



## DALL'INTERNO

## UN INIZIO REGOLARE

## Università al via: calano gli studenti troppi i professori

L'inizio di novembre porta con sé ogni anno la riapertura delle nostre Università: l'articolo 1 del Regolamento del 1924 stabilisce infatti che le lezioni comincino non oltre il 5 novembre. Sarà quest'anno un inizio del tutto regolare. Anche l'andamento delle iscrizioni non rivela per ora molte novità rispetto a quello degli anni passati: tendenza all'aumento degli iscritti al primo anno in alcune facoltà come Giurisprudenza (passati in dieci anni da 33.074 a 45.245) e Economia e commercio (da 17.497 a 37.839), e invece forte diminuzione degli iscritti al primo anno in altre facoltà come Magistero (da 30.604 a 26.586) o in particolare Medicina (da 29.261 ad appena 15.886).

La diminuzione di studenti andrà sempre più aumentando nei prossimi anni, man mano che arriveranno all'Università quanti oggi frequentano i primi anni della secondaria superiore o la scuola media: dopo il 1990 gli studenti universitari saranno certamente diminuiti di alcune centinaia di migliaia.

Tutto questo contrasta invece con l'aumento indiscriminato dei docenti: troppi attualmente quelli ordinari, ormai troppi gli associati, scarsi al contrario i ricercatori (che sono ancora da cinque anni in attesa del loro stato giuridico e, almeno quelli già in servizio, di sapere quale sarà il loro avvenire), quasi assenti addirittura i borsisti. Vi sono oggi 20.706 professori di ruolo (di cui 8.569 ordinari e 12.137 associati), ai quali vanno aggiunti 6.497 posti di ruolo oggi a concorso (3.695 per ordinari e 2.802 per associati).

Con un organico così sovrabbondante è inutile insistere (come ha fatto recentemente anche il Consiglio universitario nazionale) perché siano banditi anche i circa tremila posti di ruolo che mancano per raggiungere l'organico della fascia docente, fissato in 30.000 unità da una legge del 1980, quando nessuno poteva prevedere l'ormai certa diminuzione degli studenti nei prossimi anni.

Si tratta di una vera «inflazione» di docenti, della quale si vedono già ora gli effetti in particolare nelle università minori, nelle quali non pochi docenti di ruolo, ordinari o associati, non riescono a trovare studenti cui far lezione. E tutto andrà a danno degli studiosi più giovani, alcuni anche di notevole impegno e valore, per i quali non ci sarà più alcuna possibilità di inserirsi in una Università che ha ormai al completo i propri quadri docenti.

Tralasciamo alcuni episodi di maleducazione universitario verificatisi negli ultimi tempi, talora anche per imposizione da parte del Ministero. Basti quanto è avvenuto mercoledì 30 ottobre, quando oltre ventimila docenti universitari sono stati chiamati a votare per la formazione delle commissioni giudicatrici del concorso a 2.802 posti di professore associato.

A nulla sono valse le proteste della stampa (e noi fummo fra i primi, il 16 luglio scorso), le richieste di autorevoli ambienti accademici e i suggerimenti di vari settori parlamentari, tutti concordi nel rilevare come fra i giudici del concorso per associati (un concorso, sia chiaro, che avrebbe dovuto essere bandito da anni) potranno essere eletti dei docenti che sono nel frattempo a loro volta candidati nel concorso a 3.695 posti di professore ordinario ora in pieno svolgimento.

Non pochi di essi diventeranno insomma da controllori controllati: in un concorso saranno giudicanti, nell'altro colleghi di commissari loro eventuali giudici.

Ma torniamo al nuovo anno accademico. Passati ormai gli anni delle sennovanti assemblee e delle lunghe occupazioni, degli «esami di gruppo» e del «voto politico», espressioni che fanno ormai parte del vocabolario storico della lingua («sostantivo maschile, dissuato; vergognosa consuetudine di molte università negli anni dal 1968 al 1975»), si è tornati quasi dovunque agli studi seri e impegnati; le matricole sono convocate per spiegare loro come meglio organizzare i propri studi, gli esami sono di nuovo «veri» esami e le tesi «vere» tesi di laurea.

Il che, per esser sinceri, ha un rischio: che tutto sia solo un tornare a un passato ormai irripetibile. Su questa strada il malcontento e le delusioni potrebbero covare sotto la cenere ancora calda (come è stato a Milano, a Napoli o a Bari) una nuova contestazione, che potrebbe segnare la fine degli studi universitari nel nostro Paese.

Dino Pieraccioni

## TRASMESSI AI MAGISTRATI LIGURI GLI ATTI DELL'ISTRUTTORIA PER LA «LAURO»

## A Genova ci si riserva di decidere sull'ordine di cattura contro Abbas

«Valuteremo con cura e nei tempi necessari le conclusioni tratte dai colleghi siracusani»

GENOVA — Con qualche giorno di anticipo sulle previsioni sono pervenuti ai magistrati genovesi che conducono l'inchiesta sulla vicenda dell'«Achille Lauro» gli atti istruttori trasmessi da Siracusa alla procura del capoluogo ligure in seguito alla sentenza pronunciata dalla Cassazione sulla competenza a procedere.

Nel voluminoso incartamento inviato dai magistrati siciliani fa spicco l'ordine di cattura emesso a carico di Abu Abbas, il leader dell'Flp: un provvedimento che la procura di Genova dovrà vagliare nei prossimi giorni per poi decidere se revocarlo, confermarlo o, addirittura, integrarlo alla luce di nuovi elementi.

«Valuteremo con cura e nei tempi che si renderanno necessari le conclusioni tratte

dai colleghi siracusani» ha detto ieri mattina il procuratore aggiunto Francesco Meloni.

In altre parole i magistrati genovesi non hanno fretta di affrontare la questione.

Meloni — intrattenendosi brevemente con i giornalisti — ha riaffermato l'esigenza della procura genovese di procedere agli accertamenti sulla vicenda nel rispetto di un rigoroso riserbo, senza nulla concedere alla convalida o alla smentita delle indiscrezioni e delle illazioni circolate a più riprese negli ultimi giorni.

Peraltro Meloni ha confermato che attraverso i microfoni di Radio Montecarlo Abu Abbas (alias Abu Kaled) inviò un lungo messaggio in codice ai quattro terroristi.

Intanto il lavoro del sostituto procuratore Luigi Carli e

degli inquirenti che lo affiancano procede con speditezza. Ieri Carli si è recato fuori

## Identificato il quinto uomo

GENOVA — In serata è stata diffusa la notizia che i magistrati genovesi impegnati nell'inchiesta sulla vicenda dell'«Achille Lauro» hanno identificato il quinto componente del commando dei dirottatori sbarcato in anticipo nel porto di Alessandria.

L'uomo, che si serviva del passaporto smarrito dall'armatore greco Petros Floros, risponderà al nome di Masar Kadia e sarebbe considerato una specie di braccio destro del capo dell'Flp Abu Abbas.

Genova per interrogare uno dei quattro dirottatori, e il colloquio si è protratto a lungo. Segno che questo imputato ha accettato il dialogo con il magistrato ed è disposto a collaborare con la giustizia?

Potrebbe essere, si fa notare al palazzo di giustizia, ma eventuali ammissioni devono poi trovare riscontri di fatto.

Si è avuta conferma che lo stesso capo dell'Olp, Yasser Arafat potrebbe venire in Italia per testimoniare sulla vicenda dell'«Achille Lauro».

Due — si fa notare negli ambienti della procura generale di Genova — sono i modi per far deporre Arafat in qualità di teste.

Il capo palestinese potrebbe fare le sue dichiarazioni nell'ufficio di rappresentanza dell'Olp a Roma, oppure venire interrogato per rogatoria

dai giudici di un paese legato all'Italia da un accordo bilaterale in cui sia espressamente previsto il ricorso a tale istituto; per esempio la Tunisia, nel cui territorio si trova il quartier generale dell'Olp, obiettivo del recente raid israeliano.

In relazione al caso di Abu Abbas, si apprende da Roma, è stato trasmesso alla commissione inquirente per i procedimenti di accusa l'esposto-denuncia inviato nei giorni scorsi al presidente della Camera da un cittadino che chiedeva l'accertamento di presunte responsabilità ministeriali nella vicenda della partenza da Roma del leader del Fronte di liberazione della Palestina.

L'esposto chiama in causa il presidente del Consiglio Craxi e il ministro degli esteri Andreotti.

L'esposto chiama in causa il presidente del Consiglio Craxi e il ministro degli esteri Andreotti.

L'esposto chiama in causa il presidente del Consiglio Craxi e il ministro degli esteri Andreotti.

## Spadolini oggi a Redipuglia

REDIPUGLIA — Sarà il ministro della difesa, Giovanni Spadolini, a pronunciare l'allocuzione ufficiale alla cerimonia di stamane al Sacro di Redipuglia, in occasione della Giornata delle Forze Armate. La tradizionale manifestazione avrà inizio poco dopo le 10 con l'arresa al Sacro delle bandiere di guerra dai reparti militari e dei gonfalon decorati della massima ricompensa.

In occasione della celebrazione nazionale il ministro Spadolini si è rivolto alle Forze Armate con un messaggio in cui ricorda l'itinerario di conferme e di smentite che i grandi eventi provocano in Europa. Ai soldati, marinai e avieri Spadolini ricorda che la gratitudine alle Forze Armate è il sentimento che accompagna in questo giorno tutta la Nazione. Oggi esse sono la ferma garanzia delle nuove prove e dei nuovi compiti dei nostri giorni difficili.



## Scampato pericolo



Verona — Tre dei quattro speleologi tratti in salvo si riscaldano al fuoco

(Tel. Ansa)

VERONA — Sono stati tratti in salvo alle 5 e mezza di ieri mattina i quattro speleologi veronesi che erano rimasti bloccati nel pomeriggio di ieri l'altro all'interno di una grotta sul Monte Baldo, tra le province di Verona e di Trento.

Secondo le prime informazioni i quattro sarebbero stati raggiunti da uno speleologo subacqueo che li ha aiutati a superare il sifone pieno d'acqua che bloccava loro l'unica via d'uscita.

Le condizioni degli speleologi tratti in salvo sono buone: nella grotta hanno patito solo il freddo ma non hanno mai temuto per la loro sorte, sapendo che all'esterno si trovavano due loro compagni che avrebbero dato l'allarme.

I quattro speleologi, rimasti imprigionati per quasi due ore, sono Flavio Giuliano di 36 anni, Luisa Maria (24), Paolo Cozzi (24) e Claudio Albi (25) tutti di Verona. Erano entrati nella grotta alle 11.30 di venerdì mattina. Non vedendoli ritornare, Luciano Marastoni, capo del gruppo, che era rimasto fuori in compagnia di Rolando Costantini, ha eseguito una perlustrazione nella caverna che ha trovato allagata. Ha dato quindi l'allarme dal vicino rifugio Cedron ed è cominciata l'opera di soccorso che ha visto impegnati i vigili del fuoco di Trento e Verona, i carabinieri di Verona e Caprio Veronese, il settimo gruppo di

soccorso speleologico e il soccorso alpino.

Poco prima di mezzanotte il sommozzatore vicentino Maurizio Da Meda, del gruppo di soccorso speleologico, si è immerso nell'acqua e dopo un'ispezione lungo i vari cunicoli della caverna, alcuni allagati e altri no, ha ritrovato i quattro veronesi inaffidati ma salvi.

Si è subito provveduto a rifornirli di viveri attraverso un bidone, mentre da Trento è giunta un'idrovolante che ha iniziato l'operazione di prosciugamento della caverna. I quattro speleologi hanno riferito di aver trovato rifugio in un angusto anfratto della caverna e di aver trascorso le ore di «prigionia» cercando di ripartirsi dal freddo pungente e cantando cori di montagna.

Gli speleologi erano tutti molto esperti, reduci da spedizioni nelle Ande e sull'Himalaya. La loro uscita dalla grotta è stata festeggiata da soccorritori e amici al rifugio Cedron, poi, in mattinata, i quattro si sono recati al comando dei vigili del fuoco di Verona per una ricostruzione dell'accaduto.

Secondo le prime indicazioni, i quattro sarebbero scesi per oltre 40 metri all'interno della grotta, superando un sifone. Dopo che i quattro erano passati, però, che il sifone si sia riempito d'acqua per la pioggia caduta nelle ultime ore, bloccando così l'unica via di uscita.

## DOPO LO SCONCERTANTE EPISODIO DI PADOVA

## Matura il «nulla osta» ai trapianti di cuore

ROMA — La vicenda del mancato trapianto di cuore a Padova finirà in Parlamento. Con un'interrogazione al ministro della sanità e una lettera al presidente della Camera.

On. Nilde Jotti, il deputato democristiano Publio Fiori ha chiesto che si faccia piena luce sull'episodio. E cioè vuole sapere quali sono le ragioni che hanno impedito al ministro Degan di autorizzare il primo trapianto di cuore in Italia.

Ma anche quali motivi politici hanno impedito finora di mettere all'ordine del giorno del Parlamento il progetto di legge sui trapianti d'organo.

L'on. Fiori ha detto, a tale proposito, che non si comprende «perché si debbano costringere i malati ad andare in altri paesi con una spesa media unitaria di circa 50 milioni di lire, quando in Italia esistono centri cardiocirurgici già attrezzati per questo genere di trapianti».

Ed ha aggiunto che sarebbe «inammissibile» se i ritardi nell'approvazione del disegno di legge fossero dovuti solo a «scontri di interessi che nulla hanno a che vedere con la salute dei cittadini».

Una prima risposta a questi interrogativi è stata intanto fornita dal prof. Luigi Donato, direttore dell'Istituto di fisiologia clinica del Consiglio nazionale delle ricerche e presidente della commissione di cardiocirurgia che su delega del Consiglio superiore ha elaborato il piano per i trapianti di cuore.

«Il ministro per la sanità, Degan — egli ha detto — avrà

tutti gli elementi tecnico-scientifici per autorizzare i trapianti di cuore da martedì prossimo. Per quel giorno è in programma la riunione del Consiglio superiore ha approvato il piano per i trapianti; la commissione e l'Istituto superiore di sanità hanno avuto a disposizione tre mesi, di cui un agosto, per fare non burocrazia, non riempire carte, ma la definizione di delicati adempimenti scientifici e tecnici, e il loro controllo, o la richiesta di banali realizzazioni come opere murarie o elettriche che hanno i loro tempi».

Intanto la vicenda del mancato trapianto a Padova continua a suscitare reazioni

Il cardiocirurgo Gaetano Azzolina, specializzato in interventi sui bambini, ha fatto sapere che di fronte a un caso simile, egli «avrebbe proceduto al trapianto di cuore, se avesse avuto il paziente, il donatore e le attrezzature, senza domandarsi «se esiste un ministro che, se esiste, ha l'obbligo di stare all'altezza dei tempi, in linea con i bisogni del paese».

D'altra parte, ha fatto notare il cardiocirurgo, il trapianto di cuore in Italia non è più fuori legge e l'autorizzazione ministeriale che si attende riveste più che altro carattere amministrativo.

Intanto la vicenda del mancato trapianto a Padova con-

## Lo sciopero dei farmacisti

ROMA — Domani si potrà andare in farmacia solo per i farmaci urgenti. Per la «ricetta rosa» è consigliabile aspettare: i farmacisti sono in sciopero e faranno pagare le medicine, salvo che non si tratti appunto di una richiesta urgente. Ma chi decide sull'urgenza? «Oltre ai farmacisti — rispondono alla Federfarma — i medici, che possono scrivere «urges» sulla ricetta».

I medici non sono d'accordo. «Il farmacista che si permettesse di stabilire se una ricetta è urgente o no, si assumerebbe una grave responsabilità, che potrebbe però configurarsi a risvolti di carattere penale», ha detto Mario Boni, segretario della Fimmg (Federazione italiana medici di medicina generale). E ha aggiunto: «Noi condividiamo l'agitazione, che intende denunciare la carenza di fondi per l'assistenza farmaceutica, ma non possiamo accettare forme di agitazione che limitino i diritti di prescrizione dei farmaci per i cittadini».

La giornata di protesta ha un valore dimostrativo e non si preannuncia compatta. Sicilia e Lazio non scioperano. Degan comunque ha scritto a Craxi chiedendo che si provveda a colmare quel deficit di 2150 miliardi di lire sul fondo dell'ultimo bimestre. L'altro è quello dei medici analisti-patologi, dichiarati «abusivi».

PALERMO — Non era mai successo che durante lo svolgimento di un pubblico concorso i candidati fossero costretti a subire una perquisizione corporale da parte di carabinieri e personale della polizia femminile. È accaduto a Montelepre lunedì scorso — ma la notizia è trapelata soltanto ieri — durante la prova di esami scritti indetta dal comune per l'assunzione di un economo.

A provocare la «sorpresa», che ha lasciato allibiti sia i candidati che la commissione esaminatrice, è stata una segnalazione pervenuta alla procura della Repubblica di Palermo. Secondo l'esposto, ritenuto affidabile dalla magistratura, a qualcuno dei 21 candidati sarebbe stata «sof-

istata» anzitempo la traccia del tema che i concorrenti avrebbero dovuto svolgere. La procura della Repubblica palermitana ha pertanto autorizzato i carabinieri del secondo nucleo di Palermo e alcuni agenti della polizia femminile della questura a fare irruzione nell'aula consiliare del comune di Montelepre, dove si svolgeva la prova scritta degli esami, e a procedere a un'accuratissima perquisizione.

I tre candidati e le 18 candidate al posto di economo sono stati costretti a lasciare l'aula mentre stavano svolgendo il tema dettato poco prima. I concorrenti sono stati fatti denudare in stanze attigue a quella dove si teneva la prova di esami. La perquisizione ha consentito il ritrovamento di una serie di foglietti zeppi di appunti. Tutto il materiale è stato sequestrato.

## INDICAZIONI AL MINISTERO DELL'INDUSTRIA

## Rc auto: molte novità nelle direttive del Cipe

ROMA — Estensione dell'obbligo assicurativo alla circolazione dei ciclomotori, inclusione, fra i beneficiari dell'assicurazione Rc-auto, dei familiari del conducente e del proprietario dell'auto; estensione della garanzia delle polizze Rc-auto alla circolazione dei veicoli in tutti i paesi della Cee; aumento progressivo dei minimi di garanzia in modo da portarli ai livelli europei (500 milioni di lire per sinistro); elevazione dei limiti (15 milioni di lire per persona e 25 milioni per ciascun sinistro) per gli interventi del fondo di garanzia a tutela delle vittime di incidenti provocati da veicoli non identificati; nuove misure per «contenere la litigiosità riguardante i sinistri stradali e per rendere più sol-

lecita la liquidazione dei danni ed i relativi pagamenti».

Sono alcune delle indicazioni di maggior rilievo che il Cipe (comitato interministeriale per la programmazione economica) ha inserito nella delibera sugli indirizzi in materia di politica assicurativa, per il settore Rc-auto, approvata giovedì scorso su proposta del ministro dell'Industria Altissimo. Il Cipe ha anche invitato Altissimo a promuovere uno studio sul problema delle tariffe Rc-auto, «con particolare riferimento ad eventuali modifiche del regime dei carichi».

Il ministero dell'Industria — sempre secondo le indicazioni contenute nella direttiva ap-

provata dal Cipe — dovrà anche approfondire i problemi delle piccole e medie compagnie di assicurazioni in modo da «agevolare la costituzione di servizi in comune o di forme consorziate di attività».

Dovranno anche essere messe a punto le misure legislative necessarie a modificare l'attuale istituto del «commissariato» delle compagnie di assicurazione in crisi.

Tra le altre misure proposte dal Cipe per il settore Rc-auto vi sono: «La soppressione della franchigia di centomila lire attualmente prevista per l'intervento del fondo di garanzia per le vittime della strada nel caso di incidenti provocati da veicoli assicurati con un'impresa in liquidazione» e l'inclusione «fra i terzi tutelati, anche del proprietario del veicolo che subisca danni alla persona in qualità di pedone».

## IL MINISTRO DELLA DIFESA ACCOLTO DA CARTELLI INNEGGIANTI AL DISARMO

## Spadolini contestatissimo a Firenze I radicali applaudono solo Martelli

DAL NOSTRO INVIATO

FIRENZE — La platea è già surriscaldata — come il giorno prima per l'intervento di Emma Bonino, segno che la lotta alla fame e quella per la «giustizia giusta» sono le istanze che oggi il popolo radicale sente di più, insieme con quella antimilitaristica — quando al congresso radicale si accinge a intervenire Giovanni Spadolini, peraltro presentato da Tortora come un rappresentante del «ponta perito» e perciò accolto da una prima salva di fischi.

Pannella ha un bel daffare per convincere l'auditorio, in nome della «nostra proverbiale non violenza», ad applaudire «il segretario del Pri che viene qui per dialogare con noi». Scattano battimani, ma si levano decine di cartelli del tipo «Fù spie di vita». «Pa-ce, disarmo, obiezione di coscienza», «I love Reagan», «Disarmo è bello», dice una scritta firmata dai «Radicals Furlans».

Spadolini comincia a dire che erano 22 anni che un segretario repubblicano non recava il suo saluto a un congresso radicale, quando una quindicina di uomini-sandwich si allineano sul fronte del palco. Il ministro della difesa adocchia gli slogan e polemizza: «Il bilancio della difesa è il più basso degli ultimi anni; si sta facendo il massimo sforzo per accelerare le pratiche degli obiettivi di coscienza in presenza di una legislazione insufficiente; un po' sciocchi i cartelli sugli americani, ma anche Pannella e Rutelli sono spesso defini-

ti spie della Cia, quindi io sono in buona compagnia».

Eppure — dopo aver rilevato che a dividere il suo partito da quello radicale sono «essenziali aspetti della lotta al terrorismo» — Spadolini annovera tra i punti di incontro un comune «no» all'antisemitismo (applausi) che ci avvicina allo stato di Israele (silenzio glaciale) e aggiunge che è senza senso dichiararsi favorevoli od ostili all'Olp: «Quale Olp? Quello di Arafat o quello stesso Olp filo-siriano che ha cacciato Arafat dal Libano?», ed accomuna i due partiti sono anche quell'«europeismo» che rifugge dai deliri nazionalistici, l'impostazione della lotta contro la fame nel mondo e la battaglia per «la difesa della libertà di stampa rispetto al monopolio televisivo e al caos delle antenne

private: una informazione di pluralismo effettivo e non di tipo polacco».

Della crisi di governo sul caso dell'«Achille Lauro», pochi ma polemici cenni. «E' intervenuta una chiarificazione politica molto precisa, con la fissazione di un codice di comportamento rispetto al terrorismo internazionale, per cui vale che un giorno deve valere anche il giorno successivo. Ora è tornato il rispetto reciproco, essenziale fra tutti ma soprattutto fra il Pri e il Psi. Se le cose funzioneranno, bene; altrimenti le cose saranno più chiare».

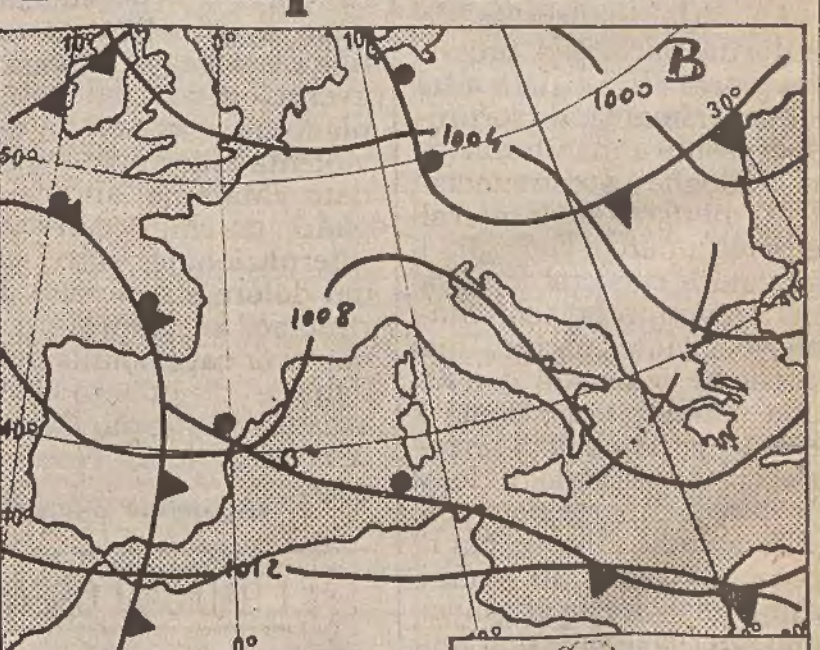
Un subbuglio d'applausi invece per il vicesegretario socialista Claudio Martelli, il quale alla crisi di governo accenna di sfuggita, in un discorso tutto rivolto a un'ipotesi di confluenza dei radicali nel Psi, laddove giudica migliore del pacifismo comunista l'approccio radicale alla questione nazionale in termini di federalismo europeo e di lotta alla fame. «Meglio di un atlantismo totalizzante e subalterno — e Spadolini sboballa nella sua poltrona in prima fila — poiché il nostro schieramento occidentale non deve comportare l'adesione a tutti gli atti e agli specifici interessi e al loro mutevole apprezzamento da parte dei governi di paesi alleati».

Quanto al rapporto tra i radicali e il governo Craxi, nessuna opposizione come quella radicale — dice Martelli — è stata «tanto opposizione e tanto governo, avendo presenti i suoi tentativi di

Incostituizionale il «tetto» delle pensioni?

MILANO — È incostituizionale percepire una pensione che, a causa del tetto imposto dalla legge, è inferiore ai contributi previdenziali versati? Il pretore di Milano Romano Canosa ha ritenuto fondato questo dubbio, già altre volte sollevato, e ha rinviato alla Corte costituzionale gli atti di una causa intentata contro l'Inps da un dipendente di un'azienda che ha versato contributi per ben 38 anni e si vede adesso assegnare una pensione non proporzionata alla cifra versata.

## Il tempo che farà



Situazione: veloci perturbazioni provenienti da Ovest interessano a intermittenza il Centro e il Sud. Un fronte freddo sull'Europa settentrionale si muove verso Sud-Est lambendo le regioni Nord-orientali italiane.

Tempo previsto: su tutte le regioni condizioni di variabilità. Le schiarite saranno più ampie sulle regioni Nord-occidentali e gli annuvolamenti più intensi al Centro-Sud, dove si avranno piogge intermittenze più probabili sul versante occidentale, isole comprese. Nebbie e banne sulla pianura padana durante la notte e nel primo mattino.

Temperatura: in lieve diminuzione.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 10, 14; Bolzano 5, 17; Verona 10, 15; Venezia 10, 14; Milano 7, 17; Torino 7, 17; Mondovì 7, 15; Cuneo 6, 14; Genova 12, 21; Bologna 11, 16; Firenze 10, 17; Pisa 11, 15; Palermo 12, 18; Perugia 10, 14; Pescara 12, 22; L'Aquila 7, 14; Roma 12, 21; Roma Fiumicino 16, 20; Campobasso 10, 13; Bari 15, 22; Napoli 12, 20; Potenza 9, 14; S. M. di Leuca 17, 19; E. Calabria 15, 23; Messina 18, 23; Palermo 20, 22; Catania 15, 26; Alghero 14, 19; Cagliari 14, 20.

## TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 3, 8; Atene s. 12, 21; Bahrain s. 24, 31; Bangkok s. 24, 31; Barbados n. 22, np. Beirut n. 16, 21; Dublino s. 1, 8; Francoforte n. 5, 8; Ginevra n. 9, 13; L'Avana n. 23, 30; Helsinki n. 0, 4; Hong Kong s. 20, 25; Honolulu s. 19, 28; Islamabad s. 11, 28; Istanbul s. 11, 18; Giakarta p. 23, 32; Gerusalemme s. 12, 25; Johannesburg n. 8, 24; Nuova Delhi s. 16, 23; Nuova York n. 7, 17; Nicosia s. 10, 24; Oslo n. 1, 5; Parigi p. 5, 8; Pechino s. 3, 17; Perth n. 21, 25; Rio de Janeiro s. 20, 35; Sydney s. 15, 23; Taipei n. 19, 23; Tel Aviv s. 16, 26; Tokio s. 13, 19; Toronto n. 8, 14; Vancouver p. 1, 6; Vienna s. -1, 8; Varsavia n. 1, 3.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

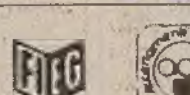
ALBERTO MARCOLIN, direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE: 34122 Trieste, via Silvio Pellico 8 - Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante).

ABBONAMENTI: CC Postale 254342; ITALIA: con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 152.000; semestrale L. 81.500 (con Piccolo del lunedì L. 173.500, 92.000); ESTERO: annuo L. 321.500 (con Piccolo del lunedì L. 371.500) - Copie aeree L. 1300. Abbonamento Postale Gruppo 1/70.

PUBBLICITÀ: Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefoni 60656/7 - Prezzi modulo: Commerciali L. 110.000 (festivi posizione e data prestabilita L. 132.000) - Redazionali L. 120.000 (festivi L. 144.000) - Pubbl. istituz. L. 155.000 (festivi L. 168.000) - Finanziari e legali 4000 al mm altezza (festivi L. 4800) - Necrologie L. 2400-4800 per parola (Partecipazioni L. 3150-6300 per parola).

La tiratura del 2 novembre 1985 è stata di 93.500 copie



Certificato n. 726 del 6.12.1984

© 1985 O.T.E. S.p.A.

«I SEMIDEL» DI JAMES STEPHENS: UN'ABILE LETTERATURA FANTASTICA

# Meraviglie fatte con niente dal gemello celeste di Joyce

Per una singolare coincidenza, James Stephens nasce a Dublino lo stesso giorno, mese e anno di James Joyce. Tra i due, amava affermare Frank O'Connor, docente di storia della letteratura irlandese al Trinity College, c'era una sola differenza: Stephens era un genio... e Joyce no.

Sebbene siano pochi i critici e i lettori disposti a condividere l'opinione di O'Connor, è tuttavia opportuno aggiungere che Joyce aveva di Stephens la più alta opinione. In molte occasioni ebbe infatti a ribadire che, se fosse morto prima di concludere «Finnegans Wake», il suo gemello celeste — così amava definirlo — sarebbe stato lo scrittore più adatto per portare a termine questo esperimento linguistico.

Eppure, Joyce e Stephens avevano in realtà ben poco in comune. Mentre il primo aveva lasciato da parte la tradizione della letteratura irlandese, preferendo intervenire nel dibattito modernista, il secondo aveva invece raccolto l'eredità dei narratori ottocenteschi, dedicandosi soprattutto alle storie fantastiche, al rapporto tra reale e soprannaturale.

Per collocare la singolare arte di Stephens, ha acutamente sottolineato Massimo d'Amico, ci si deve rifare alle «Lyrical Ballads», ovvero al manifesto del romanticismo inglese elaborato da Wordsworth e Coleridge, là dove si afferma la volontà di far coesistere il quotidiano e l'inesplorabile, il concreto e il misterioso.

Come Wordsworth e Coleridge, anche Stephens volge dunque lo sguardo verso l'alto. E lo fa in una maniera particolare, costringendo i rappresentanti del mondo invisibile a piegarsi verso la terra, a provare la gioia e la sofferenza che appartengono alla vita di ogni giorno.

Di lui in Italia era già noto un breve libretto, «La pentola dell'oro», apparso in edizione originale nel 1912, il volume che gli procurò un'improvvisa notorietà in tutti i paesi di lingua inglese. Ora l'Adelphi traduce «I semidel» (pag. 215, lire sedicimila), un romanzo del 1914, nel quale si narra l'incontro tra un gruppo di uomini che vivono al margine della società e i loro angeli custodi, scesi in Irlanda per fare esperienza del mondo.

Come un suo stesso personaggio, anche Stephens ha il dono di «imbastire una storia con niente». Affidandosi alla descrizione attenta e accurata di una realtà «più esape-

## Dall'Irlanda con sorpresa

Nata (nel 1912) a East Walspole, nel Massachusetts, da genitori irlandesi, tornata in patria nel 1921, Mary Lavin è unanimemente considerata come la migliore interprete moderna della tradizione favolistica del suo paese. «Eterna» (Sellerio, pag. 219, lire diecimila) è la sua prima raccolta di racconti che appare in Italia, breve silloge di una produzione narrativa che oltre a un centinaio di brevi storie include anche due romanzi.

Rispetto ai suoi predecessori, Mary Lavin ha una maggiore attenzione per i problemi sociali dell'Irlanda, per quel coacervo di pregiudizi e convenzioni che costituiscono il fulcro di un paese ancora agricolo, segnato in profondità dall'esperienza religiosa. Ma in questi brevi brani c'è anche un amore autentico per l'esistenza intesa come favola, in cui l'immaginazione rende tutto possibile, e per il fantastico che apre le porte del soprannaturale.

Come ha intuito un critico inglese del valore di V.S. Pritchett (prefatore di una raccolta della Lavin, ed egli stesso autore di numerosi racconti), la peculiarità della narrativa irlandese è costituita da una sorta di «visione doppia», ovvero dalla capacità di presentare con rapidi tocchi la vita così come appare, per

rante e incomprensibile di qualsiasi prodigio», propone avvenimenti che possono anche sembrare banali, ma lasciano intuire il mistero di esistenze mai illuminate per intero, il cui fascino risiede proprio nel loro essere così elusive.

Ammalato dalla tradizione picaresca, Stephens racconta le avventure di un gruppo di vagabondi abituati ad aggirarsi in piena bugheria, immersi in un territorio che conosce il movimento solo quando «un uccello scende a picco e risale in rapido volo verso il nido o uno scarabeo passava lento come una poltiglia esauista».

Il tema di fondo del libro è il



lasciarle poi trasportare il lato più autentico. «La vita descritta nei racconti della Lavin sembra una favola in cui il fantastico e il reale si fondono e si confondono — piega in una nota che accompagna il volume Roberto Birmindelli — E del resto in questo mondo di limitata certezze non vi è nemmeno l'onniscienza del narratore a sorreggerci, dato che il centro della coscienza è spesso situato all'esterno, spostato su un personaggio secondario, ri-

spetto al quale la voce narrante sembra collocarsi su una posizione di doveroso, ironico distacco».

Il dato di fondo che caratterizza «Eterna» è dunque l'ambiguità che consente di guardare con sereno distacco a molti effetti melodrammatici, cari a Mary Lavin, e di apprezzare l'abilità di una scrittrice le cui prove non tarderanno a diventare popolari anche in Italia.

R.F.

Sopra, un'illustrazione di A. Garth Jones.

rapporto con la natura, ma il narratore irlandese non si lascia prendere la mano dal tono declamatorio tipico di molti suoi contemporanei. Prefere, invece, presentare con semplicità i fatti, lasciando al lettore il compito di apprezzare il fascino di un'esistenza grarabonda, illuminata dalla grazia della libertà.

Di Patsy McCann, di sua figlia Mary e dei loro compagni di strada ignoriamo tutto, non sappiamo da dove vengono, e neppure verso quale meta sono diretti. Stephens offre solo il loro presente, segnato dall'incontro con i rispettivi angeli custodi e dalla scoperta dell'amore da parte di Mary.

I racconti e le leggende che questi «trampers» si scambiano ogni sera intorno a improvvisati fuochi si fondono e si intersecano con le favole verità rivelate dai tre semideli che fanno loro compagnia. Ecco, allora, che il meraviglioso e il quotidiano vengono a coincidere in maniera mirabile senza che sia possibile distinguere l'uno dall'altro.

Il sereno e distaccato umorismo che segna la prosa di Stephens contribuisce senza dubbio ad accrescere il fascino del libro. E così, pagina dopo pagina, «I semideli» prende la forma del classico: è un piccolo gioiello della prosa inglese contemporanea.

Roberto Francesconi

L'AUTOBIOGRAFIA DI UNA «MUSA FATALE» DEL NOVECENTO: ALMA MAHLER

# I'Arte tra le mie braccia

Sul suo seno trovarono conforto schiere di intellettuali, da Klimt a Kokoschka, da Gropius a Werfel. E lei divenne così testimone e ispiratrice dell'ultimo, grande crepuscolo della cultura europea

L'iconografia femminile nell'arte è l'istinto più primitivo e più grosso modo dividersi in Muse di prima e di seconda classe: le prime, riflessive, paradisiache, con la loro suavia voce di sirena; suscitatrici inquiete le seconde, dallo sguardo lucido e provocante. Muse d'assalto, insomma. Non come Rachel Varnhagen, ma come George Sand; non come Clara Schumann, ma come Alma Schindler Mahler Werfel, la cui collezione di cognomi — tenuta discretamente in termini aristocratici — testimonia solo in parte la frequentazione esistenziale, febbrile, dell'arte europea fra la fine dell'Ottocento e la seconda guerra. Tanto che felicemente ne inquadrò l'«epopea» dalle romanzeche vicende la monografia di Karen Manson: «Alma Mahler, Muse to Genius» ovvero «from Fin-de-Siècle Vienna to Hollywood Heyday».

Ma il romanzo della propria vita, Alma — testimone e ispiratrice dell'ultimo grande crepuscolo della cultura europea — l'aveva già scritto senza incertezze e pentimenti nelle sue pagine di diario.

La donna di biografia memoriale sul suo primo illustre consorte: libro a lungo considerato fonte primaria per la conoscenza di Gustav Mahler, ma ben presto guardato con diffidenza e con ampio beneficio d'inventario per l'ispirazione dell'autrice a interpretare a modo suo il «gioco delle parti».

Ma quando a Mahler, esisteva un'autobiografia di Alma, pubblicata nel 1958 a New York sotto il cinemalografico titolo «And the Bridge is Love».

Volume che i tedeschi nel 1960, quando l'autrice aveva passato l'ottantina (si sarebbe spenta quattro anni dopo), intitolarono più seriamente «Mein Leben» e che adesso si può leggere anche in italiano (Alma Mahler Werfel, «Autobiografia», Editori Riuniti, 335 pagine, lire 24.000).

Il destino di Alma è scritto nel cielo della cultura mitteleuropea e fiorisce su radici genealogiche rigogliose, figlia naturale di un «monumento» (Emil Schindler, «principale pittore di paesaggi della monarchia austriaca») e quindi figlia «regista» del pittore Carl Moll, allievo di Schindler. Cinque anni dopo mia madre sposò il discepolo di mio padre. Ha sposato un pendolo, mentre mio padre era un orologio naturale.

Queste mordenze ironiche, questi scarti di sarcasmo, in certo senso imprevedibili nella dotta «charmeuse», sono i segni rivelatori di una personalità fortissima, ambiziosa



e inesauribile nell'esercizio dell'ingegno.

Musica raffinata ma artista senza pregiudizi di tecnica, di linguaggi e di correnti, animata da una tensione vitale totalizzante nel quotidiano confrontarsi con l'Arte del suo tempo, creatura ottocentesca nella sottile bellezza, ma novecentesca nella calcolata strategia, Alma offre con le sue memorie un capolavoro di destrezza psicologica nel maneggiare la storia, a misurarsi delle proprie «conquiste» e della propria logica. Difficile distinguere il «più» vero dal «meno» vero: si avverte in lei una straordinaria abilità nel svelare e nel mimetizzare le proprie debolezze. Sicché in queste concessioni all'ironia si può forse cogliere un atteggiamento distribuito e più sincero del suo preoccupato ruolo di depositaria di delicate verità.

Di Max Burckhard — una delle prime vittime del suo precoce talento erotico/culturale — scrive, per esempio: «Voleva perire come un animale malato, nella boscaglia; invece morì circondato da medici sprovveduti. Come accade abitualmente». Dove affiora anche quella conclamata diffidenza per la classe medica, che l'accompagnerà per tutta la vita.

Attenzione quindi a certe espressioni grafiche: «I grandi artisti sono così. Se si tratta di problemi vitali, sono tutti dei dilettanti. Tutto confluisce nell'opera». «La cessazione — ogni cessazione

è terribile. Anche e proprio quella delle funzioni fisiologiche femminili — perché poi non c'è più un altro inizio». Ma intanto, a 43 anni, può lasciarsi andare a una constatazione: «È singolare... continuo a piacere... e potrei sedurre... Ma il peccato mi fa orrore».

Ma attenzione soprattutto alla lucidità di certe istantanee estratte dal suo crogiolo intellettuale, come il ricordo di una notte parigina che inquadra Werfel, Hauptmann, D'Albert, Eulenberg mentre beatamente fanno pipì in giardino «volgendo la faccia alla luna», per non morire di dignità come Tycho Brahe, al quale era scoppiata la vesciga «perché di fronte a Rodolfo il si era vergognato di soddisfare il suo bisogno».

Certo, anche nella sua autobiografia Alma non sfugge al sospetto di una cronaca più o meno «aggiustata» a posteriori; il che nulla toglie all'eccezionale memoriale di una Vienna familiare «teatro del mondo». Con la fede e la fermezza di una missionaria, Alma ne seconda i destini, genera e caracazevole. Fra le sue braccia passa tutta una gloriosa stagione dell'arte; fra amori, desideri, gelosie, affinità elettive o putative, si afferma questa statuarina identità femminile di sensualità e di idealismo, ambiziosamente e volutamente disponibile ad amare e a essere amata, ma solo e sempre al centro del proprio Parnaso, punto di riferimento sovranazionale e

approdo individuale di tutte le ansie creative di una civiltà al tramonto.

Sul seno di Alma cercano conforto schiere di artisti; accanto a lei si sanano le contraddizioni dell'arte del nostro tempo. In esse e per esse persino i momenti drammatici della vita — scanditi dalle morti dei compagni, dei figli — trovano naturale soluzione. Non per freddezza di sentimento, ma per quell'incredibile ritmo vitale che ha accompagnato la sua parabola dall'adolescenza alla vecchiaia.

Basterebbe l'esperienza vissuta accanto a Gustav Mahler per consegnarla alla storia; esperienza il cui significato traspare in certi brevi sfoghi diaristici: «Gustav, perché mi hai incatenata a te? Uccello dal galeo volo, dai lievi colori — quando un grigio e pesante dono tutto ti sarebbe stato più utile?».

Ma di un'esperienza umana ben più vasta Alma Mahler è stata testimone e primadonna. Se la sua collezione di cognomi si «limita» a quello del compositore austriaco, a quello del fondatore del Bauhaus e dell'autore del «Quaranta giorni del Mussa Daghi» — forse la relazione più compiuta e sofferta —, la sua dimensione affettiva abbraccia insieme Gustav Klimt (suo primo amore) e Oskar Kokoschka, l'amore più tenace e dibattuto, che l'insegue fuggendola.

Al ritratto che Kokoschka le dedica nel 13, Alma risponde nelle sue memorie con un profilo impietoso: «Come soggetto umano e maschile Oskar Kokoschka è un miscuglio singolarissimo. Ha una bella figura, ma nella sua struttura c'è qualcosa che disturba. È alto e snello, ma le sue mani sono rosse e spesso gonfie. Le punte delle dita sono talmente irrorate di sangue che, se si taglia un'unghia e si scalfece un po', il sangue zampilla copiosamente. Sebbene piccole e finemente ciliate, le sue orecchie sono a sventola. Il naso è un po' largo e leggermente gonfio. La bocca grande, la parte inferiore e il mento prominenti. Gli occhi sono un po' obliqui, e perciò la sua espressione ha qualcosa di attento e inquieto».

Ed è dalla penna di Alma che esce pienamente, con il rilievo che le compete, la personalità geniale di Alexander Zemlinsky, il suo «eroe di Schoenberg», «era una gnomina. Piccolo, senza mente, sdeniato, con un odore perenne di caffè addosso, sporco... eppure il suo acume e la sua forza intellettuale lo rendevano incredibilmente affascinante. Le ore passavano. Io e lui eravamo immersi nel nostro compito con la stessa passione, in un primo tempo. Ma poi mi suonò un pezzo del Tristan, mi appoggiai al pianoforte, le ginocchia mi tremarono... ci abbracciammo».

In perfetta ambiguità di amori e artistici sensi, Zemlinsky diviene maestro di composizione di Alma; laddove, al versante mahleriano si coniuga — meditata ancora dal fascino della donna — la presenza egocentrica e suadente di Hans Pfitzner, «con Richard Strauss oggi il compositore più musicale della Germania», ma distratto al punto di credere che alla stazione di Venezia facessero servizio gli omnibus; e tuttavia pungente nell'incrociare memorandi di due verbalisti come Arthur Schnitzler.

In questo reportage della memoria sta la forza vivida dell'«Autobiografia». Dalla bocca di Werfel ecco, per esempio, un'inedita riflessione sull'Operetta e sulle sue fortune: «In questa forma banale di arte si rispecchia la vecchia Austria, con tutto il suo ritmo, il suo umorismo, e anzi, ben più di questo... tutta la vecchia opera ormai si è potuta conservare pura solo in questa forma, e così sopravvive nel popolo. E forse ci sarà una specie di rinascita dell'opera propria a partire di qui, dall'operetta».

Gianni Gori

Oppure l'immagine di leggendari solisti, colti nel risvolto più atipico e privati: Werfel e James Joyce, per esempio, «in piccole trattorie che spesso dovevano cambiare, perché si facevano spiacvolmente notare dappertutto cantando ad alta voce arie di Verdi».

Alma Mahler è altrettanto grande quando impegna le proprie vivaci facoltà critiche, temperate da umori corrosivi: «Da qualunque parte si consideri l'opera di Strauss, si potrà sempre rintracciare il motivo sessuale, come in quella di Gustav Mahler alla fine si ritrova sempre il celibato». E se lo dice lei, dobbiamo crederle!

La galleria virile delle sue quotidiane frequentazioni ha dell'incredibile. Schreker che, temperate da umori corrosivi, la conduce a provare il vecchio organo di una chiesetta ad Abbazia, Kokoschka che dipinge a passo Tre Croci, Schönberg umorista («Puccini, ah ah! È quello che ha copiato tutto da Lehár»), Freud, Ravel, Casella, Charpentier, Horowitz, Hofmannsthal. «Nel mio piccolo salotto di Parigi c'erano spesso moltissime persone: Margherita Sarfatti, gli Zernatto, Gerd, Guillet, il Conte Clauzel, Duhamel, gli Unruh, i Piscatori... vedevamo spesso anche Bruno Walter».

Ma la realtà della seconda guerra mondiale strappa anche Alma dai salotti ferroviosi, la getta con violenza nella mischia più disperata; e sono le pagine più artistiche dell'«Autobiografia», quelle della fuga, con Franz Werfel, attraverso la Francia sconvolta, invasa dai tedeschi.

Ricorre quasi con ostinazione nelle confessioni di Alma una sorta di rovello sul problema ebraico, come se il discriminare razziale e spirituale segnasse a fondo (e la storia sembra avvalorare la preoccupazione) le sorti della stessa cultura. L'orda umana scatenata il cattivo seme del comunismo fruttifica. Gli intellettuali sono eruditi, artisti, finanziere... ma devono astenersi dalla politica. Danno fuoco al mondo con la loro mancanza di fantasia. Gli uomini dovrebbero infine impedire loro di nuocere, prima che sia troppo tardi! Nella politica l'intellettuale è la disgrazia peggiore».

Ma l'immagine più autentica di Alma Mahler, la sua presenza più significativa è quella che ci trasmette i grandi bagliori della Vienna musicale; non soltanto la Vienna di Mahler, ma anche quella di Alban Berg, cui il ricordo di Alma fornisce un contributo postumo di estrema vivezza proprio nell'anno che lo commemora. L'autore del «Wozzeck» e di «Lulu», prima di varcare la barriera Schönbergiana, si muove nel mondo di Alma con la morbida eleganza di un Oscar Wilde. Un Oscar Wilde incerto ancora fra Pfitzner e Schönberg, e deciso per quest'ultimo dopo aver perduto, per caso, un treno che avrebbe dovuto condurlo da Vienna. Era ancora lontano il tempo del concerto per violino dedicato all'«angelo» della morte immatura, a Manon Gropius.

Quando era nata Manon, Gropius aveva voluto fare un regalo alla moglie. Un altro comune mortale avrebbe scelto un fascio di rose o un gioiello. Gropius no. Gropius scelse «Il sole di mezzanotte» di Eduard Munch. Questo era il mondo di Alma.

Gianni Gori

## La rassegna dei libri

### Piccola storia rustica

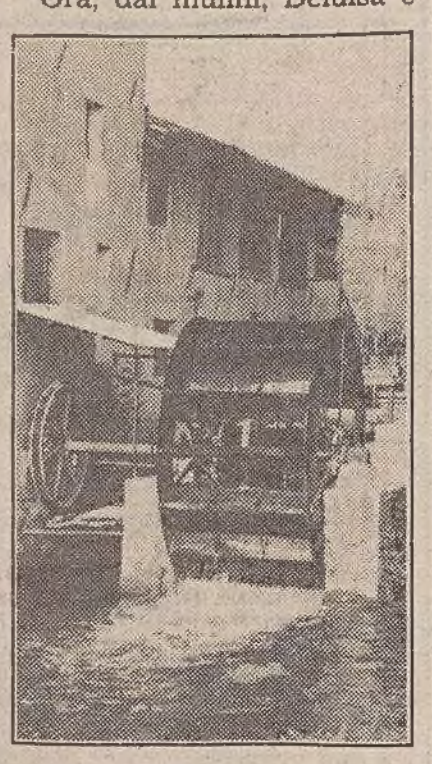
La ruota del mulino, detto del Castello di Strassoldo, si era fermata definitivamente il 17 ottobre del 1972. Ma già allora, dopo quasi settecento anni di effettivo lavoro, il mulino era tale più di nome che di fatto. Un altro, il Molin da Ponte, poco distante, aveva chiuso dopo il '45 e quanto al Mulino Bruciato (il Brusà) o a quello degli Spiriti (dal Spìrs) era roba antica, quasi da fiaba.

Ma si vede che alla gente di Strassoldo gli era rimasto dentro, quasi un gruppo di nostalgia. E poi, quando si va in giro per il paese vecchio (c'è una strada meravigliosa, detta appunto la «Strada vecchia»), si sente, anche in giorni di gran magra, un fruscio, un mormorio gentile, che è quello dell'acqua nelle rogge, acqua sempre limpida e mossa con le alge verdissime agitate sul fondo e i salici che si affacciano alle rive (e in un sito addirittura un bellissimo melograno proteso sul rio sottostante, e in questa stagione chiazzi dal rosso cangiante di irraggiungibili frutti).

Insomma è finito che la ruota del mulino del Castello, ripulita e oliata, è stata rimessa al suo posto ed è seguita una cerimonia con un sacco di invitati, fotografi e televisioni incluse. Ora gira di nuovo, luccicante e come nuova e ci sono ancora delle bandierine a ricordare la festa recente, ma è solo un simbolo. Nessun ingranaggio riceve all'interno dell'antico mulino il movimento impresso dall'acqua e lo trasmette stridendo alle macchine, nessun sacco di farina di frumento o di grano duro uscirà più dall'edificio vuoto e disabitato. Ma è una ruota bella da vedere, un motivo familiare da conservare nella memoria e stampare magari sui manifesti per le manifestazioni sportive e d'altro genere.

Dei mulini di Strassoldo e di tutta la Bassa cervignanese (da Aiello a Joannis, a Musco, il Saccietto, Fiumicello, Terzo e così via) si era occupato, tempo addietro, scrivendo un libretto documentato (e delizioso per l'amorevole spirito di recupero del tempo andato)

Luigi Deluisa, uno che di quel territorio, fertile e fruscante d'acqua, è conoscitore profondo e indagatore instancabile, nonostante l'età, verrebbe da dire, pensando che gli ottanta li ha passati da un pezzo. Ma poi, incontrandolo — sempre in giro, a piedi e in bicicletta — si deve ammettere che l'età ha un valore molto relativo, quando ci sono salute ed entusiasmo sostenuti.



Ora, dai mulini, Deluisa è passato, in collaborazione col fratello Antonio (il quale è «più giovane», lui dice, perché ha un paio di anni di meno), nei edifici religiosi, con «Le chiese di Strassoldo» — e altre notizie — stampato a cura dell'Pro Loco di quel pittoresco paese, dove, senza quasi muovere pietra, si potrebbero ambientare le «Confessioni» di Ippolito Nievo.

«Quanto presentiamo», scrivono gli autori nella prefazione, «è frutto di nostre ricerche iniziate quando eravamo ancora ragazzi, vale a dire più di una sessantina d'anni or sono: man mano che raccoglievamo delle informazioni riguardanti vicende locali, annotavamo tutto su fogli di carta, conservandoli come preziosi cimeli che ora, finalmente, ci servono per mettere insieme questa «memoria» sulle nostre chiese e sui altri

argomenti... appunti di una «piccola storia» sommersa da altre più importanti».

«Piccola storia», d'accordo, né gli autori sono storici di professione ma piuttosto ricercatori e studiosi appassionati, in margine (almeno per gran parte della loro esistenza) ad altre attività. Ciò non toglie che essi, e Luigi Deluisa in particolare, abbiano svolto un ruolo prezioso nella conoscenza di un angolo della Bassa, contribuendo a scoprire e poi a far conservare documenti e addirittura pregevoli affreschi, come quelli trecenteschi e del primo Quattrocento nella chiesa di Santa Maria in Vines, a Strassoldo.

E in più, in anni ormai lontani, i due fratelli raccolsero nella villa vocata dei paesani storie, leggende, racconti di fatti che sarebbero altrimenti andati irrimediabilmente perduti.

Nel libretto, recentemente pubblicato, dopo il dettagliato «inventario» degli edifici a carattere religioso, incluse anche le piccole «anonce» — come quella «dal Torat», dalle cui fondamenta spuntò una pianta di rose che fiorì a Natale — sono raccolte anche leggende e poesie, alcune in friulano. E si narrano vicende curiose, brani di vita popolare, pagine di un almanacco d'altri tempi.

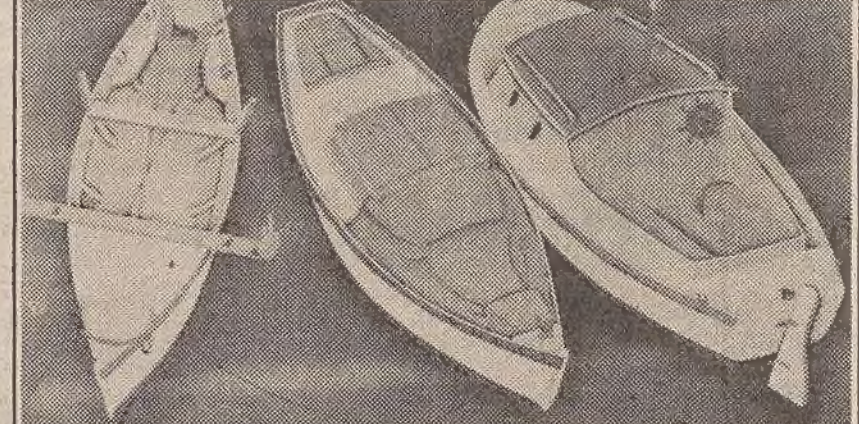
Un crocifisso in gesso, nella chiesa di Santa Maria in Vines, fu portato in processione «una sola volta, verso il 1890, durante una terribile siccità, fino a Castions delle Mura; al termine del rito scoppio un furioso temporale, cadde tanta acqua cosicché i torrenti e i fossati tracimarono fino a coprire i ponti che li varcavano...». Fu detto, il crocifisso, il «Crist da tampeste».

Antonio e Luigi Deluisa hanno reso un buon servizio, con le loro pagine, a Strassoldo e dintorni: ove merita soffermarsi, per la gentile bellezza dei luoghi, animati dalla fresca forza delle risorgive, e per la rustica memoria di storie remote che gli edifici del vecchio borgo suscitano al loro incontro.

Rinaldo Derossi

## Taccuino

### L'azzurro di Sormani



E' aperta fino all'8 novembre, alla Galleria Rettori Tribbio 2 di Trieste, la mostra di Marino Sormani, la cui opera si evidenzia, da molti anni, tra le principali realtà pittoriche regionali. Nella mostra vengono riproposti i temi prediletti da Sormani: le biciclette, le barche, i paesaggi marini, gli interni, il tutto con inquadrature frontali o con «ripres» dall'alto. Nella sua più recente pittura — una pittura che evoca sempre atmosfere silenziose e una solitudine mai inquietante — predomina l'azzurro; il mare, in particolare, s'increspa un po', quasi a voler smuovere la fissità incantata del paesaggio sottostante.

Sormani ha frequentato l'Accademia di belle arti di Vienna. Oltre ad aver tenuto numerose personali in Italia e all'estero, è stato invitato a importanti rassegne nazionali. Ha operato nel campo della scenografia e in quello della decorazione navale ed edile, mantenendosi sempre attivo nella grafica. La mostra è visibile con il seguente orario: 10.30/12.30 e 17.30/19.30 (lunedì mattina chiuso).

#### Con «La battana» convegno a Rovigno

Sarà dedicato ai «Memorialisti della guerra popolare di liberazione e della resistenza dell'Istria, di Fiume e del Friuli Venezia Giulia» il convegno della rivista «La battana», organizzato dalla casa editrice «Edi» di Fiume in collaborazione con l'Università popolare di Trieste e l'Unione degli italiani dell'Istria e di Fiume, che si terrà il 18 e 9 novembre nella sede dell'Hotel Park di Rovigno.

Parteciperanno al convegno una quarantina di invitati, provenienti da Trieste, Udine, Gorizia, Fiume, Pola, Rovigno e Capodistria. I lavori si svolgeranno venerdì 8, a partire dalle 17, e nell'intero arco della giornata successiva.

Tra gli invitati italiani, Arturo Calabrisa, Jozsef Pirjevec, Bruno Maier, Roberto Damiani, Silvino Poletto, Fulvio Monai, Claudio Magris, Domenico Cerroni Cadoretti, Mario Lizzero, Silvio Cumpeta, Vincenzo Buvioli.

#### Le «luci di Ohrid» mostra fotografica

BARI — Nell'antichità era conosciuta come Lichnidos (Città della luce) e proprio alle «Luci di Ohrid», città lacustre della Macedonia jugoslava insediata dall'Unesco tra i tesori culturali e naturali da salvaguardare nel mondo, è dedicata una mostra fotografica di Risto Sapkar inaugurata nel «foyer» del Teatro Petruzzelli.

La volontà di intensificare sempre più gli scambi culturali tra la Puglia e la repubblica socialista di Macedonia è stata ribadita durante la cerimonia di apertura della mostra dal console Radivoje Genic, dal sindaco di Bari, Franco De Luca, e dal segretario dell'Associazione per la cultura della repubblica di Macedonia, Borislav Naumovski.

Gli affreschi e le icone delle numerose chiese di Ohrid, le facciate e i portali delle case, e il paesaggio lacustre mutevole alle varie ore del giorno e alle diverse stagioni costituiscono il tema delle fotografie di Sapkar.

### Omaggio a Prezzolini

CASERTA — Che la figura di Giuseppe Prezzolini sia così complessa e composita da non trovare una collocazione fissa nel mondo culturale/politico di tutto il nostro Novecento, è stato ampiamente dimostrato e confermato dalla larga partecipazione di filosofi, letterati, storici, scrittori, giornalisti, teologi, editori, professori e studenti al convegno di studi promosso a Caserta, nei giorni scorsi, dal Comune, dal Banco di Napoli, dalla Camera di commercio, dall'Amministrazione provinciale, dal Sindacato libero scrittori italiani, dall'Università di Napoli, e puntualmente organizzato dalla giovanissima e dinamica Marina Campanile, che ha trovato nell'inesauribile carica umana di Francesco Grisi l'animatore del convegno e il moderatore delle tavole rotonde.

Ma la novità assoluta di grande rilievo e interesse editoriale, nella mostra delle prime edizioni di Prezzolini, allestita nell'atrio della sala del convegno alla Camera di commercio, è stata la presentazione delle battaglie riviste del primo decennio del secolo, «La Voce» (1908/1914) e il «Leonardo», in elegantissima riproduzione anastatica. L'editore Arnaldo Forni di Bologna non poteva rendere un omaggio più emblematico al Prezzolini editore nato e tipografo mancato.

Interpretando lo spirito oltre che la personalità del «maledetto toscano», tutti i relatori si sono mantenuti su una vivace linea polemica e hanno ravvivato nei travagliati tempi della «Voce» i sintomi delle inquietudini di quest'ultimo scorcio del Novecento. «Non ricordiamo dunque Prezzolini — ha concluso il suo applaudito intervento Augusto Del Noce — come un intellettuale che appartiene a un passato, sia pure a un passato le cui tracce sono ancora presenti, ma come un pensatore attuale, che ha definito compiti decisivi importanza per il presente e per il futuro prossimo».

Alto Priore

mo, i quali finora non hanno avuto compiuto svolgimento».

Altra nota di rilievo accolta con calorosi applausi è stata la partecipazione del figlio dello scrittore, che rivolgendosi per la prima volta a un convegno di intellettuali non ha smentito la modestia, la vivacità d'ingegno, il senso critico ed equilibrato del padre, ma soprattutto la vena umoristica, nella sua relazione incentrata sul genitore «tutto casa e famiglia». Presentando il suo vivo cortometraggio di ricordi, ha esordito: «Non so con quale diritto Giuliano Prezzolini possa parlare di Giuseppe Prezzolini. Essere figlio di Prezzolini non è un motivo valido. L'unica giustificazione potrebbe essere che io gli sono cresciuto accanto e l'ho visto e osservato in modo assai differente da quello degli studiosi, dei suoi critici o dei suoi ammiratori».

Il convegno è stato un omaggio, ma non un osanna incondizionata e inconcludente; avrebbe tradito lo spirito stesso del protagonista. Ha posto in risalto i chiaroscuri della complessa figura del personaggio, restituendola alla sua identità e credibilità, ai suoi contrasti e alle sue contraddizioni. Ed ecco al Prezzolini autentico del prof. Giannantonio, dell'Università di Napoli: «Scettico e beffardo, pretese di correggere i vizi nazionali; ironico e apodittico, volle instaurare il costume della tolleranza; amaro e incerto, credette di possedere il segreto della saggezza; ma nello stesso tempo biografista, Machiavelli e ammiratore Guicciardini, si ritrovò nell'incertezza e inseguì il divino in un continuo ricambio di ruoli e di convinzioni».

Tutti i relatori hanno reso plebiscitariamente viva e autentica la figura di Prezzolini, riproponendo alle nuove generazioni la sua lezione «nella formazione della coscienza critica degli italiani».

Aldo Priore

ALL'ALBA DI IERI IN VARIE ZONE DELLA REGIONE

# Nubifragio sulla Campania

## Danni ingenti e un disperso

L'uomo tentava di salvare la sua auto da una massa di acqua e fango

NAPOLI — Gravissimi danni hanno provocato in Campania nubifragi e trombe d'aria abbattutesi all'alba di ieri in diverse zone della regione. Le conseguenze più gravi si sono avute a Salerno, dove la furia del vento ha scoperchiato capannoni industriali ed ha danneggiato numerose abitazioni, e ad Ercolano, nella zona vesuviana, dove un uomo, che aveva tentato di salvare la sua automobile che stava per essere investita da una massa di acqua e fango, è finito in un canale.

L'automobile è stata successivamente recuperata, ma l'uomo è disperso e non si esclude che possa essere stato trascinato in mare. La persona dispersa si chiama Raffaele Acunzo, di 38 anni. L'uomo, verso le tre della scorsa notte, affacciato dalla finestra della propria abitazione, in via Palmieri, in una zona di campagna alla periferia della cittadina, si è accorto che la sua automobile — una «128» — era minacciata da un torrente di acqua e fango che premeva contro un muretto di cinta, a ridosso del quale l'auto era parcheggiata.

Tentando che il muro potesse cedere, Acunzo è sceso in strada ed è entrato nell'auto con l'intento di spostarla. In quel momento, però, il muro ha ceduto ed una enorme quantità di acqua e fango ha

spinto l'automobile in un canale per lo scolo di rifiuti fognari che corre dalla parte opposta della strada. La moglie di Acunzo ha dato l'allarme. L'automobile è stata ritrovata ad un centinaio di metri di distanza. Le ricerche dell'uomo sono ancora in corso. Sul posto si sono recati i sommozzatori dei vigili del fuoco che stanno scandagliando il canale ancora invaso dalle acque e dai detriti.

Sempre ad Ercolano, circa cento abitanti del campo container di via Cazzolino hanno fatto un blocco stradale per richiamare l'attenzione delle autorità sul problema della loro sistemazione. I prefabbricati, infatti, sono stati completamente invasi dall'acqua e dal fango.

Gravi danni i nubifragi hanno provocato anche a Torre del Greco, nel Sannio e nella penisola sorrentina. Dappertutto i vigili del fuoco hanno ricevuto centinaia di richieste di intervento per allagamenti e smottamenti. Il tempo è notevolmente migliorato su tutta la regione sin dalle prime ore del mattino ed il vento si è calmato. I danni sono comunque ingentissimi dappertutto.

A Salerno la bufera di vento e di acqua ha colpito la zona Sud orientale della città, imperversando sul parco resi-

denziale Arbostella, sulla fascia cittadina della litoranea e sulla zona industriale.

Sette bambini ospiti della colonia «don Gnocchi» sono stati ricoverati nell'ospedale «San Leonardo» per essere stati feriti da frammenti di vetro proiettati nelle stanze in seguito alla rottura delle finestre provocata dal vento impetuoso.

Una decina di piccole industrie hanno subito gravi danni con lo scoperchiamento di capannoni e la caduta anche di strutture in ferro. In una concessionaria della «Citroën» il soffitto, abbattuto dal vento, è caduto su una trentina di autoveicoli in deposito e in esposizione, danneggiandoli in maniera molto grave.

Nel parco Arbostella sono almeno cento le abitazioni danneggiate. In alcune di esse la furia del vento ha perfino abbattuto pareti perimetrali. La scuola elementare di via Piccarillo è completamente allagata a causa dello straripamento di un piccolo ruscello che corre nelle vicinanze e che si è ingrossato di acqua e fango a dismisura.

Nella frazione Mariconda, una casa è stata abbattuta da un grosso albero che vi è caduto sopra. Gli abitanti hanno fatto appena in tempo a salvarsi.

SCOMPARSA TRAGICAMENTE LA CONTESSA CINCIANI FLORIO

# Un lutto ha colpito la nobiltà friulana

UDINE — Lutto per la nobiltà friulana. La contessa Giuliana Cincianni Florio ha cessato di vivere nel reparto terapia intensiva dell'ospedale di Udine, l'altra notte, in seguito alle gravi ferite riportate in un incidente stradale accaduto sulla strada per Gradiscutta di Varmo.

La contessa Florio stava viaggiando con il suo medico di fiducia, un noto dentista altoatesino, che era accompagnato dalla moglie e dalla figlia. Improvvisamente la Fiat Uno della nobildonna si è scontrata frontalmente con un'altra auto, con a bordo altre cinque persone. Trasportata al nosocomio udinese (gli altri occupanti sono rimasti feriti solo leggermente), nonostante i prodigi dei sanitari, la contessa Florio è spirata a quasi dodici ore dall'incidente.

Con la scomparsa della contessa Giuliana Cincianni Florio, la nobiltà friulana perde un'illustre e prestigiosa esponente. Nata a Varmo, la contessa Florio avrebbe compiuto 73 anni domani. La nobildonna friulana, dal carattere forte e affettuoso, con un'innata propensione per le attività sociali e benefiche, era vedova del conte Cino Florio.

Il 28 giugno del 1940, alle 17.30, il tenente pilota dell'aviazione Florio perse la vita sullo stesso aereo di Italo Bal-

bo, nel cielo di Tobruk, abbattuto dalle batterie contraeree della vecchia corazzata «San Giorgio». La morte del marito, che aveva sposato nel 1936, vide la nobildonna friulana reagire con coraggio, per sempre legata alla memoria del coniuge.

Accanto a lei, rimase la figlia Francesca, nata due anni dopo il matrimonio, celebrato nel 1936. La tenuta di Perseano, dove la contessa Florio risiedeva, vicino a Pavia di Udine, rappresenta lo stile e le virtù della famiglia Florio. La grande azienda agricola, con la maestosa villa, è stata spesso residenza di ospiti illustri.

Recentemente ha ospitato l'erede al trono del Belgio, amico del nipote della contessa Florio, Filippo Maseri, 24 anni.

Esattamente un anno fa, nella tenuta di Perseano, soggiornò il principe di Galles, Carlo d'Inghilterra. Celato da stretto riserbo, il principe Carlo si fermò due giorni nella tenuta del Florio, che aveva conosciuto grazie a una precedente amicizia fra la contessa e i duchi di Gloucester, cugini del principe.

A Perseano, dove la contessa Florio intratteneva rapporti di cordiale amicizia con la gente del paese, ricordano ancora la visita di lei Eisehower, al tempo in cui il generale comandava le truppe Nato. La scomparsa della con-

tessa Florio ha destato grande cordoglio in tutto il Friuli e la regione per le numerose attività, sociali e benefiche, che la vedevano sempre interessata.

Presidentessa dell'Ande (Associazione nazionale dame elettriche) di Udine, la nobildonna era Dama d'onore e Gran croce al merito del Sovrano ordine militare di Malta. Consigliera del Pasia (Patronato assistenza spirituale) di Udine, e tesoriere nazionale del sodalizio alla fine degli anni Sessanta.

Per circa un anno, la contessa Florio ha presieduto la Croce Rossa udinese, organismo del quale recentemente è stata consigliera. Proprio ieri mattina, avrebbe dovuto partecipare a una cerimonia nel cimitero austriaco di Palmanova.

La notizia della scomparsa della contessa Florio ha raggiunto la figlia Francesca, 47 anni, in volo verso il Canada, assieme al marito, prof. Attilio Maseri, noto cardiologo presso l'Hammersmith Hospital di Londra. La data dei funerali non è stata ancora fissata ufficialmente. Presumibilmente avranno luogo domani, nella cappella di famiglia di Perseano da dove il feretro sarà poi tumulato nella tomba del Florio a Udine.

Piercarlo Fiumanò

MENTRE MADRID DECIDE SULL'ESTRAZIONE

# Aspetti non molto chiari nella vicenda di Cicuttini

MADRID — La magistratura spagnola continua l'esame del caso Cicuttini, per decidere se concedere o meno l'estrazione chiesta dalla magistratura italiana che, secondo fonti non ufficiali, ha fatto pervenire a Madrid altra documentazione per cercare di provare le responsabilità penali del neofascista.

## Arrestato ex-poliziotto a Milano

MILANO — Un ex appuntato della questura di Milano, Enzo Bellantuono, è stato arrestato con le accuse di corruzione e associazione a delinquere di stampo mafioso. L'uomo, dimessosi dalla polizia nel 1982, è stato in servizio alla squadra mobile e in seguito addetto alle camere di sicurezza.

Ad accusarlo (ma la notizia non è stata confermata) sarebbero le rivelazioni di Nunziatino Cono Maddalena, gli braccio destro di Angelo Epaminonda (detto «il Tebano»), capo del «clan dei catanesi», un gruppo responsabile tra l'altro di 63 omicidi nel Milanesi tra il 1978 e il 1982.

Anche Angelo Epaminonda, arrestato in settembre, ha deciso di collaborare con la giustizia permettendo di ricostruire dettagliatamente l'attività del clan.

Prima di Bellantuono altri due poliziotti erano stati arrestati, accusati di aver passato informazioni all'organizzazione di Epaminonda.

condo fonti non ufficiali, ha fatto pervenire a Madrid altra documentazione per cercare di provare le responsabilità penali del neofascista. Sull'arresto di Cicuttini permangono tuttavia ancora aspetti non del tutto chiari. Secondo una prima versione, Cicuttini si sarebbe costituito alla polizia di Zamora il 30 ottobre, ma secondo alcune fonti riferite ieri dalla stampa sarebbe stato arrestato il 24 settembre. Ambienti vicini alla magistratura spagnola sostengono che era stato spiccato mandato di cattura a carico di Cicuttini il 28 settembre.

A parte la confusione sulle date del suo ingresso nella prigione di Zamora, dove egli è ancora detenuto assieme ad un gruppo di altri estremisti di destra spagnoli, si apprende che il governo di Madrid decise di riaprire il suo caso l'11 settembre. Cicuttini giunse in Spagna per la prima volta nel 1972 con documenti falsi, e nel 1982 la magistratura italiana chiese la sua estrazione accusandolo di vari reati penali. La magistratura spagnola respinse la richiesta asserendo che i suoi reati erano di «natura politica» e quindi rientravano nell'immunità concessa in Spagna nel 1976.

Fino al 1984 Cicuttini sarebbe vissuto a Barcellona, poi si sarebbe trasferito a Madrid. Durante il suo soggiorno in

Spagna si sarebbe tenuto in stretto contatto con vari gruppi dell'eversione di destra spagnoli e italiani. La stampa spagnola (oltre a quella italiana e francese) ha spesso riferito che le autorità di polizia e quelle giudiziarie dell'Italia, della Francia e della Spagna lo ritengono coinvolto con la «sporca guerra» contro l'Eta, l'organizzazione nazionalista basca, in stretto legame con i servizi segreti spagnoli.

Cicuttini si è sposato con la cittadina spagnola Maria Fernanda Fontanals Armongo ed ha chiesto la cittadinanza spagnola, che però gli è stata rifiutata.

## RINGRAZIAMENTO

Commosi dalle molteplici attestazioni di stima e di affetto tributate al nostro caro

## Tullio Fontanot

ringraziamo di cuore tutti coloro che vollero esserci vicini in questo doloroso momento.

Muggia, 3 novembre 1985

## Giovanni e Giuseppina Pichi

assieme ai familiari Li ricorda con amore

La figlia NORA

Trieste, 3 novembre 1985

A seguito di tragico incidente stradale è mancata la

N.D. CONTESSA DOTT.

Giuliana Florio

Canciani

Dama d'onore e devozione

e Gran Croce al merito

del Sovrano Militare

Ordine di Malta

Costernati ne danno il doloroso

annuncio la figlia FRANCESCA

FLORIO, il genero profes-

sor ATTILIO MASERI, il nipote

FILIPPO MASERI-FLORIO, il

marcato ETTA ALBINI-

MASERI.

Non fiori ma opere di bene

Persereano, 3 novembre 1985

I Cavalieri della delegazione

del S.M. Ordine di Malta

Sovrano Militare Ordine di

Malta, con profondo dolore, si

sentono vicini ai familiari per la

scomparsa dell'amata conso-

rella

CONTESSA DOTT.

Giuliana Florio

Canciani

Dama di onore e devozione

del S.M. Ordine di Malta

Vice Delegato regionale

Gorizia, 3 novembre 1985

Le iscritte all'ASSOCIAZIONE

NAZIONALE DONNE

ELETTRICI di Trieste parteci-

piano al dolore delle amiche di

Udine per la perdita della loro

indimenticabile Presidente

DOTT. CONTESSA

Giuliana Canciani

Florio

Trieste, 3 novembre 1985

ELLA e CARLO SEGRE

MELZI, ETTA CARIGNANI

piangono l'indimenticabile

amica

Giuliana Florio

Canciani

e prendono parte all'immenso

dolore di FRANCESCA, ATTILIO

e FILIPPO.

Trieste, 3 novembre 1985

Partecipa al lutto GIORGIO

TOMBESI.

Trieste, 3 novembre 1985

CARLO MANGILLI con i figli

ANNA e FABIO, FABIO

MANGILLI di PUPPI con le

figlie MARIA e ROSA, e il

genero ANGELO PASINO pro-

fondamente addolorati per la

scomparsa della carissima

Giuliana Florio

Canciani

sono affettuosamente vicini a

CHECCA, ATTILIO e FI-

LIPPO.

Trieste, 3 novembre 1985

Partecipa al lutto GIORGIO

TOMBESI.

Trieste, 3 novembre 1985

È mancata all'affetto dei suoi

cari

Eugenio Eva

(nono Genio)

Ne danno il triste annuncio la

moglie OLGA, il figlio NEVIO,

la nuora TINA, i nipoti GA-

BRIELLA, MASSIMILIANO e

SONIA con il marito MAURIZIO,

la cognata GEMMA con i

figli residenti in Australia GUIDO

e GIORGIO e i parenti

tutti.

I funerali seguiranno martedì

5 novembre alle 9.15 dalla Cap-

pella di via Pietà.

Trieste, 3 novembre 1985

Dopo grave malattia ci ha

lasciati

Zdenka De Noto

di anni 60

La piangono il figlio VLADI-

MIRO, la nuora IVANA, i nipoti

DANIELE e NATASCIA e pa-

renti tutti.

Un particolare ringraziamen-

to a tutto il personale della III

Medica.

I funerali seguiranno domani

4 corr. alle ore 11 nel Cimitero di

Monfalcone.

Trieste-Monfalcone,

3 novembre 1985

È mancata ai suoi cari

Maria Valli

ved. Iurkic

Ne danno il triste annuncio la

moglie NEVIA, i nipoti ROBERTO

MAURIZIO, fratello, cognate,

cognato, nipoti e parenti.

I funerali seguiranno martedì

5 alle ore 9 dalla Cappella dell'

Ospedale maggiore

Trieste, 3 novembre 1985

Ne danno il triste annuncio la

figlia ALICE, il genero CARLO,

nipoti, la sorella MARIA e pa-

renti tutti.

I funerali seguiranno martedì

5 corr. alle ore 10.45 dall'ospeda-

le Maggior.

Trieste, 3 novembre 1985

Commosi per le molteplici

attestazioni d'affetto tributate

alla nostra cara mamma

Giuseppina Cecada

ved. Dalberto

ringraziamo di cuore i parenti e

amici che sono stati vicini al

nostro dolore.

Una Santa Messa in suffragio

sarà celebrata il 20 novembre

alle ore 19 nella Chiesa di Santa

Teresa.

I figli ERMANNINO e NIVEA

Trieste, 3 novembre 1985

I familiari di

Matteo Chitrezza

ringraziano quanti hanno parteci-

pato al loro dolore.

Trieste, 3 novembre 1985

Improvvisamente è mancata

all'affetto dei suoi cari

Antonio Garavello

(Toni)

Ne danno il triste annuncio la

moglie STEFANIA, le figlie

CHIARA-MIRELLA e ROSAN-

NA, generi, nipoti, la mamma

MARIA, la sorella TEA, i fratelli

DANILO e RINALDO con le

rispettive famiglie.

I funerali seguiranno martedì

5 corrente alle ore 11.30 dalla

Cappella dell'Ospedale maggio-

re, direttamente alla Chiesa di

S. Bartolomeo a Opicina.

Trieste, 3 novembre 1985

Partecipano al lutto:

le famiglie SCORIA

— famiglia CALLEGARI

Trieste, 3 novembre 1985

La riserva di caccia di Monrupino

ricorderà sempre l'amico e

socio

Toni

Trieste, 3 novembre 1985

La direzione e le maestranze

delle OFFICINE LABORANTI

addolorati partecipano alla pre-

maturo perdita di

Antonio

collaboratore ed amico.

Trieste, 3 novembre 1985

DOPO I RITI IN MEMORIA DEI DEFUNTI LA FESTA DEL PATRONO E LA GIORNATA DELLE FORZE ARMATE

## Le grandi memorie nel giorno di San Giusto

Oggi si celebra la festa del patrono San Giusto. Dalle 7 sarà esposta in Cattedrale l'alabarda del martire. Alle 10 il vescovo Lorenzo Belloni celebrerà il solenne pontificale, alla presenza delle autorità e del gonfalone del Comune.

Questa mattina alle ore 10 sarà reso omaggio alle vittime delle foibe con la prevista cerimonia a Basovizza. Purtroppo resta incerta la presenza del picchetto armato della Brigata alpina "Julia" che ieri, fino a tarda sera, non aveva ancora ricevuto l'autorizzazione di partecipare alla cerimonia.

È questo l'ultimo alabardiere della stagione promosso dalla Federazione grigoverde. Converranno a Basovizza le associazioni di ex combattenti e d'arma che, nel corso di questi mesi, si sono avventurate a turno ogni domenica a rendere omaggio all'alabarda e alla bandiera alle migliaia di vittime gettate a morire nelle voragini carsiche.

Alle 12 sulla scogliera di Grignano i sub triestini porteranno una corona d'alloro sulla statua del patrono San Giusto posta a dieci metri di profondità per ricordare tutti i caduti in mare. L'iniziativa è del Gruppo giuliano cronisti.

Oggi si celebra anche la Giornata delle Forze armate. Comunità principale quella nella caserma Vittorio Emanuele di via Rossetti dove alle 10.16 sfilerà un battaglione di formazione in armi con la bandiera del "San Giusto". Saranno presenti rappresentanze di tutte le unità del presidio assieme ai decorati al valor militare e alle associazioni d'arma. Nella caserma sarà allestita una mostra dei principali mezzi dell'esercito. Il pubblico potrà visitarla dalle 11.30 alle 13 e dalle 14 alle 16.

Alle 15 sarà scoperto sul colle di San Giusto un cippo dedicato ai bersaglieri. Poi i tanti piumati sfileranno per le vie del centro fino alla stazione marittima dove alle 16 sarà ricordato il 67.º anniversario dello sbarco del 1918. Saranno presenti gruppi di bersaglieri giuliani e due plotoni di armi con fanfara del battaglione "Amaro" della brigata Manin di Aviano.

Alle 17 in piazza Unità solenne ammainabandiera a cura del Commissario del Governo. Renderà gli onori un battaglione di formazione con reparti dell'esercito e della Guardia di Finanza, mentre la fanfara dei bersaglieri eseguirà l'Inno nazionale.

Ieri invece si sono ricordati i defunti. Sul colle di San Giusto, a cura del presidio sono state deposte numerose corone, davanti al monumento ai caduti. Tra esse quella del generale Lalli. Hanno reso gli onori un picchetto della brigata Vittorio Veneto e una fanfara del quinto corpo d'armata. È seguita una messa in Cattedrale.

Il commissario di Governo De Felice ha presenziato alle cerimonie svoltesi sul colle della Rimembranza alla Chiesa di San Sabba, in quest'ora e alla foiba di Basovizza. Ieri sulla foiba di Basovizza si è recata anche una delegazione di dirigenti e soci dell'Associazione delle comunità istriane con il presidente Arturo Vignani e il segretario Lucio Vatrovani. Hanno deposto una corona con nastri tricolori e azzurri, il colore dell'Istria. Poi con brevi parole hanno ricordato tutti coloro che sono caduti per la Patria e per l'italianità delle nostre terre. «Siamo qui assieme alle migliaia di nostri fratelli vittime dell'odio antitaliano negli anni più bui e tristi della guerra».



Due momenti dei riti di ieri: l'omaggio al monumento ai caduti a San Giusto e quello alla Foiba di Basovizza

(Ita/foto)

## In poche righe

## Le avanguardie in Austria

«Le avanguardie in Austria», la grande rassegna sul futurismo filone della pittura austriaca del dopoguerra da Kokoschka a Schmalix che la Provincia ha portato a Trieste, sarà inaugurata mercoledì 6 novembre alle 18 nella prestigiosa sede del Civico museo Revoltella. La rassegna, che giunge nel capoluogo regionale dopo aver riscosso un enorme successo a Milano, è stata allestita con il patrocinio del ministero italiano per i Beni culturali e ambientali e della Repubblica austriaca, ministero per l'Istruzione e l'arte. Curatori della mostra e del relativo catalogo sono Dieter Ronte, direttore del museo d'Arte moderna di Vienna, e Gianfranco Bruno, direttore dell'Accademia linguistica di Genova. La mostra si inserisce nell'ambito degli scambi culturali tra le grandi capitali europee dell'arte e tende a introdurre anche Trieste in questo prestigioso circuito puntando soprattutto sul grande retroterra culturale del capoluogo regionale.

## Nodari: l'area è tutta la Dc

In una dichiarazione rilasciata alla stampa, l'assessore regionale Pio Nodari ha affermato che qualsiasi unilaterale identificazione fra una corrente o area della Dc e la proposta politica del segretario nazionale De Mita, rischia soltanto di ingenerare confusione e di nuocere alla chiarezza del dibattito interno, proprio nel momento in cui, per iniziativa della segreteria provinciale, si sta verificando la possibilità di pervenire quanto prima ad una gestione unitaria del partito. E' noto infatti — ha proseguito Nodari — che tutte le componenti della Dc di Trieste si riconoscono nella linea e nell'azione del segretario nazionale. Tale convergenza, del resto, è stata pubblicamente confermata dallo stesso De Mita durante la sua recente visita a Trieste, occasione questa in cui il segretario nazionale ha trovato più volte modo di esprimere il suo apprezzamento per l'opera di rinnovamento del partito intrapresa dalla segreteria provinciale.

## Richiesta di un monumento

I cittadini italiani di lingua slovena dei rioni di Sant'Anna, Colomovec e Servola intendono manifestare oggi davanti al cimitero di Sant'Anna per ribadire la necessità di realizzare un monumento ai caduti per la libertà. Fin dal 1971 si è formato un apposito comitato che ha raccolto i fondi necessari ed ha avanzato le previste richieste. Con questa manifestazione i promotori dell'iniziativa vogliono protestare contro l'inevasione della loro proposta.

## Una gran folla addolorata per l'ultimo saluto a Ferdi

In un'atmosfera di grande commozione e di fraterna partecipazione al dolore dei congiunti, si sono svolti ieri mattina i funerali del dott. Ferdinando Ceretti. Già prima delle 10.30 lo spiazzo prospiciente la Cappella mortuaria era affollato da cattedrali, primari e medici (anche la vedova, dottoressa Leda Susi esercita la professione medica) studenti universitari, amici ed ex pazienti dello scomparso, che fu l'allievo prediletto del grande endocrinologo fiorentino prof. Lunedi. Alle 11.15 il feretro è stato traslato nella chiesa di Santa Maria del Carmelo, affollata sino all'inverosimile, dove padre Armando Tosello di Roma, amico da sempre di Leda e di Ferdi Ceretti, ha tenuto un'eletta omelia ricordando, infine, che «il giudizio di Dio è al di là e al di sopra del giudizio degli uomini».

Accanto alla dottoressa Leda Susi e ai suoi figli, Gabriella, Massimo e Alessandro, appena undicenni, si è stretta affettuosamente una folla di amici di famiglia e di compagni di studio i quali alla fine dell'ufficio funebre, hanno accompagnato la salma sino al cimitero di Sant'Anna dove l'estinto riposerà per sempre nella tomba di famiglia, dove da anni lo hanno preceduto i suoi genitori.

M. R.

## PLEBISCITARIA DESIGNAZIONE DEI CRONISTI GIULIANI

## È il prof. Livio Paladin il San Giusto d'oro 1985

Il prof. Livio Paladin, presidente della Corte Costituzionale, giurista di fama internazionale, è il San Giusto d'Oro 1985. Il prestigioso riconoscimento gli è stato attribuito con votazione plebiscitaria dai cronisti giuliani, che ogni anno scelgono il triestino che tiene alto il nome della città in Italia e nel mondo.

Il prof. Livio Paladin è nato a Trieste il 30 novembre 1933 e si è laureato in giurisprudenza nel 1955. Chiamato nel 1962 alla facoltà di giurisprudenza dell'Università di Trieste, quale professore titolare di diritto costituzionale, nel 1969 si è trasferito a Padova. È stato preside della facoltà patavina di giurisprudenza sino al giugno '77 quando venne nominato giudice della Corte Costituzionale. È presidente della Corte dal 3 luglio di quest'anno.

I suoi studi più importanti sono dedicati ai principi fondamentali della Costituzione (da «Il principio costituzionale di eguaglianza» al saggio sulla «Libertà di informazione» ai decreti d'urgenza, all'organizzazione dello Stato. Si occupa con continuità dell'ordinamento regionale e con i



sui libri intitolati: «La potestà legislativa regionale», «Il commento allo statuto della Regione Friuli-Venezia Giulia» e «Diritto regionale». Il prof. Livio Paladin è il diciannovesimo San Giusto d'Oro. Il primo è stato Pietro Valdani. Seguirono Doro Levi, Leonor Fini, il Trio di Trieste, Giorgio Strehler, Brenno Babudieri, Raffaele de Banfield, Paolo Budinich, Giorgio Pilleri, Pier Paolo Luzatto Fegiz, Luigi Spacial, Giorgio Bu-

giarello, Piero Cappuccilli, Marcello Mascherini, Diego de Castro, Franco Gullì, Ottavio Missoni e, l'anno scorso, Claudio Magris. L'iniziativa del premio dei Cronisti giuliani è stata realizzata grazie al patrocinio della Cassa di Risparmio. Il San Giusto d'Oro 1985 sarà consegnato al prof. Livio Paladin, nel corso di una cerimonia pubblica nella sala del Consiglio comunale lunedì 18 novembre a mezzogiorno.

## AMARO COMMENTO DELL'ASSESSORE REGIONALE CARBONE

## I tanti interrogativi di una crisi congelata

Da rilanciare la trattativa con l'Iri - Polemica del Pci sulla centrale

«L'ultima vicenda che ha coinvolto il Lloyd Triestino, al di là delle sue temporevoli conclusioni, pone pesanti interrogativi sulle relazioni fra la società, la Finmare e il Ministero, non potendo certo gli amministratori locali dover sempre rincorrere posizioni assunte unilateralmente e accontentarsi di riaffermazioni di status quo puramente apparenti e non sostanziali».

Gianfranco Carbone, assessore regionale alla programmazione e bilancio, ha commentato così, a caldo, l'esito del braccio di ferro tra il ministro Carta e l'amministratore delegato del Lloyd Triestino, Tommaso Ricci. Braccio di ferro che, come abbiamo già annunciato, si è concluso con la revoca del provvedimento di disarmo delle due unità lloydiane adibite alla linea Italia-Cina.

Il ministro, che era contrario alla decisione di Ricci, è riuscito a far tornare indietro la Finmare. Una vittoria che non porta nulla, ovviamente, alla città ma, semmai, le restituisce ciò che in questa fase, e sulla base di precisi accordi, non poteva esserle tolto. Anche i sindacati, con i quali l'assessorato Carbone si è incontrato per le consultazioni sul bilancio e sul piano regionale allo sviluppo, pur esprimendo soddisfazione per la conclusione positiva della vicenda, considerano il «ripensamento» del Lloyd soltanto un primo risultato in una battaglia lunga e piena di colpi di scena. C'è l'incognita della legge sulla flotta pubblica ora all'esame del Parlamento, ricordato Cgil, Cisl e Uil. Anche nella più favorevole delle versioni — cioè se si applicasse il progetto che giace al Senato — il programma Finmare comunque ridurrebbe a sole otto le navi di proprietà del Lloyd per tutto l'86 e l'87, in attesa delle nuove costruzioni.

Insomma i giochi sono aperti e al di là del comprensibile sollievo per il caso della «Trieste» e della «Serena» (le navi stimate d'urgenza) le zone d'ombra sono di gran lunga preponderanti rispetto alle certezze. «E' ben vero — dice Carbone — che il ministro Carta ha imposto la riapertura della linea con la Cina, ma è altrettanto vero che il ministro non ha garantito i necessari fondi per coprire i deficit di gestione e che, da un anno e mezzo a questa parte, poco si è fatto per salvaguardare una politica adriatica del traffico».

Troppi sbandamenti, contraddizioni e interrogativi. Cosa farà, per esempio, l'amministratore delegato Ricci, fautore del disarmo e della sospensione della linea considerata troppo deficitaria, dopo una smentita così precisa delle sue teorie da parte della stessa Finmare, tallonata da Carta?

E gli interrogativi non riguardano soltanto le future mosse del Lloyd Triestino, ma l'intera cornice delle trattative sulle partecipazioni statali. «Si ha la sensazione — osserva Carbone — che le cosiddette bocce ferme, in realtà ferme non siano e che, se anche lo fossero, a un anno e mezzo dell'accordo del 14 febbraio la staticità della situazione rappresenterebbe ormai un elemento negativo perché è il mercato a non stare fermo...».

Ecco allora che, a fronte di una crisi congelata, dice sempre Carbone, «l'unico elemento concreto è rappresentato dall'affidamento di risorse locali all'Italstat per costruire il nuovo stadio e dalla "fiumisteria" dell'innovazione con le ipotesi di una delega totale a organismi esterni all'area giuliana».

Il futuro della GmT, dell'Arsenale San Marco, delle linee di navigazione, è affidato ora a un rilancio delle trattative, su una linea che è già stata adottata dai sindacati e dagli enti locali. La direzione della programmazione e bilancio, alla quale fa capo la concertazione riprenderà prioritariamente gli incontri, promette Carbone, per precisa volontà espressa anche da Biasutti nell'incontro con le organizzazioni sindacali. Obiettivo: «dare slancio al confronto con l'Iri». Un confronto che va riattivato al più presto e in ogni sede — sottolinea dal canto suo una nota della federazione triestina del Pci. Nel documento comunista viene comunque messa in primo piano un'altra «emergenza», quella della Total.

A due settimane dall'annuncio della chiusura dell'attività di raffinazione i parlamentari Gherbez e Cuffaro dopo un incontro con alcuni lavoratori dello stabilimento, chiedono un summit urgente con gli altri parlamentari del Friuli-Venezia Giulia e con la giunta regionale per definire le linee di comportamento da assumere. «È grave, infatti, secondo il Pci, l'esistente frammentarietà di atteggiamenti che ha fatto saltare l'incontro unitario sindacato-regione con il ministro dell'Industria». Con alcuni esponenti della Dc (Biasutti) e della Lista per Trieste (Cecovini) il Pci infine polemizza duramente definendo «inopportune e pericolose le forzature compiute in questi giorni, forzature che cercano di presentare quale unica vera risposta al grave vuoto produttivo e occupazionale minacciato dalla Total un rassegnato e frettoloso assenso alla centrale a carbone dell'Enel in valle delle Noghere».

A. Lo.

## I 64 anni dei sordomuti

Ricorre oggi il 64.º anno di fondazione dell'associazione «San Giusto» fra i sordomuti, i cui soci fondatori sono attualmente tre, tutti sulla soglia dei novant'anni.

Nell'occasione sarà celebrata una messa alle 16 nella sede dell'associazione di via Machiavelli 15 da monsignor Pietro Cenati, assistente spirituale. Dopo un discorso commemorativo si procederà alla distribuzione di medaglie d'oro ai soci che hanno raggiunto il 40.º e il 25.º anno di anzianità associativa. Si tratta di Bruno Fattori, Lucia Fontanot e Dorina Partì Marcor.

FIAT CAMPO MARZIO  
SUCCURSALE DI VENDITA E ASSISTENZA

CHE IDEA! SULL'USATO, ALLA FIAT CAMPO MARZIO BOLLO E ASSICURAZIONE PER UN ANNO!

!?!?



L'USATO A QUESTE CONDIZIONI IN ESCLUSIVA DA:

FIAT CAMPO MARZIO

PER QUESTA OFFERTA\* VALIDA FINO AL 15 DICEMBRE 1985, VI ASPETTIAMO ANCHE AL SABATO MATTINA

(\* Non è cumulabile con altre iniziative in corso)

Su tutte le vetture d'occasione con motorizzazione a benzina di prezzo superiore ai 4 milioni, la Succursale Fiat offre una riduzione di prezzo pari all'ammontare dell'assicurazione R.C. (massimali di legge) e della tassa di circolazione.

In alternativa a questa offerta, puoi scegliere tra una delle seguenti condizioni:

- Bollo e Superbollo per 1 anno sull'usato diesel.
- Tasso d'interesse ridotto al 10% su tutte le vetture diesel.

**OLYMPIA**

Utah le fotocopiatrici all'avanguardia. Vi invitiamo alla prova ed al confronto.

**R.E.A.N.**  
Via Campo Marzio, 6 - (040) 303409  
34123 Trieste  
CONCESSIONARIO OLYMPIA

**FOTOCOPIE SEMPLICEMENTE PERFETTE**

**MARCO MARCHI**  
CURA COMPLETA DEL PIEDE  
Calli, duroni, igromi  
unghie incarnite, calli interdigitali.  
Presso **BEAUTY CENTER**  
VIA MILANO 22 - Tel. 630421  
Solo per appuntamento

**DENTIERE**  
MALFERME - INSTABILI  
RIADATTAMENTO - RIPARAZIONE  
VIA MAJOLICA 1 - 734006

**PROSSIMO INIZIO**  
CORSI DI  
**LINGUE**  
**MUSICA**  
**DANZA**  
Iscrizioni: SCUOLA POPOLARE  
Via Valdivino 30, III p., tel. 69221  
ORARIO 16.30 - 20

**DENTIERE ROTTE?**  
CENTRO  
RIPARAZIONI  
PROTESI  
Riparazioni immediate  
TRIESTE Tel. 762559  
Via Tarabochia 1 - 1.º piano  
APERTO SABATO  
dalle 8.30 alle 12.30

## GIORNALE DI TRIESTE

DAL PRIMO NOVEMBRE È IN VIGORE LA DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA

## I vini del Carso diventano nobili

Solo pochissimi produttori riusciranno però a mettere in commercio bottiglie Doc. Vi è infatti tutta una serie di formalità burocratiche che gli agricoltori devono compiere

Dal primo novembre è operante la denominazione di origine controllata «Carso» per tre qualità di vino che si producono nelle province giuliane (da Malvasia istriana, fra i bianchi; il Refosco d'Istria e il Terrano, fra i rossi). È in corso di pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale il decreto del Presidente della Repubblica che riconosce la Doc «Carso» e approva il relativo disciplinare di produzione (un vero e proprio regolamento contenente le caratteristiche tecniche dei nuovi vini a denominazione controllata). Ma è il decreto stesso a fissare il 1.º novembre 1985 quale data di entrata in vigore della normativa, che avrà quindi applicazione retroattiva.

Sebbene già i mosti della vendemmia di quest'anno possano beneficiare della qualificazione del prodotto che si accompagna alla vendita di vini a denominazione di origine controllata, è tuttavia da prevedere che solo pochissimi produttori, già attrezzati ed esperti, da contarsi forse sulle dita di una mano, riusciranno nei prossimi mesi a mettere in commercio bottiglie con l'etichetta Doc «Carso». Vi sono infatti una serie di formalità burocratiche che gli agricoltori interessati devono compiere.

Per prima cosa, e in tempi molto brevi se si vuole classificare a Doc i vini nuovi pigliati fra settembre e ottobre, è necessaria la denuncia ai Comuni dei vigneti rispondenti ai requisiti della Doc. I Comuni devono poi trasmettere le informazioni agli Ispettorati agrari (in questo caso, a quelli di Trieste e Gorizia, poiché la Doc «Carso» si estende fra le due province) che, svolto in via provvisoria un sommario accertamento sul posto, a loro volta promuoveranno la costituzione presso le rispettive Camere di commercio dell'Albo dei vigneti a Doc e alla iscrizione dei terreni idonei alla produzione dei vini «Carso».

L'iscrizione all'Albo è necessaria per la presentazione (quest'anno entro il 10 dicembre, anziché entro il solito termine del 30 novembre) delle denunce delle uve a Doc (anche il termine per le denunce di produzione dei vini slitta quest'anno dal 30 novembre al 15 dicembre). La denuncia delle uve a Doc va fatta su appositi moduli rilasciati dai Comuni, dagli Ispettorati agrari e dalle Camere di commercio.

Pochi sono stati i produttori delle nostre terre a premunirsi, del resto, ad annotare sui registri di cantina, al mo-



Sono tre le qualità di vino che si producono nelle province giuliane: la Malvasia istriana, il Refosco d'Istria e il Terrano

mento della vendemmia, la vinificazione di uve a Doc, con riserva di riconoscimento nazionale. Chi non l'ha fatto — e sono quasi tutti, poiché la vicenda del decreto si è trascinata per anni — non potrà neppure, per quest'anno, procedere alla denuncia di produzione di vino a Doc.

Per le denunce dei vigneti, che richiedono l'indicazione esatta della superficie vitata, non pochi problemi sorgono per le caratteristiche della viticoltura nostrana. Soprattutto nel Muglianese e sul Carso i vigneti sono molto piccoli e frazionati. Per giunta non sempre Malvasia e Refosco vengono coltivati da soli, ma assieme ad altre qualità. Il decreto sulla Doc dà tre anni di tempo agli agricoltori per rinnovare gli impianti secondo la selezione richiesta per rispondere ai requisiti del disciplinare, che sono la vinificazione di uve al 70 per cento di puro Refosco per il «Carso-rosso», all'85 per cento di puro Terrano o di pura Malvasia per, rispettivamente, il «Carso-Terrano» e il «Carso-Malvasia».

In una recente riunione tenutasi all'Ispettorato provinciale dell'agricoltura di Trieste è stato comune, a dibattito, il complesso dei problemi riguardanti l'avvio della Doc, e le organizzazioni di categoria degli agricoltori si sono dette pronte ad aiutare i pro-

duuttori nella compilazione dei modelli e nel disbrigo delle pratiche.

C'è da notare che decreto e disciplinare fanno riferimento, per il «Carso-rosso», al vitigno Terrano e non già al vitigno Refosco d'Istria, che tutti i viticoltori della zona così chiamano. Si è trattato di uno stratagemma per superare lo scoglio della mancata previsione del Refosco d'Istria negli elenchi dei vitigni raccomandati e autorizzati a livello provinciale contenuti nel Regolamento della Cee 3800 del 1981. Si è voluto anche evitare una confusione fra Refosco d'Istria e Refosco dal peduncolo rosso, che è la qualità di Refosco coltivata in tutto il Friuli. C'era al fondo il rischio, per la mancata previsione nei regolamenti comunitari del Refosco d'Istria, di

un ulteriore slittamento dell'entrata in vigore della Doc «Carso» di altri 4-5 anni.

Il «Carso-Terrano» viene definito anche come proveniente dal vitigno Terrano, coltivato però in una sottozona più ristretta, in pratica sull'altipiano oltre l'autostrada in costruzione fino al confine, nei comuni di Sgonico e Monrupino. E deve trattarsi di vigneti ubicati «su suoli costituiti da terra rossa autoctona derivata dalla degradazione delle sottostanti rocce calcaree».

I vini Doc «Carso» potranno anche essere riportati in etichetta con il nome del vitigno (Terrano, Malvasia) seguito dalla specificazione «del Carso», così come è prevista una dicitura «Rosso del Carso». Potrà apparire — dice il decreto — anche, ma con ca-

ratte inferiori, la traduzione letterale in lingua slovena delle diciture in etichetta. Dovranno essere smaltite in un tempo massimo di 36 mesi bottiglie con etichette non conformi alla nuova normativa attualmente in commercio.

Con la Doc «Carso» si è fatto un importante passo nel campo delle denominazioni di origine controllata — afferma l'agronomo Claudio Fabbro, dell'Ispettorato regionale dell'agricoltura, che ha seguito da vicino l'iter del riconoscimento — avendo dato la prevalenza all'indicazione geografica del luogo di produzione, il Carso appunto, più che ai vitigni, nella visualizzazione sulle etichette.

Con il riconoscimento della Doc «Carso» spetta ora agli agricoltori interessati, come successivi, importante passo per la valorizzazione dei vini nostrani, la costituzione di un consorzio volontario per il miglioramento delle tecniche di vinificazione e per la promozione commerciale dell'immagine dei vini a Doc. È compito, a esempio, del consorzio scegliere una figura che consenta al consumatore di individuare i vini Doc «Carso» attraverso i bollini posti sopra le etichette sulle bottiglie.

Già la Regione finanzia parzialmente l'attività dei Consorzi volontari di tutela delle altre Doc del Friuli-Venezia Giulia (Collio, Isonzo, Colli Orientali, eccetera). Anche altre strutture pubbliche (Provincia, Comunità montana) possono essere interessate a sostenere finanziariamente un consorzio per la Doc «Carso».

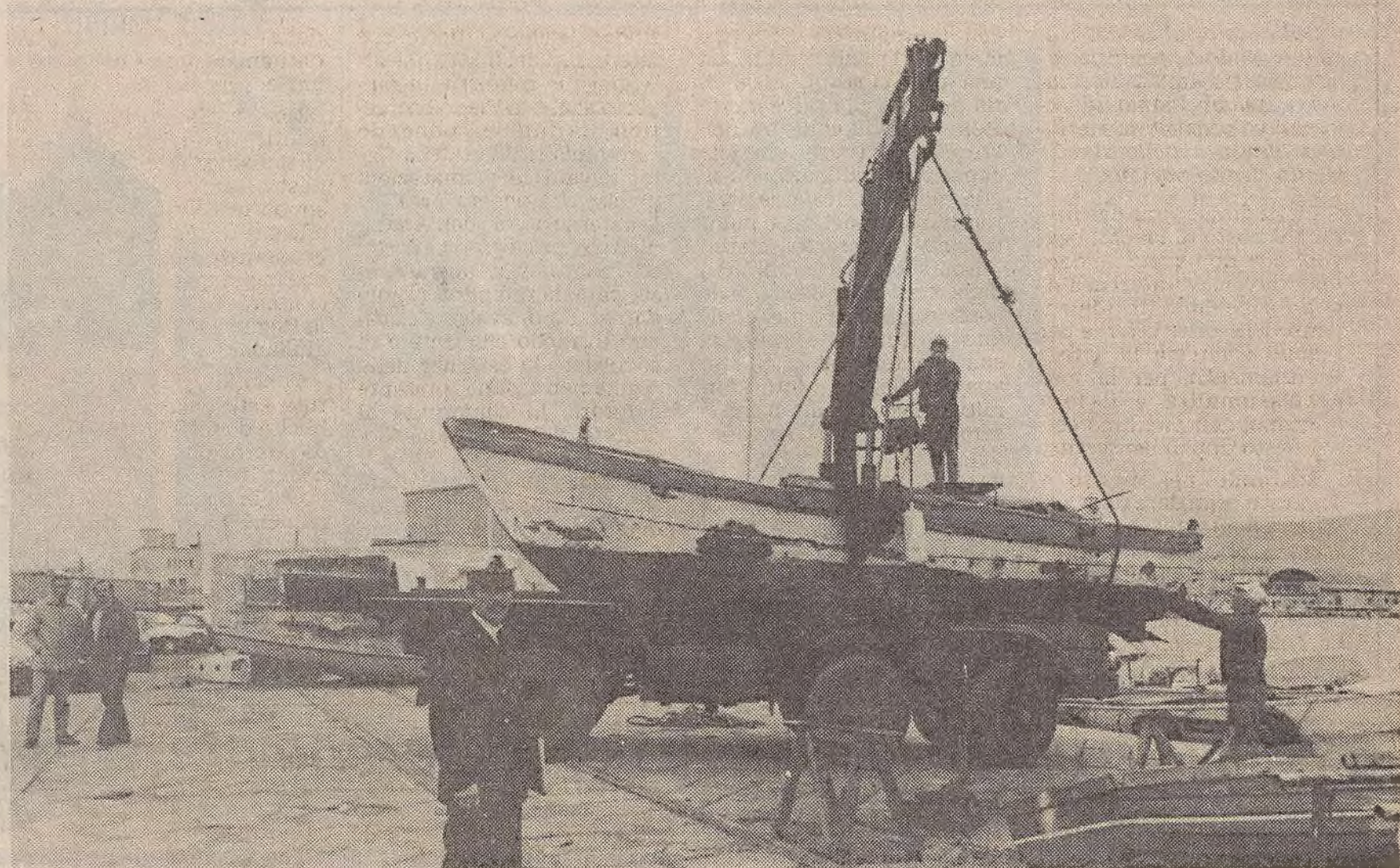
I vini in bottiglia, contrassegnati dalla Doc, devono rispondere a standard qualitativi che i vini venduti nella provincia di Trieste spesso non hanno. L'Ispettorato provinciale dell'agricoltura ha pertanto deciso di venire incontro alle esigenze di affinamento delle tecniche enologiche ed è stato progettato di far arrivare anche nella nostra provincia un centro mobile enologico per l'imbottigliamento ad arte dei vini a Doc, che opera da tempo nel Friuli.

La Denominazione di origine controllata riconosciuta ai vini triestini può essere un importante scalino per la valorizzazione della produzione enologica locale, ma solo a condizione che ci sia la volontà e la capacità di attivare tutte le pratiche richieste. Altrimenti lo strumento ottenuto non senza fatica dagli agricoltori nostrani rischia di essere nulla più che un pezzo di carta con i timbri dello Stato.

Baldovino Ulcigrai

VARATA IN SACCHETTA DALL'ENTE PORTO E DALLA CAPITANERIA

## Operazione banchine pulite



Si è conclusa in Sacchetta l'operazione «banchine pulite e ordinate» varata alcuni giorni fa dall'Ente Porto con la collaborazione della Capitaneria. Tutti i relitti e le barche messe a terra senza autorizzazione sono state rimosse con una grossa gru e portate dai camion della ditta «Crismani» al molo zero.

Chi vorrà rientrare in possesso, oltre ad una multa «salata», dovrà pagare le spese di deposito e di rimozione. Dalle banchine sono stati portati via anche alcuni scafi abbandonati da anni, vecchie tughe e tronchi ormai marci. Poi gli operai dell'Ente porto hanno ripulito la riva fra i frigoriferi e il pontile Istria da tutte le immondizie accumulate.

L'operazione di pulizia e riordino si estenderà anche a San Saba, Muggia, Barcola e Grignano. Per la Sacchetta è prevista anche l'asfaltatura delle banchine ancora lastricate con grossi massi di arenaria e trasformate negli ultimi anni quasi in un percorso di guerra.

«E pieno di buche e pozanghere» avevano affermato più volte i proprietari delle imbarcazioni. Le gru si muovono con estrema difficoltà e rischiano di far danni ogni volta che sollevano una imbarcazione dall'acqua.

Per le banchine della Sacchetta restano comunque aperti alcuni problemi: quello di uno scalo di alleggio per i gommoni e quello dell'allontanamento di tante rovine e camion posteggiati su un'area riservata ai diportisti.

## Stato civile

NATI: Corbatti Manuel, Ferlora Andrea, Melacco Lorenzo, Russo Rosanna, Gelci Daniele, Pirone Matteo, Tommaso, Borzani Matteo, Micali Marco.

MORTI: Orlando Maria ved. Fontana, di anni 90; Ceretti Ferdinando, 61; Radivo Pietro, 84; Vecchiet Maria ved. Vecchiet, 81; Frandoli Mario, 80; Dodici Grazia, 50; Fabris Romeo, 84; Bazzolini Storti Armando, 51; Vivian Marino, 63; Gavrilovic Zdenka, 58; Giulani Giuseppe, 73; Hegler ved. Gherani Luigi, 76; Sartor Giuseppe, 84; Lepro ved. Giusti Ersilia, 84; Crismani Federico, 74; Gvardjanec Giovanna ved. Grisonich, 82; Scaramelli Tullio, 65; Castellani Bianca in Benussi, 74; Valvason Giovanna in Dudine, 73.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO: Barro Savonuzzi Michele, designer con Greco Valentina, designer; Falchetta Giuseppe, finanziere con Forina Lucia, casalinga; Albertini Gabriele, installatore con Cum Antonella, infermiera; Zinnanti Marina, impiegata con Assanti Marina, impiegata; Andolfo Michelangelo, interprete con Berlot Elena, traduttrice; Sergas Dario, bracciante con Azzano Cristina, casalinga.

La Denominazione di origine controllata riconosciuta ai vini triestini può essere un importante scalino per la valorizzazione della produzione enologica locale, ma solo a condizione che ci sia la volontà e la capacità di attivare tutte le pratiche richieste. Altrimenti lo strumento ottenuto non senza fatica dagli agricoltori nostrani rischia di essere nulla più che un pezzo di carta con i timbri dello Stato.

Baldovino Ulcigrai

BOMBONIERE  
MARIALGA  
A. S. GIACOMO IN VIA S. MARCO 24/B

L'ORO A TRIESTE  
si compra e si vende  
al suo giusto valore in  
Corso Italia 28  
PRIMO PIANO

INGROSSO CONFETTI BOMBONIERE  
articoli dolciari e alimentari  
SVILUPPO VENDITE  
CASSETTE NATALIZIE  
Via Gambini 11 - Tel. 728096

BOMBONIERE  
La Spiga  
Via San Spiridione 6/B  
PARTECIPAZIONI

Noti d'amore  
Partecipazioni  
Bomboniere  
Regali  
VIALE XX SETTEMBRE 21

cento con Basilio Lucina, esercente; Camasta Paolo, idraulico con Bonicardi Patrizia, in attesa di occupazione; Cesini Giorgio, infermiere con Hutter Liana, infermiere; Antonini Aldo, impiegato con Corazza Nicoletta, medico chirurgo; Mura Renato, guardia di finanza con Romanelli Maria Grazia, commerciante.

Si  
Zandegiacomo  
per la tua lista  
matrimoniale c. Italia 1  
gall. prot. 2

Per le tue  
bomboniere  
Giocaglia  
VIA SETTEFONTANE 9 - TEL. 768277

IL LETTO è uno splendido, grande negozio nel quale potrete trovare non solo i più bei letti d'ottone, ma anche materassi, reti metalliche, guanciali, e tutti gli accessori per il letto, in una varietà forse mai vista.  
il letto  
Trieste, via Tarabochia 5

| dal 4 al 9 novembre 1985                                              |                                                                                            |                                                            |                                                             |                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| ACQUA FIUGGI<br>cl. 92<br>al lt. L. 815<br><b>750</b>                 | SUCCHI DI FRUTTA DEL MONTE<br>ml. 200 x 3<br>al lt. L. 1650<br><b>990</b>                  | GRAPPA VENETA 40°<br>lt. 1<br><b>3490</b>                  | MIELE AMBROSOLI<br>gr. 250<br>al kg. L. 7560<br><b>1890</b> | WAFFER LOAKER<br>gr. 175<br>al kg. L. 5428<br><b>950</b>     |
| CIOCOLATO RIPIENO CANTALOV<br>gr. 100<br>al kg. L. 6900<br><b>690</b> | CROSTATINA MULINO BIANCO<br>albicocca - fragola<br>gr. 336 - al kg. L. 5892<br><b>1980</b> | OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA GALLONE<br>lt. 1<br><b>4990</b> | OLIO DI SEMI VARI<br>lattina<br>lt. 1<br><b>1390</b>        | DIXAN<br>fustino<br>kg. 4,8<br><b>12990</b>                  |
| MOZZARELLA PER PIZZA<br>al kg.<br><b>5900</b>                         | COSCE DI POLLO AIA<br>al kg.<br><b>2800</b>                                                | CONIGLIO NOSTRANO<br>al kg.<br><b>5600</b>                 | CICORIA<br>al kg.<br><b>550</b>                             | MELE DELIZIA 1ª qualità<br>SACCHETTO<br>al kg.<br><b>890</b> |

● A OPICINA:  
NAO & BRAIDOT  
Via dei Papaveri

● A RUPINGRANDE:  
GUSTIN  
Rupingrande

● A DOMIO:  
JEZ - Domio

● A TRIESTE:  
CONCA D'ORO - Via Capodistria  
DESPAR VALMAURA - Via Carpineto  
DI PIAZZA - Strada Vecchia dell'Istria  
L.I.M.A. - Via Donatello, 3  
SVE - Via Piccardi  
ZAZZERON - Via dell'Acqua

**SUPERMERCATI DESPAR**

## GIORNALE DI TRIESTE

## SEGNALAZIONI

## Chiudere l'Aquila è ingiusto e sbagliato

Dal responsabile del Nucleo aziendale socialista alla raffineria Aquila, riceviamo e pubblichiamo le seguenti valutazioni in merito alla chiusura dello stabilimento di raffinazione.

I fatti dimostrano che perdere il posto di lavoro, oggi vuol dire non avere né dare un futuro, i lavoratori dell'Aquila e quelli che dipendono dalle ditte esterne per i quali sono già in atto i licenziamenti, per la loro professionalità e il loro impegno, non meritano certo questo tipo di bersaglio.

Entrando nel merito è doveroso segnalare che l'ottimizzazione dei barili di greggio all'Aquila è pari se non superiore ad altre raffinerie dotate di impianti tecnologicamente più avanzati. La Total è presente in Italia

con la raffineria Aquila e circa 3200 punti vendita, ha una partecipazione azionaria del 20% alla raffineria di Roma; con la chiusura dell'Aquila la Total avrà una capacità di raffinazione esigua, quindi si rivolgerà per il rifornimento dei suoi punti vendita al mercato estero.

Non sono lontani gli anni della crisi petrolifera, e le conseguenze derivate, come farà la Total a rifornire la sua clientela nel caso, non auspichiamo che i futuri fornitori (paesi Arabi) decidano un improvviso embargo dei prodotti finiti (benzine gasoli). Inoltre è razionale permettere la chiusura di questa raffineria dislocata in un punto strategico, lasciando sgombrare un così vasto territorio qual è il versante adriatico?

Da tre anni sia a livello

sindacale che politico ci si è interessati del futuro che attendeva la raffineria in rapporto anche al Piano energetico nazionale, ponendo l'amministrazione della Total davanti a dichiarazioni precise, ho ancora presenti le patenter parole dell'Amministratore delegato Laporte: «Si continui a operare in serenità, la raffineria Aquila è in grado di svolgere l'attività in modo efficiente e di soddisfare le esigenze della regolamentazione presente e futura, in conformità al decreto di concessione governativa...».

E superfluo rammentare che la Total ha un grande debito con i lavoratori, con la città, la regione e il paese, in quanto ha sempre attinto a piene mani ai vari e sostanziosi contributi e ai elargiti ora dallo Stato ora

dalla Regione, contributi dati anche a fronte di impegni occupazionali.

Non voglio cadere nella retorica o fare del semplice vittimismo, dicendo che la nostra provincia non può sopportare né assorbire altri affanni di depauperamento economico-produttivo, anche in prospettiva di quanto si appresta a fare lo Stato e la Regione a favore dell'area giuliana.

Concludendo con una battuta estrapolata dalla pubblicità della Total «un pieno di attenzioni», mi auguro che a tutti i livelli, venga usata la massima pressione, affinché sia salvaguardata questa unità produttiva, trovando quelle soluzioni atte a garantire l'occupazione presente e futura.

Fabio Deltreppo

## Continua l'uccellazione

Dal comitato ambiente del Movimento Trieste riceviamo:

Malgrado la pratica incivile dell'uccellazione sia proibita in tutta la Comunità europea, la nostra regione insiste a consentirla, provocando la strage di oltre un milione e mezzo di piccoli uccelli ogni anno.

L'opinione pubblica internazionale ha più volte condannato il fatto, minacciando anche il boicottaggio turistico, e continua ad interessarsene. Pochi giorni fa un giornalista tedesco inviato dallo Spiegel per un'inchiesta è stato aggredito da un uccellatore in Friuli.

Giovedì 17 ottobre ci sono stati segnalati sul Monte d'Oro appostamenti per uccellazione con panie lasciati incustoditi e sporchì di vischio, su suolo pubblico. Vi abbiamo trovato invischiato un Lul, minuscolo uccellino insettivoro protetto da tutta la legislazione europea. L'uccellino è morto in serata malgrado le attenzioni prestate anche all'Enpa.

Domenica 20 con altri ecologisti abbiamo rivisitato gli impianti, che risultavano tuttora incontrollati sia da parte dei responsabili che di guardiacaccia o forestali. Vi erano impigliati altri due uccellini di specie protetta, che abbiamo potuto liberare. Per impedire la prosecuzione dello scempio e del reato connesso è risultato quindi necessario rimuovere immediatamente gli appostamenti (bastoncini intaccati assicurati agli alberi con fili di ferro), cosa che abbiamo fatto e di cui ci assumiamo ogni responsabilità.

Invitiamo dunque gli ignoti uccellatori responsabili a denunciarsi per la rimozione effettuata affinché, resi così noti i loro nominativi, possiamo procedere alla denuncia nei loro confronti per distruzione continuata di specie protette.

## La Rai non ha minimizzato

Dal caporedattore dei servizi giornalistici della sede Rai triestina riceviamo:

Caro direttore, leggo nella rubrica «Segnalazioni» di giovedì 31 ottobre la lettera del signor Carlo Alberto Pizzi sull'«ospitalità» data dalla stampa, nazionale e locale, al quarantesimo anniversario dell'esodo degli istriani ed alle rudenze al Quirinale e in Vaticano. Secondo il lettore la Rai avrebbe «minimizzato oltre al lecito tale ricorrenza».

Il giornalismo, ahimè, è attività in cui tutto è opinabile, e su come e quando trattare un argomento si potrebbero aprire dibattiti infiniti. Per amore di verità mi preme segnalare che sull'avvenimento l'informazione della Rai si è articolata nel modo seguente.

Radio: venerdì, 25 ottobre, giornale radio 12.35: notizia di apertura; giornale radio 18.30: notizia di apertura. Sabato 26 ottobre: notizia di apertura nei notiziari delle 7.30, 12.35, 14.45. Servizio in voce di Dante Alimonti, in apertura nel giornale radio delle 18.30. Domenica 27 ottobre: giornale radio 18.40: notizia di apertura.

Televisione: martedì 23 ottobre: notizia con tre diapositive. Venerdì 25 ottobre: notizia con due diapositive, con nostro rammarico per il fatto che il protocollo del Quirinale non ha concesso l'ingresso alla troupe della Rai. Sabato 26 ottobre: servizio filmato di Dante Alimonti in apertura del Telegiornale.

Fulvio Molinari

## «Ecco perché non ho votato per Jacopo Rossini»

In riferimento all'articolo apparso su «Il Piccolo» il 26 ottobre riguardante l'elezione della nuova Giunta comunale di Muggia, e conseguentemente la mia posizione sull'elezione stessa, desidero formulare le seguenti precisazioni.

Il motivo della mia mancata partecipazione al voto per Jacopo Rossini non è stato, come alcuni giornali hanno riportato, «un colpo di scena», in quanto in tutti questi mesi, ho sempre e in ogni circostanza dichiarato la mia preclusione nei confronti dello stesso. E debbo precisare anche che tale decisione è scaturita molto prima delle elezioni del 12 maggio. Tanto che a tale proposito è bene ricordare, a quanti hanno subito ultimamente delle amnesie, che nella passata legislatura il diret-

tivo della sezione del Psi di Muggia, nella sua completezza, dichiarò pubblicamente di non sentirsi più rappresentato dall'allora consigliere comunale e vicesindaco, Jacopo Rossini, a causa dei suoi comportamenti tenuti in Giunta comunale, denunciati, con un duro documento, dagli stessi membri della passata Giunta oltre che dallo stesso sindaco Bordon che di conseguenza lo escomunicò, e dai suoi atteggiamenti nei confronti del direttivo della sezione del Psi di Muggia (vedi «Il Piccolo» di allora).

Per queste motivazioni in occasione delle elezioni del 12

Si raccomanda di scrivere lettere brevi. Per motivi di spazio la redazione si riserva di riassumere quelle troppo lunghe.

maggio, venni invitato da una parte, degli iscritti al Psi di Muggia a presentarmi come indipendente, assieme al compagno Vatovec, nella lista Frausin, vista la ricandidatura del signor Rossini nella lista elettorale del Psi di Muggia. Di conseguenza nel pomeriggio del 24, quando si tenne la riunione con i responsabili e il gruppo consiliare della lista Frausin, coerente con me stesso e nei confronti di coloro che mi avevano votato, dichiarai, anche in quella occasione, la mia indisponibilità a votare a favore di Rossini. Questa mia posizione, pertanto, era ben nota al gruppo consiliare della lista Frausin.

Per quanto concerne la dichiarazione fatta dal compagno Campagna riguardante la mia espulsione dalla Lista

Frausin e dal fatto di anteporre interessi personali a quelli della cittadinanza, debbo precisare al compagno su menzionato due cose solamente: la prima è che se avessi voluto anteporre i miei interessi personali a quelli della cittadinanza avrei potuto accettare le offerte fattemi dal responsabile della lista Frausin ma ho ritenuto di essere coerente con me stesso e con le indicazioni dei compagni socialisti che in tutto questo periodo mi sono sempre stati vicini e quindi non accettando questo tipo di compromesso; secondariamente voglio ricordare che essere indipendenti non significa certamente subire le decisioni dei più forti altrimenti il significato di «indipendente» vale solamente come specchio per le allodole.

Con la presente spero di aver chiarito la mia posizione quale indipendente socialista nel consiglio comunale di Muggia e nel contempo che la presente possa chiudere eventuali strumentalizzazioni nei miei confronti. Ribadisco nuovamente, ed ho concluso, come ebbi modo di fare nell'accettare la mia candidatura nella lista Frausin, la mia piena e totale autonomia.

Romualdo Rusignan

## Bus: leggere le tabelle alle fermate

Dall'Azienda consorziale trasporti riceviamo:

In riferimento alla Segnalazione «E il numero degli autobus?», si informa che sugli autobus di recente costruiti, viene indicato solamente il corrispondente numero della linea. Indicazioni complete ed aggiornate sono fornite dalle tabelle di fermata.

Tale impostazione ha una logica molto valida in quanto l'utente che attende alla fermata ha tutto il tempo di leggere le indicazioni necessarie che non possono evidentemente essere riportate sulle fiancate dell'autobus né tanto meno lette in tempo utile.

## Bagno e condono edilizio

Mi rivolgo alle «Segnalazioni» per avere, se possibile, un chiarimento sul seguente problema:

Nel corridoio del nostro appartamento abbiamo fatto erigere un muro in mattoni ottenendo così un vano che è stato trasformato in bagno.

Qual è la prassi da seguire per mettersi in regola approfittando del «condono edilizio»?

Lettera firmata

Risponde l'avv. Armando Fasti:

L'abusato eseguito dal lettore va inquadrato nella tipologia n. 7 (opere di manutenzione straordinaria come definite dall'art. 31 lettera b Legge

457/78 realizzate senza licenza edilizia o autorizzazione o in difformità da essa... per realizzare ed integrare i servizi igienico sanitari...).

Il lettore dovrà pagare l'importo minimo di lire 100.000 se l'abusato è stato effettuato prima del primo settembre 1967, lire 200.000 se nel periodo che va dal primo settembre 1967 al 29 gennaio 1977 e lire 450.000 fino al primo ottobre 1983. Per la domanda di oblazione va usato il modulo 47/85 C e il modulo 47/85 R.

Il versamento va fatto sul modulo di C/C predisposto dal Ministero, reperibile presso gli Uffici postali. Dovrà seguire anche la variazione catastale.

## Una bambina «emarginata»

Vorrei portare a conoscenza dei lettori un fatto molto imbarazzante per me e deludente per mia nipote. Sono una nonna di 40 anni e la bambina ne ha quattro e mezzo.

Tutto è cominciato quando è arrivata a casa una lettera, indirizzata a mia nipote, in cui veniva gentilmente invitata al raduno dei «Piccoli fans» tenuto in un albergo cittadino.

Dopo una settimana è arrivata la tanto sospirata domenica, ci siamo presentate all'albergo e mi sono sentita dire che ci volevano i genitori; ho cercato di spiegare alla signorina che compilava le schede dei bambini, che era impossibile che la bambina avesse i genitori con lei in quel momento (senza specificare il perché visto che non devo dire ad un'estranea i fatti di casa mia) e mi è giunto il secondo rifiuto.

Ora chiedo alla casa promotrice di questo concorso: i bambini che per varie ragioni non hanno i genitori sono degli emarginati? E se lo sono perché vengono invitati a partecipare e vengono illusi da facili regali?

Vorrei anche far notare che tutti i bambini hanno uguali diritti e che per fare un lavoro di promozione che coinvolge i bambini vanno incaricate persone all'altezza di svolgerlo.

Una nonna

## ORE DELLA CITTA'

## Circolo della stampa

Per i pomeriggi dedicati dal Circolo della Stampa alle signore e organizzati da Fulvia Costantini, mercoledì prossimo 6 novembre alle 15.30 nella sede di corso Italia 12, il dizionario dell'italiano al dialetto triestino con l'italiano Licio Grassi.

## Maestri del Lavoro

Il Consolato provinciale ricorda ai partecipanti al XV Convegno nazionale di Sorrento che la partenza dell'autopulman è fissata per domani alle ore 6 precise da Piazza Oberdan (palazzo della Regione).

## Amici della lirica

Il 4 novembre, alle 18 in prima e alle 18.30 in seconda convocazione, avrà luogo l'assemblea annuale ordinaria dell'Atai Giulio Viozzi nella sala minore del Circolo della cultura e delle arti in via San Carlo 2.

## Hockey su prato

Il comitato regionale della federazione italiana hockey su prato del Friuli-Venezia Giulia sarà ospite, domani alla trasmissione «Lunedì Sport» in onda alle 19.30 su Rai Tre.

## Mostre d'arte

## Maria Creglia alla Moderna

Oggi alle 11.30 vernice della personale dell'artista conciatina Maria Creglia. La rassegna si chiuderà il 10 novembre. Orario: feriale 10.13, 17.30; festivi 10.13.

## Sala Comunale d'Arte

Esposse OTTAVIO BOMBEN

## Galleria Cartesius

RENZO VESPIGNANI

## LUKY TRADE

Via Valdirivo 13 - Tel. 60326

Cerchiamo per nostri referenziati clienti appartamenti di qualsiasi metratura, arredati e non, in affitto e in comproprietà.

IL TUTTO GRATUITAMENTE

## Concerto

La banda cittadina «G. Verdi», stamane alle ore 11, in occasione della ricorrenza di San Giusto, patrono della nostra città, sotto la direzione del maestro Lidiario Azopardo, eseguirà al Circolo della cultura e delle arti di via San Carlo 2, l'ormai tradizionale concerto, con il seguente programma: Sinfonia, Inno a San Giusto, Tschakowsky, «Anno 1812» Ouverture op. 49; Prokofiev, Giulietta e Romeo, suite; Hummel, Concerto per tromba (solista Roberto Sagnati) e Favel, Bolero. Il concerto, patrocinato sia dall'amministrazione comunale sia dal Circolo cultura e delle arti, avrà anche lo scopo di raccogliere, con libera offerta, fondi per aiutare il Gau (Gruppo d'azione umanitaria).

L'ingresso è libero a tutti i cittadini.

## Maestri defunti

Mercoledì alle ore 17, nella chiesa del Rosario di piazza Vecchia, a cura dell'Aimc (Associazione maestri ritolici) saranno ricordati i maestri defunti con messa di suffragio, celebrata da don Pietro Zovatto.

## Visita guidata

Domani alla «Surian's room» di via Fabio Severo 29, avrà luogo una visita guidata alla rassegna di artisti contemporanei non figurativi di Liviana Di Giusto. Interverranno, assieme all'artista, Luigi Danehutti e Donatella Surian.

## Periti industriali

L'assemblea del Collegio dei periti industriali ha eletto i componenti del nuovo consiglio direttivo per il biennio 1985-1987. Ne fanno parte: Silverio Lucev-Presidente, Florio Passagnoli, segretario; Carlo Simon, tesoriere; Mario Sken; Renzo Cornelli; Edoardo Kreisel e Marino Valle, consiglieri.

## VENDITE GIUDIZIARIE

FALLIMENTARI EREDITARIE - VOLONTARIE

Vendita fallimentare, senza incanto, in un unico lotto, al prezzo della stima giudiziaria, di

714 mc di legname

allo stato estero, con offerte entro venerdì. Per informazioni e visita della merce rivolgersi all'Istituto Vendite Giudiziarie, piazza Goldoni 1, tel. 755131.

Sabato due aste:

alle ore 11, in via Gravisi 11/1, di autovetture ed alla ore 15, in via Ananias 2, di mobili, preziosi, articoli bagno e drogheria.

## Messa per benefattori

Domani alle ore 16, verrà celebrata nella chiesa dell'ospedale infantile «Burlo-Garofolo» una messa di suffragio per i benefattori. I benefattori, i loro familiari e i familiari dei piccoli degnati sono invitati a intervenire.

## Promoribalta '85

«Promoribalta '85», prima rassegna provinciale per artisti dello spettacolo (musicisti, cantanti, cantautori, cantastitici, ecc.) realizzata da Fulvio Marlon. Per informazioni telefonare al numero 275206 nelle ore serali. Per l'eventuale partecipazione alla cena, inizio alle ore 20.30, si prega di telefonare al 750852.

## Settimo Cielo

Giovedì prossimo nella sede del centro studi «Il Settimo Cielo» di via San Francesco 34, al termine della consueta cena settimanale, si svolgerà una proiezione di diapositive sull'«Odisea naturale» Protio - Tien, viaggio in satira lungo il Po alla scoperta delle sue bellezze e dei suoi problemi. Per l'eventuale partecipazione alla cena, inizio alle ore 20.30, si prega di telefonare al 750852.

## Laurea

Il giorno 28 ottobre si è laureata con 110 e lode in medicina e chirurgia presso l'università di Trieste la signorina Eva Zaghi discutendo una tesi sperimentale in neurologia col chiarissimo prof. Giuseppe Cazzato. Alla neo-dottoressa felicitazioni vivissime.

## Bridge al C.M.M.

Giovedì 7 novembre avrà inizio presso la sede di via Roma, 15 il corso di perfezionamento di bridge. Informazioni ed iscrizioni presso la segreteria, tel. 65822.

## Palestra a S. Giovanni

L'associazione Unio Informa che ha iniziato la consueta attività di ginnastica «tradizionale» consigliata a persone di tutte le età. Le adesioni si ricevono esclusivamente ai martedì e giovedì alle ore 19.15 presso la palestra della scuola M. Codermaz di via Pindemonte n. 11. Per informazioni telefonare 52355 o 61011.

## AURORA VIAGGI

Comunica, che la gita di chiusura a KRANSKA GORA, riservata ai soli Signori Clienti, che durante l'anno in corso hanno partecipato ad almeno una delle iniziative dell'Aurora Viaggi, avrà luogo il 7 e l'8 dicembre '85.

Quota lire 48.000. Le iscrizioni si ricevono presso l'Aurora Viaggi in via Milano 26 da lunedì, 4 novembre '85 fino all'esaurimento dei posti disponibili.

## Nozze d'oro

Oreste e Gemma Tommasini rinveneranno oggi nella chiesa di San Giacomo il loro sì pronunciato cinquant'anni fa. Congratulazioni e auguri dal figlio Mario e Lorenzana, dal genero Federico, dai nipoti Christian, Barbara e Cinzia e dai parenti e amici tutti.

## Nozze d'oro

Natale e Noemi Piccoli festeggeranno oggi nella loro cinquantennale di matrimonio. Alle 9, circondati dall'affetto di sorelle, cognati, nipoti, pronipoti, parenti e amici nella chiesa della Madonna del mare riceveranno la santa benedizione.

## Gruppo micologico

La sezione di Muggia e del Carso del gruppo micologico «G. Bresadola» ricorda a soci e simpatizzanti che domani si terrà alle ore 20 alla scuola «E. De Amicis» la consueta riunione settimanale. L'ingresso è libero.

## La coda del diavolo

Stasera alle 17.30, nel teatro di via Ananias 5, il gruppo artistico «Alabarda» metterà in scena l'opera in tre atti «La coda del diavolo» di Elisabetta Rigotti.

## Alcolisti anonimi

L'alcolismo è una malattia. Non è una colpa essere ammalati, ma è una colpa non far niente per stare bene. Telefona agli Alcolisti anonimi al 30554.

## Economia giuliana

«Città-mercato nella regione?», questo l'articolo di fondo di Elio Geppi pubblicato sull'ultimo numero di Economia Giuliana. In edicola da oggi, che sottolinea gli effetti disorientanti per il commercio regionale che verrebbero a determinarsi a seguito della realizzazione di alcune «città-mercato» ipotizzate da alcuni nodi in circolazione. Nello stesso numero, accanto ad altri articoli, Gianlo Parisi esamina il problema del Punto Franco e le tariffe operanti nell'ambito del rilancio emporiale triestino. Silvio Franco analizza le prospettive dei prezzi dei prodotti petroliferi nell'imminente inverno. «Alma» analizza i fatti e i pregi del Conto Autonomi di Trieste e di Gorizia.

## Snoopy e Paperino

Ultimi capi di tute adulti da L. 49.000 e tute bambini da L. 25.000. Al Brucio, via Scallina, 1.

## STRETCHING A OPICINA

Al Centro Sportivo Internazionale via di Conconello 15 corsi di Stretching — la nuova ginnastica — mattino e pomeriggio. Per informazioni tel. 214288 ore 9-22.

Movimento francescano

L'ultima conferenza del corso di spiritualità francescana sarà tenuta da suor Maria Rosaria Bentivenga, presidente nazionale del Movimento francescano, martedì alle ore 18 in via San Nicolò 22.

## Un'offerta di quelle che non si possono... rifiutare!

## RACK PIONEER

2 x 32 WATT, con casse da 40 WATT equalizzatore

L. 950.000

## PIONEER

Composizione a cubo, doppia cassetta 2 x 40 WATT, completo di casse acustiche

L. 1.125.000

## RACK SONY

2 x 40 WATT, casse a 3 vie da 70 WATT, ricerca digitale completa microcuffie

L. 1.440.000

## SONY

Compact disc C D P, 70 B

L. 738.000

## RACK AKAI

2 x 32 WATT, mobile lusso, livello, controllo registrazione più presa compact disc

L. 1.200.000

## RACK AKAI

2 x 40 WATT, casse a 3 vie - equalizzatore

L. 1.085.000

## VIDEOREGISTRATORE

## PANASONIC

Registrazione VHS con 1 solo tasto

L. 1.660.000

## VIDEOREGISTRATORE

## TELEFUNKEN

VHS con telecomando, avanzamento 9 volte più veloce del normale

L. 1.215.000

## PAGAMENTO:

Con versamenti fatti mensilmente in negozio, entro i 12 mesi senza interessi. Non occorrono garanti.

sergio  
**Ramani**

il vostro negozio **expert** a Trieste - Via Revoltella, 10  
Elettrodomestici, televisori, alta-fedeltà, videoregistratori, computers.

**crt prestito amico**  
CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE

Il simbolo dell'iniziativa «CRT prestito amico» spicca ormai, inconfondibilmente rosso-giallo, sulle porte e sulle vetrine delle ditte convenzionate. «CRT prestito amico» è una forma di finanziamento studiata dalla Cassa di Risparmio di Trieste per

l'acquisto dei più svariati beni e servizi: con la possibilità di pagare in comode rate, anche senza corrispondere alcun interesse. La convenienza è evidente. La procedura per ottenere il finanziamento è semplice e rapida, e non richiede l'emissione di cambiali. Tutte le informazioni si possono ottenere presso gli sportelli della CRT, o direttamente presso le ditte convenzionate.

**crt CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE**

## GIORNALE DI TRIESTE

NELL'EX OPP LA SCUOLA INTERNAZIONALE DI STUDI NAUTICI

## Sarà ospitata dalla nostra città la prima università del mare

Il progetto, dell'assessore provinciale Bonat, verrà presentato entro l'85

«I nuovi "manager del mare" nasceranno a Trieste», afferma l'assessore provinciale al bilancio e programmazione Giorgio Bonat, a proposito della creazione di una «scuola internazionale di studi nautici superiori» da realizzarsi nel padiglione T dell'ex ospedale psichiatrico — già di proprietà della provincia — attraverso finanziamenti regionali — da ottenere — per una cifra di poco inferiore al miliardo.

La proposta verrà presentata dall'assessore alla Regione verso la fine dell'anno: si tratta del primo dei progetti integrati preparati dalla Provincia di Trieste in base alle sue nuove deleghe di programmazione come previsto dalla specifica legge regionale n. 7.

Secondo il progetto, un comitato coordinatore di grande prestigio (oltre alla Regione, alla Provincia e all'Anicaf, i Ministri degli Affari Esteri, della Marina Mercantile e della pubblica Istruzione e la Finmare) dovrà costituire un ente autonomo per organizzare e gestire la scuola, la cui denominazione precisa è «Scuola internazionale superiore marittima (Sism)». International Maritime Advanced School (Imas).

Al comitato aderirà anche l'Istituto International Maritime Organization) di Londra, un'emanazione dell'Onu che cura e sorveglia l'attuazione delle norme di diritto della navigazione a cui tutti gli stati, compresa l'Italia, aderiscono. Il centro di studi nautici superiori di Trieste nasce come gemello proprio di una struttura volta dall'Istituto «World Maritime University» insediata a Malmö, Svezia, per aiutare gli studenti dei paesi in via di sviluppo.

Con questo spirito il premio Nobel Abdu Salam ha inteso sollecitare il suo comiziale e segretario generale dell'Istituto, Srivastava per la realizzazione di un'esperienza analoga a Trieste. Infatti lo statuto della scuola che l'assessore Bonat presenterà alla Regione segue gli schemi funzionali

delle strutture create da Salam al Centro di fisica teorica. L'istituto sarà assistito tecnicamente oltre che dall'Istituto dell'International Labour Organization (ILO) di Ginevra. Si dovrà mantenere autonomamente attraverso le rette di chi lo frequenterà: il Ministero degli Affari Esteri tramite il «Dipartimento della cooperazione allo sviluppo» dovrebbe provvedere dagli studenti stranieri.

Nel programma dell'iniziativa è prevista l'attuazione di tutti i corsi professionali che possano interessare gli ufficiali della Marina Mercantile italiana per un aggiornamento della preparazione ai moderni livelli tecnologici. In particolare, prima di scegliere un indirizzo specifico, gli allievi saranno sottoposti ad un test psicologico.

In base al risultato gli interessati sapranno se è realmen-



Giorgio Bonat

te conveniente per loro continuare nella carriera del navigante o se è meglio intraprendere professioni collaterali, per le quali, in Italia, non esistono in assoluto istituti formativi. Quindi usciranno dalla scuola non solo capitani con brevet-

to internazionale, ma anche agenti marittimi, periti esperti in problemi nautici, mercologici, in avarie di nave e di carico, assicuratori. Ci sarà anche una sezione rivolta alle scienze e tecniche necessarie alla navigazione da diporto.

Grande attenzione sarà data alla scelta degli insegnanti. Dovranno essere persone che hanno accumulato esperienze dirette nella conoscenza degli interessi della nave, intesa non esclusivamente come struttura galleggiante.

Trieste potrebbe quindi ospitare «la prima università del mare» in Italia, con i particolari auspici della Finmare che, lo ha ribadito il suo amministratore delegato ing. Rosina, «ha urgente necessità di avere sulle sue navi equipaggi in regola con i brevetti internazionali richiesti».

Emanuela Lanza

OGGI PRIMO TORNEO NAZIONALE NEL COMPENSORIO FIERISTICO

## Un pallone sonoro guida gli atleti di torball, sport per non vedenti

Il torball, malgrado il suo nome, non è l'ennesimo sport scoperto in qualche college americano e successivamente importato in Italia. Esso è invece una sorta di pallamano d'estrazione tedesca per non vedenti.

Oggi nel comprensorio fieristico, dalle 8 alle 18, si svolgerà il primo torneo nazionale di torball intitolato alla memoria di Antonio Bresson, lo scomparso presidente dell'Unione italiana ciechi.

Vi parteciperanno, oltre due compagini triestine (guarda caso sponsorizzate Civitini) squadre di Catania, Trento, Roma, Bolzano, Cuneo, Pisa, Modena, Parma, Verona e Pordenone.

Come si gioca a torball? Secondo il regolamento ogni incontro dura cinque minuti per tempo e le due formazioni che si affrontano devono schierare tre giocatori per parte. I partecipanti, ingenui, si uniscono a un gruppo di 16 metri e largo 7, devono indovinare in una porta di 7 metri poco più di un metro un pallone sonoro.

Per fare gol i giocatori devono anzitutto far passare la palla sotto tre corde sonore poste al centro del terreno di gioco senza toccarle. La sfera, quindi, essi solo la sentono e ovviamente non la vedono; questo discorso vale anche per coloro che non sono completamente ciechi perché prima dell'inizio della partita

vengono tutti bendati. Nella manifestazione non-stop di oggi tutte le squadre dovranno incontrarsi, in ossequio alla formula denominata «all'italiana».

«Per praticare il torball», spiega Luca Sari, 20 anni, «non è necessario che si sia atleti, basta essere dotati di una certa potenza fisica per scagliare in rete la palla. Questo sport è particolarmente diffuso a Bolzano e dintorni e siccome un componente del nostro gruppo sportivo è tirolese abbiamo avuto l'opportunità di apprendere i primi rudimenti. L'Italia comunque è campione europea di torball».

Il nostro gruppo sportivo non si occupa solo di questa disciplina ma pure di sci e atletica leggera.

Ma per Luca Sari lo sport però è solo un'attività secondaria, poiché dedica le sue giornate allo studio del pianoforte. «Devo anzi stare attento a come prendo in mano la palla», dice, «perché non posso farmi male alle dita. Atletica leggera e nuoto per il momento restano gli sport a me più congeniali».

Tornando al torball, prossimamente vorremmo effettuare un gemellaggio con la Civitini per poi disputare qualche partita dimostrativa al palasport di Chiarbola».

M.C.

LA SOFTWARE HOUSE TRIESTINA NATA NEL 1971

## Dec, regina dei computer a gestione ultra-familiare

Un sogno: attivare un collegamento con Silicon Valley

«Mi avessero chiesto vent'anni fa se a Trieste poteva avere successo un'azienda del genere, avrei risposto di no». Queste le parole di Paul Nassutti, responsabile dell'Office automation grandi utenti, parole a metà tra orgoglio e meraviglia. L'impresa che rappresenta è la Dec (Data elaboration consulting), informatica, ovviamente. Nata per gioco quasi quindici anni fa, ora opera in tutto il Nord Italia e prevede per la fine di quest'anno un fatturato di oltre cinque miliardi.

La società, tutta triestina, è una vera e propria software house, ma produce anche hardware modificato per adattarlo a diversi sistemi alle varie esigenze.

Ma andiamo all'inizio. Siamo nel 1971 quando quattro amici della «Generali» con esperienze lavorative nel set-

tore degli elaboratori elettronici anche in altre imprese, iniziano l'avventura. Claudio Sossi, 32 anni, Paolo Iersetti, 28, Armando Penco, 24 e Luciano Corelli, 23, decidono di impiantare uno studio di consulenza noleggiando un computer e con un capitale sociale di appena 900 mila lire.

La fortuna inizia con il primo aiuto dato a un amico, grosso concessionario di auto, deciso a meccanizzare la propria azienda.

Da lì il business ha inizio: sempre più clienti si rivolgono al quattro che all'inizio del '73 costituiscono la Dec.

Le consulenze si succedono a decine: tre Camere di commercio della regione, la Fisan, il cantiere Alto Adriatico e molte altre. Dalla specializzazione del servizio per la programmazione di usi specifici, si passa a particolari sistemi (a esempio l'«Unix») e viene fondato un «dipartimento dell'educazione» per fornire ai clienti, ma non solo, una continua fonte di informazione e di aggiornamento.

E proprio attraverso questi corsi che viene divulgato il sistema operativo adoperato dalla Fortuna Systems di Silicon Valley, di cui l'azienda triestina è importatrice in esclusiva dei prodotti. Il Fortuna 32:16 è ampiamente adoperato come strumento di software molto efficace e capace di garantire un uso multi-utente. Qualsiasi programma viene trattato con la dimestichezza di un gioco: quello per la distribuzione di prodotti petroliferi, o quello per le autoconcessionarie o per la gestione di uno studio dentistico.

La parte del leone la fa sempre l'operativo Unix capace di spaziare, con i numerosi linguaggi che è possibile usare, da un lavoro sempre uguale a uno altamente specializzato, in termini di improbabili ripetitività.

I corsi, tenuti sempre da personale altamente qualificato, vengono seguiti di volta in volta da non più di dieci persone. Introduttivi e di spe-

cializzazione, le lezioni sono sempre divise tra la lavagna e la tastiera del computer.

L'interprete dei comandi Shell del sistema operativo Unix rappresenta uno dei migliori strumenti del suo genere poiché fornisce sia un'interfaccia completa e potente, sia un efficiente strumento di programmazione. Le principali caratteristiche dello Shell, che non sempre viene utilizzato, sono: spesso gli utenti preferiscono usare linguaggi più conosciuti e con un maggiore background storico, sono la ricchezza di comandi interni che permettono l'effettivazione di operazioni di controllo di ogni tipo e sua forte interattività, sia con l'operatore che con il resto del sistema operativo (comandi e programmi); è questo uno dei pregi più importanti visto che fornisce illimitata possibilità di programmazione e la portabilità dei programmi applicativi tra macchine di diversa architettura.

Ritornando alla struttura dell'impresa, il processo di ampliamento dall'ormai lontana fondazione, continua: i quattro amici vanno a Padova con una filiale che opera da otto anni e costituiscono il centro di elaborazione dati, il «computer market» per la vendita degli Apple e al Decman, società per la manutenzione. Tradotto in cifre significa lavoro per sessanta dipendenti specializzati tra dipendenti e collaboratori.

I riconoscimenti più importanti arrivano nell'ultimo anno: più di 120 computer Fortune venduti e la partecipazione allo Samu di Milano: è la prima impresa interamente triestina che vi partecipa.

La collaborazione con l'Area di ricerca sembra essere dietro l'angolo e il sogno di un collegamento con la Silicon Valley californiana si avvicina, a testimoniare di più, con l'informatica un centro periferico al di fuori dei grandi triangoli commerciali e industriali possa diventare nodo di primaria importanza.

Stefano Cesca

## Proposte

A cura SPE

## TRINA-GOLD

TUTTI I TIPI DI OROLOGI GIAPPONESI E SVIZZERI

A PREZZI MAI VISTI



TRINA QUARZ MOVIMENTO SVIZZERO HARLEY

L. 89.000

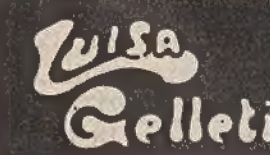
TRIESTE - VIA ROMA 19 - TEL. 60307

## QUESTI PAZZI PAZZI PREZZI

TV COLOR PHILIPS 20" con telecomando

L. 690.000

ora anche a rate, senza interessi, senza acconto, senza cambiali, in 12 mesi



TRIESTE - VIA FELICE VENEZIAN 10 TELEFONO 733336

## Radiobacchelli S.n.c.

TRIESTE - VIA PASCOLI 24 - TEL. 724000

## ELETTRODOMESTICI TELEVISORI

DELLE MIGLIORI MARCHE NAZIONALI ED ESTERE

## VENDITA PROMOZIONALE!!!

## A PREZZI RIBASSATI!!!

e con il concorso «Buona fortuna» da

Radiobacchelli S.n.c.

potrete diventare plurimilionari

## AD. SCHMITZ

TRIESTE - VIA CAVANA

Vi invita alla tradizionale

## FIERA D'AUTUNNO

Sconti fino al 50%

sul vasto assortimento di porcellane e cristallerie

## BIASI

TERMOMECCANICA S.p.A.

Le caldaie BIASI serie TN-AR esabloc con rendimenti utili superiori al 90% sono state studiate per eliminare totalmente le difficoltà di introduzione dei generatori in locali-caldaia difficilmente accessibili

AGENTE ESCLUSIVO **Utania**

TRIESTE - Via Donadoni 31, tel. 762267

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Romolo Brunelli nel XV anniversario (3-11) dalla famiglia 30.000 pro Unitalis.

In memoria di Gianni Conzina (3-11) dalla moglie e figli 50.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Mario Lanter (3-11) da Germania e Walter 20.000 pro Ass. amici del cuore.

In memoria di Silvia Lauri per l'onomatismo (3-11) dalla nonna 20.000 pro Istituto Buro Garofolo.

In memoria di Lodovico Mosetti per il III anniv. (3-11) dai fratelli Ida e Guido 100.000 pro Divisione cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Mario Pravisani e Stefania ved. Marcolin dai figli Ubaldo e Ondina 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Davide Sara e Rosalina Riccardi da Maria Zanolli 15.000 pro Istituto Buro Garofolo (handicapati), e 15.000 pro Ass. amici del cuore.

In memoria di Ludmilla Sgar n. Pregaro per il compleanno (3-11) dal marito Rudi e dai figli Sergio, Bruno, Adriano 20.000 pro Astad.

In memoria dell'avv. Mario Stocca nel XXVII anniv. (3-11) dall'amico Virgilio Tomasi 50.000 pro Ass. amici del cuore.

In memoria di Anna Stocovaz in Pettener nel III anniv. (3-11) dalla figlia 30.000 pro «Pro Senectute».

In memoria di Maria Stocovaz dalla sorella Maria Stocovaz 30.000 pro Div. cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Metodio Stranac nel XXXII anniversario (3-11) dalle figlie Paola e Maria 100.000 pro Ospedale Maddalena I Geriatrici.

In memoria dei miei cari defunti da Ida Sgar ved. Rodella 100.000 pro Istituzioni pubbliche d'assistenza e beneficenza, 100.000 pro Chiesa Madonna del Mare, 50.000 pro Ricerche G. Padovan (ex allievi), e 50.000 pro Lega Nazionale (ex allievi).

In memoria di Lina Agnelli per l'onomatismo (4-11) dal marito Franco 15.000 pro Divisione cardiologica, prof. Camerini.

In memoria di Danilo Barba per il compleanno (4-11) dalla moglie 50.000 pro Istituto Buro Garofolo (div. oncologica).

In memoria di Marcello Calligaris per l'anniversario (4-11) dalla moglie Maria 20.000 pro Centro emodialisi (dott. Legnani).

In memoria di Bruno Demanin nel III anniv. dalla moglie Maria e figli Lucio e Maria 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Lidia Ledda a tre mesi dalla scomparsa (4-11) da Renato Zanini e Roberto Barocchi 10.000 pro Centro tumori Lovenati, e 20.000 pro Piccola Scuola dell'Assunzione.

In memoria di Walter Milocco nel XIX anniversario (4-11) dal papà e mamma 25.000 pro Villaggio del fanciullo.

In memoria di Amalia Ortar nel X anniversario (4-11) dal nipote e nonna 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Gemma Sica (4-11), Tina Zorin (23-12), e Tommaso Sica (25-12), dalla famiglia Sica-Maletta 30.000 pro Aia spastici.

In memoria di Carlo Stranac per l'onomatismo (4-11) dalla figlia Cinzia e dalle sorelle Paola e Maria 15.000 pro Ospedale lungodegenti.

In memoria di Carlo e Francesca Bidoli da Carla e Salvo 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei genitori Carlo e Ada Bradamante e del fratello Carlo da Maria Bradamante 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti, 20.000 pro Lega tumori Mani, 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Marcello Severi dai condomini di Campo S. Giacomo 100 e San Cucagna 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Alma Sindici ved. Faraone dalle famiglie Gulli, Valcic, Nava e Codrich 40.000 pro Ass. amici del cuore.

In memoria di Costante Sossi dagli amici di via Ronchetto 10.000 pro Sweet Heart.

In memoria dei carini, Alfieri da Ida Sgar ved. Rodella 100.000 pro Istituzioni pubbliche d'assistenza e beneficenza, 100.000 pro Chiesa Madonna del Mare, 50.000 pro Ricerche G. Padovan (ex allievi), e 50.000 pro Lega Nazionale (ex allievi).

In memoria di Lucia Zotto da Elda Zotto 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei propri defunti da Maria e Mario Zocconi 50.000 pro Caritas (terrenotati del Messico).

In memoria dei propri cari defunti da Edith da Gaverdo 10.000 pro Centro tumori Lovenati, 10.000 pro Alberi in Israele.

In memoria dei colleghi defunti dagli insegnanti triestini 70.000 pro Ass. Amici del cuore.

In memoria dei familiari da Carla e Delio Chiama 20.000 pro Astad.

In memoria dei propri defunti da Giordina Turco 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Lino Albanese dai colleghi del figlio 62.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria del rag. Giovanni Ardessi da Augusto Doz 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Piero Bartole dalla famiglia Alzetta, Borelli, Derisio, Ienco, Mari, Sergio Redolfi, Bruno Redolfi, Zugna e Spadaro 160.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Rina Benussi ved. Zampiero dalla famiglia Koniz 25.000 pro Associazione italiana ricerche contro il cancro (Milano).

In memoria di Teresa e Carlo Bidoli da Carla e Salvo 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei genitori Carlo e Ada Bradamante e del fratello Carlo da Maria Bradamante 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti, 20.000 pro Lega tumori Mani, 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria dell'amico Carlo da M. F. e M. E. 10.000 pro Club alcolisti in trattamento.

In memoria del dott. Romano Cerenzia da Augusto Doz 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Norma Cecconi da Lucio e Cesare 30.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Maria Campore da Giorgio Campore 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Liliana De Dottori dalla famiglia Bezenek 30.000 pro Anffas (Cassa famiglia).

In memoria di Luigi De Giorgi dalla moglie e figli per Oratorio salesiano Don Bosco.

In memoria di Mario Del Ben da Mari e Rina Del Ben 10.000 pro Centro tumori Lovenati, dalla famiglia Nereo Franchi 20.000 pro Fondazione per il benessere e la tutela del Corso, 30.000 pro Associazione Amici del cuore, dalla famiglia Buhagiar 30.000 pro Associazione giovani diabetici, da Jolanda Scherri 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Proteo Hirst dalla mamma 10.000 dalla sorella 10.000 pro Divisione cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Maria Hirst dalla famiglia Baracchi 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Erna Kragl Fritsch dalla figlia Giulia e figlia Laura 50.000 pro Astad.

In memoria di Ferruccio Iacono da Carlo e Lidia Luisa 20.000 pro Divisione cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Giuseppe Ivanich dai colleghi dell'agenzia 30.000 pro Divisione cardiologica prof. Camerini.

In memoria di zio Mario da Ornella 100.000 pro Cri.

**10 %**

DI SCONTO SU TUTTI I MOTOCICLI

**CAGIVA**

DISPONIBILI

**RACING STORE**

VIA S. MICHELE 8 VIA DI SERVOLA 2/2

• Offerta valida dal 22.10.85 al 21.11.85

**UOMO**

le cose più belle per l'inverno, per guardare, per toccare, per desiderare, per portare via

**per te uomo**

TRIESTE, piazza della Borsa 4

**La Pelle**

Confezioni in pelle di Alta Moda

P.zza Scorsola 3 - Trieste - Tel. 65131

In una cornice completamente rinnovata le ultime novità nelle confezioni in pelle a prezzi di assoluto confronto.

Nuovi arrivi: **Splendidi Montoni nappati interi e a «3/4»**

## DALLA REGIONE

ALCUNE DELIBERE MOLTO IMPORTANTI DELLA GIUNTA REGIONALE

## All'Informatica 3400 milioni da investire per la ricerca

Tre miliardi e mezzo andranno ai comuni quale contributo a programmi di assistenza

La giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia, sotto la presidenza di Adriano Biasutti (Dc), ha dato corso ad una deliberazione a seguito della quale la Società Informatica avvierà il programma di ricerca applicata nel campo dei prodotti informatici. La stessa società potrà anche iniziare specifici progetti di ricerca finalizzati.

Complessivamente, per gli obiettivi indicati, la Regione erogherà 3.400 milioni di lire attraverso due leggi, la numero 30 del 1984 e la numero 47 del 1978. Il potenziamento e lo sviluppo della Società Informatica del Friuli-Venezia Giulia erano stati concordati nel corso della trattativa tra In, Finsiel, Regione, enti locali ed organizzazioni sindacali. A completamento di tale programma, nel settore dell'informatica si renderanno disponibili nel Friuli-Venezia Giulia 150 posti di lavoro destinati in primo luogo a laureati e diplomati.

Soddisfazione per questo ulteriore passo avanti compiuto nel settore è stata

espressa dall'assessore all'industria Francescutto, che ha proposto il provvedimento. L'erogazione dei fondi stanziati avverrà in tre fasi: 1.200 milioni quest'anno e nel 1986 e la somma rimanente di un miliardo nel 1987.

L'assessore Gioacchino Francescutto ha portato anche all'approvazione dell'esecutivo un provvedimento — quasi 450 milioni di lire — per la riparazione di un'azienda di San Giovanni al Natisone danneggiata da avversità meteorologiche. La giunta ha anche approvato i provvedimenti a favore dell'agricoltura, soprattutto per quanto riguarda le concessioni di prestiti attraverso l'apposito fondo di rotazione.

Inoltre l'assessore Silvano Antonini ha illustrato un'assegnazione di 300 milioni di lire all'Ersa per l'attività del Centro regionale di fecondazione artificiale. Diversi sono stati poi i provvedimenti approvati nel settore dell'assistenza sociale. Su proposta dell'assessore Mario Brancati, è stata adottata una delibera-

zione con la quale saranno corrisposti ai comuni, tre miliardi e mezzo di lire quale contributo a speciali programmi di assistenza predisposti dalle stesse amministrazioni comunali.

Inoltre consistenti contributi sono stati assegnati agli enti di patronato operanti sul territorio regionale. Per consentire il funzionamento di alcune case di riposo e di alcuni convitti che necessitano di urgente sostegno finanziario: 377 milioni di lire come contributi straordinari.

Le infrastrutture turistiche sono state pure al centro dell'attenzione dell'esecutivo: un finanziamento di oltre mezzo miliardo — proposto dall'assessore Carlo Vespasiano — è stato destinato al potenziamento degli impianti a fune. Nel comparto sanitario va segnalato uno stanziamento di oltre 600 milioni alle associazioni dei donatori di sangue e a varie istituzioni di volontariato.

Superiore ai 600 milioni di lire, il contributo assegnato all'Usi triestina per il progetto

obiettivo «tutela della salute dei lavoratori negli ambienti di lavoro». La giunta ha cominciato l'esame delle iniziative per lo sviluppo delle aree socio-assistenziali di Cormons e di Grado in connessione alla soppressione dei due stabilimenti ospedalieri.

La discussione sarà ripresa nella prossima riunione dell'esecutivo a causa dell'assenza dell'assessore Gabriele Renzulli, fuori regione per motivi di lavoro.

## Vampiri catturati

Con la ragazza che faceva da «palo», Roberto Franco di 23 anni, abitante in via Nathan 4, si è messo a «succhiare» benzina da una vettura parcheggiata nel garage della casa del Lloyd in via Paisiello. E' stato sorpreso da due guardie giurate, le quali hanno subito chiesto l'intervento della polizia. Gli agenti della Volante, accorsi, hanno condotto in questura la coppia, che ha già precedenti penali al carico. Dalla «Lada 1200» (TS 234737) il Franco era riuscito a spillare solamente un litro di benzina.

RIUNIONE DEI «SAGGI» INTERNAZIONALI A GRIGNANO

## Centro di biotecnologia: primo esame scientifico

Sopralluogo agli edifici dei laboratori nell'Area di ricerca

Dopo essersi costruita una notorietà internazionale nel mondo della fisica grazie al Centro di Miramare, Trieste sta ora affacciandosi anche al gran «giro» della ricerca biologica avanzata per merito del costituendo Centro di Ingegneria genetica e biotecnologia. Se n'è avuta la prova ieri con l'arrivo di alcuni nomi di rilievo internazionale in occasione del «meeting» del consiglio scientifico del Centro, ospitato all'Hotel Adriatico di Grignano.

Gli scienziati sono giunti alla spicciolata dagli Stati Uniti, dove risiedono e lavorano da tempo pur avendo alcuni tutt'altra nazionalità, ormai perfettamente inseriti nel «melting pot» della comunità scientifica americana.

Due nomi fanno spicco sugli altri: Ananda Chakrabarty, indiano, ricercatore al Dipartimento di microbiologia e immunologia dell'Università dell'Illinois a Chicago, al quale appartiene tra l'altro il primo brevetto d'un organismo vivente, un batterio «artificiale» ottenuto con metodiche d'ingegneria genetica; e Luca Luigi Cavalli-Sforza, italiano, da quasi vent'anni al Dipartimento di genetica della Stanford University, California, la cui vita di ricercatore è oscillata tra la genetica dei batteri e la genetica umana.

Al gruppo di membri del consiglio scientifico del Centro — che avrà, come è noto, una doppia sede a Trieste e a Nuova Delhi — si sono aggiunti una delegazione indiana e alcuni esperti italiani, quali Domenico Romeo, docente di biochimica applicata all'Università di

Trieste, coordinatore del comitato nazionale, e Arturo Falaschi, direttore dell'Istituto di genetica e biochimica evolutiva del Cnr di Pavia.

Compito di questo vertice triestino — che si prolungherà fino a mercoledì — sarà soprattutto quello di scegliere una rosa di tre nomi tra i nove candidati alla direzione generale delle due sedi del Centro. Fra i tre «finalisti» verrà effettuata la scelta decisiva nella riunione in programma a L'Avana a fine mese.

Ieri mattina alcuni degli scienziati hanno voluto compiere un primo sopralluogo all'Area di ricerca, dove il presidente Anzellotti li ha condotti a visitare gli edifici in cui verranno allestiti i laboratori del Centro di ingegneria genetica e biotecnologia, illustrando inoltre il programma di sviluppo edilizio del comprensorio di Padriciano.

«Ci sono tutti i presupposti — ha osservato il prof. Cavalli-Sforza — perché l'iniziativa si presenti fin d'ora come estremamente interessante. Questo Centro, inoltre, non servirà solo ai ricercatori del Terzo Mondo, cui è espressamente rivolto, ma anche al nostro Paese, visto che in Italia si fa ancora poca biologia molecolare e biotecnologia. Da quanto ho visto, Trieste parte già al livello dei maggiori laboratori italiani nel settore. Ma dobbiamo tener presente che la qualità della ricerca che si potrà effettuare dipenderà esclusivamente dalla qualità delle persone che vi lavoreranno».

F. Pag.

## tabographis

è la nuova denominazione della Tipografia Nazionale, che il signor Lionello Taboga ha trasferito da via Revoltella 41 alla nuova e moderna sede di viale d'Annunzio 27  
☎ 796487



CAPODANNO A MONACO E SALISBURGO

28/12 - 2/1

In pullman G. T. da Trieste

Alberghi di il cat., pensione completa, ristoranti tipici, visite ed escursioni con guida parlante italiano, canone e ballo in uno splendido castello a Salisburgo  
Lire 700.000 + Lire 20.000 T. I.

BORA VIAGGI - TS - Via Locchi 28/A - Tel. 763123



LATTERIA SOCIALE DEL CARSO SOC. COOP. A R.L. MONRUPINO (TS)

APRE IL GIORNO 5 NOVEMBRE 85

IL NUOVO BAR BIANCO PRESSO IL CASEIFICIO SOCIALE A ZOLLA 73

Offrendo una vasta scelta di articoli lattiero-caseari di produzione propria e da terzi

CON PREZZI MOLTO CONVENIENTI

## Delegazione Friuli Venezia Giulia in visita a Lubiana

Il presidente della giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia Adriano Biasutti guiderà una delegazione del Friuli-Venezia Giulia in visita ufficiale alla Repubblica socialista slovena martedì e mercoledì prossimi.

L'assessore alle finanze e ai rapporti con le regioni contigui Dario Rinaldi, l'assessore alla cultura Dario Barnaba e l'assessore alla programmazione e al bilancio Gianfranco Carbone che, assieme al presidente, parteciperanno agli incontri, avranno modo di approfondire tematiche di comune interesse alle due entità territoriali vicine con i colleghi dell'esecutivo sloveno, presieduto da Dusan Simolg. Ai colloqui di Lubiana parteciperà anche il console generale di Jugoslavia a Trieste Drago Miroslav.

L'IDEA È MATURATA NELLA RIUNIONE DELLA COMMISSIONE CONSILIARE COMPETENTE

## Proposta una conferenza regionale che valuti i problemi del turismo

Il turismo nelle aree montane è stato, in questi giorni, al centro dell'attenzione della commissione consiliare competente del consiglio regionale, presieduta dal consigliere Fragaio, in due distinte occasioni: la prima nell'esame e nell'approvazione del disegno di legge che prevede la costituzione di una società per lo sviluppo turistico delle aree montane (una finanziaria a prevalente capitale pubblico) e interventi straordinari per gli impianti di risalita; la seconda, nella visita che la commissione stessa ha compiuto a Sauris, che ha permesso, oltre al sopralluogo alle attrezzature della località, di esaminare le linee di sviluppo di tutta la vallata, attraverso il «progetto turismo» elaborato dal comune. Il disegno di legge di cui è

relatore il consigliere Angeli (Dc), che è stato approvato a maggioranza (astenuiti Pci, LpT e MF, contrario Dp), alla cui riunione della commissione ha partecipato anche l'assessore Vespasiano, e che è stato preceduto da udienze conoscitive con le organizzazioni sindacali e le aziende di soggiorno interessate, prevede un intervento a sostegno dell'attività dei concessionari di impianti di risalita per gli sport invernali e parte dalla motivazione della necessità di mantenere in vita un'attività che in se stessa non trova autonomia forza per sopravvivere, ma che se sostenuta, consente la vita di altre iniziative collaterali, che in montagna rivestono non solo funzione economica, ma anche sociale.

Dagli interventi dei consi-

gliere: Cavallo (Dp), Ermano (Psi), Magrini (Pci), Pagura (Dc) e Taronio (Pci) sono emerse problematiche che hanno spazato, anche al di là dello stretto contenuto del provvedimento, verso un'esame della situazione turistico-invernale del Friuli-Venezia Giulia, sulle sue potenzialità, sul futuro che per il settore viene visto e sulle cause da rimuovere per far decollare, anche economicamente, il settore stesso.

A tale proposito il presidente Fragaio ha proposto, e l'iniziativa è stata accolta favorevolmente dal rappresentante della giunta regionale, l'organizzazione di una Conferenza regionale del turismo, nell'ambito della quale possano essere affrontati e discussi i problemi di questo importante settore della vita

economica regionale e possa emergere una precisa politica turistica.

Nell'incontro avuto a Sauris, dove la commissione è stata accolta dal sindaco, Petris, presenti anche il vicesindaco Piva e il presidente dell'Azienda di soggiorno dei Forni Savorgnan, Troncon, i componenti la commissione hanno avuto modo di conoscere nel dettaglio il progetto integrato redatto dal consorzio del comune, arch. Gremese, progetto che nel creare nuovi interessi in loco con un programma a medio (3 anni) e lungo termine (10 anni) e con un onere complessivo di 40 miliardi nel decennio, ha come obiettivo principale quello del recupero del centro storico di Sauris con nuove destinazioni delle vecchie case (ristoranti, alberghi, ecc.) per arrivare a circa mille posti letto e di offrire al turista una vasta gamma di attività ricreative utilizzando, valorizzando, le risorse naturali esistenti.

Ciò consentirebbe un rilancio e uno sviluppo dell'attività turistica sia estiva che invernale, contribuendo in modo significativo alla «rotazione» dell'isolamento sociale di tutta la zona.

Nelle richieste di chiarimenti avanzate dai componenti la commissione sono anche emersi gli apprezzamenti per l'iniziativa, anche se qualche perplessità è stata avanzata per la vastità del progetto e l'impegno che esso richiede.

| LE TEMPERATURE DI IERI |      |      |
|------------------------|------|------|
|                        | min. | max  |
| Trieste                | 10,2 | 13,9 |
| Gorizia                | 7,7  | 16,1 |
| Monfalcone             | 9,1  | 12   |
| Pordenone              | 9    | 14   |
| Udine                  | 9,8  | 14,8 |

## Notizie in breve

## Martedì interruzione ferroviaria

Per urgenti lavori di sostituzione di un deviatore in stazione di Ugovizza, martedì prossimo la linea ferroviaria sarà interrotta tra Ugovizza e Bagni di L. dalle ore 6.10 alle 10.

Pertanto i seguenti treni viaggiatori locali saranno soppressi fra Tarvisio C. e Pontebba e sostituiti con autocorse che osserveranno l'orario riportato sull'orario ufficiale «Il treno» e cioè: 11493 Tarvisio C. p. 6.30; 11494 Pontebba p. 7.17; 2484 Pontebba p. 9.03; 11495 Tarvisio C. p. 9.35.

## Giovani condannate per tentato furto

Oriella Held residente a Trieste in piazzale Cagni, e Silvia Karls di Cammino al Tagliamento, ambedue di 23 anni, sono state arrestate dagli agenti del commissariato di Portogruaro per tentato furto aggravato.

Le due giovani sono state processate per direttissima in Pretura e sono state condannate a 4 mesi di reclusione e 200.000 lire di multa con i benefici della condizionale. Silvia Karls e Oriella Held erano state sorprese l'altra sera mentre tentavano di rubare nell'abitazione di Sergio Canciani, titolare di un bar a San Stino di Livenza.

## Cartiere: cassa integrazione

Su interessamento dell'assessore regionale all'Industria del Friuli-Venezia Giulia, Gioacchino Francescutto, il ministro del lavoro, Gianni De Michelis, ha firmato i decreti di cassa integrazione guadagni per i dipendenti della ex «Cartiere di Tolmezzo e Prealpine» (ora società Possaccio), e per quelli della cartiera di Ovaro.

«Il provvedimento — ha dichiarato Francescutto — molto atteso dalle maestranze che da tempo sono coinvolte nella grave crisi del settore, porterà un po' di sollievo nel mondo del lavoro in Carnia».

IL CONVEGNO ORGANIZZATO DAL GRUPPO SPELEOLOGICO GORIZIANO

## Studiamo le riserve idriche del Carso al fine di programmarne lo sfruttamento

L'uomo deve programmare il suo futuro e l'acqua ne è uno degli elementi essenziali: le regioni carsiche costituiscono delle enormi riserve idriche sotterranee, la cui conoscenza è essenziale per programmare uno sfruttamento razionale della disponibilità d'acqua. Questo concetto illustra semi coinvolti nel settimo convegno regionale di speleologia, dedicato a «Idrologia carsica», organizzato dal Gruppo speleologico di Gorizia «Bertarelli» e in corso di svolgimento nel capoluogo isontino.

Il rilievo dell'asse è accentratore, oltreché dal livello scientifico delle relazioni presentate, dalla presenza e dal contributo di studiosi e

scienziati, provenienti dalla regione, dall'Italia e dall'estero, e dai rappresentanti di numerosi gruppi speleologici.

Tra i momenti salienti dei lavori va ricordata la relazione presentata dal Gruppo Speleologico di Trieste sulle «Prime osservazioni geomorfologiche e idrologiche dell'Abisso Massimo», una serie di pozzi nel carso triestino, recentemente scoperti, che insieme all'Abisso di Trebbiano, rappresentano la seconda via di accesso (delle tre conosciute) al percorso sotterraneo del Timavo.

C'è un grosso progetto in fase di studio da parte dell'Università del Gruppo S. Giusto, della Società Adriatica di speleologia, per sistemare delle sofisticate strumentazioni all'interno dell'Abisso Massimo.

mo ed effettuare così fondamentali rilevazioni sulle condizioni idrologiche del Timavo, molto più complesse di quel che attualmente si conosce.

L'importanza del progetto richiederà considerevoli sovvenzioni finanziarie, parte delle quali assegnate al progetto di ricerca del ministero della pubblica istruzione. Un'altra prospettiva di studio emersa durante i lavori del convegno riguarda il controllo delle emissioni di acqua dolce in mare lungo circa sette chilometri della costa adriatica, tra le sorgenti di Aurisina e Duino: spandimenti che probabilmente derivano dal corso del Timavo, e il cui studio contribuirebbe alla conoscenza della situazione

idrologica della zona.

Anche per questa iniziativa ci vogliono fondi e organizzazione che i gruppi speleologici della regione non hanno, e che richiederebbero l'intervento dell'Università.

Un problema di carattere organizzativo, con rilevanti conseguenze sul piano scientifico è stato trattato durante una tavola rotonda del convegno goriziano: il Catasto regionale delle grotte ha avanzato una proposta per unificare i criteri di rilevazione dei dati nel corso dell'attività speleologica, indicando una serie di simbologie, terminologie e convenzioni che hanno suscitato l'interesse anche degli osservatori del Catasto nazionale delle grotte, partecipanti ai lavori.

SONO STATI APPROVATI DALLA COMMISSIONE INDUSTRIA PRESIDUTA DA SPAGNOL

## Fondo di dotazione cooperativistico e provvidenze in due disegni di legge a favore dell'artigianato

Artigianato e cooperazione sono stati i temi trattati dalla commissione industria del consiglio regionale, riunitasi sotto la presidenza del consigliere Spagnol, nell'affrontare l'esame di altrettanti disegni di legge per i due settori. Presente l'assessore all'artigianato Turello, la commissione ha riapprovato (contro Dp, e astenuti Pci e Msi-Dn) la legge che prevede incentivi per gli investimenti delle imprese artigiane, che il governo aveva rinviato a nuovo esame.

Come hanno rilevato il relatore, lo stesso presidente di commissione Spagnol, e l'assessore Turello, i rilievi del governo hanno riguardato tre articoli, sui primi due (quello relativo alla retroattività delle spese ammissibili e quello sulla perequazione dei costi finanziari dei mutui) la giunta regionale ha ritenuto di acco-

gliere i rilievi governativi, soprattutto per non trovarsi di fronte a un blocco della legge, mentre sul terzo (trasferimento di competenze amministrative all'Ente di sviluppo dell'artigianato), esso è stato ritenuto infondato, per cui la norma è stata mantenuta, e ciò tenendo conto sia delle precisazioni fornite in sede governativa, sia del fatto che tale disposizione l'Esu avrà una competenza su tutto il ventaglio degli interventi a favore degli artigiani, con una organicità, uno snellimento delle procedure che rientra tra l'altro, nel disegno più generale portato avanti dalla giunta regionale del trasferimento delle competenze amministrative dalle direzioni regionali agli enti competenti.

Con l'intervento dell'assessore al lavoro Brancati, la commissione ha quindi ap-

provato, a larga maggioranza con il solo voto contrario del Msi-Dn, il disegno di legge che prevede la costituzione da parte del consorzio regionale Fidi (Co.Re.Ga.Fi) con uno stanziamento straordinario di 3 miliardi nel triennio 1985-1987 di un fondo di dotazione per interventi finanziari.

La presenza di una cooperazione gestita in forma nuova e rivolta a settori diversi dal passato — hanno rilevato Angeli e Brancati — da cui discende la necessità di gestire la cooperazione stessa non più con formule tradizionali, ma con altre, adeguate alle esigenze delle nuove tecnologie e dei nuovi mercati, ha portato alla necessità di dotare il comparto di adeguati finanziamenti per permettere, con la liquidità, l'inserimento dei nuovi mercati e il mantenimento di quelli vecchi.

galletti advertising TS



## Festeggiamo insieme

|                     |                               |           |
|---------------------|-------------------------------|-----------|
| PORTOGALLO          | In aereo                      | 29/12-3/1 |
| MADRID E TOLEDO     | In aereo                      | 29/12-3/1 |
| ANDALUSIA           | In aereo                      | 28/12-4/1 |
| VIENNA              | varie partenze e combinazioni |           |
| PARIGI              | In autopullman                | 28/12-3/1 |
| SICILIA             | In aereo                      | 29/12-2/1 |
| TRIANGOLO DEL SOLE  | In autopullman                | 28/12-4/1 |
| SARDEGNA PITTORESCA | In autopullman                | 28/12-4/1 |
| CAMPANIA RIDENTE    | In autopullman                | 28/12-4/1 |
| PUGLIA D'INCANTO    | In autopullman                | 28/12-4/1 |

## Natale e Capodanno

SPONSOR UFFICIALE U.S. TRIESTINA CALCIO

Ma se preferisci una vacanza sportiva scegli «IL VACANZIERE NEVE» il più completo catalogo di soggiorni invernali in Italia, Francia e Austria

CHIEDI I CATALOGHI ALL'UTAT  
Via Imbriani 11 - Galleria Protti 2

vai con UTAT

## A TRIESTE in Corso Italia



## un negozio Stefanel in esclusiva



IN SCENA DA PROTAGONISTI



## ECONOMIA E FINANZA

LA CEE RENDE NOTE LE CONTROMISURE AL PROTEZIONISMO AMERICANO

## Continua la guerra degli spaghetti

Restrizioni all'importazione in Europa di limoni e noci che provengono dagli Stati Uniti. L'Italia chiede il ripristino delle «restituzioni» alle industrie esportatrici di pasta

BRUXELLES — La Gazzetta ufficiale della Comunità europea è uscita ieri con la lista delle contromisure europee ai dazi imposti dagli Stati Uniti alle esportazioni Cee di pasta alimentare sul mercato Usa. Le contromisure, che entreranno in vigore oggi, riguardano le esportazioni Usa di limoni e noci sul mercato Cee.

La pubblicazione della lista delle restrizioni è il fatto saliente della giornata, sul fronte del conflitto commerciale Cee-Usa. Dopo il succedersi di avvenimenti di venerdì, con il riesplorare della «guerra degli spaghetti» e poi con l'accordo sulla limitazione delle esportazioni di acciaio dalla Cee negli Usa, il fine settimana dovrebbe trascorrere senza colpi di scena e novità di rilievo, prevedono a Bruxelles fonti comunitarie.

Nel giro diplomatico, si tenta di dare una valutazione degli avvenimenti di venerdì, di segno apparentemente opposto, in attesa che i rappresentanti dei «dieci» presso la Comunità e gli esponenti della commissione europea riprendano da domani, l'esame dei problemi in sospeso.

Sul fronte della «guerra degli spaghetti», si tratta di decidere se e come rilanciare e portare avanti contatti con gli Stati Uniti. Sul fronte della siderurgia, si tratta di esaminare l'accordo e di approvare a livello di consiglio di ministri della Comunità.

A prescindere dagli elementi di contenzioso che restano e che potrebbero irrisolversi, o acuirsi, nei prossimi giorni, per esempio sui dazi, il discorso tra Bruxelles e Washington resta aperto sia per la pasta che per l'acciaio.

Da una parte, le misure sulla pasta sono legate al mancato accordo sul trattamento che la Comunità dovrebbe riservare agli agrumi in provenienza dagli Stati Uniti.

D'altra parte, fonti americane hanno già detto che consultazioni dovranno essere condotte sugli accordi semestrali, gli unici per ora non soggetti ad autorizzazioni e sui quali gli Stati Uniti insistono per ottenere un'intesa. Il responsabile Cee per le relazioni esterne, Willy De Clercq, ha riconosciuto che problemi potranno sorgere sugli accordi

semi-finiti. «Li risolveremo quando si presenteranno», ha detto. Numerosissime intanto le reazioni.

I ministri per gli affari esteri e per il commercio con l'estero hanno congiuntamente inviato ieri mattina alla commissione della Comunità europea un telegramma nel quale si richiede, con procedura d'urgenza, il ripristino integrale delle «restituzioni» alle industrie europee che esportano pasta alimentare nei mercati dell'area Nord americana.

È questo uno dei primi passi concreti del governo italiano in sede Cee in risposta alla decisione degli Usa di elevare i dazi sull'import di pasta dall'Europa. Le «restituzioni», interventi di natura monetaria

che vanno a compensare le differenze tra i costi di produzione e i prezzi di vendita all'export, furono ridotte, proprio per quanto riguarda la pasta, di circa il 40 per cento su richiesta degli Stati Uniti. Ora, per sostenere i produttori dai dazi Usa, l'Italia chiede il reintegro totale dell'intervento comunitario.

Secondo quanto si apprende negli ambienti del ministero per il commercio con l'estero, il ministro Capria, in piena intesa operativa con il collega Andreotti, già da venerdì si sarebbe messo in contatto con gli organi della Cee affinché, nell'azione di tutela degli interessi italiani, Cee e Usa possano riprendere il più presto possibile il «negoziato globale» sull'interscambio.

## E adesso toccherà a scarpe e vestiti?

ROMA — La guerra della pasta che era ormai nell'aria da alcuni mesi è scoppiata dunque venerdì con tutte le sue conseguenze di tensioni commerciali tra gli Stati Uniti e la Comunità economica europea. Con in aggiunta una caratteristica punitiva diretta all'Italia che, nella Cee, è praticamente l'unica nazione a essere colpita dagli alti dazi doganali imposti dagli Usa alle importazioni di pasta.

Una penalizzazione che produttori, uomini politici e sindacati non sembrano voler accettare supinamente anche perché nasce da una distorsione a monte tra Europa e Usa che non può avere, come risultato, la punizione di un prodotto industriale noto in tutto il mondo e caratteristico dell'Italia.

Gli Stati Uniti da tempo chiedono per la loro produzione di agrumi californiani

esportati verso la Cee un trattamento equiparato a quello che quest'ultima riserva ai paesi in via di sviluppo del bacino mediterraneo.

Si tratta di una richiesta che, a prima vista, sembrerebbe assurda tenuto conto del fatto che la California è l'America degli americani, vale a dire lo stato in assoluto più ricco della confederazione. Ma si dimentica di solito che è anche la regione che, assieme alle grandi pianure centrali, sta subendo i contraccolpi di una sovrapproduzione agricola di tali dimensioni da non trovare più adeguati sbocchi sul mercato interno senza riuscire a conquistare all'estero.

La richiesta di un trattamento preferenziale per gli agrumi californiani si inquadra in questa situazione e si tratta di una spinta dal basso verso l'alto nei confronti di Ronald Reagan che lascia al presidente poche vie d'uscita.

L'elettorato delle campagne, infatti, è quello tradizionalmente più conservatore ed è anche quello che è rimasto schiacciato nella morsa del Reaganismo con il suo rifiuto delle previdenze e la grande spinta alla libertà del mercato.

Se l'amministrazione, nonostante tutte le promesse nei vari incontri internazionali, ha ceduto sul fronte della pasta potrebbe cedere ora con altrettanta sottomissione alle richieste dei produttori nazionali su altri fronti come quello delle scarpe o dei tessili, settori che interesserebbero ancora una volta l'Italia in prima persona.

Ad aggravare quanto sta avvenendo nella guerra degli spaghetti vi è un'ulteriore circostanza: in sede Cee si è fatto subito notare che a fronte dei dazi del 40 per cento sulla pasta, l'America ha accettato una regolamentazione più accendicchiante per l'importazione di acciaio dall'Europa. Un tentativo di indovinare la pillola all'Italia che lascia molto perplessi.

Continuaz. dalla 10.a pagina

TECNAUTICA esclusivisti per Trieste cantieri Rio, Motomar, Glastron, Fairline, Dory, Sunliner, Fletcher, Makro, Saga, Solcio, Fjord, Windy, Ilyer, Hellas, Sessa, Barberis, Carrelli, Reggiana, Gommoni Marshall. Numerosi modelli di imbarcazioni visibili nella nostra vasta esposizione in Zona Industriale ed altre novità in arrivo nei prossimi giorni. Via Pietraferrata 13. Tel. 040/823755. 050291/15

## TECNAUTICA

Concessionaria Fuoribordo MERCURY Unico distributore per Trieste

Motori modello 1985 ed ultime disponibilità modelli 1985 a prezzi vantaggiosi, permute, prenotazioni con minimo anticipo, pagamenti dilazionati.

Via Pietraferrata 13, Zona Ind. TRIESTE, telefono 040/823755

VELA Comet 800 esente immatricolazione anno 85, accessoriata, visibile Marina 1. 0431/428524. 050285/15

VENDESI roulotte Elmagh, Tel. 52264 Armand. 0443/15

28 Cabin Cobi luglio 84, 60 ore 20, 2x145 Volvo, 4 posti letto, superaccorciata, Tel. 0481/84480. 21/15

16 Stanze e pensioni

Richieste

CERCO per ufficio stanza con cucina, Tel. ore pasti 787306. 64289/16

17 Stanze e pensioni

Offerte

AFFITTO stanza 2 letti studenteschi veneti 1-2 persone vicino stazione. Tel. 421788. 64400/17

STUDENTESSA dividere appartamento Trieste via Carpi disponibile 2 letti dal 15 novembre. Tel. 0432-207515.

18 Appartamenti e locali

Richieste affitto

CONIUGI farmacisti senza figli cercano appartamento vuoto salotto, due camere, mq 80 circa zona centro, Giulia, Battisti. Telefonare 011-9059035.

CONIUGI statali non residenti cercano affitto appartamento ad Opicina sul Trieste. Max 450.000. Tel. 299065. 460/18

DOCENTE universitaria non residente cerca affitto appartamento non arredato, 3 camere, mq 100 circa, zona centro. Scrivere a cassetta n. 22/2. 64312/18

FUNZIONARIO banca cerca appartamento a Trieste, 3 camere, mq 100 circa, zona centro. Scrivere a cassetta n. 5/5. 64310/18

INSEGNANTE referenziato cerca appartamento Trieste Monfalcone provincia. 040-767892. 64357/18

LOCALE mq 150-200 con laboratorio magazzino cerca in affitto con possibilità carico scarico autotreno e annesso ufficio o appartamento. Scrivere a cassetta n. 5/5. 64310/18

MONFALCONE dintorni cerco affitto appartamento confort. 040/767892. 64357/18

REFERENZIATI non residenti cercano appartamenti ammobiliati. Tel. 631815-16-18. 64425/18

SERISSIMI studentesse friulane ottime referenze cercano appartamento scopo studio. Tel. 760171. 64322/18

STATALE residente cerca appartamento ammobiliato sei mesi max annuo. Telefono 723554. 6447/18

TECNICO non residente cerca appartamento in affitto per un anno max 400.000. Tel. 411534. 5811/18

19 Appartamenti e locali

Offerte affitto

A.G. USO UFFICIO affittasi 3 stanze servizio. ADRIA Mazzini 30, tel. 68768. 5836/19

ATTUALI appartamento 3 stanze cucina abitabile garage. Cornoni. 0481/67248 8.30. 6447/18

AFFITTASI locale d'affari centralissimo zona 1. Agente immobiliare Tommasini Schieroni. Tel. 744664. 20/19

AFFITTASI Rossetti appartamento cucina abitabile bagno periodo transitorio. Spaziocasa 60125. 6/19

AFFITTASI ufficio centrale 6 stanze cucina abitabile bagno. Solario, tel. 61061. ore 16-19. 5828/19

AFFITTO zona centrale Gorizia, grande appartamento, anche uso ufficio. Tel. ore 10-20. 0432/68213. 117/19

AUTOBOX Balamonti affittasi 4.50x2.50. Tel. 816263 mattino. 64434/19

CAR 631192 affitto ammobiliato non residenti due stanze cucina bagno periodo transitorio 400.000 mensili. 5811/19

CAR 631192 affitto residenti camera cucina bagno zona centro città. 5811/19

CASAPIU PROPOSTE IMMOBILIARI Via Mazzini 30 - Tel. 60682 34121 TRIESTE

APPARTAMENTI DA AFFITTARE cerchiamo urgentemente per nostra clientela referenziata non residente. Assicuriamo massima serietà, riservatezza, velocità di conclusione. Nessuna spesa per proprietà. Tel. ore ufficio 60582.

CASAPIU 60582 affitto ROIANO ammobiliato cucina due stanze bagno wc. Contratto transitorio non residenti 320.000. T.A. 511/19

CASAPIU 60582 affitto SAN GIACOMO soggiorno cucinino due stanze vuoto. Non residenti 300.000. T.A. 511/19

CASAPIU 60582 affitto ROSSETTI lussuoso, ammobiliato salotto cucina due stanze doppi servizi. Non residenti referenziati. T.A. 511/19

DOMUS centralissimo ufficio di 160 mq in bel palazzo con ascensore e riscaldamento, cinque stanze, servizi. Affittasi pronta disponibilità. Tel. 61763. 1/19

DOMUS Petronio primo ingresso locale con ampie vetrine possibilità passo carrabile 190 mq con servizi impianto elettrico rinforzato. Tel. 61763. 1/19

DOMUS S. Francesco solo per ufficio 200 mq dieci vani, doppi servizi, terrazza, riscaldamento. Tel. 61763. 1/19

DOMUS Cantù monovano nuovo per non residenti senza mobili. Tel. 69210. 1/19

DOMUS Caripson cucina, quattro stanze, bagno, vuoto, non residenti. L. 600.000. Tel. 61763. 1/19

DOMUS Foraggi salone, cucina, due matrimoniali, bagno, cantina, arredato. Non residenti. Tel. 61763. 1/19

DOMUS Ippodromo soggiorno, cucina, due stanze, bagno, vuoto. Non residenti. L. 350.000. Tel. 69210. 1/19

DOMUS Piccardi soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, vuoto. Non residenti. L. 350.000. Tel. 61763. 1/19

DOMUS Timignano cucina, 5 stanze, vuoto. Non residenti. Tel. 61763. 1/19

DOMUS Greta salone, cucina, due stanze, due bagni, vista mare, box auto, arredato. Non residenti referenziati. Tel. 61763-69210. 1/19

DUINO in residence bellissimo ammobiliato, tinello, stanza, bagno, affittasi a non residenti. GESTIMMOBILI 772244. 19/19

LA Chiave 272725 affitto Muggia a non residenti monolocale arredato, altro appartamento 2 stanze soggiorno, altro appartamento 100 mq 6 posti letto. 5789/19

LUKY TRADE affitto residenti centralissimo uso ufficio soggiorno, 4 stanze, servizi, cucina. Tel. 60326. 2/19

LUKY TRADE affitto uso ufficio o pensionato centralissimo 6 stanze servizi accessori. Tel. 60326. 2/19

LUKY TRADE affitto Monfalcone arredato, soggiorno, 2 stanze, biservizio, accessori, box. Tel. 60326. 2/19

MANSARDATO 2 matrimoniali cucina ammobiliata 350.000 mensili. Tel. 415383. 461/19

MONFALCONE affittasi appartamento mobilato signorile richieste massime garanzie. Tel. 040/943990. 64379/19

MONFALCONE affitto appartamento centralissimo 3 letto completamente ammobiliato. Tel. 43934. 1/19

PRIVATO affitto stanza uso ufficio via S. Nicolò. Tel. 62850. 64406/19

RIVIERA 224426 Rossetti bassa terzo piano 94 mq ammobiliato riscaldamento autonomo non residenti. 5824/19

UFFICIO centralissimo quattro stanze, servizio, ascensore, centralina, affittasi. Telefono 62595. 5812/19

20 Capitali

Aziende

A.A.A.A. CEDES abbigliamento con licenza IX X XIV arredato 200 mq area in gestione al migliore offerente trattative dirette, telefonare ore pasti 62598. 64304/20

A.A.G. FIORI reddito garantito cedesi DROGHERIA avviamento tissima cedesi laboratorio MAGLIERIA fronte strada cedesi ABBIGLIAMENTO varie attività CEDISI REALTO bigiotteria cedesi prezzo occasione BAR RONALD ottimo reddito cedesi ADRIA Mazzini 30. 5836/20

A.A. ECCARDI vende avviata elegante pellicceria. Clientela selezionata. Trattative riservate, piazza San Giovanni 5. 632/20

A.A. VENDESI in ottima zona forno-pasticceria con muri prezzo interessante trattative riservate GESTIMMOBILI 772244. 21/20

A.B. VUOI CEDERE la tua ATTIVITA non ti aiutiamo a farlo nel modo migliore ADRIA Mazzini 30. 5836/20

AMMINISTRAZIONE Fabiani Massarelli vende frutta verdura, tabella VI, zona Rozzoli, tel. 631025. 5839/20

ENTE PER LA ZONA INDUSTRIALE DI TRIESTE

INTEGRAZIONE ALL'AVVISO DI GARA DELLA LICITAZIONE PRIVATA PER L'APPALTO DEI LAVORI DI alimentazione idrica e con gas naturale della valle delle Noghère - V. Lotto - Prolungamento della via Caduti sul Lavoro con innesto sulla S.S. 15 - Condotta acqua e gas dalla strada trasversale nella Valle delle Noghère all'area ex-Valdajdi

Si precisa che, ai fini di quanto previsto dall'art. 20 della Legge 584/77, devono indicarsi quale categoria prevalente la cat. 6 (importo L. 336.345.000) e categorie scorribili la cat. 1 (importo L. 129.185.000) e cat. 10 a 10 C (importo L. 269.470.000).

I termini per la presentazione delle richieste di invito, da indirizzare all'Ente - Via Caboto n. 14 - 34147 Trieste, sono prorogati di ulteriori 15 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

IL PRESIDENTE (dott. Ing. Deo Rossi)

IN TUTTE LE LIBRERIE

PRIMA RISTAMPA

460 pagine

330 illustrazioni

DINO BIONDI

il Resto del Carlino

1885-1985

Un giornale nella storia d'Italia

Prezzo speciale del Centenario L. 35.000

## AUMENTO DI CAPITALE E PRESTITI

## Centotrenta miliardi nelle casse sociali dell'«Italmobiliare»

MILANO — L'assemblea straordinaria dell'Italmobiliare ha approvato all'unanimità le proposte di aumento del capitale sociale e di emissione di un prestito obbligazionario convertibile, operazioni che porteranno 120 miliardi nelle casse sociali e rafforzano considerevolmente i mezzi propri.

Gli azionisti inoltre dovrebbero godere per la prima volta della remunerazione del capitale (dopo 40 anni di attività) a conclusione dell'esercizio in corso. «È nostra intenzione remunerare il capitale, tanto le azioni di risparmio quanto quelle ordinarie», ha infatti dichiarato al termine dell'assemblea il presidente della società, Giampaolo Pesenti.

Proprio l'emissione di azioni di risparmio, con un dividendo garantito del 5% sul valore nominale, e la decisione (approvata dall'assemblea) di «demandare al consiglio d'amministrazione la determinazione della decorrenza del godimento delle nuove azioni», rappresentano una conferma di questo intendimento.

L'operazione sul capitale prevede l'aumento da 40 a 68 miliardi mediante emissione di 28 milioni di azioni (1,8 ordinarie, 1,2 di risparmio), da nominali 10 mila lire, offerte in opzione agli azionisti a 20 mila lire in ragione di quattro azioni ordinarie e tre di risparmio ogni dieci vecchie azioni possedute.

L'ultimo aumento risaliva al 1978, ed era in gran parte gratuito consentiva una raccolta complessiva di 56 miliardi (rispetto ai 28 nominali), grazie ai quali i mezzi propri raggiungeranno i 150 miliardi.

La maggioranza unitaria di 10 mila lire rappresenta comunque un importo contenuto rispetto agli attuali corsi di Borsa del titolo (quotato intorno alle 136 mila lire), al punto che la Consob ha richiesto, lo scorso 23 ottobre, un'integrazione alla informativa delle società e l'indicazione delle «motivazioni in base alle quali è stata determinata la misura del sovrapprezzo».

Pesenti ha chiarito che si è fatto riferimento al patrimonio netto contabile di 92 miliardi.

## UNA SOLUZIONE NELLE TRADIZIONI IRI

## Mediobanca: Prodi vede bene Cuccia presidente onorario

ROMA — Per la vicenda Mediobanca c'è una soluzione che è nelle tradizioni IRI, quella della presidenza onoraria per Enrico Cuccia. «È uno strumento per poter utilizzare, anche al di là dei limiti di età, l'esperienza di persone di grande spicco che si sono profondamente identificate con le istituzioni. Il presidente onorario, anche se non ha diritto di voto, siede nel consiglio d'amministrazione e la permanenza di Cuccia in Mediobanca, in questa veste, sarebbe di grande importanza per molte ragioni sostanziali».

È quanto ha dichiarato il presidente dell'Iri Romano Prodi in un'intervista sul caso Mediobanca, che uscirà sul prossimo numero dell'«Espresso». Secondo Prodi, accettando la presidenza onoraria, Cuccia «potrebbe dare ancora il suo contributo alla banca, preparare la sua successione e svolgere il ruolo di garante dell'istituto bancario».

«La decisione di non ricominciare Cuccia nella guida del consiglio di amministrazione degli azionisti pubblici non ha nessun contenuto polemico — aggiunge Prodi — perché tutti sapevano benissimo da tempo che la regola secondo la quale i consiglieri delle società del gruppo Iri vanno in pensione a 70 anni non aveva mai avuto eccezioni».

Se l'amministrazione, nonostante tutte le promesse nei vari incontri internazionali, ha ceduto sul fronte della pasta potrebbe cedere ora con altrettanta sottomissione alle richieste dei produttori nazionali su altri fronti come quello delle scarpe o dei tessili, settori che interesserebbero ancora una volta l'Italia in prima persona.

Ad aggravare quanto sta avvenendo nella guerra degli spaghetti vi è un'ulteriore circostanza: in sede Cee si è fatto subito notare che a fronte dei dazi del 40 per cento sulla pasta, l'America ha accettato una regolamentazione più accendicchiante per l'importazione di acciaio dall'Europa. Un tentativo di indovinare la pillola all'Italia che lascia molto perplessi.

M. G.

## Il caffè in cifre

## Ancora aumenti

Il mercato internazionale del caffè verde è in subbuglio a causa della grave siccità che per circa tre mesi ha colpito le aree cafeeicole più importanti del Brasile, il quale come è noto è il primatista mondiale nella produzione del pregiato chicco. Mentre qualche mese fa le stime ufficiali davano per il Brasile un raccolto vicino o superiore ai 30 milioni di sacchi, le ultime valutazioni risultano inferiori ai 20 milioni di sacchi. Si tratta al momento di volumi informali, che potrebbero anche scendere dal livello indicato.

Logicamente i prezzi, sia per effetto di fattori speculativi, quanto per una specie di panico sorto negli importatori, sono saliti rapidamente, specialmente nelle ultime sedute delle borse a termine di New York (per il caffè Arabica, altri dolci) quanto a Londra, a Parigi-Le Havre per il caffè Robusta (che come è noto coprono circa il 40-50 per cento dei fabbisogni italiani).

Nel terminal di New York la posizione dicembre è salita nel corso del mese da 135,07 a 157,65 centesimi per libbra. A Londra (Borsa del Robusta) i prezzi in sterline per tonnellate sono aumentati da 1598 a 1840. Anche il «fisco» esistente nei grandi punti franchi europei ha registrato notevoli aumenti.

E' probabile — anzi quasi certo, secondo la rivista «Die Wirtschaft» — che i torrefattori saranno costretti ad aumentare i prezzi del torrefatto e del solubile.

D. Lun.

Nei terminal di New York la posizione dicembre è salita nel corso del mese da 135,07 a 157,65 centesimi per libbra. A Londra (Borsa del Robusta) i prezzi in sterline per tonnellate sono aumentati da 1598 a 1840. Anche il «fisco» esistente nei grandi punti franchi europei ha registrato notevoli aumenti.

E' probabile — anzi quasi certo, secondo la rivista «Die Wirtschaft» — che i torrefattori saranno costretti ad aumentare i prezzi del torrefatto e del solubile.

E' probabile — anzi quasi certo, secondo la rivista «Die Wirtschaft» — che i torrefattori saranno costretti ad aumentare i prezzi del torrefatto e del solubile.

D. Lun.

## DOPO LO SCIVOLONE A NEW YORK

## Il dollaro Usa tende sempre a scendere

ROMA — Dopo diverse settimane nelle quali sembrava essersi esaurita la spinta discendente impressa dalla strategia del «cinque grandi», il dollaro ha ripreso a calare in questi ultimi giorni per una serie di fattori che secondo gli analisti dovrebbero tenerlo sotto pressione anche nel prossimo futuro.

Mentre in Italia i mercati finanziari erano chiari per la festa di Ognissanti, la moneta Usa ha vissuto un fine settimana tutto in discesa e a New York ha concluso a 1751 lire, sedici in meno della quotazione ufficiale italiana di giovedì: nell'arco del sette giorni ha perso 34-35 punti e nei 40 giorni seguiti al vertice finanziario del «cinque grandi» del 22 settembre ne ha persi circa 190, sfiorando un deprezzamento del 10%. In pratica, il dollaro oggi costa quanto costava nel luglio dell'anno scorso.

Il fatto determinante in questo momento è il restringersi dello scarto tra i rendimenti degli investimenti in dollari e lo yen, ma in fine settimana, si sono aggiunte le notizie sullo scollamento dell'Opec, definito ormai totale dal ministro del petrolio degli Emirati Arabi, Otaiba, uno degli esponenti più in vista del cartello. L'Opec sembra almeno per ora aver rinunciato a ogni impostazione dogmatica sulle questioni dei prezzi e della produzione del petrolio. Se il petrolio costerà meno serviranno meno dollari per pagarlo.

Sempre d'attualità gli interventi delle banche centrali: quella tedesca non si fa nulla quasi vedere questa settimana, ma sembra che la Federal Reserve americana abbia venduto dollari in diverse riprese mentre resta molto attiva la Banca del Giappone. Secondo le ultime cifre a disposizione, essa deve aver venduto sui due miliardi e mezzo di dollari dal 22 settembre: infatti i dati ufficiali indicano che le riserve valutarie giapponesi sono scese di 929 milioni di dollari a settembre e di un miliardo 151 milioni a ottobre, collocandosi a 26,37 miliardi a fine mese.

La banca stessa ha precisato che questa flessione è dovuta esclusivamente agli interventi fatti sui mercati valutari. Normalmente le riserve nipponiche lievitano tra i 200 e i 350 milioni di dollari al mese per i rendimenti degli investimenti.

## Rassegna dei fondi comuni d'investimento

## Diffusi progressi delle quotazioni

ROMA — Sia i fondi di diritto italiano che quelli di diritto lussemburghese operanti nel nostro paese hanno segnato nella settimana passata, ridotta a quattro giornate operative per la festività del 1.º novembre, diffusi progressi delle quotazioni. In particolare, i fondi con una percentuale maggiore di titoli a reddito variabile in portafoglio hanno

beneficiato della spinta della Borsa di Milano nuovamente improntata al rialzo anche di riflesso alle prospettive di una rapida soluzione della crisi di governo.

I fondi lussemburghesi, che hanno una significativa diversificazione geografica degli investimenti, hanno anche potuto contare sul positivo andamento della Borsa di New

York che si è riportata sui massimi storici nelle ultime sedute.

L'indice studi finanziari dei fondi italiani ha registrato un incremento dell'1,5 per cento nella settimana; i fondi azionari e quelli bilanciati hanno segnato, rispettivamente, aumenti medi del 2,1 per cento e dell'1,8 per cento rispetto al venerdì precedente.

YORK che si è riportata sui massimi storici nelle ultime sedute.

L'indice studi finanziari dei fondi italiani ha registrato un incremento dell'1,5 per cento nella settimana; i

## adviser

ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE  
Via S. CATERINA 5 - Tel. 62765-64411

ADVISER DROGHERIA: ideale ottimismo passato adatta persona solo 29.000.000. Tel. 64411.

ADVISER INGROSSO ARTICOLI: PER TABACCAI ottima attività a conduzione familiare 37.000.000 + inventario. Tel. 62765.

ADVISER ALIMENTARI: centrale avviato benissimo ottimo giro d'affari anche per persona solo 45.000.000. Tel. 64411.

ADVISER PESCHIERA: posizione ottimale pescicoltura 50.000.000. Tel. 62765.

ADVISER BAR: centrale perfetto per famiglia cittadina con parcheggio tutto 75.000.000. Tel. 62765.

ADVISER PICCOLA BOTTEGLIERIA: ALIMENTARI a S. GIACOMO 35.000.000. Tel. 64411.

ADVISER BAR: semicentrale ottimismo avviato perfetto 45.000.000. Tel. 62765.

ADVISER RISTORANTE: splendido con giardino e taverna possibilità paghi dilazionati permuta eventualmente gestione. Tel. 64411.

Continuaz. dall'11.a pagina

CERCASI acquirenti d'itite per incentivazioni associative. Scrivere a cassetta n. 29/H Published, 34100 Trieste. 5815/20

DROGHERIA profumeria moderna centrale forte passaggio vasta licenza ottimo reddito cedesi compreso muri, tel. 787718 ore past. 5801/20

ESSEFFE 744841, Molino a Vento, negozio 120 mq, tre fori, ESSEFFE 744841, via Udine, negozio 104 mq, tre fori, sopralci, w.c. 50.000.000. 5839/20

FAVOLOSA attività cedesi privatamente tabelle VII e XIV. Scrivere a cassetta n. 27/H Published, 34100 Trieste. 64382/20

FINANZIAMENTI per professionisti e commercianti fino lire 10.000.000, erogazione immediata, telefonare ore ufficio al 729256. 5819/20

LICENZA frutta-verdura piazza Ponterosso 7.000.000 vendito, telefonare 810996 ore serali. 64390/20

LICENZA tabelle IX e X in appartamento in zona 3 vendesi occasione, telefonare 64885 lunedì mattina. 5812/20

LOCALI con ampie vetrine in zona via Roma vendesi muri con eventuale licenza abbigliamento, telefonare 64885 lunedì mattina. 5812/20

LATTERIA ben avviata vendesi zona Fiera, tel. 774877 lunedì. 5819/20

MUGLIA vendesi locale affari ottima posizione con possibilità ottenere nuova licenza commerciale. Scrivere cassetta n. 29/H Published, 34100 Trieste. 64407/20

NEGOZIO fiori e piante cedesi causa malattia zona Interzone, telefonare 911239 lunedì. 64344/20

QUADRIFOGLIO CENTRALISSIMO: ricambio negozio pelletteria di alta moda. Informazioni unicamente nostri uffici. 630174. 12/20

QUADRIFOGLIO SEMICENTRALISSIMO: avviamento arredamento foto-cine. 631171. 12/20

QUADRIFOGLIO negozio licenza bar/pizzeria zona Interzone, avviato, 630175. 12/20

RABINO 762081 centralissimo bar/alcolici supercollocati vendita caffè al minuto pelletteria fotocolori avviatissimo. Informazioni riservate 280.000.000 altro Garibaldi 37.000.000 San Giacomo 32.000.000. 14/20

RABINO 762081 tabacchi giornali centrali 89.000.000 San Giacomo 111.000.000 altro 115.000.000. 14/20

RABINO 762081 frutta verdura centrale 29.000.000. Altro 13.500.000, Perugia 18.000.000, San Luigi 55.000.000. 14/20

RABINO 762081 trattoria centralissima 78.500.000 officina centrale 165.000.000, latteria 16.500.000, abbigliamento centrale 78.000.000, gioielli bi-gioielli articoli da regalo 45.000.000, trattoria 62.000.000, fiori agraria 16.500.000 bar supercollocati avviatissimo 120.000.000 trattoria San Luigi 37.000.000 vendita ingrosso salumi formaggi 95.500.000 cattedrale centralissima avviatissimo 67.000.000. 14/20

ROIANO licenza avviamento arredamento muri inclusi frutta verdura 70.000.000 VIP immobiliare 64112-65834. 26/20

SAN GIACOMO licenza avviamento arredamento frutta-verdura alimentare fortissimo lavoro 100.000.000 VIP immobiliare 64112-65834. 26/20

SAN VITO attività drogheria fumeria di mq 60 30.000.000. GRIMALDI 040/749452. 1000/20

SERVOLA licenza avviamento arredamento frutta-verdura alimentare fortissimo lavoro 100.000.000 VIP immobiliare 64112-65834. 26/20

SIT CENTRO STORICO: licenza ingegneria unica occasione locale ristrutturato prezzo interessantissimo 728044. 22/20

SIT Studio Immobiliare Trieste S.r.l. passo Goldoni 2 zona REDIPUGLIA ristorante forte avviamento licenza con possibilità muri ed eventuale azienda agricola trattative riservate nostri uffici 728044. 22/20

SIT FOTO-OTTICA avviatissima zona semiperiferica 45.000.000. 728044. 22/20

SIT ALIMENTARE: ristorante ampia licenza con rivendita pane drogheria grande giro d'affari causa realizzato vendesi possibilità acquisto anche muri 728044. 22/20

SIT CENTRALISSIMO: licenza buffet vendesi 728044. 22/20

SIT piccolo SUPERMERCATO con vasta licenza forte reddito ottimo per due persone completamente ristrutturato in zona di enorme passaggio 728044. 22/20

SIT offre varie licenze ABBIGLIAMENTO centralissimo e zonali a prezzi di mercato 728044. 22/20

SIT licenza XII vendita mobili con locale esposizione e magazzino ottimo per piccoli artigiani solo 30.000.000. 728044. 22/20

VENDESI licenza cartoleria belle arti. Tel. 60737. 64443/20

VENDESI licenza peschiera Altare, zona Interzone. Tel. 421498-81741. 64440/20

ZONA GARIBOLDI: licenza avviamento arredamento alimentari ottimo reddito 80.000.000. VIP immobiliare 65834-64112. 26/20

21 Case, ville, terreni Acquisti

A.A. ECCARDI cerca appartamenti zona S. Vito, San Giovanni, Rozzoli. Definizione immediata se gli appartamenti hanno i requisiti richiesti dai nostri clienti. Rivolgersi piazza San Giovanni 6, 732266. 5821/22

ACQUISTO locale d'affari 50-200 mq anche occupato, in zona centro con forte passaggio pedonale. Telefonare lunedì 729256. 5819/20

CERCA mini attico con mandarina panoramica autoriscaldamento telefonare 62181 ore past. 64419/21

CERCO appartamento 190 mq in casa signorile preferibilmente con vista pagamento in contanti. Telefonare 775115. 5812/20

CERCO urgentemente appartamento casa recente 65-85 mq definizione immediata. 763189. 14/21

CASAPIÙ PROPOSTE IMMOBILIARI via Roma 3 - Tel. 6582 34121 TRIESTE

CERCHIAMO APPARTAMENTI da proporre a nostri clienti interessati all'acquisto. La composizione richiesta è: cucina, soggiorno, una/due stanze letto, accessori. Per informazioni, consulenze, stime, telefonare ore ufficio CASAPIÙ 60562. 64407/20

CERCO urgentemente soggiorno cucina camera zona via Capodistria. Tel. 630120 lunedì. 12/21

COMPERO locale affari libero. Forte recente via Mare a Ponterosso. Tel. 641127 serali. 5827/21

DIRETTORE trasferito acquista in Trieste appartamento signorile salone 2-3 stanze panoramiche 733419. 10/21

IMMOBILIARE Europa vista la richiesta da parte dei propri clienti, cerca appartamenti in vendita o affitto senza nessuna spesa per la parte venditrice. Immobiliare Europa Crispi 3. Tel. 755672. 5819/21

PRIVATO acquista appartamento 2-3 stanze, servizi telefonare 948211. 5817/21

PRONTO acquirente per cucina soggiorno 3 stanze non centrale. Tel. 630120 Studio Q. 12/21

SIT Studio Immobiliare Trieste S.r.l. passo Goldoni 2 cerca urgentemente per propria clientela appartamento ultimo piano 100-120 mq pagamento in contanti qualsiasi zona 728044. 22/21

VESTA cerca appartamenti liberi per la nostra clientela di 1, 2, 3, 4 stanze cucina servizi zone diverse. Tel. 730344. 5793/21

22 Case, ville, terreni Vendite

A.A.G. BARCOLA in casetta vendesi appartamento 3 stanze stanziata cucina bagno auto. Tel. 64112-65834. 26/20

A.A.G. ROMAGNA soggiorno 2 stanze cucina bagno tutti confort vendesi ADRIA Mazzini 3. Tel. 68758. 5836/22

A.A.G. ROMAGNA soggiorno 2 stanze cucina bagno tutti confort vendesi ADRIA Mazzini 3. Tel. 68758. 5836/22

A.A. ALVARE 724444 Boschetto recente piano alto, saloni matrimoniali cucinetta bagno. Tel. 64112-65834. 26/20

A.A. ALVARE 724444 casa centrale presto licenza: tristanza cucina bagno poggolo. 34100.000. 64351/22

A.A. ALVARE 724444 Commerciale vista mare recente: 90mq terrazzo box. 64351/22

A.A. ECCARDI vende II lotto appartamenti villette Catinara. Vista mare, taverne, manskare, giardini. Permuta. Informazioni e vendite in esclusiva piazza San Giovanni 6, 732266. 5821/22

A.A. ECCARDI paraggi piazza Scorciale salone, studio, quattro stanze, cucina, tre servizi, riscaldamento autonomo. Fattizzazioni, 732266. 5821/22

A.A. ECCARDI centralissimo salone, quattro stanze, cucinette, stabile prestigioso adatto anche studio - abitazione. 732266. 5821/22

A.A. ECCARDI via Orsera panoramica ultimo piano ascensore vista mare cucina soggiorno due stanze bagno ripostiglio terrazzo cantina posto macchina. 732266. 5821/22

A.A. ECCARDI Viale Sanzio cucina due stanze servizi due poggoli ascensore 50.000.000. 732266. 5821/22

A.A. ECCARDI via S. Marco piano ammezzato cucinino soggiorno matrimoniale servizi cantina automontato. Occasione 31.000.000. 732266. 5821/22

A.A. ECCARDI vende BARCOLA e OPICINA ville con ampio terreno. Trattative riservate. 732266. 5821/22

A.A. ECCARDI vende Grado Pineta signorile arredato cucina soggiorno matrimoniale servizi poggolo posto macchina. 732266. 5821/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Casetta adiacente Scaglioli da sistemare cucina soggiorno tre stanze bagno panoramico ampio giardino box 125.000.000. 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Pindemonte nel verde ristrutturato due stanze cucina bagno balcone 42.000.000 72244/21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Recente in palazzina ampia metratura salone cucina soggiorno cucina bagno ripostiglio cantina poggoli posto macchina 79.000.000 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Semicentrale in bella casa d'epoca salone quattro stanze cucina due stanze bagno poggoli cantina ascensore termoisolamento 35.000.000 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Roiano appartamento panoramico completamente rimesso a nuovo 45.000.000 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Baia della tranquillità salone soggiorno cucina quattro stanze tre servizi ampia terrazza box 30.000.000 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Centralissimo in buono stato piano alto ascensore soggiorno due stanze cucina bagno poggolo 32.000.000 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Centralissimo da ristrutturare salone due stanze cucina bagno poggolo 55.000.000 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Zona Perugino soggiorno 3 stanze finello cucinotto biservizi balconi soffitta solo 82.000.000. 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Zona industriale terreno di 1900 mq con progetto approvato per capannoni di 1100 mq 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Zona industriale terreno di 1900 mq con progetto approvato per capannoni di 1100 mq 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Centralissimo da ristrutturare salone due stanze cucina bagno poggolo 55.000.000 72244. 21/22

A.A. GEMTIMMOBILI: Catullo trentennale con vista 2 stanze cucina abitabile servizi balcone cantina 35.000.000 72244. 21/22

A.A. STUDIO 77 vende nuovo soleggiato in palazzina: due stanze mansarda comunicante cucina doppia servizi ripostigli terrazzo panoramiche posto macchina. Telefonare 62595. 5812/22

A.A. STUDIO 77 vende semicentrale lussuoso 130 mq: saloni due stanze cucina con tinello biservizi ripostigli terrazzo 88.000.000 tel. 62765. 4/22

A.A. STUDIO 77 vende centrale con arredamento particolare in casa d'epoca ristrutturata: grande salone con caminetto, matrimoniale cucinetta bagno. Telefonare 62595. 5812/22

A. IN STRADA DEL FRIULI costruiamo e vendiamo direttamente superpanorami in palazzina - 6422-768300. 5783/22

ADVISER acquista a tutti buona domenica e vi propone Opicina stupenda villa con 1500 mq giardino su piano unico cucina salone soggiorno 4 camere 3 bagni ripostigli taverna con caminetto poggolo box auto 290.000.000 tel. 64411. 4/22

ADVISER S. Giovanni cucina soggiorno camera cameretta bagno ripostiglio terrazzo primo ingresso 78.000.000 tel. 64411. 4/22

ADVISER Valmura ottimo appartamento cucina soggiorno camera cameretta doppi servizi ripostiglio 62765. 4/22

ADVISER S. Pelagio villa recente 130 mq + 1000 giardino + taverna 100mq ottime condizioni tel. 64411. 4/22

ADVISER D'Annunzio ottimo appartamento cucinotto soggiorno camera cameretta bagno tutto arredato 65.000.000 tel. 62765. 4/22

ADVISER Revoltella cucina camera cameretta bagno poggolo risc. autonomo 45.000.000 tel. 64411. 4/22

ADVISER Gattari 90 mq buone condizioni autotreno piano atletico 58.000.000 tel. 62765. 4/22

ADVISER casetta S. Giovanni alta 70 mq, buone condizioni giardino 100 mq con accesso macchina 59.000.000 tel. 64411. 4/22

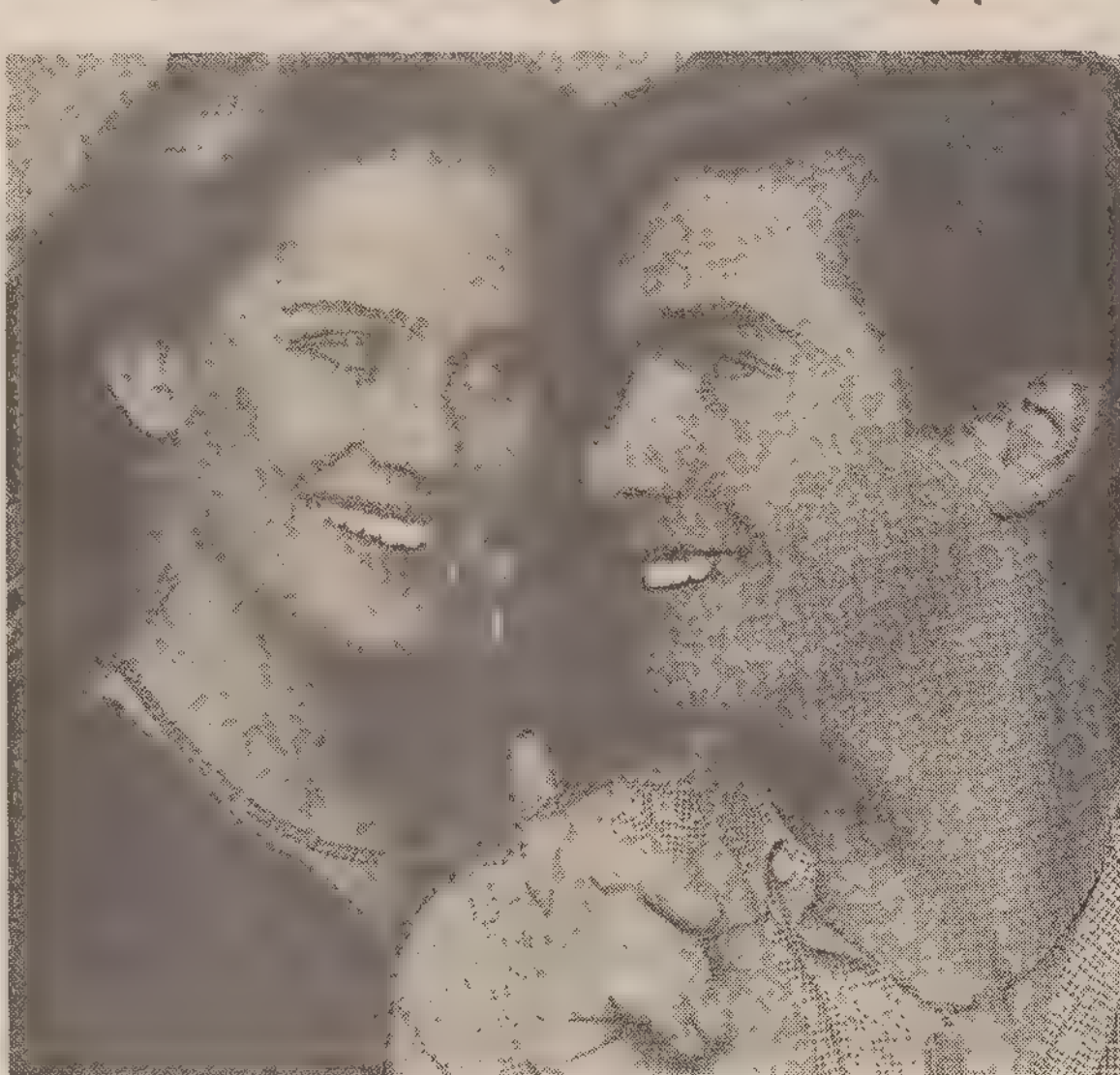
ADVISER vuole acquistare un appartamento recentissimo 115 mq totali comprensivi studea mansarda per 75.000.000 a dispetto della zona? Telefonate, abbiamo una vera occasione tel. 64411. 4/22

AGENTI Immobiliari Tommasini Scheriani vendono in casa d'epoca centralissimo grande salone, due stanze, bagno, cucina, tre stanze, standino, ripostiglio, doppi servizi, ascensore, centralina. Vendesi prontamente L. 180.000.000. 20/22

AGENTI Immobiliari Tommasini Scheriani vendono recente V piano soggiorno cucina due stanze doppi servizi ripostiglio. Possibilità box auto. Tel. 764664. 20/22

AGENTI Immobiliari Tommasini Scheriani vendono Giustina arredato fronte mare. Tel. 764664. 20/22

## A prezzi controllati le creazioni più prestigiose dell'arte orafa in vastissimo assortimento!



Creazioni UNO-A-ERRE, BALESTRA, BINAGHI, STELLA, MTM, PASINO, INTERNAZIONALE ORAFA, EUROGOLD... ecc.

ANELLI in ORO 18 karati DA L. 29.000 IN POI

ORECCHINI in ORO 18 karati DA L. 29.000 IN POI

ANELLI in ORO 18 karati con zaffiro rubino o smeraldo DA L. 85.000 IN POI

CATENE in ORO 18 karati DA L. 49.000 IN POI

GIOIELLI CON SCONTI FINO AL 50%

E UNA BELLISSIMA PIETRA NATURALE IN OMAGGIO

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste



L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

L'oro. Orologerie - Oreficerie - Gioiellerie - Argenterie - Piazza S. Antonio 4 - Trieste

AGENZIA Meridiana 733275 TIEPOLO epoca, piano V, due stanze, stanziata, cucina, servizi, poggoli, vista mare. 5812/22

AGENZIA Meridiana 733275 zona GARIBOLDI epoca, stanziata, cucina, bagno, rifinitissimo; altro stesso zona simile mansardato. 5791/22

AGENZIA Meridiana 733275 F. SEVERO ultimo piano, ascensore, mq 70, autoriscaldamento. 5791/22

AGENZIA Meridiana 733275 LOCALE commerciale seminuovo, mq 65, ampie vetrine, servizi interni, zona D'Annunzio. 5791/22

ALABARDA 768821 V.le Sanzio primo ingresso 1 piano luminoso matrimoniale soggiorno cucinotto arredato bagno ripostiglio poggolo 58.000.000. 5785/22

ALABARDA 768821 Via Colonna ammezzato moderno 2 stanze cucina bagno ripostiglio autotreno 70 mq. 60.000.000. 5785/22

ALABARDA 768821 Rozzoli in palazzina moderna soggiorno matrimoniale stanziata cucina bagno poggolo cantina garage condominiale soleggiatissimo vista libera 82.000.000. 5785/22

ALABARDA 768821 zona Stadio in palazzina seminuova soggiorno 2 stanze cucina bagno terrazzo più grande mansarda con bagno terrazzo caminetto 115.000.000. 5785/22

ALABARDA 768821 Coroneo epoca decorosa 3 stanze tinello cucinetta bagno doccia ottima manutenzione 50.000.000 trattabili. 5785/22

ALABARDA 768821 adiacenze Commerciale bivio, ristrutturato 160 mq 4 stanze salone cucina doppi servizi cantina 135.000.000. 5785/22

ALABARDA 768821 V.le Malmignolo mare mansarda 75 mq luminoso vista mare 45.000.000. 5785/22

AMMINISTRAZIONE Petrucci Massarelli vende appartamenti zona salita di Grotta. 5839/22

AMMINISTRAZIONE Petrucci Massarelli vende appartamenti 80 mq zona Giardino pubblico tel. 831025. 5839/22

ALPICASA recente soggiorno cucina bicamerale bagno poggolo garage 30.000.000 più mutuo 733229. 25/22

ALPICASA camera cucina servizi 160.000.000 più mutuo 10.000.000 più mutuo 733229. 25/22

ALPICASA Commerciale soggiorno cucina bistanze 80 mq terrazzo cantina 55.000.000. 733229. 25/22

ALPICASA signorile primingresso cucina tre stanze salone servizi 160.000.000 più terrazzo 733229. 25/22

ALPICASA recente soggiorno cucinino matrimoniale cameretta bagno poggolo 42.000.000 più mutuo 10.000.000. 733229. 25/22

APPARTAMENTO perfetto recentissimo 140 mq con mansarda autotreno giardino proprio posto macchina 95.000.000. 729233 Dimensione Casa. 10/22

APPARTAMENTO recentissimo signorile vista golfo soggiorno 2 letti biservizi cucina autotreno ampia terrazza giardino proprio box auto 107.000.000 729233 Dimensione Casa. 10/22

APPARTAMENTO tristanza servizi centro vendesi tel. 768258 ore serali. 64282/22

APPARTAMENTO VENEZIA adatto ambulatorio via Grotta 44 p. 7 vani doppi servizi 2 poggoli telefonare 631953 Boscolo via Mazzini 17. 64421/22

B. BESSENGHIO, ampie porte, informazioni riservate solo su uffici. Immobiliare Europa Crispi 3 tel. 755672. 5818/22

B. MANSARDA completamente restaurata, monolocale con bagno e servizi, riscaldamento, vendesi. Immobiliare Europa Crispi 3 tel. 755672. 5818/22

B. MARINA primo piano, vista mare, mq 85, libero salondino, 2 stanze, cucina, bagno, w.c. separato, adatto ufficio, affarino. 45.000.000, possibilità mutuo. Immobiliare Europa Crispi 3 tel. 755672. 5818/22

B. ROIANO stabile completamente restaurato, appartamento 2 stanze, soggiorno, servizi terrazzo confort come primingresso. 5803/22

AGENZIA Gamba 793390 Focaccia 200 mq, terrazzo autotreno, 47.000.000. 5

ESTERI

RAGIONI OLANDESI

Mobilità: degli Ss-20: conteggio inaffidabile

L'AJA — Dallo scambio di lettere tra il primo ministro olandese Lubbers e il leader sovietico Gorbaciov, reso noto ieri, emergono i motivi che hanno indotto il governo dell'Aja ad accogliere i 48 «Cruise» dello schieramento Nato. L'Olanda, in sostanza, non ha accettato la distinzione sovietica tra gli «Ss-20» puntati sull'Europa occidentale e il totale di questi missili esistenti in tutto il territorio sovietico: data la mobilità dei missili, la loro collocazione diventa insostenibile al fine dei calcoli.

Nella prima delle lettere, Lubbers a Gorbaciov, del 12 luglio scorso, si fa presente che il governo olandese avrebbe rinunciato allo schieramento dei «Cruise» se l'Unione Sovietica non avesse superato, entro il 1.º novembre, il totale degli Ss-20 previsto dalla decisione olandese del 1.º giugno 1984. L'Olanda aveva allora stabilito di non schierare i «Cruise» se per il 1.º novembre di quest'anno, i sovietici non avessero avuto in posizione più di 378 Ss-20.

Nella lettera di venerdì al Parlamento, il governo olandese dice tra l'altro di essere rimasto deluso nell'apprendere da una lettera della settimana scorsa di Gorbaciov, che l'Unione Sovietica non è disposta a limitare i nostri sforzi per raggiungere il controllo e la riduzione degli armamenti, secondo quanto espresso dalla decisione del 1.º giugno 1984. Come risulta anche da dati dell'Alleanza basati sulle più recenti informazioni fornite dagli Stati Uniti, il numero degli Ss-20 supera attualmente il limite di 378.

Il governo ha spiegato al Parlamento che un ulteriore rinvio minerebbe la credibilità della politica olandese e metterebbe in forse l'affidabilità dell'Olanda come membro della Nato. Inoltre, darebbe all'Unione Sovietica una falsa impressione, potendo essere interpretata come segno che ci sia ancora qualche possibilità di ottenere una riduzione unilaterale.

Un rinvio olandese potrebbe infine essere preso dall'Unione Sovietica come un segno di divisione.

NUOVA TENSIONE TRA I MILITARI E LA PRESIDENZA SOCIALISTA

«Mezzi superati e inefficienti» Un generale contro Mitterrand

Destituito il comandante che denuncia il prezzo della precedenza al nucleare

PARIGI — Continuano a degradarsi i rapporti fra potere socialista ed «armée» in Francia. Non è ancora chiuso l'affare Greenpeace (domani comincerà in Nuova Zelanda il processo contro i due agenti accusati di aver affondato il battello pacifista) che è costato le dimissioni del ministro della difesa, Charles Hernu, e la decapitazione dei servizi segreti, ed ecco che una nuova polemica si sviluppa, riacendendo la battaglia politica.

Un generale rompe la tradizione di riserbo delle forze armate e dichiara ai giornalisti che l'esercito francese è obsoleto e inefficiente. Il generale si chiama Philippe Arnold, ha 52 anni, comanda la prima divisione blindata di stanza a Trevi, in Germania: dice che i carri armati che ha in dotazione sono vecchi di due generazioni, accusa il governo di tagliare i fondi all'armamento convenzionale per privilegiare la «force de frappe» nucleare, dichiara di vergognarsi ad uscire in parata con i suoi pari grado tedeschi e americani, i cui mezzi hanno un anticipo di venti anni rispetto ai carri Amx che Parigi gli ha rifilato.

La «speranza» di Arnold provoca un mezzo terremoto negli ambienti militari, e manda su tutte le furie il Presidente Mitterrand: anche perché il capo dell'Eliseo si è già sentito preso di mira qualche tempo fa, con le stesse argomentazioni, dal capo di stato maggiore delle forze di terra, generale Delaunay.

In quell'occasione, Mitterrand reagì duramente e senza perdere tempo: Delaunay venne tolto di mezzo, dovette lasciare il posto al generale Eimbot, attualmente capo dei servizi segreti. Con Philippe Arnold è accaduto esattamente la stessa cosa: è stato immediatamente sospeso dal ministero della difesa Paul Quilès.

Una carriera rovinata? Forse non definitivamente, commenta il quotidiano «Le Monde»: Arnold, infatti, è stato, a suo tempo, aiutante di campo di Valéry Giscard d'Estaing; è possibillissimo ipotizzare che, fra meno di cinque mesi, quando il centro-destra vincerà le elezioni in Francia, Arnold possa sperare in «un posto interessante» nelle strutture del nuovo potere.

Sta di fatto che l'Udf, il partito di Giscard d'Estaing, ha definito la denuncia di Arnold «un atto di coraggio che arriva al momento giusto».

Perché è stato punito il generale Arnold? Per aver detto cose che danneggiano la Francia, o semplicemente per aver contravvenuto alle regole dell'«Armée», definita anche «la grande muette», la «grande muta», che esige il silenzio assoluto su tutto ciò che ha a che fare con l'esercito?

La seconda ipotesi è la più credibile. Non vi sono dubbi sul fatto che Mitterrand abbia privilegiato la «force de frappe» nucleare, non vi sono dubbi sulla obsolescenza di certe strutture militari convenzionali; un dibattito su questi temi, del resto, è vivo in diversi paesi europei, vedi la Germania, e perfino in

Unione Sovietica. Ma Arnold, intervenendo così pesantemente nel dibattito, si è prestato a qualche strumentalizzazione politica, ha rilanciato cioè un'arma usata dalle forze dell'opposizione, che chiedono da tempo l'aumento del bilancio per il budget militare.

Ed è precisamente questo che il potere socialista — come è comprensibile — non può e non vuole accettare. Con questo nuovo «affaire», commenta il «Quotidien de Paris», torna a galla il profondo malessere che, dal 1983, inquina i rapporti fra socialisti ed esercito.

E chiaro: siamo in campagna elettorale, e l'opposizione non si lascerà sfuggire, di qui al marzo 86, nessuna occasione.

Giovanni Serafini

La seconda balena



SAN FRANCISCO — «Humphrey», la balena che, tre settimane fa, è entrata nella baia di San Francisco e ha percorso per circa 100 chilometri vari fiumi della California, ha adesso una compagna. Un'altra balena grigia è passata infatti sotto il ponte «Golden Gate» e si è trasferita nella baia. Nella telefonata Ap: il dorso del cetaceo (in primo piano).

APERTURE GIORDANE ALLA SIRIA

Hussein adesso freddo con l'Olp

AMMAN — Re Hussein di Giordania ha inaugurato ieri la nuova sessione parlamentare invocando sforzi uniti di tutto il mondo arabo per la risoluzione del problema palestinese e una riunione ad alto livello per rilanciare l'aiuto agli abitanti dei territori militarmente occupati da Israele.

Il sovrano ha sottolineato che i grandi problemi della «Nazione araba» rientrano nella responsabilità di tutti gli stati arabi e impongono che gli sforzi vengano compiuti da tutti di conserva. Il problema palestinese — ha aggiunto — è al centro della nostra attenzione, nel quadro degli sforzi arabi comuni.

Nel suo discorso re Hussein non ha presentato obiettivi nuovi in politica estera. Ma i suoi riferimenti agli sforzi di conciliazione con la Siria e la scarsa attenzione dedicata all'Olp fanno pensare a un miglioramento delle relazioni con la prima e a un allontanamento dalla seconda.

«È del tutto naturale» — ha detto il sovrano — che gli sforzi di riconciliazione con la Siria abbiano avuto un buon avvio, in considerazione dei legami naturali esistenti tra i due paesi. Hussein non è arrivato a invocare l'appoggio siriano alla sua iniziativa di pace con Israele, ma ha detto che i colloqui con Damasco puntano alla risoluzione di tutti i problemi esistenti.

La Siria si è opposta tenacemente all'alleanza di Hussein con l'Olp per il raggiungimento di una pace negoziata con Israele, anche se i progetti del sovrano hanno comitato prevedono che la Siria sia coinvolta nei colloqui di pace.

I rapporti della Giordania con l'Organizzazione per la liberazione della Palestina sono stati turbati, nell'ultimo mese, dal ciclo di violenze verificatosi nella regione e dalle divergenze diplomatiche che hanno fatto abortire l'incontro di due esponenti dell'Olp con personalità del governo britannico a Londra.

Nel suo discorso al Parlamento, re Hussein ha menzionato l'Olp soltanto una volta, quando ha detto che tutti i suoi sforzi, compresi quelli congiunti con l'Organizzazione per la liberazione della Palestina, sono diretti a «scuotere lo status quo, che si è sempre più impantanato in una situazione di non guerra e non pace».

Il sovrano ha rilanciato l'invito a una conferenza di pace internazionale alla quale dovrebbero partecipare tutte le parti coinvolte nel conflitto, per una pace basata sulle risoluzioni delle Nazioni Unite. Non ha ripetuto, però, specificamente la richiesta che alla conferenza internazionale partecipino tutti i cinque membri permanenti del Consiglio di sicurezza dell'Onu.

Da parte sua, la Marina israeliana, applicando un blocco selettivo delle coste libanesi, ha stabilito una zona di «interdizione» lungo le coste settentrionali israeliane e del Libano meridionale, per rendere più facile la localizzazione di sospette imbarcazioni di terroristi.

■ TRINIDAD — La Regina Elisabetta di Inghilterra è stata contestata a Trinidad da alcuni dimostranti di colore che protestavano contro il rifiuto di Londra di accettare sanzioni economiche contro il Sud Africa.

PROIBITE LE RIPRESE FOTOGRAFICHE O TV DI DISORDINI NELLE ZONE «CALDE» Pesanti restrizioni in Sud Africa all'attività della stampa straniera

JOHANNESBURG — Il governo sudafricano ha messo ieri il bavaglio agli operatori radiotelevisivi e ai fotografi per quanto concerne la copertura di avvenimenti nelle città-satellite negre sottoposte allo stato d'emergenza. La decisione è stata subito pesantemente criticata da Stati Uniti e Gran Bretagna, nonché dalla stampa estera presente in Sud Africa.

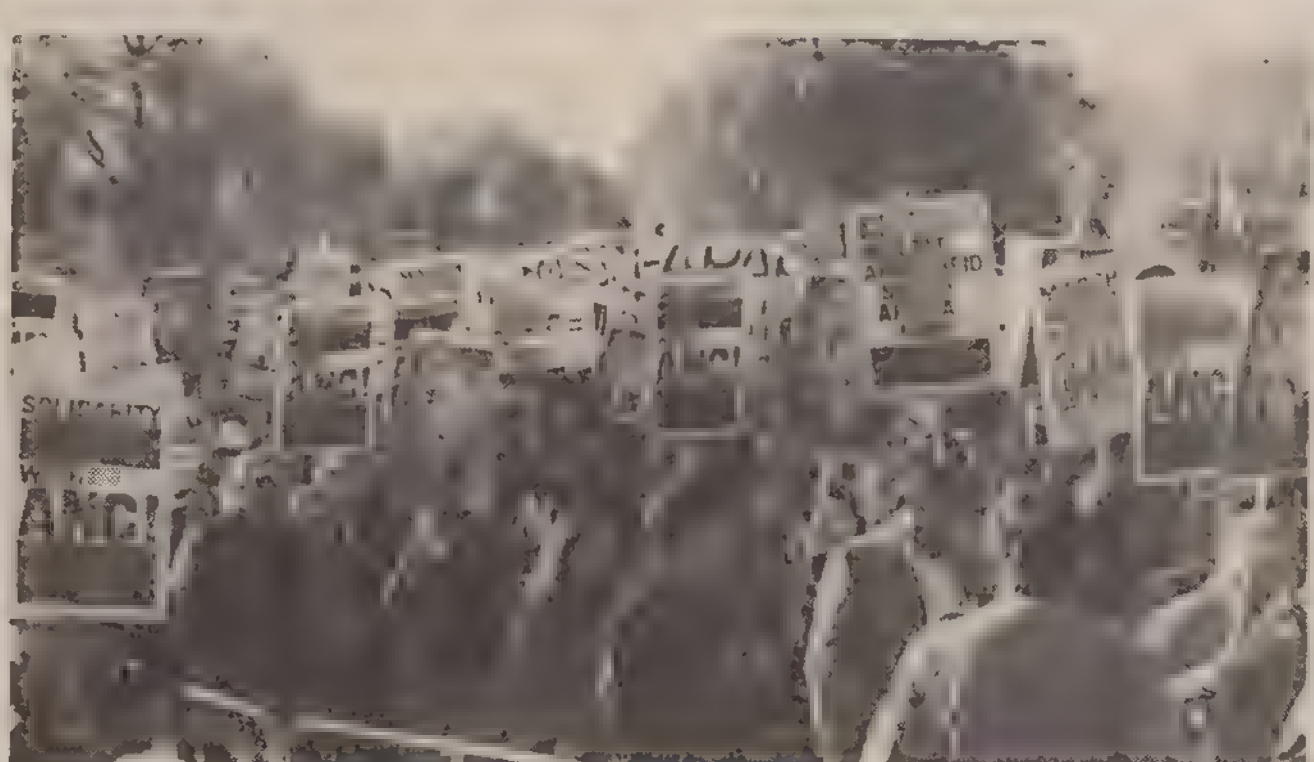
Dopo vari giorni di critiche e accuse mosse alla stampa estera accreditata da parte di esponenti del governo, giornali locali ed esponenti di diverse comunità nazionali, il ministro della polizia, Louis Le Grange, ha diffuso un'ordinanza nella quale si vieta agli operatori di radio e televisione e ai fotografi l'accesso nelle zone dei disordini.

I giornalisti della carta stampata potranno invece seguire gli avvenimenti con il permesso e la scorta della polizia.

Giovedì scorso, parlando alla cena annuale dell'associazione della stampa estera, il Presidente Botha aveva lamentato che alcuni giornalisti stranieri avevano assunto un atteggiamento di «criminalità». Botha ha anche sostenuto che alcuni giornalisti stranieri avevano pagato gruppetti di negri per ripetere scene di sassoio o bruciare i loro libri.

Il ministro Le Grange — da parte sua — ha giustificato l'imposizione delle restrizioni alla stampa estera con il fatto che le «telecamere e le macchine fotografiche fanno aumentare la violenza».

Il divieto alle «équipe» televisive e agli altri mezzi audiovisivi di coprire la situazione nelle zone «calde» del Sud Africa è stato pubblicato ieri sulla Gazzetta ufficiale e acquisito immediatamente valore di legge.



LONDRA — Una tumultuosa manifestazione contro l'apartheid si è svolta ieri davanti all'ambasciata sudafricana a Londra: i poliziotti hanno dovuto sostenere l'urto di attivisti armati di clava di legno, che li hanno sottoposti al lancio di bottiglie, di pietre e di morta-

retti. Secondo la valutazione della polizia, circa 35 mila persone sono sfilate attraverso il centro di Londra convergendo su Trafalgar Square, impugnando cartelli con la scritta «Botha e Thatcher, ricercati per assassinio».

Il nobel von Klitzing scettico su «Eureka»

BONN — Il premio Nobel per la fisica 1985, il tedesco Klaus von Klitzing (43 anni), in un'intervista, pochi giorni dall'inizio della seconda conferenza sull'«Eureka», si è detto scettico sull'efficacia di questa iniziativa.

Nell'intervista egli ha espresso la speranza che il patronato statale su «Eureka» nella pratica non conduca a un blocco del lavoro scientifico.

Lo scetticismo, al quale per il lavoro da pioniere nel campo della misurazione delle resistenze è andato quest'anno il Nobel per la fisica, ritiene che l'Europa dovrebbe cominciare a muoversi per suo conto e non reagire soltanto a impulsi esterni.

La motivazione data all'«Eureka» di «controffensiva al programma americano di ricerca per un sistema di difesa strategica (sdi)», secondo von Klitzing, «mi sembra rilevante e se ne sarebbe potuto pure fare a meno».

Ma quando avverrà la catastrofe? «Entro i prossimi vent'anni, le probabilità che qui ci sia un terremoto di magnitudo da 6,5 a 8,3 gradi della scala Richter sono del 90 per cento», afferma il geologo Kerry Sieh, del California Institute of Technology.

A suo avviso il sisma è inevitabile e le probabilità che un terremoto paragonabile a quello di San Francisco av-

venza prima della fine di quest'anno, vale a dire entro due mesi, vanno dal 2 al 5 per cento.

I sismologi (relativamente) più ottimisti, cioè il giapponese Kiyoo Mogi, affermano invece che c'è una probabilità «solo» del 30 per cento che un terremoto di magnitudo 8,3 — cioè la scossa più disastrosa ritenuta possibile — avvenga nei prossimi trent'anni. Tanto per fare un raffronto, il sisma che il 19 settembre scorso ha sconvolto Città del Messico era di magnitudo 7,8/8,2.

Quella che porta il nome di Richter è una scala logaritmica con base dieci e ogni punto in più corrisponde a una forza distruttrice dieci volte maggiore.

Sul fatto che la popolazione di Los Angeles sia esposta ai sismi assai più di quella dei territori da San Francisco in su, tutti sono d'accordo. Nel Sud l'ultimo terremoto realmente catastrofico, con magnitudo calcolata intorno a

8,3, risale al lontano 1857 ma le scosse meno gravi e più recenti non si contano. L'instabilità del suolo è dimostrata dal fatto che ogni anno vengono registrate circa 15 mila scosse, non distruttive ma tali da mettere a dura prova i nervi degli abitanti, anche perché accompagnate spesso da sinistri rumori e crepiti.

Nel 1933, lungo la faglia Newport/Inglewood, un sisma provocò 115 morti e distrusse o danneggiò il 75 per cento degli edifici scolastici e molti quartieri di Long Beach. Da allora le scuole vengono costruite con criteri antisismici.

Il 9 febbraio 1971, per 12 lunghissimi secondi, «esplose» la valle di San Fernando, con un bilancio di 47 morti. Molte case non antisismiche e parecchi viadotti crollarono. Le autorità di Los Angeles, che conta 12 milioni di abitanti (contro i 18 milioni di Città del Messico) sono le sole città nel Sud della California ad

aver predisposto piani d'emergenza particolarmente precisi. Ma qual è la loro efficacia? I pessimisti non mancano. «Per quanto il governo della California si dia da fare — afferma Karen Patterson, della protezione civile di Los Angeles — le autorità non potranno fronteggiare la catastrofe.

Esistono norme antisismiche, e non solo a Los Angeles, ma anche a Long Beach, Santa Ana, Riverside, San Bernardino e Santa Monica. Le autorità municipali hanno

imposto ai proprietari di edifici vecchi e insicuri di provvedere a lavori di consolidamento, oppure di demolirli. Ma da quando questa ordinanza è stata emanata quattro anni fa a Los Angeles, soltanto poche centinaia di circa ottomila edifici poco sicuri esistenti entro i limiti della magalopoli sono stati ristrutturati.

Il terremoto di Città del Messico ha insegnato molto. Occorre evitare a ogni costo che Los Angeles venga isolata dal mondo esterno come è accaduto per la capitale messicana a causa del crollo della principale centrale telefonica e l'«Ex» (per qualche tempo a Città del Messico l'unico collegamento con il mondo esterno) è stato il cavo sottomarino diretto che il quotidiano «Excellator» aveva con l'Avana. Tuttavia, nella capitale messicana, altri servizi pubblici, come le sette lunghe linee della metropolitana, hanno continuato a funzionare.

Continuaz. dalla 12.a pagina

DOMUS Artemisio villa nuova costruita primingress vista panoramica su tutta la città; due appartamenti indipendenti con servizi completi, attico con mansarda; possibilità vendita frazionata. Tel. 61763.

DOMUS Belloguardo in villa completamente restaurata attico vista mare; salone tre letti cucinotto servizi autonomo posto auto cantina. Iva 2% tel. 62210.

DOMUS Belloguardo in villa completamente restaurata rifiniture extra: soggiorno matrimoniale cucina bagno giardino privato autometano Iva 2% tel. 61763.

EDILE MONTEBELLO accetta prenotazioni APPARTAMENTI LUSSUOSI in villino con piscina, residenza via M. S. Doppi servizi, due camere, soggiorno articolato, cucina abitabile, ampio box, portico, grande mansarda. Vista completa sul mare. Nessuna commissione prezzi. Iva 2%. Parco. Visite con appuntamento telefonando 944602.

ESSEFFE 74481 Guardia: camera soggiorno cucinotto bagno primo piano 24.000.000.

ESSEFFE 74481. Puschi: due camere soggiorno cucina bagno 18.000.000. 5392/22

ESSEFFE 74481. Attico: tre camere soggiorno cucinotto bagno 18.000.000. 5392/22

ESSEFFE 74481. Rozzoli: due camere salone cucina doppi servizi due poggioli terrazzo box. 5392/22

ESSEFFE 74481. Vecellio: camera soggiorno cucina bagno 15.000.000. 5392/22

ESSEFFE 74481. Vaglieri: due camere cucina bagno salone terrazzo posto macchina taverna giardino 115.000.000. 5392/22

ESSEFFE 74481. Viale Miramare: quattro stanze cucina doppi servizi, 150 mq. 70.000.000. 5392/22

ESSEFFE 74481. Viale Miramare: magazzino accessoriato, 35 mq. 18.000.000 trattabili. 5392/22

FARO 729824 vende primingress Domio 90 mq + ampia taverna mansarda box facilitati eventuali permuta. 1722

FARO 729824 vende S. Giacomo due stanze cucina bagno 25.000.000. 1722

FARO 729824 vende S. Andrea appartamento ottime condizioni autometano 33.000.000. 1722

FARO 729824 vende adiacenze S. Giusto soggiorno 2 stanze cucina bagno 48.000.000. 1722

FARO 729824 vende Viale soggiorno 2 stanze cucina bagno 48.000.000. 1722

FARO 729824 vende ROZZOLI recente panoramico soggiorno due stanze cucina bagno poggioli cantina garage. 1722

FOGLIANO Redipuglia lotti edificabili varie metrature da 25.000.000. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

G. ROSMINI zona in villa appartamento con giardino salone cucina abitabile 2 stanze, 92.000.000. Grimaldi 0481/45283. 23/22

G. CONTI soggiorno cucinotto tre grandi stanze poggioli bagno 30.000.000. Grimaldi 0481/45283. 23/22

G. DI NUNZIO centralissimo mansardata ristrutturata arredata cucinotto tinello matrimoniale bagno libera loggia, alto reddito. Grimaldi 0481/45283. 23/22

G. SAN MICHELE ristrutturato arredato cucina abitabile soggiorno matrimoniale bagno 40.000.000. Grimaldi 0481/45283. 23/22

CASAPIÙ PROPOSTE IMMOBILIARI  
VIA MAZZINI 30, TRIESTE - TELEFONO 040/60582  
cede  
RISTORANTE BAR PIZZERIA  
con ampio giardino all'aperto in GRADO  
Posizione centralissima • Prezzo vera occasione

GEOM Sbisà: GRADO pineta recente soggiorno cucinotto camera e camera e camera 58.000.000. 040/942494. 5799/22

GEOM Sbisà: BAIA MONTI attico vista mare: tinello cucinotto camera terrazzo 70 mq. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: ANANIAN tre camere cucina servizi poggioli autometano, 60.000.000. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: D'ANNUNZIO rinnovato: quattro camere cucina servizi autometano 68.000.000. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: TORREBIANCA mq 143: quattro camere cucina servizi, 68.000.000. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: CENTRALE ultimo piano panoramico 85 mq. 87.000.000. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: GATTIERI recente: salone cucina quattro camere terrazzi servizi occupato 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: ROZZOLI attico panoramico con mansarda mq 170; informazioni ufficio. 5799/22

GEOM Sbisà: REPUBBLICA signorile sei camere servizi ogni confort. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: FRANCA signorile: soggiorno cucina quattro camere servizi box giardino. 5799/22

GEOM Sbisà: GRETTA attico panoramico: salone cucina camere cucina tripi servizi terrazzo garage. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: COMMERCIALE casetta indipendente: tre camere cucina ampio scantinato giardino 118.000.000. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: OPICINA casetta bifamiliare: tre camere cucina bagno per ogni piano 18.000.000. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: PROSECO zona villa lussuosa favoloso terreno 10.000 mq. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: SISTIANA villa recente salone cinque camere servizi taverna garage. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: GABROVITZA villa moderna con prateria 11.000 mq; informazioni ufficio. 5799/22

GEOM Sbisà: ROSSETTI villa signorile indipendente prestigiosa bifamiliare mq 347 più garage giardino. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: VIRGILIO villa prestigiosa da radiatore indipendente utilizzazione plurifamiliare. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: NEOZIO-locale Diaz libero 278 mq altezza 4,50. 942494. 5799/22

GEOM Sbisà: TERRENI edificabili Opicina ultime disponibilità progetti approvati ville bifamiliari. 942494. 5799/22

GRIMALDI 040/764952, TRIESTE, via Palestrina 10, Rozzoli libero soggiorno matrimoniale cucinotto servizi balcone cantina 51.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Torbello libero cucina 120 mq salone 3 camere cucina doppi servizi 68.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, libero recentissimo vista mare salone 2 camere cucina doppi servizi balcone 91.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Campi Elisi libero recente soggiorno 3 camere cucinotto servizi balconi giardinetto 77.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, zona S. Marco casetta libera su due piani di circa 90 mq cortile 67.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, centrale libero salone 2 camere cucina servizi riscaldamento autonomo 62.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Udine libero 2 camere cucina servizi riscaldamento autonomo ascensore 39.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, via Carpinello libero recente soggiorno 3 camere cucinotto servizi balcone 44.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, San Giusto magazzino libero di circa 25 mq con acqua luce 12.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, centralissima libera mansarda 2 camere cucina servizi riscaldamento autonomo ascensore 38.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, San Vito libero soggiorno 3 camere cucina servizi 45.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Settefontane magazzino libero fronte strada con acqua e luce 31.500.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, San Giovanni terreno edificabile piano centralissimo di circa 4000 mq. 95.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040/764952, Campanelle casa libera su due piani panoramica possibilità bifamiliare con terreno 225.000.000. 1000/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FABIO SEVERO, 2 stanze, stanzetta, cucina, WC 30.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5817/22

IMMOBILIARE CIVICA, vende casetta STRADA, per LON-GERA, 3 stanze, cucina, WC, cantina, 700 mq di giardino, 45.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5817/22

IMMOBILIARE CIVICA, vende SISTIANA, stanza, stanzetta, soggiorno, cucinetta, bagno, 35.500.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5817/22

IMMOBILIARE CIVICA, vende paraggi S. ANTONIO NUOVO, 4 stanze, cucina, bagno, autoriscaldamento. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5817/22

IMMOBILIARE CIVICA, vende zona MONTEBELLO, in palazzina salone, 2 stanze, cucina, bagno, poggioli, riscaldamento, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5817/22

IMMOBILIARE CIVICA, vende paraggi S. ANTONIO NUOVO, 4 stanze, cucina, bagno, autoriscaldamento. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5817/22

studio immobiliare  
geom. sbisà...  
«LA PROFESSIONALITÀ AL VOSTRO SERVIZIO»  
Il nostro lavoro non è solo  
VENDERE CASE  
ma innanzitutto e prima di tutto assistere, consigliare e garantire la nostra clientela con la serietà, competenza e professionalità che ci ha sempre contraddistinto.  
Provvisone d'uso: 2% dal venditore, 2% dall'acquirente.  
TRIESTE - VIALE DELL'IPPODROMO, 14 - TEL. 942494/5

## SPECIALE TRIESTINA



# La Triestina si discute ma si ama...

Pronti a riprendere il volo ecco gli uomini di Enzo Ferrari apprestarsi a scendere in campo per misurarsi con quella Cremonese che soltanto una stagione fa militava nel massimo campionato.

Il mese di novembre — calendario alla mano — dovrebbe segnare il definitivo decollo della squadra alabardata costruita pezzo per pezzo da Gigi Piedimonte seguendo i consigli di Giampiero Marchetti e le indicazioni di Enzo Ferrari dell'allenatore venuto dalla Spagna ma che comunque ben conosce il calcio italiano.

Si ricorderanno gli sforzi fatti dalla società all'indomani della grande delusione, le con-

fronte a Giacomini non si doveva perdere. Un dubbio ha cominciato a rodere il tifoso scottato da mille delusioni: se questa squadra è in grado di reggere il confronto con le grandi del campionato, come Ascoli e Lazio.

La risposta a questo punto può venire solo dal campo. Il vero campionato della Triestina comincia adesso. Con gli infortunati pronti a riprendere il loro posto in squadra, (anche se non tutti gli uomini della rosa saranno disponibili), con Pasquale Iachini, l'ultima castagna del mercato, pronto finalmente a fare il suo esordio.

Proprio con l'avvento di Iachini la Triestina da oggi va ad assumere il proprio vero volto, una squadra d'attacco costruita per fare gol, per divertire e per vincere. Perché con De Falco e Cinello il davanti e con due suggeritori come Iachini e Romano il gol dovrebbe essere invero cosa facile.

A questo punto per Ferrari resta il problema di registrare la squadra, per evitare sbilanciamenti in avanti e perché l'assetto difensivo grantisca punti anche quando non tutto dovesse girare per il verso giusto sul fronte della manovra offensiva (si sa che in un campionato lungo come quello di serie B le giornate storte possono capitare a qualsiasi squadrone).

Se è vero che per la Triestina il campionato comincia oggi, novembre sarà un mese decisivo nel prosieguo stagionale, dovendo gli alabardati giocare sul proprio campo ben tre volte, con due altri impegni casalinghi consecutivi dopo la trasferta di Palermo dalla quale De Risi non vorrebbe di certo tornare a mani vuote.

Le partite con la Bologna e l'Ascoli, al ritorno dalla Sicilia dovrebbero mettere definitivamente in orbita la squadra alabardata. La speranza nostra è quella di tutti gli sportivi triestini, che la Triestina possa magari discuterla, dal lunedì al sabato, ma che ogni domenica dimostri, sugli spalti del vecchio «Grezar» tutta la loro vera e sincera passione. Sempre in attesa di gustarsi la serie A nel nuovo magnifico stadio.

## Bencina, un triestino capitano degli avversari



## Triestina e Cremonese, due rose a confronto

| TRIESTINA                   |                            |       |     |  |
|-----------------------------|----------------------------|-------|-----|--|
| Giocatore e anno di nascita | Campionato 1984-85 Squadra | Pres. | Gol |  |
| <b>PORTIERI</b>             |                            |       |     |  |
| Guido BISTAZZONI            | 1960 Triestina             | 38    | —   |  |
| Rino GANDINI                | 1960 Parma                 | 11    | —   |  |
| <b>DIFENSORI</b>            |                            |       |     |  |
| Giuseppe BAGNATO            | 1960 Triestina             | 33    | 1   |  |
| Maurizio BRAGHIN            | 1959 Triestina             | 32    | 4   |  |
| Emilio CERONE               | 1962 Triestina             | 33    | 2   |  |
| Maurizio COSTANTINI         | 1952 Triestina             | 35    | 1   |  |
| <b>CENTROCAMPISTI</b>       |                            |       |     |  |
| Luigino DAL PRÀ             | 1951 Triestina             | 29    | —   |  |
| Angelo ORLANDO              | 1965 Varese                | 33    | —   |  |
| Francesco ROMANO            | 1960 Triestina             | 37    | 6   |  |
| Franco SALVADÈ              | 1960 Varese                | 30    | —   |  |
| Stefano STRAPPA             | 1959 Varese                | 32    | 2   |  |
| <b>ATTACCANTI</b>           |                            |       |     |  |
| Gianfranco CINELLO          | 1962 Empoli                | 38    | 10  |  |
| Francesco DE FALCO          | 1959 Triestina             | 36    | 16  |  |
| Vincenzo DI GIOVANNI        | 1955 Varese                | 26    | 1   |  |
| Giampiero SCAGLIA           | 1963 Varese                | 28    | 3   |  |
| Diego ZANIN                 | 1967 Conegliano            | 28    | 7   |  |
| Pasquale IACHINI            | 1955 Fiorentina            | 23    | 1   |  |

| CREMONESE                   |                            |       |     |  |
|-----------------------------|----------------------------|-------|-----|--|
| Giocatore e anno di nascita | Campionato 1984-85 Squadra | Pres. | Gol |  |
| <b>PORTIERI</b>             |                            |       |     |  |
| Michel RAMPULLA             | 1962 Cesena                | 35    | —   |  |
| Giacomo VIOLINI             | 1957 Palermo               | —     | —   |  |
| <b>DIFENSORI</b>            |                            |       |     |  |
| Filippo CITTERIO            | 1955 Ascoli                | 8     | —   |  |
| Roberto CORRENTI            | 1967 Cremonese             | —     | —   |  |
| Felice GARZILLI             | 1958 Cremonese             | 26    | —   |  |
| Luigi GUALCO                | 1965 Sanremese             | 25    | 1   |  |
| Mario MONTORFANO            | 1961 Cremonese             | 22    | —   |  |
| Wladislaw ZMUDA             | 1954 Cremonese             | 12    | 1   |  |
| <b>CENTROCAMPISTI</b>       |                            |       |     |  |
| Claudio BENCINA             | 1956 Cremonese             | 28    | —   |  |
| Gabriele BONGIORNI          | 1959 Varese                | 36    | 15  |  |
| Giuseppe FINARDI            | 1954 Cremonese             | 25    | 7   |  |
| Roberto GALLETTI            | 1967 Cremonese             | 2     | —   |  |
| Graziano MAZZONI            | 1957 Cremonese             | 11    | —   |  |
| Walter VIGANÒ               | 1958 Cremonese             | 23    | 1   |  |
| <b>ATTACCANTI</b>           |                            |       |     |  |
| Alviero CHIORRI             | 1959 Cremonese             | 12    | 1   |  |
| Giuseppe GALLUZZO           | 1960 Bari                  | 24    | 4   |  |
| Attilio LOMBARDI            | 1966 Pergocrema            | 31    | 7   |  |
| Marco NICOLETTI             | 1959 Cremonese             | 27    | 5   |  |
| Giovanni RECALDINI          | 1967 Cremonese             | 1     | —   |  |

La Cremonese è stata fondata nel 1903. Due le presenze in serie A: quella dello scorso anno (con l'immediata retrocessione in B) e quella storica del 1929-30, vale a dire nel primo campionato a girone unico.

Nel curriculum si legge di un quinquennio in serie B nell'immediato dopoguerra, di diversi lustri in serie C, fino alla ricomparsa in B nell'1982-83 e la successiva salita in A nell'84.

«Immobile» o quasi l'anno scorso, questa volta la società grigoriosa ha operato sostituendo Borin con Rampulla, acquistando una punta di affidamento come Galluzzo e quel Bongiorno che l'anno scorso ha fatto miracoli nel Varese.

Ma l'inizio di stagione non è stato dei più fortunati per la squadra di Mondonico, che annovera nella sua file uno dei pochi stranieri del campionato di serie B: il polacco Zmuda, una gloria del suo paese, che peraltro in Italia non ha avuto molta fortuna.

Capitano dei grigoriosi della stagione della storica promozione in serie A, è l'unico triestino professionista del calcio ai massimi livelli, quel Claudio Bencina, che dopo aver mosso i primi passi nella Libertas Rozzoli e poi nel Ponziana aveva trovato in precedenza a Udine la prima affermazione.

Questo il «curriculum» di Claudio Bencina, calciatore professionista nato a Trieste il 26 dicembre 1956, centrocampista di classe che ha saputo conquistare Cremona sino a diventare un beniamino.

1976-77 Udinese (C) 15  
1977-78 Udinese (C) 37  
1978-79 Udinese (B) 25  
1979-80 Udinese (A) —  
ott. '79 Verona (B) 29  
1980-81 Udinese (A) 5  
ott. '80 Palermo (B) 31  
1981-82 Cremonese (B) 26  
1982-83 Cremonese (B) 32  
1983-84 Cremonese (B) 36  
1984-85 Cremonese (A) 28

A cura di Ezio Lipotti



**CENTRO HOBBY LEGNO**

DI F. BREZZI

**TRIESTE** V. ERRERA 8 - ZONA IND. TEL. 823553 (TRASVERSALE DELLA VIA CABOTO) ALL'ALTEZZA DELL'ITALCIMENTI

**I PANNELLI**

TRUCIOLARI  
BILAMINATI  
NOBILITATI LEGNO VERO  
COMPENSATI  
MARINI ECC.

**LE PERLINE**

IN PINO  
IN ABETE  
IN RAMINO ECC.  
GREZZE  
VERNICIATE  
TINTEGGIATE  
LACCATE

**L'ASSISTENZA**

LA CONSULENZA  
GLI ACCESSORI  
LE FINITURE  
I SEMILAVORATI  
I PROFILI ECC.

**TUTTO A TAGLIO SU MISURA CON SEZIONATRICE ELETTRONICA**

• SPIGOLO PERFETTO •

**50 ANNI DI ESPERIENZA AL VOSTRO SERVIZIO**

**IL POSTO, A TRIESTE, CHE VALE UNA VISITA...  
...TANTO NON C'È PROBLEMA PER IL PARCHEGGIO**

## Anche gli «Ignoranti» tifano Unione

I tecnici della serie cadetta pronosticano che sarà la Triestina ad accompagnare Ascoli e Lazio nella massima divisione (che il Signore il ascoti). I tifosi sono convinti che questo è l'anno buono: lo si è notato all'inaugurazione del club «da Sergio» e in settimana anche all'apertura del Triestina Club Arcadio nel rione di San Giovanni, dove sono intervenuti con l'allenatore Ferrari anche i giocatori Cinello e Bagnato. Ma gli «Ignoranti» che ne dicono?

Ulrico Bianchi che capeggia quel simpatico club che ha assunto ormai un vero e proprio ruolo nel contesto cittadino con le sue iniziative pro-

mozionali a favore dello sport e con le sue iniziative benefiche (gli Amici del cuore ricordano l'indimenticabile serata all'insegna della moda, e della cucina e del vino dello scorso anno) ci tiene a sottolineare che, tutti i suoi iscritti sono... «Ignoranti» con la «i» maiuscola.

Che ne pensano dunque gli Ignoranti della Triestina alla vigilia dell'incontro alabardato che il club organizzerà domani sera in un noto ristorante di Grignano, con l'intervento di molti beniamini del «Grezar» e con la consegna del Premio Romolo Rainò a Francesco De Falco?

Giordano Zemanek non ha

dubbi. Dice che la A è sicura e che oggi con la Cremonese sarà una passeggiata. Potere della fede. Poi rettifica parzialmente il tiro: «A pensarci bene, non avendo lo stadio pronto, sarebbe meglio rimandare la promozione di un anno ancora. Ma considerati gli sforzi della società è augurabile che la promozione avvenga già quest'anno».

L'avvocato Fast, vicepresidente del Club, accusa invece la città di non essere pronta per una serie A: «Se andremo in A, il merito è solo della società che ha programmato tutto. In questo la società certamente lo merita, la città non tanto (vedi la frequenza allo

stadio). Il dibattito tra gli «Ignoranti» è aperto. Domani sera a Grignano amplieranno il discorso con i dirigenti e i tecnici alabardati e certamente anche Romano Apollinari avrà qualche domanda scottante da proporre.

Gennaro De Simone, il titolare del «principesco» ritrovo che ospiterà la consegna del Premio Rainò, è dichiaratamente ottimista: «La città lo vuole ed è pronta per la A come la squadra. Meglio andare subito, altro che aspettare le ceneri greche. Così lo stadio lo faranno subito. Oggi, intanto ci basta l'uno a zero».

**RIGUTTI**

VESTE TUTTI

TRIESTE, VIA MAZZINI, 43 - TEL. 65642

CAPPOTTI - GIACCHE - VESTITI  
ANCHE A RATE  
SENZA  
INTERESSI CON



CONCESSIONARIO  
GIANNINI MORETTI

**cierreauto**  
di C. RIBOLI

CENTRO FUORISERIE  
A TRIESTE  
VIA MARTIRI DELLA LIBERTÀ 10  
TEL. 040/64654

PUNTO VENDITA:  
AUDI - BEDFORD  
CITROËN - FIAT  
OPEL - PORSCHE  
VOLKSWAGEN

senza acconto  
senza interessi

**PREZZI AFFARE**

LAVATRICE  
+ FRIGORIFERO  
+ CUCINA

**695.000**  
IVA COMPRESA

elettricità

**RIZZOTTI**

VIA DELL'ISTRIA 216 (ANG. VALMAURA) - TRIESTE - TEL. 810213

OCCASIONI  
DEL LEONE

**GARANTITE UN ANNO**

Lancia Prisma '83  
Peugeot 205 '84  
Renault Super 5 '85  
Peugeot 505 GR '83  
Peugeot 505 '82 SRD Turbo  
Fiat Uno 55 '83  
Fiat Panda 30 '83  
Ford Fiesta Sport '81  
Citroen Dyane '81

Conc. esclusivo Peugeot-Talbot per Trieste

VIA FLAVIA 47 - TEL. 827782

ISTITUTI  
PROFESSIONALI **GENAS**

VIA IMBRIANI 6 - TRIESTE - TEL. 040/630838  
Orario: 9.30-12.30 escluso mercoledì e sabato

**CORSI DI INFORMATICA**  
DIURNI E SERALI

OPERATORI - PROGRAMMATORI  
PROGRAMMATORI ANALISTI  
PERITI COMMERCIALI - GRAFICA COMPUTERIZZATA

Sono aperte le iscrizioni presso l'ISTITUTO GENAS ai seguenti corsi:

**Corso di BASIC** (per ragazzi dai 10 anni in poi)  
PROGRAMMA a) uso del personal computer presenti in aula  
b) linguaggio di programmazione BASIC con esercitazioni pratiche su semplici problemi

**Corso di BASIC I** (qualsiasi età)  
PROGRAMMA a) nozioni base di informatica  
b) linguaggio di programmazione BASIC con esercitazioni pratiche in sede

**Corso di BASIC AVANZATO** (necessaria la conoscenza del linguaggio BASIC)  
PROGRAMMA a) struttura interna di un calcolatore - l'unità centrale - le unità periferiche  
b) tecniche avanzate di programmazione e diagrammi a blocchi  
c) analisi e progettazione di procedure e diagrammi di flusso  
d) algoritmi base per la manipolazione dei dati in memoria  
e) gestione archivi

**Corsi di COBOL**  
PROGRAMMA a) linguaggio di programmazione COBOL con esercitazioni pratiche su problemi di tipo gestionale presso uno dei più importanti CENTRI DI ELABORAZIONE DATI di Trieste.

Si impartiscono lezioni individuali e collettive di informatica.

Le esercitazioni verranno effettuate sui seguenti computer: PERSONAL COMPUTER OLIVETTI M 24 muniti di due floppy disc, stampante e plotter. COMMODORE muniti di stampante, floppy disc o registratore.

**OKRANER**  
ARREDAMENTI

VIA FLAVIA, 53 - TEL. 826644

- CUCINE
- SOGGIORNI
- CAMERE
- SALOTTI

A TRIESTE 3.000 MQ D'ESPOSIZIONE  
CON PARCHEGGIO RISERVATO

**I.T.E.L.**

VIA VERGA 16/B - TEL. 577896  
di PAOLO PASTOR

PROGETTAZIONE E INSTALLAZIONE

- ANTIFURTI
- ANTIFURTI PER IMBARCAZIONI
- ANTIRAPINE
- TV. CC.
- VIDEOCITOFONI
- CANCELLI AUTOMATICI

## CRONACHE DELLO SPORT

## La Triestina decisa ad accelerare per tornare in vetta

Il calcio della domenica

TRIESTINA CREMONENSE

LECCE UDINESE

| TRIESTINA  | CREMONENSE   | LECCE         | UDINESE     |
|------------|--------------|---------------|-------------|
| Costantini | Rampulla     | Negretti      | Brini       |
| Braghini   | Garzilli     | Danovska      | Galparoli   |
| Dal Pra    | Zmuda        | S. Di Chiara  | Baroni      |
| Cerone     | Montefano    | Enzo          | Storgato    |
| Menichini  | Citterio     | Vanoli        | Edinho      |
| De Falco   | Vigano       | Micali        | De Agostini |
| Strappa    | Bencina      | Causio        | Miano       |
| Cinello    | Nicoletti    | Barbas        | Dal Fiume   |
| Romano     | Finardi      | Paciocco      | Carnevale   |
| Iachini    | Lombardo     | A. Di Chiara  | Chierico    |
| Ferrari    | A. Mondonico | Palessi       | Criscimanni |
| Arb. Cassi |              | Faschetti     | A. Vinicio  |
|            |              | Arb. Lombardo |             |

## SERIE A

Como-Atalanta: Longhi  
Fiorentina-Inter: Pieri  
Lecce-Udinese: Lombardo  
Milan-Pisa: Matti  
Napoli-Juventus: Redini  
Roma-Verona: D'Elia  
Sampdoria-Avellino: Lucini  
Torino-Bari: Bianculli  
CLASSIFICA: Juventus punti 16; Inter 12; Milan 11; Napoli 10; Roma, Fiorentina, Verona, Udinese 9; Sampdoria, Avellino, Atalanta, Pisa, Bari 6; Como 5; Lecce 3.

## SERIE B

Arezzo-Sambenedettese: Boschi  
Ascoli-Bologna: Testa  
Brescia-Gorizia: Pellicani  
Cagliari-Perugia: Tuberini  
Catania-Lazio: Paparesta  
Catanzaro-Monza: D'Innocenzo  
Cesena-Campobasso: Bruschini  
Palermo-Pescara: Coppelli  
Triestina-Cremone: Scatelli  
Vicenza-Empoli: Da Pozzo  
CLASSIFICA: Ascoli, Lazio punti 11; Brescia, Cesena, Sambenedettese, Triestina 10; Vicenza, Genoa, Empoli 9; Bologna, Catania, Pescara 8; Perugia, Catanzaro 7; Arezzo, Cremonese, Cagliari, Monza 6; Palermo 5; Campobasso 4.

## SERIE C1

Ancona-Sant'Elia: De Ros  
Carrarese-Fano: Satriano  
Legnano-Padova: Pometale  
Modena-Trento: Nicchi  
Novara-Oleggio: Copercini  
Piacenza-Rimini: Fiorina  
Reggina-Prato: Ballo  
Spal-Parma: Vasselli  
Vercelli-Varese: Giocatta Ieri  
CLASSIFICA: Prato punti 10; Parma, Modena 9; Trento, Reggina 7; Ancona, Padova, Vercelli, Carrarese, Piacenza 6; Pavia, Rimini, Varese, Spal, Fano 5; Legnano, Rondinella 4; Sant'Elia 3.

## SERIE C2

Mantova-Trivento: Sanguineti  
Mestre-Pro Patrie: Mazzalupi  
Montebelluna-Venezia: Di Gennaro  
Novara-Oleggio: Copercini  
Oleggio-Gorizia: Copercini  
Pescara-Castellana: Rucchi  
Pergocrema-Centese: Di Cola  
Pievigina-Fanfulla: Dal Zoppo  
Pordenone-Ospitaletto: Arancini  
Pro Vercelli-Lefia: Rosignoli  
CLASSIFICA: Mantova punti 10; Pergocrema 9; Pordenone, Centese, Pro Vercelli 8; Oleggio, Centese, Pro Patrie 7; Montebelluna 6; Pievigina, Ospitaletto, Novara, Fanfulla 5; Mestre, Lefia, Venezia 4; Pro Vercelli, Oleggio 3.

## INTERREGIONALE

Assano-Valdagno  
Mantova-Gorizia  
Ospitaletto-Fantanello  
Chievo-Benevento  
Pescara-Conegliano  
Verona-Cittadella  
Tombola-Pesaro  
Vittorio Veneto-Trivignano  
CLASSIFICA: Chievo, Vittorio Veneto punti 10; Bassano 9; Pescara 8; Ospitaletto, Cittadella, Fantanello 7; Gorizia, Tombola 6; Pesaro, Mantova, Bassano 5; Conegliano, Benevento, Vittorio Veneto 4; Rovereto, Trivignano 2.

## PROMOZIONE

Montefano-Portofino  
Cesena-Sarnese  
Cordenone-Cordenone  
Spal-Pro Cernusco  
Pescara-Pro Aviano  
Pescara-Mobilia-Sacilese  
Pescara-Pieris  
Cusignacco-Sangolunga  
CLASSIFICA: Sangolunga, Cordenone punti 9; Cesena, Sarnese 7; Portofino, Valtourno, Azzanese 6; Bressana, Cordenone 5; Cusignacco, Cordenone, Portofino, Sacilese, Montefano 4; Piacenza, Pro Aviano 3.

## PRIMA CATEGORIA

Bressana-Tavagnè Felet  
Julia-Perotto  
Marianese-Fiumanigo  
Pro Fiumicello-Valdostano  
Pro Fiumicello-Grades  
Cusignacco-Torviscosa  
Bressana-Sandanesse  
Chions-Azzanese  
CLASSIFICA: Tarnai punti 11; Spilimbergo, Bressana, Tavagnè Felet 9; Perotto, Valdostano, Azzanese 7; Bressana, Sandanesse 6; Olimpia 5; Sandanesse, Julia, Chions, Fiumicello, Pro Fiumicello 3.

## GRUPPO B

Palmanova-Ronchi  
Edile Adriatica-Zadai: 0-1  
S. Canzian-Ponzone  
Maranesse-Lignano  
Vigevano-Castellana  
Pro Fiumicello-Grades  
Lucinico-Italia S. Marco  
Torviscosa-S. Giovanni  
CLASSIFICA: Sevegliano, Zaula, Edile Adriatica, Lucinico punti 9; Palmanova, Castellana, Pro Fiumicello 7; Gradesse, Ronchi 6; Italia S. Marco, S. Giovanni 4; Maranesse 3; Lignano 2. Edile Adriatica e Zaula una gara in più.

## SERIE A

Como-Atalanta: Longhi  
Fiorentina-Inter: Pieri  
Lecce-Udinese: Lombardo  
Milan-Pisa: Matti  
Napoli-Juventus: Redini  
Roma-Verona: D'Elia  
Sampdoria-Avellino: Lucini  
Torino-Bari: Bianculli  
CLASSIFICA: Juventus punti 16; Inter 12; Milan 11; Napoli 10; Roma, Fiorentina, Verona, Udinese 9; Sampdoria, Avellino, Atalanta, Pisa, Bari 6; Como 5; Lecce 3.

## SERIE B

Arezzo-Sambenedettese: Boschi  
Ascoli-Bologna: Testa  
Brescia-Gorizia: Pellicani  
Cagliari-Perugia: Tuberini  
Catania-Lazio: Paparesta  
Catanzaro-Monza: D'Innocenzo  
Cesena-Campobasso: Bruschini  
Palermo-Pescara: Coppelli  
Triestina-Cremone: Scatelli  
Vicenza-Empoli: Da Pozzo  
CLASSIFICA: Ascoli, Lazio punti 11; Brescia, Cesena, Sambenedettese, Triestina 10; Vicenza, Genoa, Empoli 9; Bologna, Catania, Pescara 8; Perugia, Catanzaro 7; Arezzo, Cremonese, Cagliari, Monza 6; Palermo 5; Campobasso 4.

## SERIE C1

Ancona-Sant'Elia: De Ros  
Carrarese-Fano: Satriano  
Legnano-Padova: Pometale  
Modena-Trento: Nicchi  
Novara-Oleggio: Copercini  
Piacenza-Rimini: Fiorina  
Reggina-Prato: Ballo  
Spal-Parma: Vasselli  
Vercelli-Varese: Giocatta Ieri  
CLASSIFICA: Prato punti 10; Parma, Modena 9; Trento, Reggina 7; Ancona, Padova, Vercelli, Carrarese, Piacenza 6; Pavia, Rimini, Varese, Spal, Fano 5; Legnano, Rondinella 4; Sant'Elia 3.

## SERIE C2

Mantova-Trivento: Sanguineti  
Mestre-Pro Patrie: Mazzalupi  
Montebelluna-Venezia: Di Gennaro  
Novara-Oleggio: Copercini  
Oleggio-Gorizia: Copercini  
Pescara-Castellana: Rucchi  
Pergocrema-Centese: Di Cola  
Pievigina-Fanfulla: Dal Zoppo  
Pordenone-Ospitaletto: Arancini  
Pro Vercelli-Lefia: Rosignoli  
CLASSIFICA: Mantova punti 10; Pergocrema 9; Pordenone, Centese, Pro Vercelli 8; Oleggio, Centese, Pro Patrie 7; Montebelluna 6; Pievigina, Ospitaletto, Novara, Fanfulla 5; Mestre, Lefia, Venezia 4; Pro Vercelli, Oleggio 3.

## INTERREGIONALE

Assano-Valdagno  
Mantova-Gorizia  
Ospitaletto-Fantanello  
Chievo-Benevento  
Pescara-Conegliano  
Verona-Cittadella  
Tombola-Pesaro  
Vittorio Veneto-Trivignano  
CLASSIFICA: Chievo, Vittorio Veneto punti 10; Bassano 9; Pescara 8; Ospitaletto, Cittadella, Fantanello 7; Gorizia, Tombola 6; Pesaro, Mantova, Bassano 5; Conegliano, Benevento, Vittorio Veneto 4; Rovereto, Trivignano 2.

## PROMOZIONE

Montefano-Portofino  
Cesena-Sarnese  
Cordenone-Cordenone  
Spal-Pro Cernusco  
Pescara-Pro Aviano  
Pescara-Mobilia-Sacilese  
Pescara-Pieris  
Cusignacco-Sangolunga  
CLASSIFICA: Sangolunga, Cordenone punti 9; Cesena, Sarnese 7; Portofino, Valtourno, Azzanese 6; Bressana, Cordenone 5; Cusignacco, Cordenone, Portofino, Sacilese, Montefano 4; Piacenza, Pro Aviano 3.

## PRIMA CATEGORIA

Bressana-Tavagnè Felet  
Julia-Perotto  
Marianese-Fiumanigo  
Pro Fiumicello-Valdostano  
Pro Fiumicello-Grades  
Cusignacco-Torviscosa  
Bressana-Sandanesse  
Chions-Azzanese  
CLASSIFICA: Tarnai punti 11; Spilimbergo, Bressana, Tavagnè Felet 9; Perotto, Valdostano, Azzanese 7; Bressana, Sandanesse 6; Olimpia 5; Sandanesse, Julia, Chions, Fiumicello, Pro Fiumicello 3.

## GRUPPO B

Palmanova-Ronchi  
Edile Adriatica-Zadai: 0-1  
S. Canzian-Ponzone  
Maranesse-Lignano  
Vigevano-Castellana  
Pro Fiumicello-Grades  
Lucinico-Italia S. Marco  
Torviscosa-S. Giovanni  
CLASSIFICA: Sevegliano, Zaula, Edile Adriatica, Lucinico punti 9; Palmanova, Castellana, Pro Fiumicello 7; Gradesse, Ronchi 6; Italia S. Marco, S. Giovanni 4; Maranesse 3; Lignano 2. Edile Adriatica e Zaula una gara in più.

MOTIVO DI INTERESSE PER I TIFOSI IL DEBUTTO AL «GREZAR» DI IACHINI

## Con tre pedine in più gli alabardati sfidano la Cremonese nobile in ripresa

Non è una battuta, il campionato per la Triestina, cioè per i suoi giocatori e per i suoi tifosi, incomincia o quanto meno ricomincia oggi. Si tratta di ripartire, con il bagaglio di punti già acquisito e di guardare avanti, con nuovo spirito. La formazione ritorna a prendere la veste desiderata, non quella imposta dagli infortunati. Si ha un bel dire che c'è un collettivo, in grado di imporsi. Ma le individualità non possono essere sopresse né mortificate. E una scala di valori individuali, anche in un collettivo bene amalgamato e affiatato, si può sempre stilare.

C'era proprio l'atmosfera di vigilia importante, nella comitiva alabardata, ieri mattina, al Montebello, al termine dell'allenamento, conclusosi sotto la pioggia. In tutti i giocatori interpellati c'era il leit motiv del ritorno a ranghi completi, almeno parzialmente. Dei diciotto della «rosa», sono ancora fuori causa Di Giovanni, che oggi sconta la seconda squalifica, e Scaglia, il quale però già ieri ha ripreso ad allenarsi. Ferrari non vuol sentir parlare di «recupero». «I giocatori», dice, «si mettono a disposizione quando sono in grado di scendere in campo. E tocca a me scegliere la formazione migliore, che ancora non ho deciso».

Discorso di ieri. A quest'ora Ferrari avrà fatto sicuramente la scelta degli undici da schierare all'inizio. Non ha precisato, ieri mattina, nemmeno se De Falco entrerà subito oppure se sarà mandato in campo in un secondo tempo. «In questo momento», ha detto, «è quello che mi preoccupa di più per quanto riguarda la condizione. Ho fatto notevoli progressi, comunque, e anche questa partita gli servirà per ritrovare al più presto la forma migliore. Mi consola il fatto che con tutta la squadra siamo vicini alla piena disponibilità. Quella con la Cremonese è una partita che dobbiamo assolutamente vincere. Dobbiamo rimetterci in carreggiata, recuperare quanto abbiamo perduto. Non dobbiamo più perdere punti banalmente. E sottolineo l'avverbio, perché perdere punti è un errore che non si può commettere. E di stina, naturalmente».

De Falco è un punto importante per l'eventuale promozione della Triestina. Ma Cinello, per se stesso, non lo è anche? Però manca dal tabellino delle segnature il suo nome, da un po' di tempo... «Non è un problema, ma tornerò a segnare. Bisogna che torni a segnare, bisogna tornare alla vittoria. L'ultima battuta a vuoto non deve far testo».

Bencina da Cremona ha mandato messaggi di stima all'indirizzo di Cinello... «Bencina è un bravo ragazzo: siamo amici, d'estate a Grado ci troviamo assieme per le sabbie, eravamo assieme nell'Udinese. Per la Cremonese è ormai una ban-

diera, un punto di forza». — E la Cremonese? È brutto retrocedere e trovarsi poi addirittura in coda... «La squadra ha l'organico della serie A, prima o poi verrà fuori». — E la Triestina, prima o poi verrà fuori? «Con il ristabilimento degli infortunati, la squadra ritorna a una situazione anche morale di piena efficienza. Abbiamo affrontato e superato, con danni relativamente contenuti, un periodo molto difficile, proprio riguardo la disponibilità, culminato con l'incontro di Perugia. Adesso si riparte di slancio e sono sicuro che per noi incomincerà un periodo più felice e tranquillo».

Leonardo Menichini, come se volesse buttar fuori qualcosa che gli stava sul cuore, è sbottato uscendo dagli spogliatoi: «Parola mia, se battiamo la Cremonese, e non sarà facile, intendiamoci bene, sono certo che poi inflighiamo sette-otto risultati positivi di fila. Dobbiamo sbloccarci, metterci a correre, come siamo in grado di fare. Per questo la partita con la Cremonese sarà particolarmente importante per noi. Decidiamo addirittura per il prestigio del campionato».

La partita indubbiamente è molto sentita anche dai tifosi. C'è molta attesa per rivedere all'opera il «super beniamino del Grezar». Franco De Falco, del quale attende con speranza e impazienza insieme tutto un campionario di reti (non in una sola volta, per carità), c'è molta attesa per rivedere Ersilio Cerone, che aveva lasciato un ricordo entusiasmante proprio in quella partita così sfortunata per lui e per la squadra. Infine c'è molta attesa e curiosità per vedere all'opera il nuovo acquisto Pasquale Iachini. Un giocatore che già nella sua personalità denota un notevole peso specifico, come ha già mostrato il suo intento in sede di allenamento. Alla prova del campo non deluderà di certo. Ma lui vuol essere giudicato dopo aver giocato, non prima...

La partita indubbiamente è molto sentita anche dai tifosi. C'è molta attesa per rivedere all'opera il «super beniamino del Grezar». Franco De Falco, del quale attende con speranza e impazienza insieme tutto un campionario di reti (non in una sola volta, per carità), c'è molta attesa per rivedere Ersilio Cerone, che aveva lasciato un ricordo entusiasmante proprio in quella partita così sfortunata per lui e per la squadra. Infine c'è molta attesa e curiosità per vedere all'opera il nuovo acquisto Pasquale Iachini. Un giocatore che già nella sua personalità denota un notevole peso specifico, come ha già mostrato il suo intento in sede di allenamento. Alla prova del campo non deluderà di certo. Ma lui vuol essere giudicato dopo aver giocato, non prima...

Dante di Ragogna

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

Triestina di nuovo in marcia...Ferrari dà il buon esempio, «spingendo» Romano, Zanin, Braghini e compagni

## CRONACHE DELLO SPORT

## Basket: a Trieste una Milano ancora imbattuta

Il basket della domenica

A1

TRIESTE MILANO

UDINE BOLOGNA

A2

|             |           |           |            |
|-------------|-----------|-----------|------------|
| STEFANEL    | SIMAC     | FANTONI   | YOGA       |
| Francescato | Bargn     | Wright    | Guilio     |
| Fischetto   | Boselli   | Lorenzon  | Bergonzoni |
| Bisanzio    | Blasi     | Sala      | Zatti      |
| Colmani     | D'Antoni  | Tombolato | Pallacani  |
| Colmani     | Premier   | Bettarini | Bucci      |
| Riva        | Meneghin  | Milani    | L. Douglas |
| Vitez       | Gallinari | Kea       | Balestra   |
| Terry       | Schoens   | Garelli   | Rossi      |
| Bertolotti  | Handerson | Bagnolo   | Caramori   |
| Lucantoni   | Sanviera  |           |            |

Puglisi A Peterson

Bardini A Sassoli

## Serie A 1

Berloni Torino-Mobilgirgi Caserta  
Arenxons Cantù-Scavolini Pesaro  
Granarolo Bologna-Riunite Reggio Emilia  
Silverstone Brescia-Viola Reggio Calabria  
Pall. Livorno-Benetton Treviso  
Mulat Napoli-Bancoroma  
Marr Rimini-Di Varese  
Stefanel Trieste-Simac Milano

CLASSIFICA: Simac punti 8; Berloni, Arenxons, Scavolini e Bancoroma 6; Viola, Mobilgirgi, Stefanel, Di Varese, Riunite e Benetton 4; Granarolo, Pall. Livorno, Silverstone e Marr 2; Mulat 0.

## Serie A 2

Fantoni Udine-Yoga Bologna  
Fabriano-Libertas Livorno (giocata ieri)  
Mister Day Siena-Sangiorge  
Fermi Perugia-Giomo Venezia  
Sebastiani Rieti-Liberti Firenze  
Rivestoni Brindisi-Jolly Forlì  
Pepper Mestre-Segafredo Gorizia  
Filanto Desio-Anabella Pavia.

CLASSIFICA: Libertas punti 8; Fantoni, Filanto, Fabriano e Sebastiani 6; Yoga, Rivestoni, Segafredo, Sangiorge e Jolly 4; Giomo, Fermi, Mister Day, Anabella, Pepper e Liberti 2.

## ANTICIPO A 2

Fabriano-Lib. Livorno 73-83 (38-36)

FABRIANO: Giombini 2, Romano 2, Gaddy 22, Sala, Benvenuti 14, Guerini, De Piccoli, Boni 10, Crow 11, Servadio 12.

LIBERTAS LIVORNO: Giusti 2, Tonut 21, Mori 6, Fantozzi 20, Israel 13, Binelli, Carera 8, Restani 8, Forti 5, N.e. Rossi.

ARBITRI: Canova di Milano e Marotto di Torino.

NOTE: I triestini per il Fabriano basket 18 su 20, per la Libertas Livorno 18 su 28. Usiti per cinque falli: Israel 37/44, Crow 38/30, Servadio 39/35, Benvenuti 39/49. Tiri da tre punti: Fabriano Basket: Giombini 2 su 3; Libertas Livorno: Crow uno su due. In chiusura del primo tempo Forlì ha riportato lo scontro al tallone destro, dovuto a una precedente tendinite. Spettatori 2.500.

## FANTONI-YOGA E PEPPER-SEGAFREDO NEL CALENDARIO DELLA «A2»

## Udine ospita un'altra delle favorite Gorizia a Mestre meditando vendetta

UDINE - C'è una sorta di filo sottile che unisce, negli ultimi anni, i destini della Fortitudo Bologna, da tre stagioni abbinata alla Yoga, e dell'Apu, quest'anno sponsorizzata Fantoni. Due campionati fa queste due squadre dopo un campionato di testa vennero infatti insieme promosse in A1. Lo scorso anno, ancora una volta insieme, stazionarono per tutto il campionato nelle zone basse della classifica fino a trovare la retrocessione. Insieme. Così come, insieme, quest'anno puntano dritte dritte alla promozione. Con l'augurio che entrambe la trovino.

E per ritornare in A1 la Yoga, si sa, ha allestito quest'anno una squadra di tutto rispetto attorno al fratello di Douglas, portandolo sotto le torri da Siena Giorgio Bucchi, guardia implacabile nel tiro dalla distanza. Attorno a questi giocatori made in Usa (Bucchi è ora naturalizzato italiano, ma la sua scuola è indiscutibilmente d'oltre oceano) in quintetto base compagno capitano Gualco e Bergonzoni, due alti molto interessanti.

Facile prevedere di conseguenza una partita molto tesa per questo pomeriggio al «Carnera» (inizio alle 17.30), considerata anche la voglia dei bolognesi di cancellare quello zero che ancora compare in classifica nella colonna delle vittorie acquisite in trasferta.

Una partita caldissima che rappresenta anche un test per la Fantoni che deve dimostrare senza dubbi di rappresentare la squadra che più di ogni altra (e i mezzi per farlo ci sono) può dare del filo da torcere alla Libertas Livorno nei quarti alti della classifica.

La squadra di Sassoli si annuncia a Udine molto quadrata e pericolosa soprattutto in attacco. In grado quindi di mettere a dura prova la difesa bolognese, che peraltro ha fatto, nelle ultime settimane, passi davvero da gigante. Sarà dunque una partita estremamente interessante soprattutto sotto i tabelloni dove lo scontro Leon Douglas-Clairence Kea si annuncia scintillante.

«Non possiamo fare affidamento sulla classifica che ci vede avversari», dice Bardini, allenatore del biancoblu friulano: «La Yoga infatti si è partita male, però ha saputo riprendersi molto bene e quindi per peggiorare noi stessi, il massimo di dovremmo dare». E Bardini conta molto anche sull'apporto, in termini di incoraggiamento, del pubblico del «Carnera» che oggi, dato il nome di richiamo degli avversari, non dovrebbe mancare, e anzi dovrebbe essere molto numeroso.

Una partita dunque tutta da vedere, molto aperta sotto i più diversi punti di vista, anche se la Fantoni non può non partire con i favori del pronostico.

G. B.

GORIZIA — Comincia da questo turno per la Segafredo una serie di verifiche destinate a saggiare con il favore del calendario, in modo pressoché definitivo, se la squadra è da considerarsi o meno da quartieri alti. La trasferta di oggi a Mestre, per il derby con la Pepper, costituisce sotto questo profilo, per la formazione di Walid Medoot, un importante banco di prova.

Il quintetto isontino è ancora all'asciutto di vittorie esterne e rompere il ghiaccio è quindi essenziale. Oltretutto l'occasione per incameriare i primi due punti in trasferta sembra oltremodo propizia, perché per il confronto con i mestrini la Segafredo potrà contare sul vantaggio di giocare con un americano in più, dovendo la Pepper lasciare negli spogliatoi Steve Lingenfelter, squalificato per due giornate.

L'assenza del pivot toglierà infatti alla squadra di Gianni Asti (uno dei tre ex della partita assieme a Valentini e Paleari) parecchi centimetri sotto canestro e la circostanza dovrebbe naturalmente favorire i lunghi goriziani.

Mestre la Pepper, nella passata stagione, sono state letali alla Segafredo, che per aver perso il doppio confronto con i veneti, fallì l'obiettivo della promozione. E perciò da augurarsi che in questo campionato a perdere tutte e due le volte, sia, invece della Segafredo, Gianni Asti, che così stabilirebbe un ben singolare primato.

Giancarlo Bulfoni

## IN RICORDO DEI PERSONAGGI CHE HANNO FATTO LA STORIA DELL'IPPODROMO TRIESTINO

## Dalena e Difilata, femmine fatali a Montebello

Ritorna a Montebello il «Memorial Baldi», un ricordo che ormai da anni, ad inizio di novembre, viene rivolto al driver scoppiato di una delle più doviziose famiglie italiane nel campo del trotto.

Ma in questo pomeriggio ricca di significati si vogliono ricordare anche altri personaggi che hanno un po' fatto la storia del nostro ippodromo, uomini di cavalli come Lucio Piratti, Noé Granzotto, Eugenio Steidler e Mario Caprio, che un loro contributo al progresso di Montebello lo hanno senz'altro portato.

Ci sarà Giancarlo Baldi a rappresentare la dinastia dei Baldi, e il popolare «Tamberini» sarà in sulky all'agile Dalena nel Premio Cincinina, la corsa più importante del convegno. Questa Dalena, sesto all'anno scorso una delle più rapaci esponenti della generazione 1981 (aveva messo assieme un capitale disertando gli appuntamenti classici e centrando gli obiettivi meno impegnativi), quest'anno non è riuscita a ripetersi.

Infatti, la figlia di Gil Hanover e Foresta si presenta da noi con un curriculum non troppo edificante, avendo totalizzato nelle ultime quattro uscite tre nulla di fatto e un quinto posto in 1.18.2 a San Siro.

A meno di giorni progressi, Dalena dovrebbe trovare difficile imporsi a Difilata, la scattante giumenta del siciliano Lo Giudice che venerdì è andata a cogliere un netto primo piano a Ponte di Brenta in una corsa dove figuravano anche Depart Bi e Descomps. Peraltro, se Giancarlo Baldi viene a Montebello con Dalena è pensabile che possa avere la sua scattante giumenta al meglio.

Sarà un confronto, questo fra Difilata e Dalena, di femmine dallo spunto acuminato che non dovrebbero lasciare scampo al terzo di maschi locali composto da Ducavati, Dembro Mo e Dimomo, il cui compito si presenta arduo e la cui ambizione non dovrebbe andare oltre alla conquista del terzo posto.

Giancarlo Baldi piloterà

anche la 2 anni Fata Bi, una figlia di Dossone che non dovrebbe avere problemi per imporsi al coetanei nella corsa di apertura (ore 14.30).

In campo gentlemen, fotocopia della corsa di venerdì con Anacar Ve nuovamente indicabile nei confronti di Crino Effe e Impris in un miglio dove più difficile appare il compito di Aedo e Akron d'Ausa.

Fra i 3 anni impegnati sul miglio più spuntata la veloce eretica, ma anche Eliza, Edredone Rl, Elpidios ed Edman possono concorrere con buone prospettive.

Un miglio anche per la categoria «giornalisti», con Borgo del Pri in grado di far valere il suo scatto iniziale per poi tenere in rispetto Comasina Red e Casalpini.

Due questa domenica le corse Totip. Nella prima un battaglione in pista, con Calcutta Fa ancorata alla corda, una posizione privilegiata che dovrebbe consentire di tenere alla larga Abadan, il più pericoloso dei suoi avversari. Possono correre bene anche

Akito Bi, Aforisma, e Demec.

Nella seconda corsa della schedina, la più raccomandabile è la sveglia Daliga, però anche Dimanda, Diudin e Di-poi hanno senz'altro possibilità di puntare al successo.

Si chiuderà con un miglio fra ottimi anziani, e con Cantore Rl, sistemato in maniera vantaggiosa, in grado di opporsi alle bordate di Cispadana e Iagus, più attendibili di Ciro di Jesolo, Acomez, Bublemit e Allianz, che completano uno schieramento dei più interessanti.

Mario Germani

I NOSTRI FAVORITI  
Premio Leo Gracioso: Fata Bi, Festival Jet, Feratica.  
Premio Lucio Piratti: Anacar Ve, Crino Effe, Impris.  
Premio Benvenuto Baldi: Eretica, Edredone Rl, Elpidios.  
Premio Fioralisse: Borgo del Pri, Comasina Red, Casalpini.  
Premio Mario Caprio (Totip): Calcutta Fa, Abadan, Akito Bi.  
Premio «Cincinina»: Difilata, Dalena, Ducavati.  
Premio Eugenio Steidler (Totip): Daliga, Dimanda, Diudin.  
Premio Alfredo Baldi: Cantore Rl, Tagus, Cispadana.

## I CAMPIONI D'ITALIA OSPITI DELLA STEFANEL

## Puglisi: «Noi partiamo sfavoriti ma ogni partita fa storia a sé»

La Stefanel scossa dal caso Howard è oggi il Napoli del basket. Come Maradona e sono a noi invitati a fermare finalmente la capofila Juventus, così a Bertolotti e a le protagoniste del campionato cestistico chiedono di imporre l'alt all'imbattuta Simac.

Il compito però non è certo facile. Puglisi che lunedì aveva proclamato di voler essere il primo a fermare i milanesi, a fine settimana si è fatto più prudente, vista anche la serie nera di infortuni che continuano a bersagliare la squadra triestina. Bertolotti che alla vigilia della partita di Reggio Emilia si era infortunato a una mano, stavolta si è fatto male a una caviglia. Ieri è rimasto in borghese a guardare l'allenamento; oggi comunque sarà in campo anche se ancora una volta non potrà rendere al massimo. Verso la strada del pieno recupero sono invece Francesco Fischetto e Boris Vitez.

«Sulla carta non abbiamo scampo», dice il coach Puglisi. «Ma ogni partita fa storia a sé. Speriamo che loro si ritengano appagati dopo la serie di quattro vittorie consecutive. Speriamo che siano stanchi dopo la trasferta di Coppa Campioni a Helsinki. Speriamo che, visto che sono appena tornati con l'aereo, abbiano ancora la testa fra le nuvole. Così se incomincerà l'incontro distratti, possiamo portarci avanti nella prima parte della partita».

A questo punto comunque Puglisi non assegna alla sua squadra più di dieci possibilità su cento di vittoria. «Con i nostri tre lunghi, Riva, Terry e Shelton», continua l'allenatore, «dobbiamo formare Henderson, Schoene e Meneghin. Dovremo difendere a uomo. Una zona è impensabile perché il loro tiro di tiratori, D'Antoni, Premier e Boselli, non perdona. Soprattutto dovremo bloccare il loro contropiede. E per far questo c'è un solo modo: tornare in difesa a tutta velocità dopo ogni tiro o palla persa».

Il coach comunque sminuisce l'importanza del risultato. Se la Stefanel uscirà sconfitta dunque non farà drammi. «In

A qualcuno il finale piace caldo. Le triestine rischiano di mandare all'aria un successo già bello confezionato (53-42 al 9°) subendo nei minuti conclusivi la rimonta delle avversarie. La vittoria tuttavia arriva e consente alla squadra di Pozzocco di chiudere il girone d'andata della prima fase a quota sei punti.

Firma il successo Janet Harris. Al tiro perde qualche colpo di troppo (8 su 15 in piovra). Nei primi venti minuti raccatta undici palloni sotto le piane, nella ripresa si limita a conquistare solo sei. Dalla lunetta realizza un pregevole 10 su 11. Mostra carattere, difende, zompa.

La Trampus si mette in evidenza più sul tabellone che sul campo. 19 punti in totale frutto di un 8 su 13 al tiro. Si fa valere anche al rimbalzo (otto). Macchia però la sua prestazione commettendo

quattro falli in neanche ventisei minuti. Monti e Biasi convincono più in difesa che in attacco. Le piccole si danno da fare ma in fase realizzativa lottano. Del ventitre palloni scagliati dalla distanza solo quattro sono finiti a canestro, pochini davvero.

L'inizio della gara è favorevole alle biancosesti. Al 3° conducono 6-2 e ai rimbalzi fanno piazza pulita. La Comense si tiene in partita con i tiri della Gaudenzio che gode di libertà eccessiva. Le triestine ceccano i primi tiri e per la prima volta le bianche tentano un timido allungo (6-11 al 6°).

A riportare sotto le triestine la Trampus viene spintona sotto canestro e plana sopra un cartellone pubblicitario. Gli arbitri non fischiano e Pozzocco ha qualcosa da ridire. Tra i direttori di gara e il coach triestino non c'è proprio del feeling. Pozzocco si vede appioppare il tecnico. Le avversarie sfruttano l'occasione: la Williams realizza entrambi i liberi e nell'azione

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

La Williams realizza

ATTUALITA'

PER UN'ASSEMBLEA ANTICIPATA

# Polemiche per l'Azione Cattolica

ROMA — Qualche nube si addensa all'orizzonte dell'associazione cattolica. La principale associazione cattolica italiana, l'Azione Cattolica, che raccoglie oltre 650 mila aderenti, ha anticipato, con decisione del suo consiglio nazionale, l'assemblea elettiva per il rinnovo delle responsabilità interne. A norma di statuto l'assemblea dovrebbe tenersi ogni tre anni, e il fatto che si anticipi ha destato qualche sospetto, non si sa quanto fondato. In questa tornata dovrebbe essere eletto un nuovo presidente che, sempre per statuto, può restare alla guida dell'associazione per due trienni consecutivi (mentre per il terzo triennio è necessaria la maggioranza qualificata dei quattro quinti del consiglio nazionale).

L'attuale presidente è il professor Alberto Monticone, docente di storia contemporanea a Roma, uomo di grande rigore morale e intellettuale, che ha portato l'Azione Cattolica, in questi anni della sua presidenza, a intensificare l'opera di attuazione del Concilio e delle linee di rinnovamento della Chiesa da esso emerse.

Alcune sue posizioni, tendenti a sottolineare la laicità e la responsabilità dei laici cattolici, non sempre hanno goduto di consenso unanime. In particolare Monticone ha scontentato settori, anche interni all'AC, vicini a Comunione e Liberazione, l'altro movimento di ispirazione cristiana che con i suoi metodi e iniziative tende da tempo a "rimpiantare" l'AC come associazione leader nel campo cattolico.

Nel giorno scorsi una notizia apparsa su un settimanale dava per certo l'abbandonamento di Monticone. Il cardinale Poletti, presidente dei vescovi italiani — scriveva il settimanale — ha avviato la prima importante operazione della sua gestione: la conferenza episcopale italiana; l'allontanamento di Alberto Monticone dalla presidenza dell'Azione Cattolica. I motivi del non gradimento — proseguiva il settimanale — sono noti: la sua polemica contro Comunione e Liberazione, che gode invece del favore del Papa, e soprattutto il fatto che egli non ha voluto seguire il cardinale Poletti nella sua campagna per la Dc alle ultime elezioni. Monticone, negli ultimi tempi, era diventato un po' il simbolo dei cattolici italiani che non condividono le scelte dell'attuale "leadership" della Chiesa.

A questa notizia, che non ha mancato di suscitare eco in vari settori, ha risposto, per la prima volta da tempo, un duro comunicato della presidenza nazionale dell'Azione Cattolica. «In questi giorni, sono state scritte e diffuse errate interpretazioni sulle ragioni che avrebbero portato a definire la data della prossima assemblea nazionale. Il presidente e la presidenza dell'associazione affermano che tali interpretazioni non corrispondono alla verità. Si ricorda che la data dell'assemblea è stata liberamente stabilita dopo un ampio dibattito del consiglio nazionale e fissata per il prossimo aprile».

L'assemblea, dice ancora il comunicato, è stata prevista in una data che precede l'estate anche per consentire che gli atti dell'attività estiva si pongano all'opera le persone e si sviluppino i contenuti espressi dall'assemblea nazionale. E' sembrato inoltre importante che l'assemblea dell'associazione si tenesse a un anno da Loreto come punto focale di riflessione e di proposta per esprimere la crescita della vita associativa in questi anni e per tradurre in concreto il messaggio del convegno ecclesiale nella vita quotidiana della Chiesa italiana. La cordialità e l'incoraggiamento — si fa notare negli

MARTEDÌ SERA AL PRINCEPS DI GRIGNANO

# Anna Maria Rizzoli sarà madrina per SuperBingo



Sarà l'attrice Anna Maria Rizzoli a fare da madrina alla finale regionale del grande concorso La ragazza del SuperBingo, che ha animato le settimane dell'estate nella nostra regione e si avvicina ora alla propria emozionante conclusione. Martedì, nelle sale della Princeps club di Grignano, infatti, alle 21.30 si sono date appuntamento tutte le finaliste, selezionate durante le feste che si sono svolte in tutte le province del Friuli-Venezia Giulia.

Fra le dodici ragazze in lizza, però, solo cinque potranno partecipare alla finalissima interregionale che, come è noto, si articolerà in tre distinti momenti.

La Ragazza SuperBingo, infatti, il grande concorso di bellezza, fascino e simpatia organizzato dal «Piccolo» in collaborazione con «Il Resto del Carlino» di Bologna e «La Nazione» di Firenze, durante la finalissima metterà a confronto, con le ragazze che usciranno vincitrici dalla serata di martedì, anche quelle in rappresentanza di altre regioni d'Italia, selezionate nei concorsi paralleli di questi altri due quotidiani.

Si tratterà, insomma, di una sfida impegnativa, per le rappresentatrici della nostra regione, da combattere in tre distinte serate, a Reggio Emilia, a Firenze, e infine, a Trieste. Logico, quindi, aspettarsi una grande partecipazione e un grande impegno da parte delle ragazze, che martedì sera si contenderanno la possibilità di entrare nel giro della finalissima: solo così, infatti, le concorrenti potranno continuare a sperare di diventare la Ragazza SuperBingo 1985.

Una giuria formata da rappresentanti del mondo della cultura e giornalisti, assieme all'ospite d'onore, sceglierà quali saranno le cinque fortunatissime, ma anche il pubblico non rinuncerà a partecipare alla serata attivamente, esprimendo la propria preferenza con l'entusiasmo e con l'applauso.

L'accesso al locale, infatti, come di consueto sarà consentito a tutti gli spettatori paganti, per una volta spostati dalle proprie piazze di giuoco (il regolamento prescrive per le fasi eliminatorie del concorso che solo il verdetto del pubblico sia valido nello scegliere le vincitrici), ma si tratta di una restrizione, questa pure prevista dal regolamento, prevista a fine di bene.

Si vuole evitare, infatti, che in una fase tanto delicata qualche concorrente possa usufruire in modo esagerato della massiccia affluenza nella sala di parenti, amici e conoscenti.

I momenti di gloria, quindi, per le ragazze in competizione che contano di sfruttare il concorso con un trampolino di lancio nel mondo dello spettacolo e della moda, per quelle che puntano al ricchissimo monte premi in palio o anche solo per quelle che desiderano divertirsi il più possibile, stanno per cominciare. Il cuore di tutti gli amici del coniglio portafortuna, non c'è dubbio, batte forte con il loro, in attesa di vedere chi sarà baciata dal successo.

PER TROVARE UN LAVORO E FARSI UNA FAMIGLIA

# Trent'anni or sono i triestini viaggiavano verso l'Australia

Oramai la grande conferenza regionale sull'emigrazione è finita. Calato il sipario sul grande incontro di Grado, si tirano le somme, si soppesano i problemi, si cercano le soluzioni. Ma di tutto questo si occuperanno gli addetti ai lavori, sia in sede amministrativa sia politica.

Ne parliamo, perché i lavori di questa conferenza hanno riportato una volta in più alla ribalta quella linea, materialmente intangibile, ma emotivamente esistente, e in maniera sempre tanto viva, che ci lega all'altra fetta di Trieste, distribuita in giro per il mondo.

Il triestino ha sempre avuto un po' la vocazione del giramondo (prova ne sia che, vuoi per lavoro, vuoi per turismo, non esiste, o quasi, parte del globo in cui non capiti di incontrarne almeno uno). Costituzione del giramondo si, ma non dell'emigrante. Rispettivamente, a esempio della tradizione marinara di questa città, per anni e anni i nostri marittimi hanno battuto le onde degli oceani, lontani da casa per lunghi periodi, staccati dalle famiglie in occasione delle festività e lieti eventi, ma, come novelli Ulisse, concludendo a casa quel loro fatidico.

E questa vocazione del rientro, del ravvicinamento alla terra delle proprie radici, naturalmente rimane, fa parte del loro essere. Ora però un qualcosa è cambiato; superficialmente sembra soltanto un gioco di numeri, e invece è un po' di distacco, a questo punto ormai influenza la loro esistenza.

Ho avuto l'occasione e il grande piacere di conoscere in Australia un gran numero di nostri concittadini. Non è stata una conoscenza superficiale, una stretta di mano, piacere di fare la conoscenza, da quanto tempo si trova qui? Come vanno le cose da voi? Arrivederci.

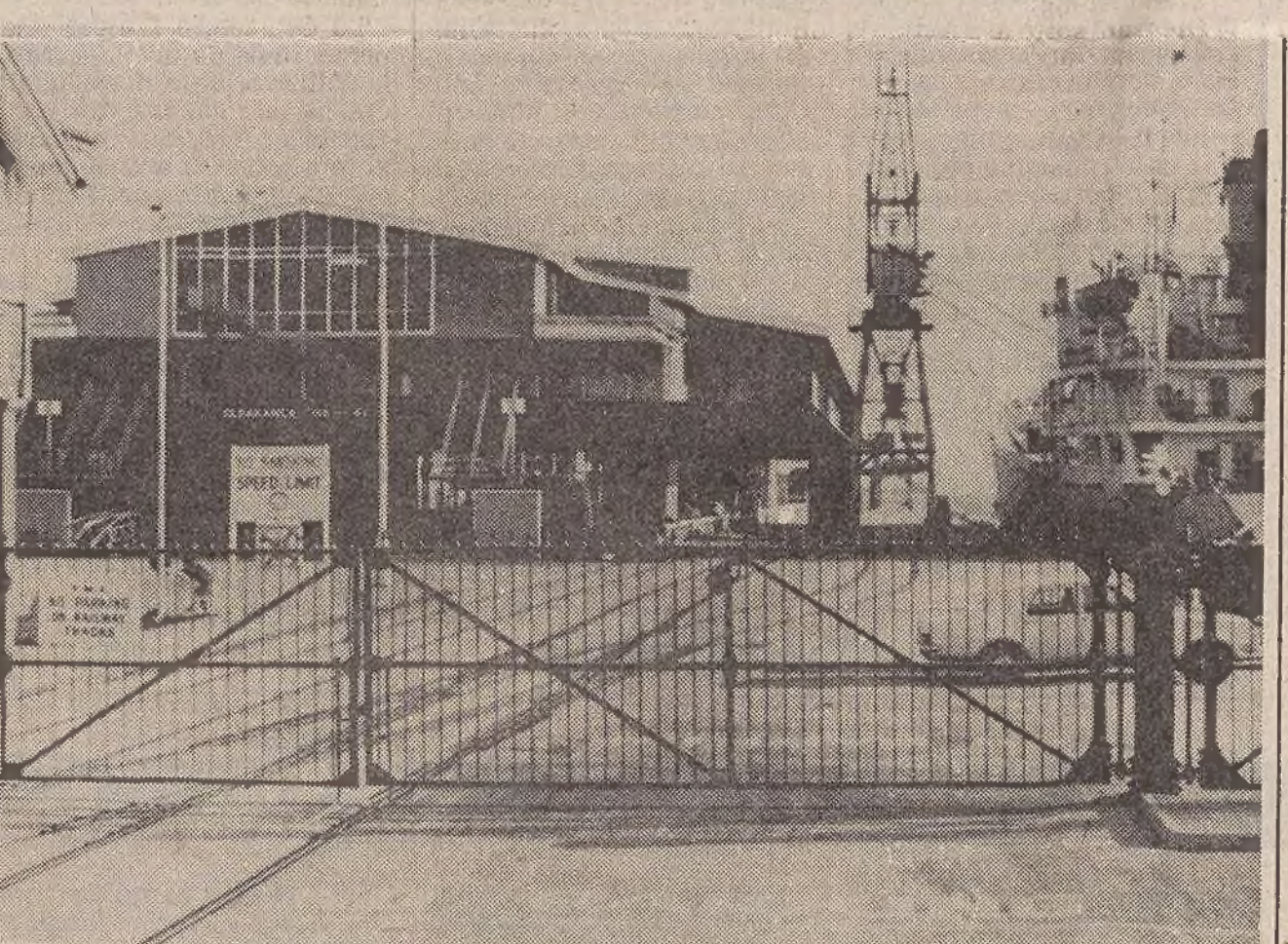
No, sono state anche delle grandi amicizie, ho ascoltato, fra l'incantato e il commosso, la storia di questa gente che ora, nel giardino delle loro villette, taluna di lusso, taluna più modesta, qualcuno con piscina e giardino tropicale, qualcuno con semplici aiuole ben curate, può raccontare, con un po' di distacco e meno emozione, le tappe e l'evoluzione della loro nuova vita ai nostri antipodi.

Parlavo dunque di gioco di numeri e intendeva riferirmi al tempo che ormai hanno trascorso laggiù: è più della metà della loro esistenza.

Partiti la maggior parte agli inizi degli anni '50, in età giovanile, con problemi di lavoro qui a Trieste, che non consentivano una serena esistenza di neo costituiti nuclei familiari o, addirittura, impedivano a tanti giovani di potersi formare una famiglia, affrontarono l'esperienza migratoria con nel cuore l'incertezza e la speranza che quel salto nell'ignoto potesse essere solo una parentesi nella loro vita, un qualcosa che avrebbe potuto creare delle solide basi per un avvenire in patria.

Staccandosi dal molo, agitando le mani e sventolando fazzoletti, sentivano amputarsi una parte della loro giovinezza e ancor oggi, a distanza di trent'anni, ricordano il velo davanti agli occhi, mentre cercavano di memorizzare ogni particolare del porto, delle rive, delle colline intorno alla loro città, e il sibilo penetrante della sirena della nave, che li riportava alla realtà che stavano affrontando. A quel punto, molti confessano di aver avuto la tentazione di tuffarsi e ritornare a riva.

Poi quaranta giorni di viaggio, anche alcune note di agonia, nuove amicizie, gli scatti tecnici in terra fino ad allora sconosciuti soltanto sull'acqua, la lingua, un biglietto di ingresso di quasi mille dollari, l'acquisto di qualche souvenir esotico da portare verso la



ciò che è una stretta di mano, piacere di fare la conoscenza, da quanto tempo si trova qui? Come vanno le cose da voi? Arrivederci.

No, sono state anche delle grandi amicizie, ho ascoltato, fra l'incantato e il commosso, la storia di questa gente che ora, nel giardino delle loro villette, taluna di lusso, taluna più modesta, qualcuno con piscina e giardino tropicale, qualcuno con semplici aiuole ben curate, può raccontare, con un po' di distacco e meno emozione, le tappe e l'evoluzione della loro nuova vita ai nostri antipodi.

Parlavo dunque di gioco di numeri e intendeva riferirmi al tempo che ormai hanno trascorso laggiù: è più della metà della loro esistenza.

Partiti la maggior parte agli inizi degli anni '50, in età giovanile, con problemi di lavoro qui a Trieste, che non consentivano una serena esistenza di neo costituiti nuclei familiari o, addirittura, impedivano a tanti giovani di potersi formare una famiglia, affrontarono l'esperienza migratoria con nel cuore l'incertezza e la speranza che quel salto nell'ignoto potesse essere solo una parentesi nella loro vita, un qualcosa che avrebbe potuto creare delle solide basi per un avvenire in patria.

Staccandosi dal molo, agitando le mani e sventolando fazzoletti, sentivano amputarsi una parte della loro giovinezza e ancor oggi, a distanza di trent'anni, ricordano il velo davanti agli occhi, mentre cercavano di memorizzare ogni particolare del porto, delle rive, delle colline intorno alla loro città, e il sibilo penetrante della sirena della nave, che li riportava alla realtà che stavano affrontando. A quel punto, molti confessano di aver avuto la tentazione di tuffarsi e ritornare a riva.

Poi quaranta giorni di viaggio, anche alcune note di agonia, nuove amicizie, gli scatti tecnici in terra fino ad allora sconosciuti soltanto sull'acqua, la lingua, un biglietto di ingresso di quasi mille dollari, l'acquisto di qualche souvenir esotico da portare verso la

nuova dimora. E si arrivava a Melbourne. L'ho visto e fotografato il molo di attracco delle navi degli emigranti. È un posto ormai abbandonato, silenzioso, pulito, ma che mi ha fatto provare un gran brivido in una marea di sensazioni. Non c'era nessuno, eppure mi sembrava di vivere le scene di arrivo che mi avevano raccontato.

Sono ancora esistenti le rotaie dove sostavano i carri ferroviari in attesa di portare alle nuove destinazioni, nei campi di concentramento, gli emigranti in arrivo.

E lì cominciava veramente un capitolo completamente nuovo della loro esistenza.

L'impatto con il mondo anglosassone e la nuova lingua, l'affrontare un cambiamento quasi totale nell'alimentazione, l'attesa di conoscere la destinazione del primo lavoro... Eppure ce l'hanno fatta: si sono inseriti, hanno imparato la lingua, hanno saputo superare il gelido distacco del paese che li accoglieva, affermandosi brillantemente e facendosi rispettare. Un po' alla volta, hanno saputo imporre la nostra tecnica, la nostra moda, la nostra arte culinaria. Fra le curiosità alimentari, a esempio, possiamo citare che prima dell'arrivo dei nostri, gli australiani usavano i calamari soltanto come esca. Provate a osservarli ora davanti a un piatto di calamari fritti e realizerete come hanno cambiato parere in merito!

Tradizionalmente facili di carattere anche nei momenti grigi, i triestini, per evidenza, li ho subito incontrati nell'affrontare il nuovo continente con i suoi usi e costumi, pensavano bene di buttarli in musica, sottolungando le altre cose che li avevano colpiti, come in quella terra fossero quasi tutti mancini e non facessero uso di stuzzicadenti, considerato il frequente ricorso alle proteste dentarie... E son passati trent'anni dunque! Come sono lontani i sogni di allora: giusto un paio d'anni di sacrificio all'estero e poi torniamo indietro, ci facciano la casa, ci sistemiamo. La casa l'hanno fatta sì, sono sistemati sì, però laggiù. Quando le cose hanno cominciato ad aggiustarsi, sono arrivati i figli, l'occasione per una prima bella casetta, i figli hanno cominciato a frequentare la scuola e si sono fatti gli amici laggiù.

E senza quasi accorgersene il tempo passava e le radici cominciavano ad affondare anche lì. E ora che hanno raggiunto il loro male è il sentirsi una mela tagliata a metà. In Australia hanno nostalgia per Trieste e per tutti i sogni che hanno lasciato qui ieri in qualche cassetto e mentre sono a Trieste, è l'Australia che manca, i figli, i nipoti, il presente e il futuro insomma.

Viviana Rucchinetti

ciò che è una stretta di mano, piacere di fare la conoscenza, da quanto tempo si trova qui? Come vanno le cose da voi? Arrivederci.

No, sono state anche delle grandi amicizie, ho ascoltato, fra l'incantato e il commosso, la storia di questa gente che ora, nel giardino delle loro villette, taluna di lusso, taluna più modesta, qualcuno con piscina e giardino tropicale, qualcuno con semplici aiuole ben curate, può raccontare, con un po' di distacco e meno emozione, le tappe e l'evoluzione della loro nuova vita ai nostri antipodi.

Parlavo dunque di gioco di numeri e intendeva riferirmi al tempo che ormai hanno trascorso laggiù: è più della metà della loro esistenza.

Partiti la maggior parte agli inizi degli anni '50, in età giovanile, con problemi di lavoro qui a Trieste, che non consentivano una serena esistenza di neo costituiti nuclei familiari o, addirittura, impedivano a tanti giovani di potersi formare una famiglia, affrontarono l'esperienza migratoria con nel cuore l'incertezza e la speranza che quel salto nell'ignoto potesse essere solo una parentesi nella loro vita, un qualcosa che avrebbe potuto creare delle solide basi per un avvenire in patria.

Staccandosi dal molo, agitando le mani e sventolando fazzoletti, sentivano amputarsi una parte della loro giovinezza e ancor oggi, a distanza di trent'anni, ricordano il velo davanti agli occhi, mentre cercavano di memorizzare ogni particolare del porto, delle rive, delle colline intorno alla loro città, e il sibilo penetrante della sirena della nave, che li riportava alla realtà che stavano affrontando. A quel punto, molti confessano di aver avuto la tentazione di tuffarsi e ritornare a riva.

Poi quaranta giorni di viaggio, anche alcune note di agonia, nuove amicizie, gli scatti tecnici in terra fino ad allora sconosciuti soltanto sull'acqua, la lingua, un biglietto di ingresso di quasi mille dollari, l'acquisto di qualche souvenir esotico da portare verso la

ciò che è una stretta di mano, piacere di fare la conoscenza, da quanto tempo si trova qui? Come vanno le cose da voi? Arrivederci.

No, sono state anche delle grandi amicizie, ho ascoltato, fra l'incantato e il commosso, la storia di questa gente che ora, nel giardino delle loro villette, taluna di lusso, taluna più modesta, qualcuno con piscina e giardino tropicale, qualcuno con semplici aiuole ben curate, può raccontare, con un po' di distacco e meno emozione, le tappe e l'evoluzione della loro nuova vita ai nostri antipodi.

Parlavo dunque di gioco di numeri e intendeva riferirmi al tempo che ormai hanno trascorso laggiù: è più della metà della loro esistenza.

Partiti la maggior parte agli inizi degli anni '50, in età giovanile, con problemi di lavoro qui a Trieste, che non consentivano una serena esistenza di neo costituiti nuclei familiari o, addirittura, impedivano a tanti giovani di potersi formare una famiglia, affrontarono l'esperienza migratoria con nel cuore l'incertezza e la speranza che quel salto nell'ignoto potesse essere solo una parentesi nella loro vita, un qualcosa che avrebbe potuto creare delle solide basi per un avvenire in patria.

Staccandosi dal molo, agitando le mani e sventolando fazzoletti, sentivano amputarsi una parte della loro giovinezza e ancor oggi, a distanza di trent'anni, ricordano il velo davanti agli occhi, mentre cercavano di memorizzare ogni particolare del porto, delle rive, delle colline intorno alla loro città, e il sibilo penetrante della sirena della nave, che li riportava alla realtà che stavano affrontando. A quel punto, molti confessano di aver avuto la tentazione di tuffarsi e ritornare a riva.

Poi quaranta giorni di viaggio, anche alcune note di agonia, nuove amicizie, gli scatti tecnici in terra fino ad allora sconosciuti soltanto sull'acqua, la lingua, un biglietto di ingresso di quasi mille dollari, l'acquisto di qualche souvenir esotico da portare verso la

Continuaz. dalla 13.a pagina

MONFALCONE Agenzia ALFA bellissima mansarda centrale arredata palazzina signorile. 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA appartamento, primo ingresso 3 letto soggiorno cucina ripostiglio doppi servizi garage autoriscaldato. 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA mercato appartamento 1 piano mq 80 abitabili terrazze cantina. 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA Foggiano appartamento 3 letto soggiorno cucina bagno ripostiglio posto macchina 61.000.000. 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA Pieris villetta due appartamenti sovrapposti giardino mq 400.41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA Poggio di villa due appartamenti 1 piano 2 letto soggiorno cucinino bagno cantina 40.000.000. 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA Gradisca villa due appartamenti più mansarda. Giardino mq 900.41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA Sagrado nuova villa schiera 3 letto soggiorno cucina doppi servizi cantina garage giardino mq 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA Redipuglia appartamento in villa indipendente 3 letto soggiorno cucina bagno garage giardino mq 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA Redipuglia terreni edificabili zona nuova lottizzazione. 41807. 1/22

MONFALCONE Agenzia ALFA miniappartamento ultimo piano perfetto. 41807. 1/22

MONFALCONE Immobiliare GIULIANA 45759 venduto ottimo appartamento con ampio reparto giorno, 3 letto, garage, giardino condominiale. 83.000.000. 1/22

MONFALCONE terreno edificabile centrale 46.000.000. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

MONFALCONE centralissimo 3 camere cucina soggiorno garage giardino. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

MONFALCONE centralissimo 3 camere cucina soggiorno terrazzo cantina 51.000.000. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

MOSSA (Gorizia) privato vende appartamento nuovo 110 mq due posti auto. Tel. 0481/300000. 64355/22

OCCASIONE appartamento in villa zona Prosecco giardino piscina 140.000.000. Primavera 78793. 5833/22

PIANVALLO vendesi appartamento zona centrale, mq 60, garage 0434/97919. 43/22

PRIVATO auto in autorimessa palazzina signorile salita di Grimaldi. Vendesi. DOMUS. 1/22

PRIMAVERA 787793 inizio PICCARDI ammezzato bistranze cucina bagno ripostiglio. 5833/22

PRIMAVERA 787793 adiacenze PESTALOZZI panoramico tre stanze cucina servizio. 5833/22

PRIMAVERA 787793 adiacenze VICO 2 stanze stanzino cucina servizio. 5833/22

PRIMINGRESSI Scaglioni servizi in salita di Zugna-verne giardini mutui diazionamenti Spaziocasa 64266-60125. 6/22

PRIVATAMENTE vendesi appartamento centrale grande ristrutturato autonomo 133.000.000. Telefonare 291022. 6441/22

PRIVATO salone camera cucina servizi poggioli ripostiglio cantina 68 milioni trattabili ufficio 415964. 64370/22

PRIVATO vendesi causa trasferimento tre stanze, sala, cucina, doppi servizi, vista panoramica via Monte Peralba telefonare 724228-811854. 5846/22

PRIVATO vendesi 2 stanze soggiorno cucinotto servizi ascensore tel. 945001. 64429/22

PRIVATO vende appartamento in via della Zagnana: una camera, soggiorno, cucinino, bagno ripostiglio, cantina, garage. Telefono 815018

PRIVATO vende 90 milioni appartamento ristrutturato Perdice Scoglietto 5/2 4 camere cucina abitabile bagno salone lavernetta possibilità parcheggio ingresso separato esente spese condominiali mq 145. Telefonare al 786501. 64394/22

PROGETTOCASA 787548 centralissimo, panoramico, soggiorno, bistranze, cucina, servizi, balcone, 84.000.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 San Michele luogo di affari uso artigianato 1.000.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 piazza Barbacane miniappartamento camera, cucina, servizi, bagno, 24.000.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 commerciale recentissimo, vista mare, soggiorno, bistranze, cucina, terrazzo, box. 24/22

PROGETTOCASA 787548 Revoletta attico primingresso, salone, 4 stanze, box, terrazzi. 24/22

PROGETTOCASA 787548 San Giacomo miniappartamento arredato, ottime condizioni, soffitta 28.500.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 Terza Armata salone, bistranze, tinello, cucinino, servizi, termomautonomo. 24/22

PROGETTOCASA 787548 Barcola villa mare casa villa, rifare da restaurare, giardino, 230.000.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 adiacenze stazione luminoso, salone, quattro stanze, cucina, 59.000.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 signorile in villa saloncino, bistranze, cucina, servizi, 86.000.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 Grete panoramico salone, camera, cucina, bagno, termomautonomo. 24/22

PROGETTOCASA 787548 Rossetti signorile salone, tristanze, cucina, servizi, terrazzo, 21.800.000. 24/22

PROGETTOCASA 787548 Opicina villetta soggiorno, bistranze, cucina, dependance, giardino, 165.000.000. 24/22

**trieste miramare**

ULTIMO LOTTO APPARTAMENTI VILLA GRANDEZZA - GIARDINI VENDITA DIRETTA STRADA COSTIERA 17

040 755450 224466

PROGETTOCASA 787548 Strada del Friuli villa bifamiliare recentissima, giardino, box. 24/22

PROGETTOCASA 787548 viale Miramare prestigioso ampia metratura, box, terrazzo, 24.000.000. 24/22

QUADRIFOGLIO BAIA MONTI recente cottura soggiorno camera bagno terrazzo. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO GIULIA piano alto, recente tranquillo appartamento 50 mq circa. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO MORELLI cucinino tinello camera cameretta bagno 46.000.000. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO zona REVOLTELLA perfettissimo tinello angolo cottura stanza stanzetta poggiolo. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO VENIER veneziano luminoso cucina 2 stanze doccia riscaldamento 26.000.000. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO D'ANNUNZIO come nuovo, cottura saloncino, matrimoniale bagno ripostiglio. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO BELPOGGIO bellissimo mansarda 65 mq circa prontissimo. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO ROIANO ottimo stato cucina 2 stanze bagno ripostigli. 630175. 14/22

**FILIPPI ROBERTO SERRAMENTI**

Infissi in alluminio o verniciati in tutti i colori - Scuri - Verande fissate a pieghio - Preventivi gratuiti senza impegno. Garanzia totale scritta da 1 a 10 anni. Pagamenti fino a 36 mesi senza acconti.

Via Fontana 4/5, tel. 65502

QUADRIFOGLIO BRAMANTE appartamento panoramico cucina soggiorno camera cameretta bagno 38.000.000. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO SEVERO condominio recente, appartamento 65 mq circa con ogni confort. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO MANZONI modernato cucina 2 stanze bagno doccia riscaldamento 38.000.000. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO COMMERCIALE in casetta panoramica, appartamento 65 mq circa ristrutturato. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO APIARI vicinanza, tranquillo cucina cameretta soggiorno bagno cantina. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO SETTEFONTANE lussuoso soggiorno cucina matrimoniale bagno ampia terrazza. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO MADDALENA vista mare cottura soggiorno 2 stanze bagno terrazzo. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO ROIANO signorile panoramico mini appartamento 76 mq circa più giardino proprio garage. 630171. 14/22

QUADRIFOGLIO GIARDINO Pubblico cucina soggiorno stanza stanzetta bagno. 630171. 14/22

QUADRIFOGLIO IPPODROMO recente soggiorno cucinotto 2 camere bagno poggiolo. 630171. 14/22

QUADRIFOGLIO ROZZOLI per noramico cucinetta soggiorno stanza stanzetta bagno poggioli posto macchina. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO PONTANZA panoramico appartamento in fase restauro 85 mq circa. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO VALMAURA piano alto cucina soggiorno camera cameretta bagno poggiolo cantina. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO PUCCINI recente cucinotto soggiorno stanza 2 stanzette bagno poggioli box. 14/22

QUADRIFOGLIO OSPEDALE vicinanza, rimodernato bagno saloncino matrimoniale bagno. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO VIALE luminoso mansarda da rimodernare 93 mq circa. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO LOCCHI adiacenze, signorilissimo bagno camera, soggiorno cucina 2 stanze servizi terrazzo box. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO FIERA recente soggiorno cucina 2 camere cameretta bagno terrazzo. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO LONGERA modestissima casetta panoramica con ampia vigna. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO CASTAGNEA panoramico cucina saloncino 3 stanze servizi terrazzo. 630171. 14/22

QUADRIFOGLIO CENTRALE appartamento seminuovo 127 mq circa finiture lussuose. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO SAN GIOVANNI perfetto cucina saloncino camera cameretta mansarda ampia terrazza. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO TIGOR adiacenze, da ristrutturare doppio salone 3 stanze bagno ripostigli. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO MIRAMARE adiacenze, prestigioso appartamento 160 mq autonomo. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO Ospedale Militare lussuossissimo appartamento 220 mq circa con doppio box in palazzina esclusiva. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO MARINA da ristrutturare in stabile signorile cucina salone 5 stanze servizi. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO CENTRALISSIMO appartamento affittato 70 mq circa in buona casa d'epoca. 631171. 14/22

QUADRIFOGLIO San Giovanni alta, in casetta cucinotto tinello camera 2 camerette bagno giardino. 630174. 14/22

QUADRIFOGLIO CARSO villette a schiera o primingresso unifamiliari, vista panoramica, tre nostri uffici. 630175. 14/22

QUADRIFOGLIO COSTIERA villa panoramica unifamiliare con giardino portico. 631171. 14/22

RABINO 782081 libero adiacenze Burlo recente signorile soggiorno camera cameretta cucinotto bagno terrazzo. 24.500.000. 14/22

RABINO 782081 casetta libera vista mare Conconello 3 camere cucina servizio 50.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero recente signorile vista golfo adiacenze Bonomea saloncino 2 camere cameretta cucina doppi servizi 24 più mansarda 30 mq terrazzo volendo box 192.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero via Giuliani camera cucina servizio ingresso 12.800.000. 14/22

RABINO 782081 libero adiacenze Giardino pubblico soggiorno camera cameretta cucina bagno 69.000.000. 14/22

RABINO 782081 primo ingresso pronta entrata Opicina lussuossissimo appartamento con mansarda salone 4 camere cucina ripostigli servizi ampi terrazzi 240.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero recentissimo Sistiana in palazzina saloncino 2 camere camera cucina posto macchina giardino proprio 92.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero adiacenze via Cologna soggiorno camera cucina servizio 32.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero d'Alviano recente signorile soggiorno 2 camere camera cucina doppi servizi terrazzo giardino condominiale 107.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero Donadoni recente soggiorno 2 camere cucina bagno terrazzo 44.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero Roiano camera cucina bagno soggiorno piano 28.500.000. 14/22

RABINO 782081 libero recente via San Marco soggiorno camera cameretta cucinotto bagno 24.500.000. 14/22

RABINO 782081 libero San Giacomo (via Industria) soggiorno camera cucina bagno 34.500.000. 14/22

RABINO 782081 casetta libera strada per Longera 2 camere cameretta cucina servizio piccolo cortile 56.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero adiacenze Rossetti (via Petronio) soggiorno 2 camere cucina bagno 500.000.000. 14/22

RABINO 782081 Donadoni rifinito muri locali d'affari 75 mq adatti qualsiasi attività 72.000.000. 14/22

RABINO 782081 via Istria libero recente soggiorno 2 camere cucinotto bagno poggiolo 78.000.000. 14/22

**PAVIMENTI IN LEGNO? ASPENAVI**

VIALE XX SETTEMBRE 47 - TRIESTE a fianco del Politeama Rossetti

RABINO 782081 casetta libera strada per Longera soggiorno 2 camere cucina servizio vicinissimo 700 mq 56.000.000. 14/22

RABINO 782081 Cologna libero recente camera cameretta cucina bagno terrazzo 52.000.000. 14/22

RABINO 782081 casetta libera Prosecco da ristrutturare 2 camere cameretta cucina bagno terrazzo 85.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero signorile vista mare via Canova soggiorno 3 camere cucina servizi terrazzo 112.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero via Verza (San Giovanni) recente soggiorno camera cucinotto bagno 41.500.000. 14/22

RABINO 782081 libero adiacenze Garibaldi camera cameretta cucinotto servizio 11.000.000. 14/22

RABINO 782081 casetta libera adiacenze Rossetti cameretta cucinotto servizio 11.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero adiacenze piazza Ospedale soggiorno camera cucinotto bagno 35.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero recente via Canova soggiorno 2 camere cucinotto bagno terrazzo 78.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero ristrutturato in casetta adiacenze piazzetta Garibaldi camera cucina bagno 33.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero recente adiacenze Revoltella soggiorno camera angolo cottura bagno 39.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero via Giuliani soggiorno camera cucina bagno veranda 42.500.000. 14/22

RABINO 782081 libero recente Ghirlandato soggiorno 2 camere cucinotto bagno terrazzo 64.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero adiacenze viale (via Kandler) camera cucina servizio 13.500.000. 14/22

RABINO 782081 libero via Valterri soggiorno camera cameretta cucina servizio 34.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero via Verza (Rotonda boschetto) recente soggiorno camera cucinotto bagno 42.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero San Giacomo (via Industria) camera cucina servizio 21.800.000. 14/22

RABINO 782081 libero via Perla soggiorno camera cameretta cucina servizio 45.000.000. 14/22

RABINO 782081 libero Pestalozzi (San Giacomo) camera cucina servizio 17.800.000. 14/22

RABINO 782081 libero Madonna del Mare soggiorno 2 camere cameretta cucina bagno terrazzo 55.500.000. 14/22

Continua in ultima pagina

# CADE A PEZZI IL LONDINESE «VICTORIA AND ALBERT MUSEUM»

## Si pagherà il biglietto dopo 150 anni

LONDRA — Uno dei più grandi musei del mondo, il «Victoria and Albert Museum» di Londra, sta andando letteralmente a pezzi e non potrà più far entrare gratis i visitatori. Da lunedì prossimo sarà richiesto al pubblico un «contributo volontario» di due sterline (circa cinquemila lire) che permetterà al museo di effettuare i più urgenti lavori di riparazione, ha annunciato Lord Carrington, presidente del comitato dei garanti. I visitatori che verseranno le due sterline riceveranno un distintivo colorato da tenere in vista, mentre chi non vuol pagare sarà ammesso ugualmente ma dovrà subire un piccolo «ricatto morale» al posto del distintivo riceverà un manifesto in cui si descrivono i problemi del museo e si chiede un contributo prima di lasciare il gigantesco edificio.

«È la prima volta in quasi centocinquanta anni che chiediamo ai visitatori un contributo», ha spiegato il direttore del museo, sir Roy Strong, «ma l'edificio sta andando a pezzi».

filtra la pioggia da tutte le parti, le condutture sono quasi sempre intasate, i termosifoni esplodono e il sistema elettrico è ormai insufficiente». Durante la conferenza stampa, confermando le parole del direttore, parte dei saloni sono piombati nel buio per un guasto. I seicento dipendenti della colossale collezione di arti applicate contestano però il «contributo volontario» e da lunedì picchetteranno l'ingresso del museo.

Il «Victoria and Albert Museum», fondato con i profitti della «grande esposizione» del 1851, ha in mostra su una superficie di quasi 50 mila metri quadrati milioni di oggetti d'arte di tutte le epoche: dai vasi cinesi ai vestiti di Versace, dai giocattoli medioevali alle foto del calendario Pirelli.

«Riceviamo dal governo britannico un contributo annuale di dieci milioni e mezzo di sterline, ma solo per rimettere in sesto la struttura dell'edificio ci occorrono almeno 26 milioni di sterline», ha affermato Lord Carrington.

rington.

Qualcuno accusa il museo di essere un «dinosauro moribondo» spinto al collasso finanziario dalle sue stesse eccessive dimensioni. «L'accento è sulla quantità anziché sulla qualità», sottolineano i laburisti. «I turisti corrono al British per vedere i re di Partenone e al Louvre per ammirare «la Gioconda» di Leonardo, ma al «Victoria and Albert Museum» trovano solo chilometri di gallerie».

«È un ricatto morale costringere i visitatori a pagare» — afferma il leader sindacale di Davis — «i tesori del museo appartengono alla nazione e nessuno ha il diritto morale di porre una tassa su tale patrimonio». Una delegazione dei lavoratori del museo distribuirà lunedì ai visitatori che rifiutano il «contributo volontario» un distintivo con la scritta orgogliosa «non ho voluto pagare».

Lord Carrington ha sottolineato che il «contributo volontario» è una misurazione sperimentale e che se la reazione del pubblico dovesse essere estremamente negativa i responsabili del museo potrebbero annullare l'iniziativa. «Non vogliamo perdere il nostro pubblico — ha detto — l'anno scorso abbiamo avuto un milione e 700 mila visitatori e a ognuno avremmo dovuto far pagare, per chiudere il bilancio in pareggio, un biglietto di ingresso di undicimila lire». Il museo spende l'82 per cento dei suoi fondi solo per i salari. Il «contributo volontario» dovrebbe portare alle casse affamate del museo circa un milione di sterline l'anno.

Gli introiti sono destinati a riportare un po' d'ordine nel caos in cui il museo, per ammissione stessa dei responsabili, è gradualmente finito: un labirinto di corridoi bui, freddi e privi di indicazioni, con manodopera perennemente intenta nel puntellare tetti e perforare muri, a pochi centimetri da capolavori rinascimentali e fragili ceramiche antiche, con i turisti impegnati più a trovare la porta d'uscita che a godere i milioni di oggetti esposti.

(Ansa)

mente negativa i responsabili del museo potrebbero annullare l'iniziativa. «Non vogliamo perdere il nostro pubblico — ha detto — l'anno scorso abbiamo avuto un milione e 700 mila visitatori e a ognuno avremmo dovuto far pagare, per chiudere il bilancio in pareggio, un biglietto di ingresso di undicimila lire». Il museo spende l'82 per cento dei suoi fondi solo per i salari. Il «contributo volontario» dovrebbe portare alle casse affamate del museo circa un milione di sterline l'anno.

Gli introiti sono destinati a riportare un po' d'ordine nel caos in cui il museo, per ammissione stessa dei responsabili, è gradualmente finito: un labirinto di corridoi bui, freddi e privi di indicazioni, con manodopera perennemente intenta nel puntellare tetti e perforare muri, a pochi centimetri da capolavori rinascimentali e fragili ceramiche antiche, con i turisti impegnati più a trovare la porta d'uscita che a godere i milioni di oggetti esposti.

(Ansa)

**Fino al 9 novembre**

**DMOSTRAZIONI Rowenta**

effettuate da una specialista della Casa tedesca nel reparto elettrodomestici dell'

**UNIVERSALTECNICA**

corso Saba 18</

## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

AL CONCORSO DI MUSICA DA CAMERA «SERGIO LORENZI»

## Audizione no-stop



Nel nome del pianista Sergio Lorenzi, morto a Venezia nel '74, è in corso nell'Auditorium della sede regionale della Rai la prima edizione del concorso internazionale di musica da camera con pianoforte.

Della quarantina di formazioni partecipanti a questa rassegna, la giuria, nelle scorse giornate impegnata in una lunga audizione no-stop, ha selezionato 11 «Duo» e 3 «Trii» per la semifinale. È uscita da questo gruppo la rosa dei finalisti che domani daranno vita all'ultima tornata del concorso.

Queste le formazioni che hanno passato il primo turno di selezione: il Duo Vasek (due pianoforti) proveniente dagli Stati Uniti, il Duo milanese Felge-Redaelli (violino, pf.), il Duo formato dal violoncellista bresciano Bona e dal pianista triestino Macri, il Duo giapponese Hayashi (violoncello, pf.), il Duo pianistico Bertoli-Cividino di Udine, la flautista Della Benetta con il pianista Di Marco, il Duo pianistico Craglietto-Serra, il Duo statunitense Creanga-Price (viola, pf.), il Duo pianistico De Vecchi-Dazian, il violinista bolognese Benfenati con la pianista Vegetti, il violinista Mario Borciani con la pianista Polacco, il Trio formato dal violinista brasiliano Larsen, dal violoncellista israeliano Jaffe e dal pianista italiano Frisard, il Trio Wiener Schubert, il Trio Arciduca di Milano.

La prestigiosa commissione è presieduta dal maestro Guido Turchi, direttore artistico dell'Accademia Chigiana di Siena, e comprende Gino Gorini (il quale ha costituito per oltre trent'anni, con Sergio Lorenzi, un glorioso sodalizio pianistico), il violinista ungherese Sandor Vegh (fondatore del Quartetto Ungherese e del celebre quartetto che porta il suo nome), il cornista jugoslavo Jozse Fiala, e il clarinetta Vidoso, il triestino che da anni è direttore artistico dell'Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione italiana. (Foto Montenero)

## Novità teatrale sulla violenza negli stadi

ROMA — Tre giovani, due ragazzi e una donna, non riuscì a entrare allo stadio, osservando la partita da un parcheggio posto su una vicina altura. Sono degli ultras di una delle due squadre in campo e la loro violenza per la frustrazione di essere stati esclusi dallo spettacolo, dopo essere esplosa in seno al terzo, troverà sfogo quando, a fine partita, potranno unirsi agli scontri tra tifosi. Questa è in sintesi la trama di «Teppisti» di Giuseppe Manfredi, giovane autore già segnalato all'Idi e premiato a Fondi, con esperienze di regista radiofonico, con cui si apre il 4 novembre la stagione del Teatro Spazio Uno di Roma. La regia è di Pietro Maccari-nelli.

A TU PER TU CON UNO DEGLI INTERPRETI DI PUSKIN

## Anche soubrette in passerella prima di essere Graziano Giusti

Centosettantotto spettacoli di prosa all'attivo non sono poche per un attore sicuramente non ancora vicino al congedo, e che sostiene di aver avuto una carriera a sbalzi («per pigrizia, se non mi chiamano io non mi do da fare»).

Centosettantotto spettacoli di un repertorio vastissimo, da messe in scena targate «Carrozzone» a sperimentazioni ormai storiche come l'Orlando furioso di Ronconi, a indimenticabili allestimenti con la regia di Patrice Chéreau, fino a questo Puskhin diretto da Ljubimov. Una carriera im-

gnativa e intensa che fa oggi di Graziano Giusti uno dei migliori e più richiesti interpreti della scena italiana. Ma forse, ed è abbastanza logico, conoscendolo solo per quel che è sulla scena, rigoroso e magnetico primo attore, di Graziano Giusti sfugge la parte sconosciuta, altrettanto bella e interessante, la prima storia artistica e il lato umano. Quindi per curiosità, per saperne di più, conoscendo l'attore solo per le interpretazioni più recenti, la prima domanda è stata proprio rispetto agli inizi. E la risposta, senza enfasi e nostalgia, ha aperto una finestra sul mondo della varietà, delle compagnie di giro di quarant'anni fa.

«Ho iniziato con l'espulsione dall'Accademia di Arte Drammatica di Roma».

«E perché?»

«Perché dicevano che ero pronto per affrontare il lavoro di attore. Sono però finito nella rivista, nelle compagnie di avanspettacolo. È stato un periodo terribilissimo. Avevo vent'anni ma né il fisico né la voce giusta per poter far bene l'attore giovane. Così mi trovavo sempre spiazzato, ma era una questione di sussistenza. Dovevo vivere, e allora sono stato costretto a bleffare. Ho

spago che «era tutto quello che avevo», se ci portavano via quelle quattro camicie era finita, tenuta in pugno dai padroni delle pensioni finché il conto non veniva saldato, alle lenzuola umide delle camere a cinque, sei letti di alberghi di ultima categoria, a compagnie sciolte e ricomposte in continuazione.

«Era all'ordine del giorno che qualcuno scappasse. La sera l'amministratore redistribuiva le parti rimaste scoperte. A me è successo addirittura di dover sostituire la soubrette in una passerella. In quel caso credo proprio di aver toccato il fondo. Oggi è diverso. Non si può immaginare cosa voglia dire essere abbandonati a Palermo, senza una lira in tasca e con il conto da pagare».

E anche a proposito di conti, gli aneddoti non mancano, come nel caso di un cameriere napoletano «che ci fregava sempre cinque o dieci lire alla fine dei pasti, ma che vedendomi chiuso in stanza, dopo l'ennesimo scioglimento di compagnia, perché non avevo i soldi né per mangiare né per partire, mi fece chiamare, e con la scusa di sgridarmi perché non saldavo il conto, mi fece trovare mille lire sotto il piatto».

Dopo questo periodo, che durò comunque una decina d'anni, Graziano Giusti iniziò a lavorare nel teatro di prosa. La prima tappa fu il Carrozzone, allora diretto da Fantasio Piccoli.

«Fu una rottura con il comico?»

«No, tutt'altro, credo di essere portato per i ruoli comici. Il fatto è che oggi in Italia sono davvero poche le compagnie che propongono un repertorio di commedie brillanti».

«Oggi Graziano Giusti è impegnato nel «Festino in tempo di peste». Un'interpretazione molto lodata.

«Sì, i critici sono stati unanimi nei giudizi positivi, tanto che pare vogliano propormi per il premio Ubu. È una parte molto difficile, specie quella che sostengo nel «Cavaliere avaro», dove devo esprimere concetti molto complessi in pochissimo tempo. E' un ruolo che richiede la forza di uno di vent'anni e l'esperienza di uno di cento».

«Per finire, una domanda sul pubblico. Com'è la platea triestina?»

«Non è caldissima, ma dagli applausi finali si capisce che ha apprezzato lo spettacolo. A Trieste, poi, succede che la gente per strada ti riconosce e dimostra di apprezzarti. Insomma a Trieste riesci a farti dei fans e questo è un fenomeno che non succede nella altre città».

Viviana Valente

QUATTRO CHIACCHIERE CON SERGIO CAPUTO, OGGI A «DOMENICA IN»

## È possibile raccontare con allegria anche le storie più tristi e dure

Alcuni l'hanno paragonato a Natalino Otto. Altri addirittura all'indimenticabile Fred Buscaglione. Lui non si scompone, continua dritto per la sua strada, dimostrando co-

me sia possibile realizzare un prodotto «moderno», apprezzato dalle giovani generazioni, senza scordare la grande lezione dello swing italiano targato anni Cinquanta.

Stiamo parlando di Sergio Caputo, romano trapiantato a Milano, trentunenne, un passato di attore in un'agenzia di pubblicità e un presente di cantante e autore probabilmente alle soglie del grande successo di pubblico. Oggi pomeriggio partecipa a «Domenica In», dopo essere apparso in moltissimi programmi tivù delle ultime settimane, per presentare il suo nuovo album, intitolato «No smoking». È il suo terzo lavoro a 33 giri, dopo il fortunato esordio di «Un sabato italiano» (1983) e il buon successo di «Italiani Mambo» (1984).

Se devo essere sincero — afferma Caputo — il mio approccio al mondo della musica è stato decisamente casuale. Erano i primi anni Settanta, i tempi erano quelli dell'impegno anche nella musica, e io frequentavo l'ambiente del Folkstudio romano. Nei momenti liberi, naturalmente, visto che il mio lavoro allora era la pubblicità...

Da cosa è nato l'interesse per gli anni 50?

«Dal fatto che artisti come Buscaglione, Natalino Otto, Nicola Arigliano rappresentavano in quegli anni una vera e propria sterzata nel panorama della musica italiana: portarono l'allegria laddove prima c'era solo tristezza lacrimosa. Un'eredità, la loro, importante, a mio avviso dimenticata troppo presto. Ecco, anche a me interessa dimostrare che è possibile raccontare con allegria anche le storie più tristi e dure...».

La canzone «E già domani», presente in questo album, è stata esclusa dall'ultimo Sanremo...

«Sì, e all'inizio la cosa mi è dispiaciuta. Poi, invece, dopo aver visto il Festival in tivù, ho capito che non partecipare è stata quasi una fortuna: non sarebbe stata certo una situazione adatta a me. E poi così ho avuto più tempo per completare con calma questo album. «No smoking», che altrimenti avrei dovuto finire in fretta e furia...».

Qual è l'hobby di Caputo?

«I cavalli, l'ippodromo, lo stesso cavallo abbastanza bene. Tanto che la presentazione del disco l'abbiamo fatta all'ippodromo di San Siro, sponsorizzando le corse di galoppo, ognuna col titolo di una canzone...».

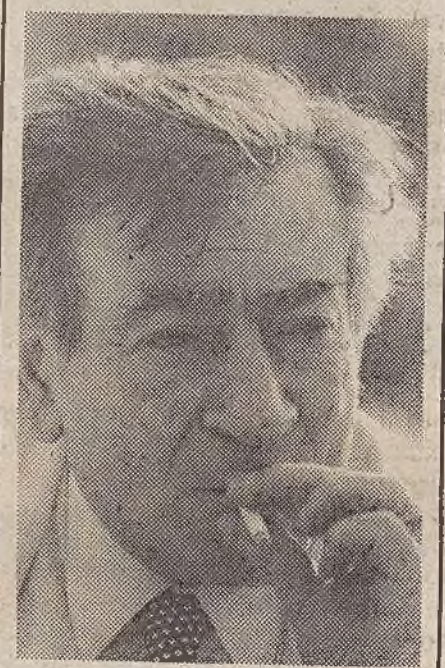
Andare controcorrente paga?

«Non è stata una scelta a tavolino. Ho sempre amato la musica jazz, lo swing, anche se ho trovato numerosi ostacoli tentando di unire tradizione jazzistica e lingua italiana».

In questo terzo album, per la prima volta la tua faccia appare in copertina. Da buon pubblicitario pensi che sia arrivato il momento di vendere la tua immagine?

«Per me questo disco è una tappa importante, e lo dimostra il tour de force promozionale al quale mi sono sottoposto. Abbiamo deciso di mettere una mia foto in copertina perché molte mie canzoni erano note al pubblico, ma quasi nessuno sapeva che faccia avessi. E per promuovere il personaggio, abbiamo optato per un ritratto molto curato, in stile cinematografico. Con un pizzico d'ironia...».

Carlo Muscatello



fatto il ballerino di fila, inventandomi in pochi mesi la professione di altri che avevano studiato per dieci anni. Quando i coreografi mi vedevano io baravo, ma andavo a finire sempre nelle file di fondo. Mi sono anche ammalato per questo, ma non c'era altro da fare. Dovevo vivere».

Poi, però, ce l'ha fatta, e bene. Questo può essere di buon auspicio per i giovani che iniziano la carriera di attore. In fondo, quel periodo assomiglia all'attuale.

«No, è molto diverso. Tu non hai idea di cosa succedeva all'epoca...».

E qui ha inizio il racconto di episodi e aneddoti che ora è di moda raccontare in spettacoli e film, dalla valigia con lo

altri, vere forze del male, cui si contrappone un americano di origine polacca.

Evidentemente il «Pericoloso giallo» ossessiona Cimino, anche se il suo poliziotto trova sofferita collaborazione in un suo sottoposto di origine orientale e in una splendida telecronista cino-americana di nobili origini.

Il razzismo congenito di Cimino affiora di conseguenza anche da questo film d'azione dall'apparenza più che innocente. E giustifica perciò la reazione della minoranza ci-

nese. D'altra parte, che Cimino si pigli sul serio è dimostrato dal fatto che il film è privo del benché minimo gramma d'ironia. Resta soltanto l'indubbio talento del regista nel movimentare l'immagine, nel riempirla di mille, stupefacenti dettagli. Un talento naturale che purtroppo non ci sembra accompagnato e sostenuto da un'adeguata intelligenza. Ecco perché «L'anno del drago», per un verso ti diverte, dopo di che ti fa vergognare di esserti divertito.

Callisto Cosulich

## Appuntamenti

## Oggi

## «I Rusteghi» a Grado

Stasera, con inizio alle ore 20.30, andrà in scena al Palazzo Regionale del Congresso di Grado «I Rusteghi» di Carlo Goldoni, per la regia di Francesco Macedonio con la Compagnia del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia.

Lo spettacolo inaugurale della stagione di prosa 1985/86 vedrà sulla scena Giulio Brogi, Riccardo Peroni, Valeria Ciangottini, Anna Teresa Rossini, Gianpiero Becherelli, Margherita Guzzinati e Alvisio Battaini.

Per informazioni e preventivi biglietti rivolgersi alla Biblioteca Civica «Falcone» (tel. 0431/82630) in orario dalle 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 18.30.

## La pianista Kervin alla Ras

Al circolo Ras di via S. Caterina 2, oggi 3 novembre alle ore 11 per i concerti «Invito alla musica» recital della pianista Maria Teresa Kervin. Musiche di Beethoven, Liszt, Skryabin, Brahms. Ingresso libero.

## Ultima di «Cinecittà»

Ancora oggi al Teatro Cristallo alle 16.30 la compagnia Teatro d'arte presenta «Cinecittà», commedia musicale di Pier Benedetto Bertoli e Antonio Calenda. Con Anna Campori, Pietro De Vico, Rosalia Maggio e Dino Valdi. Regia di Antonio Calenda.

## «Legend» in seconda visione

La Fice presenta fino al 9 novembre al cinema Lumiere di via Flavia n. 9 «Legend» di Ridley Scott, con Tom Cruise, Mia Sara e Tim Curry. Il film è stato presentato all'ultima Mostra di Venezia.

## Domani

## Governare la scuola a «Undicicentatrenta»

Inizia domani a «Undicicentatrenta», la rubrica radiofonica regionale curata da Gabriella Bruschini Guagnini, Tullio Durigon, Bruno Damiani con la collaborazione di Giovanna Botteri, un ciclo di trasmissioni dedicate agli organi collegiali di governo della scuola, ai loro compiti e al loro funzionamento. Si alterneranno negli studi di Trieste e di Udine insegnanti, presidi, rappresentanti dei genitori e degli studenti. Chi volesse intervenire in trasmissione, potrà chiamare lo 0432/206578 di Udine.

## Mattinate per le scuole

La Fice/Scuola informa che dal 4 al 12 novembre al Cinema Lumiere di via Flavia n. 9 verrà proposto in mattinata per le scuole il film di Ridley Scott «Legend», che è stato presentato all'ultima Mostra del Cinema di Venezia.

## Prossimamente

## Grande la lirica all'Alcione

Da martedì prossimo all'Alcione l'Allice (Associazione italiana amici del cinema d'essai) presenterà una breve rassegna sulla lirica. Inizio martedì e mercoledì con il sempre gradito ritorno del «Flauto magico» di Mozart.

## Prime visioni

## «L'anno del drago» di Michael Cimino

L'anno del drago. Regia: Michael Cimino (Usa '85). Sceneggiatura: Cimino e Oliver Stone (dal romanzo omonimo di Robert Daley). Attori: Mickey Rourke, John Lone, Ariane, Caroline Kava, Eddie Jones, Dennis Dun, Joey Chin, Victor Wong, Leonard Termo, Ray Barry. Fotografia: Alex Thomson (Technicolor). Musica: David Mansfield. Durata: 138 minuti.

Il ritorno di Michael Cimino era atteso con trepidazione e impazienza per motivi piuttosto ragionevoli. La storia di Hollywood da parecchi anni a questa parte si è in qualche modo assediata. Ci sono stati periodi di vacche grasse, altri di vacche magre, ma drammi personali, come quelli che segnarono l'esistenza di un Griffith, di uno Stroheim e più tardi di un Welles, cioè di uomini che vollero realizzarsi prescindendo dalle leggi del sistema e pagarono di persona; drammi di tal fatta, dicevano, non si sono più verificati da un pezzo.

Certo, alcuni autori sono usciti dalla comune prematurità (basti pensare a Nick Ray), ma lo hanno fatto in silenzio, senza divenire un caso, magari rassegnandosi a insegnare cinema in una delle tante università statunitensi. Cimino è stato l'eccezione. Assurto ai fasti dell'altare con «Il cacciatore», il suo secondo film, finì nella polvere con il film successivo, il western «I cancelli del cielo», trascinando nella sua caduta perfino una «major» di Hollywood la United Artists, che, per sopravvivere, dovette rassegnarsi a dividere il proprio destino con quello della Metro Goldwyn Mayer, divenendone una succursale.

Come se ciò non bastasse, i due film di Cimino, quello che rese possibile la sua fama e l'altro che provocò la sua caduta, ebbero il potere di dividere la critica in due fazioni opposte: la prima convinta

di avere trovato in lui l'erede della grande tradizione, il ritorno all'epica, ma un ritorno senza anacronistiche regressioni verso lo stadio infantile del cinema; la seconda altrettanto convinta di trovarsi di fronte a un megalomane piuttosto irresponsabile, capace soltanto di resuscitare (in «Il cacciatore») il fantasma del vecchio cinema di propaganda, condotto con un manichismo che si sperava sepolto per sempre.

Apparentemente «L'anno del drago» sembra fatto apposta per consentire al controverso regista di rientrare nei ranghi e di riappacificare gli animi: un film d'azione ambientato in una delle tante China Town degli Usa, scenario abituale della produzione di genere e, quindi, privo di rischi. Il nome del produttore costituisce un'ulteriore garanzia: con Dino De Laurentiis, l'ultimo dei «tycoons», razza ormai estinta, non sono consentite fughe per la tangente; chi, come Altman con «Buffalo Bill e i suoi indiani» ci ha provato, si è visto togliere il film di mano, tagliarlo e montarlo da altri. E, di fatti, le notizie diffuse dalla produzione che con questo film ha inaugurato i nuovi studios di Dino, siti nello stato del North Carolina, si dilungano sull'indulto sorto tra il produttore e il regista che, bontà sua, ha rispettato il preventivo e i tempi di lavorazione, finendo le riprese addirittura con una settimana di anticipo sul piano previsto.

Poi, però, quando il film esce, arrivano notizie di altro tenore: di reazioni negative dei cineasti d'America che giungono persino al picchettaggio dei locali che programmano il film. Lì per lì pensiamo a una trovata pubblicitaria o, se trovata pubblicitaria non è, a una abbenata cinesse, non esitata, com'è invece quella italiana a essere considerata

soggetta al potere mafioso (perché «L'anno del drago» parla appunto di questo: degli scontri tra «famiglie» cinesi rivali, tra queste «famiglie» è un ufficiale di polizia mandato nella China Town di New York e poco disposto a transigere. Invece le cose stanno diversamente).

China Town, le varie China Town sparse nelle città Usa non sono Harlem o Brooklyn, cioè quartieri abitati in prevalenza da una minoranza etnica: sono veri e propri stati nello stato, con servizi pubblici, organi di stampa, elenchi telefonici a parte, gestiti da cinesi, scritti in cinese. Per entrarvi, non c'è bisogno del passaporto, poco ci manca. E nel film ciò appare molto chiaro. Il capitano Stanley White, il poliziotto più decorato del Dipartimento di New York, come Cimino si affrettava a definirlo, quando gli viene affidato l'incarico di tutelare la legge a China Town è come se andasse in missione in territorio nemico. Si trova in un nuovo Vietnam e lo dice. E, siccome lui in Vietnam c'è stato e non vuole perdere un'altra guerra, si comporta più o meno come Rambo.

Nei confronti dei «gialli» si riproduce una situazione molto simile a quella di «Il cacciatore». China Town ricorda Saigon e dintorni. Non c'è la roulette russa, ma i «gialli» sono visti anche qui come degli alieni, privi di rispetto verso la vita propria e quella

## DANZA MODERNA

CORSI PER ADULTI E RAGAZZI

Iscrizioni: Scuola Popolare VIA VALDIRIVO 30 III p. Orario: 16.30-20.16. 69221



Una nuova occasione per fare un regalo o per sceglierne uno.

## I DIAMANTI DA UOMO

di

GIOLLARO

Dal 4 al 9 novembre la collezione completa è in esposizione alla Gioielleria Marcuzzi B&M Viale XX Settembre, 7 - Trieste

**incontri** a cura SPE

**LIVIO**  
ti offre il programma più completo per il tuo corpo nell'ambiente più attrezzato ed accogliente della nuova

**FISIOlineaITALIA**  
Via L. de Jenner 22/a - Tel. 829982  
CORSI DI GINNASTICA - AEROBICA - PRESCHISTICA  
GINNASTICA JAZZ - YOGA - RITMICA PER BAMBINI

**Nuova palestra di body building con istruttore**

**VESTITEVI DA tommaSini**  
VIA MAZZINI 37-39  
specialista in ginnastica

**Da 35 anni nel settore abbigliamento in pelle**  
**ROBERTA PELLE**  
LA COLLEZIONE 1985/1986 UOMO-DONNA di abbigliamento in pelle  
Alcuni esempi:  
Gonne in pelle 100.000 150.000  
Pantaloni in pelle 100.000 150.000  
Blouson in pelle 170.000 240.000 280.000  
Giaccone montone 550.000  
Giaccone muffone 750.000  
Paltò montone 850.000  
Paltò muffone 1.050.000  
Canadesi 950.000

**ORIGINAL SHEARLINGS SPAGNOLI**  
GRANDISSIMO ASSORTIMENTO  
Seguitemi ogni giorno su: TELEANTENNA • RDF • TELEFRIULI  
TPN • TVM • TELEBARBARA • FANTASY • TV-UDINE  
TRIESTE - VIA ROSSINI, 8 - TEL. 64583

**Rè Artù**  
Le Scarpe.  
**NUOVA COLLEZIONE**  
AUTUNNO-INVERNO 85-86...  
...ED ORA ANCHE LE BORSE  
TRIESTE - VIA MAZZINI 53a - TEL. 763650

**Black & Decker**  
Attrezzi per la CASA  
per l'HOBBY, per il GIARDINO  
**GUSELLA & Co.** Via Gambini, 26  
Tel. 766300

**mamme**  
per i vostri bambini  
esigete un ottico attrezzato e scrupoloso.  
Vi proponiamo  
**occhiali**  
funzionali ed allegri  
**Ziglio** OTTICA - OPTOMETRIA  
CORSO ITALIA, 28 - TEL. 794095

## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## RAIUNO

- 9.25 Dalla basilica di San Pietro: Santa Messa celebrata da Sua Santità Giovanni Paolo II per la beatificazione del carmelitano Tito Brandsma. Telecronista Dante Alimonti. Regia di Norma Gentileschi.
- 12.00 Giorno di festa. Itinerari di vita cristiana a cura di Biase e Manganella. La Borgogna di Giesbert.
- 12.15 Linea verde. A cura di Federico Fazzuoli. Regia di Vito Minore.
- 13.00 L'una. Quasi un rotocalco per la domenica, a cura di Alfredo Ferruzzi. Regia di Luciano Ugoni.
- 13.30 Tg 1 notizie.
- 13.55 Radiocorriere - Totto - Tv. Gioco con Paolo Valenti e Maria Elmi.
- 14.00 In diretta dallo studio 2 di Roma: Domenica in... Condotta da Mino Damato con Elisabetta Gardini e con la partecipazione di Massimo Lopez, Anna Marchesini e Tullio Solenghi. Un programma di Giorgio Calabrese, Mino Damato, Michele Guardì, Grazia Zanda. A cura di Elena Balestri e Carlo Principini. Regia di Leone Mancini con cronache e avvenimenti sportivi a cura di Paolo Valenti.
- 14.20 Notizie sportive - In... diretta da studio.
- 15.20 Notizie sportive.

## RAIDUE

- 10.00 Omaggio a Berg nel centenario della nascita. A cura di Lear Maestosi e Alberto Rocchegiani. Alban Berg: Dodici variazioni su tema originale, per pianoforte. 1.° pianista Giancarlo Simonacci. Regia di Gianfranco Prato. Concerto per violino e orchestra. Solista Mark Kaplan.
- 10.55 «Jeux», balletto a Susanna Egri. Con J. Pierre Martal, Ornella Balestra e Christine Lazaros. Regia di R. Donna.
- 11.15 Due rulli di comicità. Stelle fisse e stelle nascenti nei favolosi anni '30. Harry Langdon in «Il passaggio».
- 11.35 Matinée - Al cinema di domenica. La piccola grande star - 19 film con Shirley Temple. A cura di Rosanella Lello Nogarà (IV). «PICCOLO COLONNELLO» (1935). Regia di David Butler. Con Shirley Temple.
- 13.00 Tg 2 ore tredici.
- 13.25 Tg 2 C'è da salvare. A cura di Carlo Picone.
- 13.40 Piccoli fans. Conduce Sandra Milo. Regia di Pino Leoni.
- 14.00 Tg 2 diretta sport. In collegamento via satellite con Adelaide (Australia), automobilismo: Gran Premio d'Australia di Formula 1.
- 16.50 «Cavalca e spara», film per la tv.
- 17.50 Campionato italiano di calcio. Sintesi di un tempo di una partita di serie B.
- 18.20 Appuntamento al cinema. I film che vedrete sul grande schermo a cura dell'Anicagis.

## RAITRE

- 11.50 Da Pineto: Girofestival '85 special giovani. Uno spettacolo di Rita Cetra. Presenta Guido Cavallieri. Regia di M. R. La Morgia.
- 12.30 In tournée. Cronaca di un appuntamento rock. Dal «Marecoco» di Forio d'Ischia: «Mimmo Locasciulli in concerto». Regia di L. Cedi Mascolo.
- 13.30 Dal teatro Verdi di Montecatini. Discosteate '85. II edizione. Presentano Sergio Mancinelli e Morena Rosini.
- 14.35 Tg 3 diretta sportiva. Vercelli: Hockey su pista, Vercelli-Novara. Eurovisione: Belgio, Anversa. Tennis, Torneo internazionale.
- 17.20 La grande avventura (VII) a cura di Vieri Razzini: «I CAVALIERI DEL TEXAS» (1936). Regia di King Vidor. Con Fred McMurray, Jack Oakie, Jean Parker.
- 19.00 Tg 3.

## CANALE 5

- 10.40 «Anteprima», programmi per sette sere.
- 11.25 Superclassifica show.
- 12.20 «Punto 7», dibattito su argomenti di attualità condotto da Arrigo Levi.
- 13.30 «Buona domenica», programma condotto da Maurizio Costanzo. Con Gigi Sabani e Celeste.
- 14.30 Telefilm: «Orazio».
- 15.00 In studio.
- 16.00 «Forum», con Catherine Spaak.
- 17.30 In studio.
- 18.00 Telefilm: «Dalle 9 alle 5».
- 19.30 In studio.
- 20.30 Sceneggiato: «Anno Domini» con Ava Gardner, James Mason (5.a puntata).
- 22.30 «Monitor», settimanale d'attualità curato e condotto da Guglielmo Zucconi.
- 23.30 «Punto 7», dibattito su argomenti di attualità condotto da Arrigo Levi (replica).
- 0.30 Telefilm: «Chicago story».

## ANTENNA-TMC

- 13.00 In Mondovisione da Adelaide: Automobiliismo. Gran premio di Formula 1 d'Australia.
- 14.55 In Eurovisione e in diretta da Anversa: Tennis, Campionato d'Europa dei campioni.
- 17.30 Telerama sport.
- 18.00 Cartoni animati: Ulisse 31.
- 18.30 Telefilm: «Brothers and sisters» (3.a puntata).
- 19.00 Speciale Regione (replica).
- 19.15 Notizie flash - Bollettino meteo.
- 19.25 Telefilm: «Bronks».
- 20.30 Varietà: Shaker (4.a puntata).
- 21.45 Sceneggiato: «Cavalli selvaggi» (4.a puntata) - Al termine: Bollettino meteo.

## TELECAPODISTRIA

- 12.15 Primomercato.
- 15.00 «Tarendo», telefilm.
- 16.00 I figli del sole, documentario.
- 16.30 Cartoni animati.
- 17.00 Telerama sport.
- 18.00 «La mappa misteriosa», telefilm.
- 18.30 Le grandi tragedie: Petrol in fiamme, sceneggiato (6.a puntata).
- 20.30 «Un cinese a Scotland Yard», telefilm.
- 21.30 Un archeologo in Estremo Oriente, documentario.
- 22.00 10 registi italiani per 10 racconti italiani: «L'isola» di Gianni Stuparich. Regia di Pinc Passalacqua.
- 23.00 Zumate sul mondo.

## ITALIA 1

- 8.30 Bim bum bam, cartoni animati.
- 10.15 Film: «LA VALLE DELLA VENDETTA», con Robert Walker, Burt Lancaster, Sally Forrest.
- 11.40 Rubrica: Premiere (replica).
- 12.00 Telefilm: «Riptide».
- 13.00 Grand prix (replica).
- 14.00 Degrav television, a cura di C. Cecchetto.
- 16.00 Domenica sport. Avvenimenti sportivi internazionali.
- 18.00 Telefilm: «I ragazzi del computer».
- 19.00 Cartoni animati: Lucky Luke - Occhi di gatto.
- 20.30 Drive in n. 5. Con Enrico Beruschi, Gianfranco D'Angelo, Ezio Greggio, Lory Del Santo. Regia di Beppe Recchia.
- 22.30 Film: «IL CIBO DEGLI DEI», con Marjoe Gortner e Pamela Franklin. Regia di Bert Gordon (1976) errore.
- 0.15 Telefilm: «Cannon».
- 1.15 Telefilm: «Strike force».

## TELEQUATTRO

- 17.45 Robe da matti.
- 18.45 Artigianato e moda.
- 19.15 Speciale Regione (replica).
- 19.30 Telequattro sport, conduce Guerrino Bernardis.
- 22.30 Telequattro sport notte, conduce Marco Lucetta.

## BARBARA

- 15.00 «Medical Center», telefilm.
- 16.00 Vetrina in tv.
- 20.00 «Elly Queen», telefilm.
- 21.00 «Shane», telefilm western.
- 22.00 Vetrina in tv.
- 1.00 Telefilm.

## telefriuli

- 10.30 Regione verde, settimanale di attualità sull'agricoltura del Friuli-Venezia Giulia.
- 11.00 Si o no, mercatino telefonico.
- 13.10 Buongiorno Friuli.
- 13.15 Speciale discoteca.
- 13.30 «Andrea Celeste», telefilm.
- 14.30 «Joibe furlane», conduce Dario Zampà.
- 16.00 «Classe mista», conduce Sandra Milo.
- 17.30 «L'espertore Bluey», telefilm.
- 18.30 Il sindaco e la sua gente.
- 19.30 Telefilm sport.
- 20.30 «LA VIA DELLA DROGA», film.
- 22.30 «Love american style», telefilm.

## RETEQUATTRO

- 8.30 Film: «VENTO DI PASSIONI», con Ester Williams e Jeff Chandler.
- 10.00 Film: «ROMOLO E REMO», con Steve Reeves e Gordon Scott.
- 12.00 Telefilm: «California».
- 13.00 Muppet show.
- 13.30 Documentario: Jambo Jambo.
- 14.00 Telefilm: «Amici per la pelle».
- 15.00 Film: «PAL JOEY», con Frank Sinatra e Rita Hayworth.
- 17.20 Film: «URUSU», con Ed Fury e Cristina Galoni. Regia di Carlo Campogalliani (1961) avventura.
- 19.10 «Retequattro per voi», anteprima programmi.
- 19.30 Telefilm: «New York New York».
- 20.30 Telefilm: «California».
- 21.30 Telefilm: «Mai dire sì».
- 22.00 Telefilm: «A cuore aperto».
- 23.30 «Cinema e Co.», rotocalco settimanale.
- 24.00 Film: «L'AMICO DEL GIUGUARO», con Walter Chiari e Gabriella Pallota. Regia di Giuseppe Bennati (1958) commedia umoristica.
- 2.00 Telefilm: «Adam 12».

## EURTELEPA DOVA

- 9.00 Gran bazar, con Marisa Del Frate e Giampaolo Ventura.
- 12.30 Rubrica: Commercio e turismo.
- 13.00 Telefilm: «La talpa».
- 14.00 Telefilm: «L'incredibile Hulk».
- 15.00 Telefilm: «Dottor Johns».
- 16.00 Telefilm: «I nuovi Rockies».
- 17.00 Rubrica medica.
- 17.30 Telefilm: «Arabesque».
- 18.30 Cartoni animati.
- 20.30 Film: «CHE DIAVOLO MI COMBINI PAPA», Regia di J. P. Rappennau. Con Yves Montand e Isabelle Adjani (commedia).
- 22.30 Fuorigioco. Trasmissione sportiva in diretta dallo studio condotto da Gido Fattori e Giampaolo Bellomo. Regia di Sandro Massarotto.
- 23.30 Telefilm: «Spazio 1999».
- 0.30 Rubrica: Primo piano.
- 1.00 Telefilm: «Chips».

## TVM

- 16.00 Film: «DOMANI SARÒ TU».
- 17.20 Telefilm: «Korg».
- 17.45 Cartoni animati: Columbia fantasy.
- 18.00 La combinazione (replica).
- 19.45 Cartoni animati.
- 20.30 Film: «ACTAS DE MARUSIA».
- 21.00 Film: «SAN GIOVANNI DECOLATO».

## VIDEOFRIULI

- 13.30 Speciale Felicità... Dove sei, telenovela.
- 14.30 «LA PISTOLA E IL PULITO», film.
- 16.00 «CACCIA TORI DI TAGLIE», film.
- 18.00 Felicità... Dove sei, telenovela.
- 19.30 Vetrina sport.
- 20.00 Felicità... Dove sei, telenovela.
- 20.30 «IL DUE VIGILI», film.
- 22.15 «Curro Jimenez», telefilm.
- 23.15 «IL CREPUSCOLO DELLA SCIENZA», film.

## PROGRAMMI RADIO

- RADIOUNO**  
Giornale radio: 8, 10, 13, 19, 23. Ona verde viene trasmessa alle ore 6.57, 7.57, 10.10, 12.57, 16.57, 18.57, 21.15, 23.23. Ona verde, notiziario del GRI in collaborazione con il 4212 dell'Adi. 8.15: I pazzi del Sud (11a di A. Gallarano, regia di S. Vecchio); 14: Antologia di Radiotre, al termine «Les Troyens» di Hector Berlioz; 18: Della radio di Stoccarda, dirige Neville Martinier, nell'intervallo, ore 18.45: Radiogiornale; 20: Pagine da «Due ricordi di Crimea» a cura di M. Mariani; 20.15: Concerto barocco: musiche di S. Jenkins, G.B. Parodi, S.S. Bach; 21: F. Rassegna delle riviste; antropologia; 21.10: Anno europeo della musica - III centenario della nascita di J.S. Bach, le cantate sacre (53.a); 22.20: Libri rivista; 22.30: Robert Shuman; 23: Il jazz.

## STEREOUNO

- 13.00 L'estate di Carta bianca stereo: 16.57, 18.57, 23.23: Ona verde; 18.20: GRI sport. Tutto basket; 19: GRI sera; 19.20: Domenica hit; 20.30: 21.30: GRI in breva, Ona verde notizie; 20.42: Domenica Hit; 21.32, 23.59: In diretta dalla discoteca «Il Muretto» di Isola Lido, giro Stereouno; 23: GRI ultima edizione.

## RADIO DUE

- Giornale radio: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 22.30. 6: Gli anni '30, con Paola Masino; 6.05: I titoli del GRI; 7: Bollettino del mare; 8: Radiodie presentata; 8.15: Oggi è domenica, rubrica religiosa; 8.45: «Americana», ricordi e impressioni Usa di Lilian Green; 9.35: Il Girasole, di F. Senio e F. Forti, regia di A. Adalgiso; 11: L'uomo della domenica: Ernesto Galli della Loggia; 12: GRI antepista sport; 12.15: Mille e una canzone; 14: Programmi regionali - GRI regionali - Ona verde regione; 14.45: Hit parade 3; 14.30, 16.30: Domenica sportiva; 16.22, 17.15: Stereouno; 20: Il pescatore di perle, di Franco Soprano; 21: Dolomente musica; 21.30: Lo specchio del cielo, di R. Crovi; 22.30: Bollettino del mare; 22.50: Buonanotte Europa: Uno scrittore e la sua terra: Gino Montanaro. Sotto la cupola.

## STEREODUE

- 14.30, 15.30: Domenica sport; 15.20: GRI notizie; 15.22: Stereouno; in diretta dai campi e dagli stadi con ospiti, giochi, musica e personaggi; 16.20, 18.30: GRI notizie; 16.53: GRI notizie - Bollettino del mare; 19.30: GRI radiotele; 20.

## PORDENONE

- 13.00 Libri in tv, rubrica.
- 13.30 «Skyways», sceneggiato.
- 18.00 «L'espertore Bluey», telefilm.
- 19.15 Speciale Regione, rubrica settimanale.
- 19.30 Tpn cronache.
- 20.00 «Skyways», sceneggiato.
- 20.30 «NAGANA», film.
- 22.00 Tpn cronache (replica).
- 22.44 «L'espertore Bluey», film.
- 23.45 «L'AFRICA STORIA DI POSEIDON», film drammatico.

## TEATRI E CINEMA

ARISTON  
FESTA DI LAUREA  
di PUPPI AVATI

TEATRO COMUNALE G. VERDI. Stagione lirica. Martedì alle 20.30 «Tosca» (turni F/E). Giovedì alle 20.30 «Tosca» (turni H/A). TEATRO STABILE-POLITEAMA ROSSETTI. Ore 18, 18.30, 20.30, 23: L'Ateneo Romagnolo Teatro presenta «Il Festino in tempo di peste» dalle piccole tragedie di Aleksandr Puskin. Adattamento e regia di Yuri Lyubimov. In abbonamento: tagliando 2 (alternativa). Informazioni e prenotazioni: BIGLIETTERIA CENTRALE DI GALLERIA PROTITI.

TEATRO STABILE - STAGIONE 1985-86. Continuano presso le aziende, scuole e circoli ricreativi le sottoscrizioni per gli abbonamenti.

TEATRO CRISTALLO. Ancora oggi alle 16.30 la compagnia Teatro d'Arte presenta «Cinecitta», commedia musicale con Anna Campori, Pietro De Vico, Rossella Maggio e Dino Valdi. Regia: Antonio Calenda.

TEATRO VIA ANANIAN 5. Oggi ore 17.30: il gruppo artistico Alabarda presenta «La coda del diavolo» commedia operetta dialettale in tre atti.

LA CAPPELLA UNDERGROUND. (Tel. 303615). Antepremiere alla domenica mattina all'Ariston, comicità prossima alle ore 11: «Calore e polvere» di James Ivory, con Julie Christie, Greta Scacchi. Informazioni all'Ariston.

ARISTON. Festival del Festival. Ore 16.30, 18.20, 20.10, 22: «Festa di laurea» di Pupi Avati, con Carlo Delle Piane, Aurelio Clemente, Nik Novocento, Lidia Broccolino. Un amore e struggimento comico all'amore nella nuova divertente commedia dell'autore di «Una gita scolastica». «Noi tre», «Impiegati». Presentato al Premio Italia '85.

EDEN. 15.30, 18.15, 21: Eccezionale doppio spettacolo. 1° film: «Benedetta la dottoressa delle ninfomani». 2° film: «Upper sex». Severan. v.m. 19. Prezzi normali.

EXCELSIOR MULTISALA. 16, 18, 20, 22.15: Steven Spielberg presenta il più grande successo mondiale del 1985 «Ritorno al futuro» un film davvero ineccepibile... ci dice, ci fa di nuovo innamorare del cinema. In Dolby stereo.

SALA AZZURRA. Tel. 767300. Ore 15, 17.15, 19.30, 21.45 (precise): per consentire una migliore visione non si entra a spettacolo iniziato. «L'onore del Padre». Il film di John Huston con Jack Nicholson e Kathleen Turner. Agguati, tranelli e passioni: un cocktail micidiale per un film stupendo.

FEMOR. Ore 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15: «I pompieri» risate a strene spiegate con Paolo Villaggio, Lino Banfi, Massimo Boldi, Christian De Sica, Andrea Roncato, Ricky Tognazzi, Gigi Sammarini.

GRATTACIELO. 16.30, 19.15, 22. Si ritorna al grande cinema! Un capolavoro non perdersi! «Passaggio in India». Il nuovo capolavoro di David Lean, dopo «Dottor Zivago». «Laurence d'Arabia». «Il ponte sul fiume Kwai».

MIGNON. 15, 17, 22.15: Dario Argento presenta «Démone». «Faran» dei cimiteri le loro cattedrali e delle città le vostre tombe. Brani originali di Billy Idol, Go West, Saxon, Scorpions in Dolby stereo.

NAZIONALE 1. 15, 17.30, 19.40, 22: «L'anno del drago» di M. Cimino. In Super Dolby Stereo.

NAZIONALE 2. 15.30, 17.05, 18.50, 20.20, 22.15: «Mezzo secolo mezzo secolo», due calciatori senza pallone. Un uragano di risate con Gigi e Andrea.

NAZIONALE 3. 15.30, 17.05, 18.50, 20.20, 22.15: «Videomani» di D. Cronenberg. Dall'autore di «Scanners» e «Zona morta» il nuovo master del terrore. V.m. 14 anni.

MATTINATE DISNEY. Alle 10 e 11.30 al NAZIONALE 1. «Dumbo» alle 11.20 - 10 minuti con Zio Luciano» con quiz e premi offerti dalle ditte: Balcor, Viale sport, Bolton, Il semaforo, Il mercatino. Ingresso 1500.

LUMIERE  
«Legend»

13.00 Libri in tv, rubrica.

13.30 «Skyways», sceneggiato.

18.00 «L'espertore Bluey», telefilm.

19.15 Speciale Regione, rubrica settimanale.

19.30 Tpn cronache.

20.00 «Skyways», sceneggiato.

20.30 «NAGANA», film.

22.00 Tpn cronache (replica).

22.44 «L'espertore Bluey», film.

23.45 «L'AFRICA STORIA DI POSEIDON», film drammatico.

## RISTORANTI E RITROVI

**RISTORANTE FERNETTI**  
Tel. 211460. Cucina casalinga, vini nostrani. Prenotazioni matrimoniali e banchetti.

**CUCINA SARDA «AI 2 FIUMI»**  
Ogni sera. 0481/73368.

**LA POSADA**  
Porcini, tartufi, selvaggina. Ertà S. Anna 124. 811226/764392.

**«L'OASI» - BRAZZANO DI CORMONS**  
Specialità pesce, cucina locale, vini del Collio. Tel. 0481/62305. Chiuso mercoledì.

**TRATTORIA OLIMPIA**  
Via Gorizia 36 (Gretta). Selvaggina. 411929.

**BIG-BEN CLUB**  
Oggi, pomeriggio danzante. Inizio alle ore 15.

**DISCO CLUB PARADISO**  
Oggi dalle 15 alle 19 ingresso lire 4.000. Stasera dalle 20 alle 24: disco show, ingresso lire 5.000.

**«NEW FANNY CLUB» DISCOTECA**  
Oggi ballo ore 15.30 «Video News».

**SPAGHETTI CENTER**  
Fast-Food - Spaghetteria - Corso Verdi, 74 - Gorizia. Chiuso lunedì. Telefono 0481/83979.

**COOP. GLAVINA SERRAMENTI WICONA**  
Porte blindate porte legno per interni MUGGIA, via Frausin 9, tel. 271061

Teatro Stabile del  
Friuli-Venezia Giulia  
POLITEAMA ROSSETTI  
ore 20.30  
ATER/Emilia Romagna Teatro

«Il festino in tempo di peste» della «piccola tragedia» di Aleksandr Puskin («Il cavaliere avaro», «Mozart e Salieri», «Il convitato di pietra», «Il festino in tempo di peste») adattamento di YURI LYUBIMOV traduzione di SERENA VITALE regia di YURI LYUBIMOV

In abbonamento: tagliando 2 (alternativa) Informazioni e prenotazioni: BIGLIETTERIA CENTRALE DI GALLERIA PROTITI

ALCIONE - Tel. 304832  
«IL LIBRO DELLA GIUNGLA» di WALT DISNEY

CAPITOL. 16: Pazzi risate con «Scuola di polizia 2 - prima missione». Straordinario successo comico. Technicolor.

MODERNO (adiacente nuovo Hotel S. Giusto). Chiuso per ristrutturazione.

VITTORIO VENETO. 15, 16.45, 18.30, 20.15, 22. In proseguimento della visione «Mad Max oltre la sfera del tuono» Mel Gibson e Tina Turner. Uno dei più ricchi e stupefacenti film avventuristici che mai siano stati visti.

ALCIONE. Aiace (Ass. Cinema D'Essai). (Tel. 304832). 16, 18, 20, 22: Nell'immensità del ritiro dalla circolazione del film «Il libro della giungla» la discesa del cinema Alcione si richiama di numerosi clienti riprendendo da oggi le proiezioni di questo capolavoro di Walt Disney - al film è abbinato il cortometraggio «Canto di Natale di Topolino». Da martedì «Il flauto magico».

LUMIERE-FICE (tel. 326530). 15, 16.45, 18.30, 20.15, 22: In seconda visione «Legend» di Ridley Scott, con Tom Cruise, Mia Sara e Tom Curry. Un prodigio di tecnica e costruzione che condensa in sé tutte le favole e le fantasie da Wagner a Walt Disney. Il film è stato presentato all'ultima Mostra di Venezia.

LUMIERE SPECIALE BAMBINI. A grande richiesta ancora oggi 10.30 spettacolo unico il capolavoro di Walt Disney «Pom d'ottone e manici di scopa». Premio Oscar.

RADIO. 15.30, 21.30: Con Samant-ha Fox un porno di successo: «La febbre del sesso». Viet. sev. min. anni 18.

**GORIZIA**  
CORSO 15, 22: «I pompieri», con Paolo Villaggio, M. Boldi e Christian De Sica. Coloni.

VERDI. 15.30, 22: «Cercasi Susan disperatamente», con la rock-star Madonna.

VITTORIA. 15.30, 22: «Il ritorno dal futuro» (film rivelazione dell'anno), di Steven Spielberg. Colori.

## MONFALCONE

TEATRO COMUNALE. «L'occhio del gatto» di Lewis Teague con Drew Barrymore, Robert Hays, James Wood, Alan King, Kenneth McMillan. Usa 1985. Inizio spettacolo ore 16, 18, 20, 22.

EXCELSIOR. 14: «Scuola di polizia 2 - Prima missione».

## RONCHI DE' LEGIONARI

RIO. 16: «Ulla, manicare in calore». V.m. 18 anni.

PALMANOVA  
GARIBOLDI. 16: «La calda matrigina». V.m. 18 anni.

ITALIA. 16: «Il ritorno dei morti viventi». Thrilling. V.m. 14 anni.

## «Io e il Duce»

**candidato all'«Emmy»**  
ROMA - Il programma di Raiuno «Io e il Duce» è stato scelto dai critici televisivi americani per i prestigiosi premi «Emmy international».

Il lavoro di Alberto Negri è stato inserito tra le quattro migliori trasmissioni del mondo in lizza per l'ambito riconoscimento che sarà consegnato in una serata d'onore a New York il 25 novembre prossimo.

**ORIZZONTALI:** 1 Gomitolo... trasformato - 7 Vasto Stato asiatico - 11 La suprema aspirazione - 12 Pronome personale - 13 Iniziali di Pellico - 15 Ne ha molti l'ottogenerario - 16 Una mora verdiana - 17 Simbolo del coseno - 19 Un giovane bovino - 21 La grande di Hamlet - 23 I sudditi di re Baldovino - 25 Corone di fiori - 27 Iniziali della Piccola - 28 Il centro di Tunisi - 29 Quelle postali sono già affrancate - 31 Mutamenti - 32 Il fiume di Stettino - 33 Stilano anche rogit - 35 Misura terriera - 36 Emile scrittore - 37 La lettera sbilante - 40 Preposizione semplice - 41 Volano se si è felici - 42 Maquillage - 44 Divide gli animi - 45 Stupidaggine.

**VERTICALI:** 1 Pietro musicista - 2 Il centro di Latina - 3 La poetessa Negri - 4 La prima fonte, di alimentazione - 5 Precede Francesco di Sales - 6 Cibi - 8 I primi passi - 9 Si stringe tirando - 10 Spazio colonico - 14 Tutt'altro che numerosi - 16 Il nome di Brandurini - 18 Uno sport e i suoi attrezzi - 20 Il nome di Palazzeschi - 22 E' fatta come una volta - 23 I collezioni di Figaro - 24 Una virtù teologale - 26 Parte del coltello - 27 Incarichi gravi - 30 Il nome della Lupino - 31 Quella donna - 33 Punto cardinale - 34 Porte - 36 Giardini con molte gabbie - 38 Punto cardinale - 39 Umberto di «Il nome della rosa» - 43 Ozi senza fine.

**Soluzione del cruciverba pubblicato ieri**

**ORIZZONTALI:** 1 sosta; 5 brulli; 10 tuo; 11 Marina; 13 al; 14 palato; 15 DV; 16 Padova; 17 mai; 18 darsena; 20 colt; 21 pique; 22 Lario; 23 Ursus; 24 sissi; 25 Lima; 26 Savalas; 28 ira; 29 rotoli; 30 SE; 31 pulire; 32 pe; 33 Johann; 34 yes; 35 Esteri; 36 odore.

**VERTICALI:** 1 stand; 2 out; 3 io; 4 Anadeus; 5 brava; 6 Rita; 7 uno; 8 la; 9 invito; 12 alone; 14 Pasqua; 15 Dalia; 16 prisma; 17 morali; 19 aprire; 20 Casale; 22 Livorno; 23 Ulisse; 24 satini; 26 solai; 27 spese; 29 Ruhr; 31 Poe; 32 per; 33 JT; 34 yo.

Astrid  
OROSCOPO DI OGGI

**ARIE**  
Il vostro temperamento troppo impulsivo può spingervi a commettere qualche sciocchezza, controllatevi se avete piani sui primi gradi... e se in casa avete delle niole evitate di cercare «compensazioni» e paradisi artificiali, ora non dovete permettervi imprudenze.

**TORO**  
Nuove circostanze possono modificare in parte la vostra situazione, creare qualche perplessità (o illusione); state un po' cauti nelle nuove iniziative, non sottovalutate fatti e persone e mantenete le prospettive giuste tra le cose che contano e quelle superflue.

**GEMELLI**  
Seguite le vostre inclinazioni senza lasciarvi influenzare, vi accorgete che le cose vanno bene, riuscite a prendere da soli certe decisioni e cavare dalle situazioni più complesse; non fate stravaganze però, dedicate il tempo libero agli interessi preferiti.

**CANCRO**  
Se sentite il desiderio di evadere dalla solita routine trovate il coraggio di esaminare i motivi e non cambiate tutto tanto per fare qualcosa. Prudenza! Nat' all'inizio del segno, i guai ora si nascondono anche in voi stessi, dovete essere più realisti, pratici.

**LEONE**  
Giornata eterogenea, con qualche sbalzo di umore e un po' di tensione. Cercate di mantenere un atteggiamento equilibrato, di agire con ragionevolezza in ogni situazione; se vi fate guidare solo dai sentimenti o dagli impulsi rischiate di perdere di vista il futuro.

**VERGINE**  
Quando non vi lasciate fuorviare dai lati negativi del vostro carattere sapete affrontare con intelligenza e senso pratico anche le situazioni complicate o impreviste; coraggio, se non perderete tempo in polemiche o imprudenze avrete una discreta giornata.

**BILANCIA**  
C'è un po' di tensione più o meno in ogni settore e alcuni aspetti tendono a farvi commettere delle imprudenze tanto nelle iniziative pratiche, economiche quanto nelle questioni sentimentali, familiari. Molta attenzione e razionalità la prima decade.

**SCORPIONE**  
La compagnia degli amici, un buon libro e lo «svago preferito» vi consentiranno di distarvi, rilassarvi, dimenticare le niole quotidiane e ottenere quella serenità che ogni tanto lo spirito reclama. Possibilità di rivedere o risentire una vecchia fiamma.

**SAGITTARIO**  
Muovetevi in lungo e in largo, le vostre iniziative colpiranno nel segno e raccoglierete dei frutti inaspettati (forse anche un nuovo amore). Charme ed entusiasmo

E' vero, Renault vi offre sempre concreti vantaggi. Tasso fisso annuale del 10% sulla somma rateizzata, fino a 48 rate e con solo il 10% di anticipo\*. In alternativa: fino a 9.000.000 di finanziamento da restituire in un anno senza interessi\*

\* Oltre a 100.000 per spese fisse. Salvo approvazione della DIAC Italia, credito e leasing Renault.

**Fino al 15 novembre.**



**RABINO 762081** libero centrissimo (via Ghega) soggiorno 2 camere cucina bagno 49.800.000. 14/22

**RABINO 762081** libero via Guardia (San Giacomo) camera cucina servizio 25.000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero via Gattelli soggiorno camera camera territa cucina bagno 61.000.000. 14/22

**RABINO 762081** casetta ristrutturata via Bisciolato salone 3 camere cucina doppi servizi cortile 138.000.000.14/22

**RABINO 762081** libero adiacenze Università (via Pietà) camera cucina bagno 25.000.000. 14/22

**RABINO 762081** casetta libero adiacenze Università 3 camere cucina bagno veranda cortile 61.000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero San Giacomo (via Rivo) soggiorno camera cucina bagno 28.000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero adiacenze Giulia (via Zovenzon) soggiorno camera cucina bagno 34.000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero adiacenze via Istra (via Montecchi) camera cucina servizio 33.000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero Strada 10000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero Strada Flumè soggiorno camera camera meretta cucina bagno 55.000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero adiacenze via Kandler soggiorno camera cucina bagno 32.000.000. 14/22

**RABINO 762081** libero via Bramante rifinito a nuovo camera cucina bagno 41.000.000. 14/22

**RABINO 762081** occupati San Giusto (via Capitolina) 1-2 camera cucina sala da pranzo 7.800.000 a 12.500.000. 14/22

**RABINO 762081** liberi via Lucania (piazza Perugini) da ristrutturare soggiorno 2 camere cucina bagno 25.000.000. 28.000.000. 14/22

**RABINO 762081** liberi da ristrutturare via Venezian soggiorno 3 camere cucina servizio da 20.000.000 a 22.000.000. 14/22

**RABINO 762081** muo locale d'affari centrale (via Venezian) 75 mq adatto qualsiasi attività. 53424/22

**RIVIERA 224246** via Murat ammezzato 75 mq bicamere camera meretta cucina bagno ve per ufficio. 53424/22

**RIVIERA 224246**: zona Sciorcola case d'epoca 200 mq su 3 o 4 piano: grande salone, 5 locali, cucina, servizi, doppi ingressi, canine, automobili

**SAN GIOVANNI** privato vende appartamento intermediaire, due camere, soggiorno, cucina completa, doccia, bagno, due doghe e posto macchina coperto. Bellissima vista. Tel. telefonare dopo le 20 al 512825-5443352-2

**SAPPADA** mq 76 primo piano su riscaldamento autonomo a gas, camera soggiorno cucina bagno box auto tel. 0435/6825-29 ag. Domus. 5769-23

**SAN GIOVANNI** soggiorno letto cucina autoriscaldamento giardino proprio, posto macchina solo 48.000.000. 729233 Dimensione Casa. 10/23/2007

**SIMI** 772629 piano alto soggiorno completo, bagno, cucina, bagno, bagno, bagno, ripostiglio cantina. 55.000.000 5825-25

**SIMI** 772629 perfetto appartamento completamente arredato, mobilizzato. Salottino, bagno, cucina, matrimoniale 40.000.000. 5825-25

**SIMI** 772628 lussuossissimo appartamento con mansardina Saloceno, 3 stanze, cucina completa, bagno servizi, bagno, sardina, 3 balconi, ampia terra. 135.000.000. 5825-25

**SIMI** 772628 soggiorno-cottura matrimoniale, 2 stanzette, bagno, ripostiglio, box. 75.000.000 possibilità box. 5825-25

**SIMI** 772629 panoramicissimo salone, soggiorno, 2 stanze stanzino cucina servizi, bagno, terrazzi Trattato. 8825-25

**VA** 772629 appartamento 8825-25

SIMI 772629 quindicimale scuola  
materna, 2 stanze, cucina, bagno,  
3 balconi, cantina, garage  
32.000.000. 8/25/22

SIMI 772638 Hortis ampia me-  
tratura 5 stanze, cucina abita-  
bile, servizi separati.  
75.000.000. 4/22/22

SIMI 772647 Duino recente  
condizioni soggiorno, 3  
stanze, cucina, bagno, balconi,  
cantina 110.000.000. 5/23/22

SIMI 772628 abitabile 4 stanze  
cucina, bagno, cantina, 2  
coni, ripostiglio, cantina.  
58.250.000. 2/22/22

SIMI 772626 Commercialmente  
uso, ampio matrimoniale, ba-  
gno, ingresso, cantina  
32.000.000. 5/25/22

SISTIANA dietro mobilificio  
Fupis in via del basamento  
stanza, stanzetta, grande salo-  
ne, doppi servizi, cammetto  
giardino posto macchina ac-  
cordandosi ammobiliare  
per un tempo, per oppor-  
scambiati anche più piccolo  
altura Barcola Grignano tra-  
tativa diretta telefono 795371.

SISTIANA palazzina signorile  
panoramico: soggiorno, cul-  
na, due stanze, bagno comple-  
to, ripostiglio, ampio  
terrace, veranda, condomia-  
lie. Vendei 1. 90.000.000. Do-  
mus. 1/21/22

SISTIANA recente palazzina  
soggiorno-cucina, due  
stanze, bagno, servizi  
ze, ripostiglio, bagno comple-  
to, cantina, posto macchina  
giardino proprio. Vendei 1.  
80.000.000. Domus.

SIT SUDSO Immobiliare tiende  
no s.r.l. Passo Gondoli 2 vani  
S. GIACOMO affare allegro  
da ristrutturare bellissimi  
casa da tipica cucina sog-  
giorno, cucina, servizi  
nautica, piscina 729862

SIT CENTRALISSIMI apparta-  
menti in ristrutturazione con  
finestra a scelta da 35.000.  
729862. 2/22/22

SIT BURLO grazioso alle  
recente cucina soggiorno  
729862. 2/22/22

SIT BURLO 100 m<sup>2</sup> a oggi  
49.000.000. 729863.

SIT FORAGGI adiacenze lumi-  
nossimo ristrutturato con  
primo ingresso zona giorno  
soggiorno, cucina, bagno  
completo, ripostiglio, automa-  
to. 49.000.000. 729862.

SIT INVESTIMENTO zona  
SINTIALE, ampio pro-  
denti cucina soggiorno cam-  
ra camerata bagno 36.000.000  
729862. 2/22/22

SIT GIOVANNI casa su  
perfette condizioni cucina  
salone tre stanze doppi servizi  
terrazza autoriscaldamenti  
giardino proprio vera occasi-  
one solo 145.000.000. 729862. 2/22/22

**SIT FERDINANDO** primo ingresso IVA 2% singolare alloggio panoramico cucinaria arredata salone matrimoniali due bagni terrazzino più eventuale taverna e garage visione planimetrie nostri uffici  
729863. 22/22

**SIT VALMAURA** alloggio recintissimo panoramico in piccola salina salone matrimoniale non che letto bagno terrazzo cucina proprio posto auto  
729862. 22/22

**APARTAMENTI IN VENDITA**

**ROIANO** recente perfettissimo condizioni piano alto ampia metratura cucina saloncino tre stanze letto bagno ve separato ripostiglio bagno. Possibilità comprare macchina. Tel. 60582.

**ATTICO** recentissimo perfetto condizioni saloncino due stanze cucina bagno grande terrazzo di 60 mq con caminetto cantina poco arredata. Tel. 60582.

**FABIO SEVERO** perfetto recintito 80 mq cucinotto soggiorno due matrimoniali bagno ripostiglio. Tel. 60582.

**CARLO ALBERTO** recente 120 mq in perfetta condizione salone cucina abitabile soggiorno due stanze letto doppi separati cantina due terrazze. Vista mare. Tel. 60582.

**GIARDINO PUBBLICO** appartamento in palazzo d'epoca decorato su 120 mq soggiorno cucinotto salone due stanze letto bagno ve separato ripostiglio cantina non arredata. Tel. 60582.

**CENTRALE** soffittina completamente rinnovata camera cucina wc. Solo 6.000.000. Tel. 60582/82.

**GIULIA** appartamento completamente rinnovato perfettissime condizioni salone con caminetto cucina abitabile tre stanze letto doppi separato ripostiglio soffittina. Tel. 60582.

**SIT CARSO** prestigioso villino primo ingresso IVA 2% cucina salone salotto matrimoniale bagno terrazzo garage 600 mq terreno. 729863. 22/22

**SIT S. FRANCESCO** alloggiato in una casa nuova metratura ascensore automatico prezzo realizzato da concordare. 729863.

**SIT BOSCHETTO** recente cucina, soggiorno letto bagno 55.000.000. 729863. 22/22

**SIT PERUGINO** adiacenze appartamento recente signorile piano alto salone quattro stanze cucina doppi servizi ripostiglio cantina terrazze sole 125.000.000. 729863. 22/22

**SIT GINNASTICA** alta locale d'affari magazzino primo in pieno centro, passo carota, possibilità carico scarico, completamente rifinito 54.000.000. 729862. 22/22

**CAPIRI**

**IMMOBILIARI**  
zini.90 - Tel. 60582  
4121 - RIESTE

**STADIO** adiacente recentissimo 60 mq in perfettissime condizioni cucinotto soggiorno matrimoniale bagno ripostiglio terrazza cantina. Tel. 60582

**PIRELLA** box locale affari adatti attività, artigianale/magazzino fronte strada con acqua luce. Prezzo interessantissimo. Tel. 60582.

**ATTIVITÀ COMMERCIALI**

**ABBIGLIAMENTO** anche per bambini centrali e flonali tabelle IX-X. Adattissimi conduzioni familiari. Redditi sicuri dimostrabili. Tel. 60582.

**ALIMENTARI** licenze arredamenti. Inventario tabele I-IV XIV. Trasferibile zona 3. Prezzo interessantisimo. Tel. 60682.

**PELLETERIE** licenze AI negozio di calzature. Inventario interessante. Articoli a ditta di primissima scelta. Reddito elevato dimostrabile. Trattative riservate. Tel. 60582.

**FRUTTA E VERDURA** licenze 110 mq perfetto condizioni. Alloggio, stazione. Adatto molteplici attività. Prezzo interessante. Prezzo d'occasione. Tel. 60582.

**CINEFOTO** licenze arredamento inventario avviamento cedesi. Zona nuova in fase di sviluppo. Reddito sicuro. Prezzo interessante. Tel. 60582.

**FRUTTA E VERDURA** licenze arredamento avviamento attrezzature. Vasta licenza ottimo reddito. Tel. 60582.

**SIT OPICINA** villa grande metratura con terreno depandente. 100 mq. 100 mq. 100 mq. 100 mq. parziale permuta trattative riservate 729863. 22/22

**SIT PROSECCO** terreno agricolo 100 mq. 100 mq. 100 mq. 100 mq. accesso auto possibilità vendita frazionata 729863. 22/22

SIT villa ALTIPIANO particolare recente lusso parco verde iniziative rare  
729862. 22/22

SIT S. GIOVANNI occasione 37.000.000 alloggio recente perfetto ottimo cucinino in pianura bagno recente no 729862. 22/22

SIT adiacenze GARIBOLDI epoca lussuosa ampia metratura completamente ristrutturata con piscina privata  
no 729863. 22/22

SIT PICCARDI recentissimi saloni materassi nuovi come primo ingresso cucina completa e confortevole ripostiglio poggiorio autotomato  
729862. 22/22

SIT CENTRALE vendesi inter stabile parzialmente ristrutturato  
729863. 22/22

SIT OPICINA centro magazzino box 43 con luce acqua prezzo occasione 729862. 22/22

SIT MARIANNA casa di campagna alloggio d'epoca con mansarda da ristrutturare  
729863. 22/22

SOCIETA' Immobiliare vende stabil semibleri in varie posizioni per affitti o vendita  
provalo. Scrivere a Cassetta n° 25 Published 34100 Trieste. 561422

SOLEGGIATO intermediario ricerca case vacanze  
Giardino. Tel. 53135. 64431/22

STIMM. locale recente in ottime condizioni soggiorno camera cucina abitabile servizio cantina. 52.000.000 Tel. 61718. 27/22

STIMM. casa d'epoca libero soggiorno camera cucina abitabile servizio. 42.000.000 Tel. 61718. 27/22

STIMM. recente libero ascensore soggiorno due camere cucina completa entrata piano terra 38.000.000 Tel. 61718. 27/22

STIMM. Politeama recente libero lussuoso buone condizioni soggiorno camera cucina abitabile servizio balcone ripostiglio. 38.000.000 Tel. 61718. 27/22

STIMM. Casa nuova primi ingressi piano terra piano primo soggiorno camera retta cucinotto doppi servizi taverna giardino proprio pozzamachina. 155.000.000 Tel. 61718. 27/22

STUDIO B.G. 272500 S. Rocco casa con giardino 125.000.000 garage cantina. 27/22

STUDIO B.G. 272500 Greco ultimo piano soggiorno camera cucina bagno poggiorio vista mare 45.000.000. 572222

STU SAN LUCO 272500 3 piano + 150 giardino 155.000.000. Rotolo 100 mq da 80.000.000. Rotonda Boschetti 2 camera cucina abitabile 80.000.000. Telefono 945652 Published 946811. 64409/22

**STUDIO** B.G. 272500 Muggia  
attico recente 125mq  
88.000.000. 5772/22

**STUDIO** A 728334 Commerciale  
alta villa recente panoramica  
salotto tre stanze servizi mar-  
sano su taverna garage  
1800 mt. 5623/23

**STUDIO** A Carlo Alberto auto-  
metano ascensore soggiorno  
matrimoniale stanzette bagno  
ampia cucina terrazzo cantina  
na 5822/22

**STUDIO** A Ovidio recente sal-  
otto tre stanze 3servizi  
no cantina garage vista mare.  
5822/22

**STUDIO** A 728364 S. Vito villa  
lussuosa su tre piani perfette  
condizioni ampio giardino  
5822/22

**STUDIO** A Opicina palazzina bi-  
familiare salotto quattro stan-  
ze servizi giardino terra  
5822/22

**PORTE IN LEGNO**  
IN DIVERSE ESSEZENZE PRONTA CONSEGNA

**EDILCAPOPOLI** rappresentanza  
Via Trento, 13 - Tel. 0439/603396

**STUDIO** A Rossetti attico con  
mansarda 200 mq box cantina  
terrazzi giardino magnifico  
le perfetto. 5822/22

**STUDIO** A 728334 magnifica  
na Fabio Severo 250 mq entra-  
ta automazzi 120.000 mt.  
5822/22

**STUDIO** A Rossetti muro di  
soppalco con eventuale mag-  
chinarci falegnameria. 5822/22

**STUDIO** Rossetti nuovissimi  
mo tricarico salotto cucina  
terrazzi 120 mq. 5822/22

**STUDIO** approvato. Spaziolossi  
64285. 6/22

**TERRENO** edificabile Visigola  
n. 800 zona Residenza  
panoramico alberato e prati  
intermediari. Telefonar.  
0432/349191. 1212/22

**STUDIO** edificabile  
Fogliano Redipuglia privata  
73360. Tel. ore ufficio 448129  
73360. 4822/22

**ULTIMO** zona Tribunale  
ampie stanze vendesi inter-  
mediari. Tel. 305325. 8805/25

**ULTIMA** palazzina Impresa C.A.  
NARUTTO Faro della Vittoria  
via vista 100 varie stanze  
con mansarde giardini garage  
Tel. 60251. 8816/26

**VENDESI** camera cucina bagno  
terrazzo, riscaldamento al  
tonomo, viale D'Azunzio  
Tel. 762800. 6442/72

**VENDO** privatamente apparta-  
mento zona Ponziana 2 stanze  
soggiorno cucinino doppi ser-  
vizi terrazze ottimo stan-  
56.000.000. Tel. 757800.

64399/22

**VILLA** occaso privato venduto S. C. di 600 mq. con giardino strutturato 840 ambienti spaziosissimi salone camera da merletta cucina linogia bagno 2 wc. 795/23. Tel. 7353/23.

**VILLA** con piscina e giardino no condizionali eccellenti pronto ingresso. Telefonare 725645.

50/290/23

**VESTA** vende villa libera Barba colorata su due piani tre stanze bagno doccia cucina doppi poggiori taverna garage poggiolo giardino telefonare 730344

**VESTA** vende villa libera Stretta in la costruzione recente su due piani con 1.000 mq di terreno telefonare 730344, 5793/23

**VESTA** vende libero Greta attico panoramico ultimo piano con bagno doccia cucina doppi poggiori riscaldamento autonomo a metano cantina garage. Telefono 730344.

**VESTA** vende nuovi protetti gresso zone Commerciale S. Luigi, Greta, Servola da 2-3 stanze saloncino cucina servizi con mansarda oppure con taverna; l'acidità della zona non a metano posto macchina. Telefono 730344 Galanella 4. 5793/23

**VESTA** vende libero via Valente piano primo luminoso stanza soggiorno cucina bagno poggiorio riscaldamento centrale. Telefonare 730344, 5793/23

**VESTA** vende libero Rolando piano primo due stanze cucina bagno riscaldamento centrale. Telefono 730344

**VESTA** vende libero via Fabbri Severo piano ammezzato casa d'epoca tre stanze cucina bagno da restaurare. Telefonare 730344, 5793/23

**VESTA** vende libero zona V. piano quinto limonoso senza ascensore stanza stanzetta soggiorno angolo cottura bene arredato. Telefonare 730344, 5793/23

**VILLA** stupenda altipiano panorama alberato 155.000.000 mq. approvato. Spese circa 62/26.

**VILLETTA** 95 mq. garage, giardino, privata venduta. Telefono 76968, 456/26

**VIP 6412 BELPOGGIO** adiacenze libero camera cucina bagno ripostiglio 27.000.000. 26/26

**VIP 6412 PICCARDI** adiacenze libero camera camera camera bagno 28.000.000. 26/26

**VIP 6583 RORTIS** adiacenze libero da restaurare soggiorno tre camere cucina servizi bagno 36.000.000. 26/26

55363  
ze libero recente signorile solo  
governo cucina matrimoniale  
bagno ripostiglio poggiolo  
60.000.000. 26/23

VP 64112 PERUGINO adiacenza  
ze libero camera cucina bag-  
netto 13.000.000. 26/23

VP 65334 VIALE XX SETTEME-  
BRE libero signorile cucina  
salone tre camere cameretta  
doppi servizi ripostiglio auto-  
metano prezzo da concordare.

VP 64112 VILLA REVOLTELL  
LA adiacenza attico libero re-  
cente panoramico soggiorno  
cucina camera cameretta doppi  
pi servizi terrazza candia po-  
sti macchina automatico  
140.000.000. 26/23

VP 56354 VIALE MIRAMARE  
libero recente signorile ampli-  
natura terrazze vista mare  
posti macchina prezzo da con-  
cordare. 26/23

VP 64112 RITTMERAD adiacen-  
za libero cucina auto-  
automatico quattro cam-  
meretta doppi servizi ripos-  
tiglio prezzo da concordare.

VP 56334 MONFALCONE ZON-  
ROMANA libera villa possibi-  
lità bifamiliare oltre 150 mq  
per piano garage giardino  
165.000.000. 26/23

VP 64112 UNIVERSITA' adiacen-  
za libero recente attico pa-  
noramico saloncino cucina  
due camere camera cameretta  
doppi servizi terrazze 150.000.000. 26/23

VISOGILIANO villetta vista mare  
recente piano edificabile  
possibilità ampliamento. Grati-  
maldi 0481/45283. 1000/20

**23 Turismo e villeggiatura**

GRADO società immobiliare  
cqua appartamenti in affitto  
da maggio a settembre 1986.  
Contratti immediati. Telefoni  
nare allo 0431/80579. 050280/28

**24 Smarrimento**

MAGLIA uomo bianca e grigia  
taglia 50 smarrita domenica  
12/10/86. Chi la ritrova, si  
ricorda al 717810. 84371/2

SMARRITO pelo pastore tedesco  
solo nero zona Grignano. Te-  
lefonare al 911389 ore serali. 64308/2

**25 Animali**

REGALO cucciolo 40 giorni, solo  
rimborso spese. Tel. 213333333  
5795/2